

ЕЖЕГОДНИКЪ
ОБЩЕСТВА ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКИХЪ КОЛОНИЙ

И
РЕМЕСЛЕННЫХЪ ПРИУТОВЪ
за 1903 годъ,
(изданный Правленіемъ Общества).

ROCZNIK
TOWARZYSTWA OSAD ROLNYCH

и
PRZYTULKÓW RZEMIEŚLNICZYCH
za rok 1903,
(wydany przez Zarząd Towarzystwa).

WARSAWA.
DRUK J. SIKORSKIEGO, WARECKA 14.

1904.



ЕЖЕГОДНИКЪ

ОБЩЕСТВА ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКИХЪ КОЛОНИЙ

И

РЕМЕСЛЕННЫХЪ ПРИУТОВЪ

за 1903 годъ,

(изданный Правленіемъ Общества).



ROCZNIK

TOWARZYSTWA OSAD ROLNYCH

i

PRZYTULKÓW RZEMIEŚLNICZYCH

za rok 1903,

(wydany przez Zarząd Towarzystwa).

Biblioteka Jagiellońska



1002267359

WARSZAWA.

DRUK J. SIKORSKIEGO, WARECKA 14.

1904.



ДОЗВОЛЕНО ЦЕНЗУРОЮ
Варшава, 11 Октября 1904 года.

404780

II - 1903

ОГЛАВЛЕНИЕ.

I. Правительствоныя Постановленія.

стр.

2

II. Отчеты.

№ 1. Отчетъ о дѣятельности Общества Земледѣльческихъ Колоній и Ремесленныхъ Пріютовъ, представленный въ засѣданіи Комитета, ¹⁵ / ₂₈ Іюня 1904 г. Предсѣдательствующимъ въ Правленіи, Стат. Совѣт. В. Т. Яновскимъ	4
№ 2. Отчетъ Директора Земледѣльческо-Ремесленной колоніи Студзенець	92
№ 3. Отчетъ Смотрительницы пріюта Пуца	120
№ 4. Движеніе суммъ Общества въ теченіи отчетнаго 1903 г.	134
Балансъ закрытія	146
№ 5. Отчетъ Ревизіонной Комиссіи для повѣрки счетовъ Общества Земледѣльческихъ Колоній и Ремесленныхъ Пріютовъ за 1903 годъ	158

III. Списокъ пожертвованій, внесенныхъ въ 1903 г. въ пользу Общества Земледѣльческихъ Колоній.

№ 1. Наличными изъ кружекъ	164
№ 2. Отъ разныхъ лицъ и учреждений: а) Наличными	180
б) натурою	182

IV. Вѣдомость годичной складки

отъ почетныхъ Членовъ Общества Земледѣльческихъ Колоній и Ремесленныхъ Пріютовъ, поступившей въ уплату и сложенной со счетовъ въ 1903 г., а также числящейся въ недоимеѣ къ 1 Января 1904 г. 186

V. Прелегенты, читавшіе въ 1903 г. въ Варшавѣ лекцій въ пользу Об. Земледѣльческихъ Колоній	196
---	-----

VI. Составъ Общества въ 1903 г.

№ 1 а)	Комитетъ	198
	б) Правленіе Общества	198
№ 2.	Личный составъ Студзенедкой колоніи	200
№ 3.	Личный составъ пріюга Пуца	202
№ 4.	Члены Корреспонденты Общества	204
№ 5.	Постоянные титулярные Члены	210
№ 6.	Почетные Члены Общ. приглашенные, (honoris causa)	216
№ 7.	Обыкновенные Почетные Члены:	
	а) Городъ Варшава	218
	б) Губерніи Царства Польскаго	222

Организація Патроната	256
---------------------------------	-----

SPIS RZECZY.

str.

I. Postanowienia Rządowe.

3

II. Sprawozdania.

№ 1.	Sprawozdanie z działalności Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków Rzemieślniczych za rok 1903, przedstawione na posiedzeniu Komitetu z dnia ¹⁵ / ₂₃ Czerwca 1904 roku, przez Win. Janowskiego, Przewodniczącego w Zarządzie	5
№ 2.	Sprawozdanie Dyrektora Osady Rolniczo-Rzemieślniczej w Studzieńcu	93
№ 3.	Sprawozdanie Przełożonej przytułku Puszcza	121
№ 4.	Ruch funduszków Towarzystwa w ciągu r. 1903 Bilans zamknięcia	135 152
№ 5.	Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej Rachunków Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków Rzemieślniczych, za rok 1903	159

III. Wykaz ofiar złożonych w r. 1903 na rzecz Tow. Osad Rolnych.

№ 1.	Gotowizną ze skarbonek	165
№ 2.	Od różnych osób i stowarzyszeń: a) Gotowizną b) w naturze	181 183

IV. Wykaz składek rocznych

od Członków Honorowych Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków Rzemieślniczych, pobranych i umorzonych w 1903 roku, jakoteż zalegających po dzień 1 Stycznia 1904 roku	187
--	-----

V. Prelegenci, którzy w r. 1903

mieli odczyty w Warszawie na dochód Osad Rolnych	197
--	-----

VI. Skład Towarzystwa w 1903 roku.

№ 1. a) Komitet	199
b) Zarząd Towarzystwa	199
№ 2. Skład osobisty osady Studzieniec	201
№ 3. Skład osobisty przytułku Puszcza	203
№ 4. Członkowie Korrespondenci	205
№ 5. Członkowie Honorowi stali	211
№ 6. Członkowie Honorowi zaproszeni (honoris causa)	217
№ 7. Członkowie Honorowi zwyczajni:	
a) Miasto Warszawa	237
b) Gubernije Królestwa Polskiego	241

Organizacya Patronatu	257
---------------------------------	-----

ЕЖЕГОДНИКЪ.—ROСZNIK.

И.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ ПОСТАНОВЛЕНІЯ.

Въ 1903 году никакихъ новыхъ законовъ, или распоряженій, относящихся до Общества Земледѣльческихъ Колоній и Ремесленныхъ Приютовъ, издано не было.

I.

POSTANOWIENIA RZĄDOWE.

W roku 1903 żadnych nowych praw, ani rozporządzeń dotyczących Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków Rzemieślniczych nie wydano.

II. ОТЧЕТЫ.

№ 1.

О Т Ч Е Т Ъ

о дѣятельности Общества Земледѣльческихъ Колоній
и Ремесленныхъ Приютовъ за 1903 годъ, представленный
въ засѣданіи Комитета ¹⁵/₂₈ іюня 1904 года.

*Предсѣдательствующимъ въ Правленіи,
Статскимъ Советникомъ,*

В. Т. Яновскимъ.

Отчетъ нашъ, по примѣру прежнихъ лѣтъ, начинаемъ съ краткаго поминовенія умершихъ Членовъ нашего Общества.

12 Февраля с. г. скончался почтенный гражданинъ, долголѣтній (съ 1891 года) Членъ Комитета Тадеушъ Ковальскій. Общество Земледѣльческихъ Колоній будетъ всегда гордиться сотрудничествомъ этого мужа, прославившагося необыкновеннымъ знаніемъ и гражданскими заслугами.

18 Марта с. г. умеръ отъ болѣзни сердца Зыгмунтъ-Францишекъ Леськевичъ. Едва годъ тому назадъ избранный въ Директоры колоніи Студзенець, покойникъ съ благородной готовностью принялся было за труды, но смерть отъ давно точившей его организмъ болѣзни не дозволила ему осуществить возлагаемыя на него надежды.

1 Февраля с. г. умеръ въ Берлинѣ Варшавскій врачъ д-ръ Викторъ Гросштернъ. Покойникъ не былъ Членомъ нашего

II.

SPRAWOZDANIA.

№ 1.

SPRAWOZDANIE

z działalności Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków
Rzemieślniczych w Warszawie za rok 1903, przedsta-
wione na posiedzeniu Komitetu d. ¹⁵/₂₈ Czerwca 1904 roku

PRZEZ

W. Janowskiego,

Przewodniczącego w Zarządzie.

Sprawozdanie nasze, wzorem lat ubiegłych, rozpoczynamy od krótkiego wspomnienia o umarłych naszych:

W dniu 21 lutego r. b. zmarł ś. p. *Tadeusz Kowalski*, znany powszechnie i szanowany obywatel, wieloletni (od r. 1891), Członek Komitetu. Towarzystwo Osad Rolnych szczerze się będzie zawsze współpracownictwem tego niepospolitej wiedzy i zasług obywatelskich męża.

W dniu 18 marca r. b. zmarł na chorobę serca ś. p. *Zygmunt-Franciszek Leśkiewicz*, zaledwie od roku jednego Dyrektor Osady Studzieniec.

Nieboszczyk wniósł ze sobą do Osady naszej wiele dobrej woli i chęci; nurtująca atoli organizm oddawna choroba przecięła pasmo dni jego, nie dozwoliwszy mu ziścić pokładanych w nim nadziei.

W dniu 1 lutego r. b. zmarł w Berlinie ś. p. D-r *Wiktor Grostern* lekarz Warszawski.—Nieboszczyk nie był członkiem

Общества, тѣмъ не менѣе, какъ филантропъ, онъ съ отцовской нѣжностью заботился о больныхъ нашего патроната и успѣлъ снискать себѣ ихъ расположеніе. Покойный дръ Гросштернъ пользовался среди нихъ чрезвычайной популярностью и любовью, ибо не только съ полной всегда готовностью подавалъ имъ совѣты, но нуждающимся помагалъ нерѣдко деньгами. Вѣчная ему память! Правленіе Общества Землед. Колоній, питая къ умершему врачу-филантропу глубокую благодарность, почтило память его торжественной заупокойной литургіей, отслуженной въ костелѣ Пресвятой Богородицы по ул. Лешно 13 Марта с. г., на которой, кромѣ родныхъ покойника, присутствовали въ большомъ количествѣ Члены Правленія и наши воспитанники.

Наконецъ, на этомъ мѣстѣ не можемъ не упомянуть двухъ Варшавскихъ врачей, хотя и вполнѣ, слава Богу, здоровыхъ, которымъ мы обязаны заботливымъ и безкорыстнымъ попеченіемъ о нашихъ больныхъ, но которые, къ нашему большому сожалѣнію, призваны на службу на Дальній Востокъ: это ГГ. Береза Янъ (окулистъ) и Гембарскій Станиславъ (внутреннія болѣзни). Питая къ нимъ чувство глубокой благодарности, Правленіе наше искренне желаетъ имъ благополучнаго и въ добромъ здравіи возвращенія изъ дальнихъ странъ на родину.

Личный составъ Делегациі Комитета, Ревизіонной Комиссіи и Правленія остался прежній.

Въ отчетномъ году состоялись два засѣданія Комитета и два засѣданія Делегациі Комитета, а сверхъ того въ текущемъ году по одному засѣданію — Делегациі и Комитета, оба относящіяся до дѣлъ 1903 года.

Въ этихъ засѣданіяхъ было постановлено, между прочимъ: утвердить балансъ и счета Общества за 1902 г., равно какъ отчетъ Правленія о дѣятельности общества за тотъ-же годъ и о патронатѣ; поквитовать въ оныхъ Правленіе, уполномочивъ его напечатать поименованные документы:

утвердить прихода-расходную смѣту Общества Земледѣльческихъ Колоній на 1904 годъ, въ отношеніи доходовъ — на общую сумму 54489 руб. 26 коп., въ отношеніи расходовъ — на 57376 руб. 34 коп. и на непредвидѣнные расходы — 390 р., и уполномочить Правленіе пополнить предполагаемую недоим-

naszego Towarzystwa, pomimo to, jako filantrop z Bożej łaski, otaczał chorych naszych w patronacie tkliwą opieką ojcowską i zdołał zniewolić ku sobie serca naszych wychowanców, a swoich pacjentów; ś. p. d-r Grostern, był wśród nich osobistością niezmiernie popularną i kochaną, nie tylko bowiem służył im zaw sze chętnie radą, ale nierzadko wsparł jałmużną potrzebującego. Cześć jego pamięci! Wdzięczny Zarząd T-wa Osad Rol. uczcił pamięć zmarłego lekarza-filantropa uroczystem nabożeństwem za spokój jego duszy, odprawionem w kościele N. M. P. na Lesznie w d. 13 marca r. b., na którym, prócz rodziny zmarłego, byli obecni członkowie Zarządu i wychowañcy nasi w liczbie pokaźnej.

W końcu nie możemy nie wspomnieć na tem miejscu cieszących się, dzięki, Bogu zdrowiem dwóch lekarzy Warszawskich, którym zawdzięczamy opiekę troskliwą i bezinteresowną nad chorymi naszymi, a których, ku wielkiemu smutkowi naszemu, powołano na Dal. Wschód: są to pp.: d-r *Bereza Jan* (okulista) i *Gębarski Stanisław* (choroby wewnętrzne). Zarząd nasz, przejęty dla nich obu głęboką wdzięcznością, szle za nimi w kraj daleki serdeczne życzenia szczęśliwego powrotu!

Skład Delegacyi Komitetu, Komissyi Rewizyjnej i Zarządu, pozostał dotychczasowy.

Posiedzeń Komitetu i Delegacyi Komitetu odbyło się w roku sprawozdawczym po dwa i w roku bieżącym po jednym, odnoszących się do spraw roku 1903.

Na tych posiedzeniach, postanowione było między innymi:

bilans i rachunki Tow-a za rok 1902, jako też sprawozdanie Zarządu za tenże rok z działalności Towarzystwa i z patronatu zatwierdzić, udzielić Zarządowi pokwitowanie za rok 1902 i upoważnić tenże Zarząd do ogłoszenia drukiem powyższych dokumentów;

zatwierdzić budżet T-wa Osad Roln. na rok 1904, obejmujący w dochodach sumę ogólną 54,489 rb. 26 kop., wydatkach zwyczajnych—57,376 rb. 34 k. i nadzwyczajnych—390 rb. i upoważnić Zarząd do podniesienia z funduszków rezerwowych T-wa

ку изъ резервныхъ суммъ Общества, по соглашенію съ Предсѣдателемъ Комитета;

признать наслѣдникамъ покойнаго Юзефа Грущинскаго, долголѣтняго Секретаря Правленія и Комитета, единовременное пособіе въ количествѣ 157 руб., въ видѣ возврата издержекъ на лѣченіе и похороны покойника; сверхъ того въ домѣ Общества Земледѣльческихъ Колоній отвести пожизненно вдовѣ г. Грущинской комнату въ натурѣ, или ассигновать ей ежегодно сумму 96 руб.;

завести въ канцеляріи Правленія телефонъ для нуждъ Общества;

отказъ проф. Валентія Микляшевскаго, Члена Комитета, въ пользу Общества Земледѣльческихъ Колоній, въ количествѣ 300 руб. — принять на условіяхъ, поставленныхъ жертвователемъ, т. е. въ видѣ вѣчнаго фонда „имени Микляшевскихъ“;

пригласить Члена Комитета профессора Микляшевскаго въ представители Общества на съѣздѣ исправительныхъ колоній, имѣющемъ состояться въ 1904 г. въ Москвѣ, и поручить ему ходатайство по дѣламъ Общества въ томъ же 1904 году, въ Петербургѣ и Москвѣ, съ возмещеніемъ издержекъ по этой делегаци;

въ виду постояннаго увеличенія числа подопечныхъ патроната и по предложенію Предсѣдательствующаго въ Правленіи, постановлено назначить особую комиссію для разработки проекта организациі Патроната; въ сказанную комиссію были приглашены: Графъ Станиславъ Лубенскій, какъ предсѣдательствующій, г. г. Александръ Мольденгаверъ и Феликсъ Бобровскій, оба Члены Комитета, и Предсѣдательствующій въ Правленіи.

Въ исполненіи даннаго ей порученія, Комиссія, въ составъ которой вошли, кромѣ вышепоименованныхъ лицъ, приглашенные Предсѣдательствующимъ: ксендзъ Каноникъ Сигизмундъ Хелмицкій и Членъ Комитета г. Владиславъ Янишовскій, въ двухъ засѣданіяхъ, состоявшихся 9 и 14 января с. г., подробно рассмотрѣла представленный ей Предсѣдательствующимъ въ Правленіи проектъ Устава организациі патроната, состоящій изъ 12 параграфовъ; исправивъ и пополнивъ проектъ, Комиссія представила его въ Комитетъ вмѣстѣ съ замѣчаніями проф. Микляшевскаго на этотъ проектъ.

summy na pokrycie przewidywanego niedoboru, za porozumieniem się z Prezydium Komitetu;

udzielić spadkobiercom po ś. p. Józefie Gruszczyńskim, wieloletnim sekretarzu zarządu i komitetu, jednorazowy zasiłek 157 rb. tytułem zwrotu kosztów kuracyi i pogrzebu nieboszyczka, nadto wdowie p. Gruszczyńskiej, tytułem dożywotniej zapomogi, udzielić w domu, będącym własnością T-wa Osad Rolnych pokoju w naturze, lub opłacać rocznie rubli dziewięćdziesiąt sześć;

zaprowadzić w biurze Zarządu telefon do użytku Towarzystwa;

ofiarę członka Komitetu prof. Walentego Miklaszewskiego 300 rb. na rzecz T-wa Osad Rolnych—przyjąć z wdzięcznością na warunkach, podanych przez ofiarodawcę, t. j. jako kapitał wieczysty „imienia Miklaszewskich.“

Zaprosić Członka Komitetu prof. Miklaszewskiego do reprezentowania T-wa na mającym odbyć się w Moskwie zjeździe przedstawicieli kolonij poprawczych w 1904 r. i do popierania interesów T-wa w tymże roku w Petersburgu i w Moskwie, za zwrotem kosztów delegacyi;

wobec wzrastającej ustawicznie liczby wychowalców patronatu i na wniosek przewodniczącego w Zarządzie,—opracować projekt organizacyi Patronatu przez specjalną komisją, do której zaproszono: Stanisława hr. Łubieńskiego, jako przewodniczącego w komissyi, pp.: Aleksandra Moldenhawera i Feliksa Bobrowskiego, Członków komitetu, przy udziale Przewodniczącego w Zarządzie.

W wykonaniu powyższej uchwały, komissya w pomienionym składzie, wzmocniona nadto przez udział w niej zaproszonych przez Przewodniczącego pp. księdza kanonika Zygmunta Chełmickiego i Członka Zarządu p. Władysława Janiszowskiego, na dwóch posiedzeniach, odbytych w dniu 9 i 14 Stycznia r. b., mając przedstawiony sobie przez Przewodniczącego w Zarządzie projekt regulaminu organizacyi patronatu, składający się z 12 paragrafów, poddała takowy szczegółowej dyskusyi i, po uczynieniu uzupełnień i poprawek, przedstawiła go Komitetowi, któremu też złożone zostały przez Członka komitetu prof. Miklaszewskiego uwagi nad projektem regulaminu.

Комитетъ утвердилъ названный проектъ и поручилъ Правленію привести его въ дѣйствіе и представить своевременно свои соображенія Комиссіи, затѣмъ и Комитету. (*)

Засѣданія Правленія, какъ обыкновенно, происходили въ отчетномъ году ежемѣсячно (состоялось 11 засѣданій); въ сихъ засѣданіяхъ Предсѣдательствующій, кромѣ текущихъ дѣлъ, представлялъ подробные отчеты по Патронату и по своимъ посѣщеніямъ Студзенца и Пущи, коихъ въ 1903 году состоялось 15. Равнымъ образомъ отчеты о посѣщеніи нашихъ заведеній давали Члены Правленія: Налепинскій (помощникъ Предсѣдательствующаго), Фл. Лаговскій (школа), Адр. Бенькевичъ, Вл. Янишовскій и Бадовскій.

Занятія въ Правленіи были распределены слѣдующимъ образомъ: общее направленіе дѣлъ Общества, внѣшняя переписка, устройство чтеній и концерта, надзоръ надъ заведеніями и патронатъ находились въ вѣдѣніи Предсѣдательствующаго; помощникъ Предсѣдательствующаго проф. Налепинскій завѣдывалъ общимъ веденіемъ счетовъ, кассою Общества и въ случаѣ отсутствія Предсѣдательствующаго, исполнялъ его обязанности; Юридическимъ Совѣтникомъ Правленія Общества былъ г. Анцъ. Г. Бадовскій разработалъ подъ скромнымъ заглавіемъ: „Перечень статей, помѣщенныхъ въ Ежегодникахъ Общества Земледѣльческихъ Колоній и Ремесленныхъ Пріютовъ за время съ 1872 г. по 1901 г. включительно“ очень интересную монографію, заключающую въ себѣ въ хронологическомъ порядкѣ всѣ Правительственныя распоряженія, опредѣленія Комитета, инструкціи, отчеты, пополненные точнымъ перечнемъ властей Общества, прелегентовъ и заглавій прочитанныхъ ими лекцій. Этотъ объемистый трудъ г. Бадовскаго, поднесенный Обществу, заслуживаетъ особаго уваженія, будучи отличнымъ справочнымъ указателемъ при розыскѣ матеріаловъ, разбросанныхъ въ архивѣ и ежегодникахъ, для будущаго же исторіографа Общества Земледѣльческихъ Колоній будетъ необходимымъ путевказателемъ—по этой причинѣ трудъ г. Бадовскаго долженъ быть, по мнѣнію докладчика, напечатанъ.

(*) Проектъ помѣщенъ въ концѣ сего Ежегодника.

Komitet rzeczony projekt regulaminu wraz z uwagami prof. Miklaszewskiego przyjął i przekazał Zarządowi celem wprowadzenia go w życie i zakomunikowania w czasie właściwym spostrzeżeń swoich komissyi, a następnie Komitetowi. *)

Zarząd odbywał w roku sprawozdawczym, jak zwykle, posiedzenia miesięczne (posiedzeń tych odbyło się 11), na których prócz załatwiania spraw bieżących, Przewodniczący komunikował ustnie sprawozdania szczegółowe z odwiedzin swoich Studzińca i Puszczy, których w roku 1903 przypadło 15—, oraz sprawy, dotyczące patronatu. Również składali sprawozdania swoje z odwiedzin zakładów naszych Członkowie Zarządu pp: Nalepiński (pomocnik przewodniczącego) Fl. Łagowski (szkoła), Adr. Bienkiewicz, Wł. Janiszowski i Badowski.

Podział zajęć w Zarządzie był następujący: ogólny kierunek interesów T-wa, korespondencya zewnętrzna, organizacya odczytów i koncertu, nadzór nad zakładami i sprawy patronatu, leżały na Przewodniczącym; rachunkowość ogólna i kassa Tow-a oraz zastępstwo Przewodniczącego w razie jego nieobecności, stanowiły przedmiot zajęć Pomocnika Przewodniczącego prof. Nalepińskiego. Radcą prawnym Zarządu T-wa był p. Mecenaz Anc; p. Badowski opracował pod skromnym tytułem: „Zestawienie przedmiotów, zamieszczonych w Rocznikach Towarzystwa Osad Rolnych i przytułków Rzemieślniczych od r. 1872 do r. 1901 włącznie“ ciekawą i bogatą niezmiernie monografią, zawierającą w porządku chronologicznym postanowienia Rządowe, uchwały Komitetu, instrukcye, sprawozdania, uzupełnione dokładną listą władz T-wa, prelegentów i tytułów prelekcij.

Ta iście benedyktyńska praca p. Badowskiego, ofiarowana Towarzystwu, zasługuje na szczególne uznanie i, jako doskonały skorowidz do odszukania materyałów, rozproszonych w aktach i rocznikach, oddaje już dzisiaj niepospolite usługi w użyciu codziennem, dla przyszłego zaś historyografa T-wa Osad Rolnych będzie niezbędnym drogowskazem... z tego względu, praca p. Badowskiego winna być, zdaniem sprawozdawcy, ogłoszona drukiem.

*) Projekt Regulaminu znajduje się na końcu tegoż Rocznika.

Наконецъ, слѣдуетъ отмѣтить необыкновенное усердіе къ дѣламъ Общества г. Адриана Бенъкевича, недавно приглашеннаго въ Члены Правленія: во время годичнаго отправленія своей должности, онъ нѣсколько разъ посѣтилъ наши заведенія, обращая особенное вниманіе на сельское хозяйство, и принялъ на себя трудный докладъ Членовъ Корреспондентовъ. Д-ръ Полякъ не отказываетъ Правленію въ своихъ совѣтахъ, касающихся гигиены и лѣченія, всегда охотно помогаетъ намъ въ помѣщеніи нашихъ больныхъ въ Варшавскихъ больницахъ и снабжаетъ наши заведенія отличной осповой лимфой.

Въ отчетномъ году были произведены двѣ обычныхъ ревизіи нашихъ заведеній.

Членъ Правленія Сев. Лютостаньскій по болѣзни не присутствовалъ въ засѣданіяхъ Правленія, начиная съ 1 февраля 1903 года.

По соглашеніи съ Президіумъ Комитета, Правленіе пригласило въ число своихъ Членовъ г. Владыслава Янишовскаго, (помѣщика Подольской губ.), дорожа благосклоннымъ расположеніемъ этого извѣстнаго филантропа къ дѣламъ Общества. Сего же г. Вл. Янишовскаго и Супругу его Г-жу Юзефу Янишовскую Правленіе пригласило въ опекуны воспитанниковъ и воспитанницъ нашего патроната. Г-жа Янишовская взяла на себя охотно тяжесть опеки надъ 6. воспитанницами Пріюта Пуца, пребывающими въ Варшавѣ, и трудныя свои обязанности исполняетъ съ необыкновеннымъ усердіемъ и успѣхомъ, за что Правленіе выражаетъ уважаемой Опекуншѣ искреннюю признательность.

Должность Директора кол. Студзенець, открывшаяся со смертью покойнаго Зыгмунта Леськевича въ мартѣ с. г., остается по нынѣ вакантною. Обязанности Директора исполняетъ съ 15 декабря прошлаго года до сего времени помощникъ Директора г. Юзефъ Корнацкій, которому за его усердіе выражаемъ горячее спасибо!

1903 годъ въ исторіи Общества придется отмѣтить, какъ годъ, крайне тяжелый: проливные дожди, которые разорили почти весь нашъ край, причинили и въ Студзенцѣ полный урожай картофеля, плодовъ и ржи. Картофель и рожь пришлось намъ покупать для потребности Колоніи по высокой

Zaznaczyć w końcu wypadu niepospolitą gorliwość w sprawach T-wa ujawnioną przez nowopowołanego Członka Zarządu p. Adryana Bieńkiewicza, który w ciągu niespełna roku urzędowania swego zwiedził kilkakrotnie zakłady nasze, zwracając szczególną uwagę na gospodarstwo rolne, nadto p. Bieńkiewicz przyjął na siebie trudny referat Członków korespondentów. D-r Polak nie odmawia Zarządowi wskazówek swoich higienicznych i lekarskich, dopomaga nam łaskawie w lokowaniu chorych naszych w szpitalach warszawskich i zaopatruje zakłady nasze w doskonałą limfę ospową.

Rewizyj szczegółowych półrocznych zakładów naszych, przewidzianych regulaminem, odbyło się dwie w roku sprawozdawczym.

Nie uczestniczył od lutego roku 1903 w posiedzeniach Zarządu Członek Zarządu p. Sew. Lutostański—z powodu choroby.

Za porozumieniem się z Prezydym Komitetu, Zarząd powołał do współpracownictwa swego p. Władysława Janiszowskiego (obyw. ziemskiego gub. Podolskiej), szcycząc się zarazem niezwykle przychylnością dla spraw T-wa tego znanego w szerszych kołach filantropa.

Tenże p. Wł. Janiszowski wraz z Małżonką swoją panią Józefą Janiszowską, zostali zaproszeni przez Zarząd na opiekuna i opiekunkę wychowanców i wychowanek naszych w patronacie. Pani Janiszowska przyjęła już na siebie cały ciężar opieki nad byłymi wychowanekami Puszczy, przebywającymi w Warszawie i trudne obowiązki pełni z niezwykle gorliwością i pożytkiem, za co też Zarząd składa serdeczną podziękę szanownej Opiekunce.

Posada Dyrektora w Studzieńcu, opróżniona przez śmierć ś. p. Zygmunta Leśkiewicza w Marcu r. b., pozostaje podotąd niezajętą—poszukiwanie kandydata—w toku; obowiązki Dyrektora pełni zastępczo od dnia 15 grudnia r. z. do obecnej chwili pomocnik dyrektora p. Józef Kornacki, któremu za gorliwość należą się słowa szczerzego uznania.

Rok 1903 zapisze się w rocznikach Towarzystwa, jako wyjątkowo ciężki... niezwykle obfite opady deszczowe, które poczyniły w całym niemal kraju naszym spustoszenie, spowodowały w Studzieńcu zupełny nieurodzaj kartofli, żyta i owoców. Kartofle i żyto musieliśmy nabywać na potrzeby Osady po wysokich

дѣнь; ливень унесъ съ луговъ Студзенца около 40 центнаровъ сѣна, которымъ мы и безъ того не изобиловали. Такъ какъ нечѣмъ было прокормить скотъ, то мы принуждены были исключить изъ инвентаря нѣсколько штукъ коровъ; общій экономическій застой въ нашемъ краѣ отразился также въ значительномъ пониженіи за прошлый годъ производительности нашихъ мастерскихъ въ Студзенцѣ. Такимъ образомъ, доходъ кол. Студзенець уменьшился сравнительно съ 1902 годомъ на 2800 руб., несмотря на то, что, расходъ въ Студзенцѣ и Пущѣ уменьшился приблизительно на 1200 р. Взносы почетныхъ Членовъ Общества принесли на 364 руб. меньше противъ предположенія; доходъ съ кружекъ оказался на 200 руб. меньше и $\frac{1}{10}$ штрафныхъ суммъ г. Варшавы на 243 руб. меньше противъ 1902 года. Въ виду этихъ и другихъ обстоятельствъ, которыхъ невозможно перечислить, по недостатку времени и мѣста, нельзя, право, удивляться общей недоимкѣ на сумму 4477 руб. 16 $\frac{1}{2}$ коп., которой мы заканчиваемъ отчетный годъ. Во всякомъ случаѣ, недоимка эта далеко не достигаетъ суммы, предполагаемой въ недоимку по прихода-расходной смѣтѣ на 1903 годъ (7764 руб. 85 коп.).

Съ другой стороны, если вникнуть въ подробности счетовъ прибылей и расходовъ, то окажется, что на самомъ дѣлѣ въ финансовомъ отношеніи мы не стоимъ такъ плохо, какъ могло бы казаться на первый взглядъ. Такъ, напр. прошлогоднюю недоимку намъ пришлось покрыть изъ резервнаго капитала, въ количествѣ 2300 руб. Изъ этихъ 2300 руб. частью оныхъ мы пополнили капиталъ воспитанниковъ (650 руб.) и сберегательный фондъ чиновниковъ (300 руб.). Такимъ образомъ, часть резервнаго капитала — 950 руб. перемѣнила только свой внѣшній видъ, оставаясь ненарушенной, и только остатокъ въ количествѣ 1350 руб. былъ потраченъ на текущія издержки. Если опять сопоставимъ недоимку 1903 года съ недоимкой 1902 г., то окажется, что на самомъ дѣлѣ въ 1903 г. мы издержали всего на всего на 1000 руб. больше, противъ 1902 года. Эта недоимка, какъ уже сказано, является слѣдствіемъ стихійныхъ бѣдствій (неурожая и общаго экономическаго застоя), которыя характеризуютъ 1903 годъ. Равнымъ образомъ на теченіе финансовыхъ дѣлъ колоніи не могла неотразиться перемѣна ея Директора.

cenach; ulewa znieśli nam z łąk Studzienieckich około 40 cetnarów siana, którego nie mamy za dużo. Nie mając nareszcie czem żywić inwentarza, kilka krów z nielicznej obory w Osadzie wy-sortowaliśmy, nie zastępując ich do czasu nowemi... ogólny zastój ekonomiczny w kraju odbił się także na znacznem zmniejszeniu się produkcyi warsztatów naszych w Studzieńcu. Tym sposobem dochody Studzieńca, w porównaniu z rokiem 1902, zmniejszyły się o poważną sumę 2,800—przy wydatkach mniejszych na ogół (Studzienca i Puszczy) prawie o 1,200 rubli. Składki członków honorowych T-wa nie dopisały na 364 rb.; wpływy ze skarbo-nek—na 200 rb. i $\frac{1}{2}$, z kar sądowych m. Warszawy były mniejsze o 243 rb. w porównaniu z r. 1902. Wobec tych i wielu innych jeszcze okoliczności, których dla braku czasu i miejsca wyszczególniać nie podobna—dziwić nie może niedobór ogólny w sumie 4477 rb. 16 $\frac{1}{2}$ kop., którym zamykamy rok sprawozdawczy. Niedobór ten dalekim jest wszakże od niedoboru, przewidzianego budżetem na rok 1903 (7764 rb. 85 kop.)

Z drugiej strony, wniknięcie w szczegóły rachunków naszych wykazuje, iż w rzeczywistości finansowo nie stoimy tak źle, jakby się na pozór zdawało. I tak np. niedobór nasz zeszłoroczny musieliśmy pokryć częścią funduszu rezerwowego, którego podnieśliśmy 2,300 rb. powodując przez to zmniejszenie rezerwy z 16,500 rb. do 14,200 rb., z których to 2,300 rb. użyliśmy jako uzupełnienie kapitału wychowań. (650 rb.) i kapitału oszczędność. urzędników (300 rb.) Tym sposobem część kapitału rezerwowego (950 rb.) zmieniła tylko swoją postać, i za ledwie reszta,—około 1,350 rb., została użytą na potrzeby bieżące. Gdy znowuż zestawimy niedobór ogólny z roku 1903 z takimże z roku 1902, okazuje się, że faktycznie wydaliśmy w roku 1903 w porównaniu z rokiem 1902 za ledwie o 1,000 rubli więcej—Niedobór ten, jak się wyżej rzekło, jest skutkiem klęsk żywiołowych (nieurodzaju i ogólnego zastoju ekonomicznego w kraju), któremi się zaznaczył smutnej pamięci rok 1903. Niemniej też zmiana zwierzchnika Osady nie mogła nie oddziaływać ujemnie na bieg interesów finansowych Osady.

Все-таки мы не теряемъ надежды, что 1904 годъ окажется для насъ благопріятнѣе истекшаго, и надежду эту основываемъ на фактическихъ данныхъ перваго полугодія нынѣшняго года. Хотя ожидаемая уже въ прошломъ году реализація отказа въ пользу Общества Земледѣльческихъ Колоній по завѣщанію покойнаго Мирецкаго въ количествѣ 15000 руб. не наступила, по причинѣ не зависящей отъ Общества, тѣмъ не менѣе можно надѣяться, что денежные поступления въ кассу Общества въ нынѣшнемъ году будутъ больше, противъ прошлыхъ: до сихъ поръ мы снискали 5 постоянныхъ Членовъ, которые внесли 500 руб.; на издержки патроната поступило пожертвованій 280 руб. Наконецъ, благодаря стараніямъ Члена Комитета проф. Микляшевскаго, увѣнчавшимся въ нынѣшнемъ году успѣхомъ, мы получили 10% отъ штрафныхъ суммъ присужденныхъ въ нашемъ краѣ гминными судами за 1902 годъ, — въ количествѣ 2817 руб.; изъ того же источника надѣемся получить еще около тысячи рублей. Этой статьи дохода мы вовсе не предполагали въ смѣтѣ на 1904 годъ, и если доходъ по этой статьѣ будетъ, какъ слѣдуетъ ожидать, признанъ постояннымъ въ пользу Общества, то доходы и расходы по нашей смѣтѣ уравниются.

Обращаясь къ отдѣльнымъ статьямъ счетовъ (доходовъ и расходовъ) за отчетный годъ, слѣдуетъ замѣтить: неприкосновенный капиталъ Общества увеличился на 300 руб. въ Закладныхъ Листахъ, какъ вѣчный фондъ имени Микляшевскихъ, о чемъ мы уже упомянули выше. Равнымъ образомъ, мы отмѣтили значительное уменьшеніе доходовъ колоніи Студзенець съ сельскаго хозяйства, сада, коровъ и хлѣвнаго скота; уменьшеніе дохода съ мастерскихъ объясняется уменьшеніемъ въ нихъ продукціи — (последняя въ 1903 году показываетъ уменьшеніе на значительную сумму 2451 руб.), слѣдовательно долженъ былъ убавиться и доходъ. Правленіе обратило на это обстоятельство особенное вниманіе.

Въ „общихъ расходахъ“ Общества: расходъ на канцелярію возросъ на 180 руб. по причинѣ издержекъ по заведенію телефона и увеличенія издержекъ на печатаніе ежегодника; въ расходахъ колоніи Студзенець „общія издержки“ возросли приблизительно на 500 руб. противъ ожидаемыхъ вслѣдствіе умень-

Nie tracimy wszakże nadziei, że rok 1904 okaże się pod względem finansowym korzystniejszym dla nas od poprzednika, a nadzieje te opieramy na danych pozytywnych z ubiegłego półroczu r. b. Jakkolwiek spodziewana już w roku zeszłym realizacja zapisu testamentowego ś. p. Mireckiego 15,000 rb. na Osady Rolne, dotąd nie nastąpiła, z przyczyn od T-wa niezależnych, pomimo to wpływy pieniężne do kassy T-wa w r. b. zapowiadają się o wiele lepiej, aniżeli w roku zeszłym; zjedналиśmy dotąd 5-ciu członków stałych, którzy opłacili 500 rb.; na potrzeby patronatu wpłynęło ofiar pieniężnych 280 rb. W końcu, dzięki wytrwałym zabiegom członka komitetu prof. Miklaszewskiego, uwieńczonym w roku bieżącym skutkiem pomyślnym otrzymaliśmy dotąd tytułem 10% z kar, wymierzanych przez sądy gminne w kraju naszym za 1902 rok—2817 rb, spodziewamy się jeszcze z tego źródła około 1,000 rb. Jestto pozycja dochodu zgoła nieprzewidziana w budżecie na rok 1904. I jeżeli dochód ten, jak się należy spodziewać, w następstwie będzie uznany przez władze w zasadzie za przynależny T-wu, jako stały t. j. coroczny, to oczywiście budżet nasz dojdzie do pożądanej równowagi.

Zwracając się do poszczególnych pozycji rachunków (dochodów i wydatków) za rok sprawozdawczy, objaśnić wypada: kapitał żelazny T-wa zwiększył się o 300 rb. w Listach Zastawnych, jako fundusz wieczysty imienia Miklaszewskich, o czem wzmiankowaliśmy wyżej. Również zaznaczyliśmy wyżej. znaczne zmniejszenie się dochodów Osady Studzienca z gospodarstwa rolnego, ogrodu, krów i trzody chlewnej; zmniejszony dochód z warsztatów tłumaczy się zmniejszoną produkcją warsztatową — ta ostatnia wykazuje zmniejszenie się w 1903 r. na sumę poważną 2451 rb., a co zatem idzie i zyski musiały się zmniejszyć. Zarząd zwrócił na tę okoliczność baczną uwagę.

W wydatkach ogólnych T wa: Wydatki kancelaryjne podniosły się na 180 rb. z powodu opłaty za telefon, zwiększonych kosztów druku rocznika; *w wydatkach osady Studzieniec* „potrzeby ogólne“ wzrosły o 500 blisko rubli po nad zamierzenie wsku-

шенія общей стоимости движимаго имущества, согласно инвентарной описи; уменьшеніе это нельзя считать чрезмѣрнымъ въ виду общепринятаго обычая отсчитывать 5% на потери, что, при оцѣнкѣ движимаго имущества колоніи на 15000 руб., составило бы 750 руб.

Съ другой стороны, уменьшеніе издержекъ на отопленіе, (на 400 руб.), продовольствіе, одежду, бѣлье, постель и обувь воспитанниковъ, несмотря на большее ихъ число въ отчетномъ году, свидѣтельствуесть объ очень осторожномъ завѣдываніи фондами Общества.

Наконецъ, слѣдуетъ отмѣтить въ отчетномъ году увеличеніе доходовъ и уменьшеніе расходовъ Пріюта Пуца, противъ ожидаемыхъ по смѣтѣ и противъ тѣхъ-же статей за 1902 годъ; это обстоятельство слѣдуетъ конечно поставить въ кредитъ администраціи заведенія.

Въ Великомъ Посту, на подобіе прошлыхъ лѣтъ, состоялась серія публичныхъ чтеній, благодаря безкорыстному участію приглашенныхъ нами прелегентовъ. Доходъ съ лекцій и съ концерта, устроеннаго стараніемъ Директора Варшавской Филгармоніи г. Александра Райхмана, всегда доброжелательно расположеннаго къ Земледѣльческимъ Колоніямъ, — оказался довольно значительнымъ.

Почтеннымъ нашимъ прелегентамъ, организаторамъ концерта и Г. Г., взявшимъ на себя трудъ продажи афишей и содѣйствовавшимъ такимъ образомъ матеріальному успѣху концерта — наше искреннее спасибо!

5 декабря Правленіе Общества поздравило Варшавскаго Архіепископа съ 40-лѣтнимъ Его пастьерствомъ.

Большимъ подспоріемъ въ заботахъ Правленія объ увеличеніи матеріальныхъ средствъ Общества были, по примѣру прежнихъ лѣтъ, редакціи мѣстныхъ періодическихъ изданій, печатающія бесплатно объявленія, статьи, благосклонныя отмѣтки и отчеты о Земледѣльческихъ Колоніяхъ, за что имъ слѣдуетъ отъ насъ глубокая благодарность. Не меньшую благодарность съ нашей стороны заслужили себѣ почтенные прелегенты, которые съ полнымъ безкорыстіемъ спѣшатъ ежегодно по приглашенію Правленія принести лепту изъ своего таланта и труда въ пользу бѣдныхъ и несчастныхъ на-

tek obniżenia wartości ogólnej ruchomości podług inwentarza, co zresztą nie jest przesadzonem w obec przyjętego ogólnie zwyczaj—odpisywania na straty 5%, a co przy majątku ruchomym Osady na 15,000 rb., powinnyby wynieść 750 rubli do odpisania.

Z drugiej strony, wydatki o opał mniejsze na 400 rubli i zmniejszone wydatki na żywność, odzież, bieliznę, pościel i obuwie wychowañców, pomimo zwiększonej nieco liczby wychowañców w roku sprawozdawczym, dowodzą administracyi funduszami T-wa bardzo ostrożnej.

Zaznaczyć w końcu wypada wzrost dochodów i zmniejszenie się wydatków przytułku „Puszcza“ w roku sprawozdawczym w porównaniu z zamierzeniem budżetowem i z rokiem 1902, co zapisać należy niewątpliwie na dobro Administracyi Zakładu.

W wielkim Poście odbyła się, jak zwykle, serya odczytów publicznych, przy łaskawym i bezinteresownym udziale uproszonych przez nas prelegentów. Dochód z prelekyi łącznie z dochodem z koncertu, urządzonego staraniem Dyrektora Filharmonii Warszawskiej p. Aleksandra Rajchmana, sprzyjającego niezmiennie Osadom Rolnym, okazał się dość znacznym.

Szanownym prelegentom naszym, organizatorom koncertu paniom i panom, którzy zajęli się sprzedażą programów na koncercie i tem przyczynili się do znacznego powiększenia dochodu, składamy serdeczną podziękę.

W dniu 5 grudnia Zarząd składał J. Eks. Księdzu Arcybiskupowi Warszawskiemu powinszowanie z powodu 40-lecia pasterstwa Jego.

W zabiegach Zarządu około gromadzenia funduszków na potrzeby Towarzystwa, pomagały dzielnie, jak dotąd: redakcyje pism krajowych, drukując bezpłatnie ogłoszenia i artykuły, jak również wzmianki życzliwe okolicznościowe i dłuższe sprawozdania o Osadach Rolnych, za co należy im się gorąca podzięką z naszej strony, jak również i wszystkim szanownym prelegentom naszym, którzy i w roku bieżącym, podobnie jak w latach poprzednich, pośpieszyli z całą skwapliwością i bezinteresownością na wezwanie Zarządu, z ofiarą pracy, talentu i czasu na rzecz

шихъ дѣтей. Въ отчетномъ году публичныхъ чтеній состоялось 10.

Правленіе Варшавской Еврейской Общины не отказало и въ отчетномъ году въ пособіи (200 руб.) маламеду, учащему воспитанниковъ Студзенецкой Колоніи изъ евреевъ закону Божію и чтенію на еврейскомъ языкѣ; уплата названнаго пособия производилась черезъ посредство Правленія. Еврейское Общинное Управленіе въ посадѣ Мщоновъ доставляло въ Праздники мальчикамъ нашимъ изъ евреевъ кушаніе, хорошо приготовленное и въ достаточномъ количествѣ.

Не можемъ въ заключеніи, не выразить искренней благодарности Г-жѣ Эмелинѣ Кречмеръ, г. Адриану Бенъкевичу и многимъ другимъ друзьямъ нашимъ, имена коихъ остаются втайнѣ,— за снисканіе Обществу Земледѣльческихъ Колоній новыхъ Членовъ, какъ постоянныхъ, такъ и почетныхъ. За ихъ любовь къ идеѣ, которой мы служимъ, за благосклонное отношеніе къ нашимъ воспитанникамъ—спасибо!

biednych a nieszczęśliwych dzieci naszych. Odczytów odbyło się w roku sprawozdawczym dziesięć na Osady Rolne.

Gmina Żydowska Warszawska udzielała życzliwie i w roku sprawozdawczym za pośrednictwem zarządu swego zapomogę w kwocie 200 rb. rocznie na rzecz mełameda (przychodniego) za naukę religii i czytania po hebrajsku udzielanych wychowañcom Studzieńca—żydom. Zarząd zaś gminy żydowskiej w sąsiednim Mszczonowie obdarzał, jak i lat poprzednich, chłopców naszych żydów strawą na święta, pożywną i wystarczającą.

Nie możemy nie wyrazić także wdzięczności naszej za zjednanie Towarzystwa Osad Rolnych nowych członków stałych i honorowych w roku sprawozdawczym: pani Emelinie Kreczmerowej, panu Adryanowi Bieńkiewiczowi i wielu innym jeszcze przyjaciółom naszym, którzy pozostają w ukryciu. Za miłość ich dla sprawy, której służymy, i życzliwość dla dziatwy naszej—
„Bóg zapłać!“

Въ колоніи Студзенець.

Число воспитанниковъ въ колоніи выражается въ слѣдующихъ цифрахъ:

къ концу 1902 года было воспитанниковъ . . .	163 чел.
прибыло въ колонію въ теченіи 1903 года . . .	49,
	<u>212;</u>

выбыло въ теченіи 1904 года:

по достиженіи 18-лѣтняго возраста	31,
вслѣдствіе условнаго освобожденія	4,
возвращено Судебнымъ властямъ	2,
бѣжало	<u>4,</u>
Всего выбыло	41 чел.

И такъ къ концу 1903 года оказалось 171 человекъ, какую цифру мы можемъ принять какъ типъ для отчетнаго года. Цифра эта то возрастала иногда до 175 чел. то падала до 165. Во всякомъ] случаѣ, если принять во вниманіе, что въ Студзенцѣ имѣется въ настоящее время 10 отдѣленій (семействъ, [и что залы семействъ нормально не должны помѣщать болѣе 15—16 воспитанниковъ, то, ясно, что въ нашей колоніи чувствуется нынѣ уже недостатокъ мѣстъ, и если стремленіе къ увеличенію народонаселенія не ослабѣетъ (а этого не слѣдуетъ ожидать), то придется открыть 11-ое, а впослѣдствіи вѣроятно и 12-ое Семейство, мѣста же для нихъ теперь нѣтъ. Равнымъ образомъ недостатокъ мѣстъ замѣчается и въ мастерскихъ; въ нѣкоторыхъ изъ нихъ, изъ-за этого, слишкомъ мало станковъ, такъ что между мальчиками по этому поводу возникаетъ соискательство. Подходимъ опять къ вопросу еще, къ сожалѣнію, не разрѣшенному, именно къ вопросу о постройкѣ новаго (послѣдняго по плану) зданія, безъ котораго мы не въ состояніи расширить кругъ нашей дѣятельности.

W Studzieńcu.

Ruch ludności w Osadzie wyraża się w cyfrach następujących:

w końcu roku 1902 mieliśmy wychowañców . . .	163,
w ciągu 1903 r. przybyło	49,
	212;

w roku 1903 ubyło:

z powodu dojścia do lat 18	31,
uwolniono warunkowo	4,
Zwrócono władzy sądowej	2,
zbiegło	4,
Razem ubyło	41.

Mamy więc na rok 1903 liczbę wychowañców, jako typ roku sprawozdawczego—171. Liczba ta wzrastała niekiedy do 175, to znowuż spadała do 165. W każdym więc razie, mając na względzie, iż posiadamy w Studzieńcu obecnie „rodzin“ 10, że w warunkach normalnych rodzina nie powinna posiadać więcej nad 15—16 mieszkańców, w Osadzie naszej robi się ciasno, i jeżeli ruch ludności nadal zmniejszać się nie będzie (czego nie przewidujemy—a raczej odwrotnie) będziemy zmuszeni otworzyć Rodzinę 11-ą a następnie może i 12-ą, na które obecnie miejsca nie mamy. Obok tego w warsztatach daje się spostrzegać przeludnienie—w wielu z nich, z powodu szczupłości sal, stołów warsztatowych, jest stanowczo za mało i o te ostatnie chłopcy nasi ubiegać się muszą ze sobą.. przychodzimy więc znowu do kwestyi. dotąd niestety nierozwiązanej, budowy w Studzieńcu nowego (ostatniego według planu) domku, bez którego rozszerzyć dotychczasową działalność naszą —nie sposób.

Изъ числа 49 вновь поступившихъ воспитанниковъ, 19 чел. не знало ничего, 16—знало азбуку, иначе говоря, изъ общаго числа 49 чел. громадное число 35 чел. оказалось неграмотныхъ!

Число воспитанниковъ условно уволенныхъ въ отчетномъ году, въ сравненіи съ общимъ числомъ выбывшихъ изъ колоніи; оказывается невелико, всего 10%. Но руководителямъ молодежи въ Студзенцѣ извѣстно, какъ затруднителенъ бываетъ иногда въ практическомъ разрѣшеніи вопросъ объ условномъ увольненіи; были нерѣдко случаи, въ особенности въ отчетномъ году, что управленіе заведенія останавливало условное увольненіе, опасаясь единственно пагубнаго вліянія среды, въ которой пришлось бы жить воспитаннику по оставленіи колоніи—мы имѣемъ здѣсь въ виду преступную семью мальчика и пагубное вліяніе домашней среды. Иной скажетъ, пожалуй,—вѣдь это косвенныя обстоятельства, которыя не должны лишать воспитанника права на условное увольненіе; но мы по опыту, къ несчастью, знаемъ, какое сильное вліяніе, иногда даже рѣшающее, оказываютъ эти обстоятельства на всю будущую жизнь воспитанниковъ. Слѣдуетъ притомъ замѣтить, что, согласно нынѣшнимъ требованіямъ патроната, (который до увольнения мальчика, предварительно справляется о его семействѣ и будущей средѣ)—въ случаѣ неблагополучныхъ извѣстій, вопросъ объ условномъ увольненіи приостанавливается.

Сравнивая отчетъ Директора Колоній за 1903 г. съ такимъ же отчетомъ за 1902 г, относительно проступковъ, взысканій и наградъ воспитанниковъ, можно бы прійти къ невыгодному для отчетнаго года заключенію о пониженіи якобы нравственнаго уровня воспитанниковъ,—взысканій оказывается въ отчетномъ году больше и болѣе строгихъ. Особенно имѣется здѣсь въ виду тѣлесное наказаніе, которое въ 1902 году было примѣнено въ 14 случаяхъ, въ отчетномъ же году—въ 46-и случаяхъ. Но такое заключеніе было бы, по крайней мѣрѣ, односторонне, такъ какъ увеличеніе числа тѣлесныхъ наказаній могло равнымъ образомъ зависѣть отъ большей бдительности надзора, или большей строгости со стороны начальства заведенія; въ большинствѣ случаевъ тѣлесныя наказанія примѣнены были за побѣги или покушенія на нихъ—этотъ проступокъ въ 1903 году замѣчается необыкновенно часто (въ 57 случ.), но

Z liczby przybyłych w ciągu roku 49-u wychowañców, przy wejściu do Osady nie umiało nic—19, znało litery—16, czyli, mówiąc inaczej, na 49 otrzymaliśmy analfabetów aż 35!

Cyfra wychowañców, uwolnionych w roku sprawozdawczym warunkowo (4), w porównaniu z ogólną liczbą (41), którzy opuścili Osadę, przedstawia się dość skromnie, bo 10%... Kierownikom jednak młodzieży w Studzieńcu wiadomem jest dokładnie, o ile wogóle kwestya uwolnień warunkowych jest delikatną, a niekiedy bardzo trudną w rozwiązaniu praktycznem w wypadkach poszczególnych—mieliśmy np. zdarzenia dosyć częste zwłaszcza w roku sprawozdawczym, że zwierzchność zakładu wstrzymywała się od uwolnienia warunkowego jedynie z obawy złych wpływów na wychowañca środowiska, do którego ma wrócić po opuszczeniu Osady—mamy tu na myśli rodzinę występłą chłopca i zgubne wpływy otoczenia domowego. Zapewne, odpowiedzą nam, są to względy często uboczne, które nie powinny niweczyć prawa wychowañca do uwolnienia warunkowego, niestety wiemy jednak z doświadczenia, jak nieraz silnie a może i wyłącznie zaważą one na losach przyszłych wychowañców. Dodać przytem należy, że, przy dzisiejszem wymaganiu patronatu, który przed uwolnieniem chłopca z Osady żąda przede wszystkim zebrania dokładnych wiadomości o rodzinie i przyszłem otoczeniu wychowañca, ilekroć wiadomości te nadchodzą niepomyślne, sprawa uwolnienia warunkowego chłopca pozostaje w zawieszeniu.

Porównanie sprawozdania Dyrektora Osady za rok 1903, z takimże za rok 1902, pod względem wykroczeń wychowañców, wymierzonych kar i udzielonych nagród, wywołać musi pewne refleksye na niekorzyść roku sprawozdawczego pod względem obniżenia rzekomo ogólnego poziomu moralnego naszych wychowañców—kar wymierzono więcej, i te ostatnie były na ogół surowsze... Mamy tu zwłaszcza na względzie karę cielesną, która z 14 wypadków zastosowania jej w r. 1902, podniosła się w roku sprawozdawczym aż do 46-u. Wniosek powyższy byłby conajmniej jednostronnym, skoro na zwiększenie się liczebne kar mógł wpłynąć zwiększony dozór zwierzchności, a może i większa względnie surowość tej ostatniej—najwięcej karę cielesną stosowano za ucieczki i jej usiłowania, których istotnie w roku 1903 było wyjątkowo dużo (wypad. 57), a które w rezultacie spowodowały

окончательно вслѣдствіе побѣговъ выбыло въ теченіи года всего 4 воспитанника. Побѣгъ—это проступокъ главнымъ образомъ дисциплинарнаго характера; въ закрытыхъ заведеніяхъ онъ особенно опасенъ по причинѣ своей заразительности, отсюда и наказаніе за побѣги, какъ мѣра предупрежденія, находитъ для себя нѣкоторое оправданіе, хотя относительное. Однако не слѣдуетъ забывать, что наказаніе розгами, какъ мѣра исправительная, признается современной наукой не достигающей цѣли, и потому этотъ родъ наказанія въ нынѣшней воспитательной системѣ занимаетъ послѣднѣе мѣсто, и въ добавокъ очень шаткое.

Санитарное состояніе колоніи въ отчетномъ году можно считать вполне благополучнымъ — число больничныхъ дней, проведенныхъ воспитанниками, оказывается меньше на 350 противъ 1902 года. Случаевъ, окончившихся смертью, слава Богу, не было; тяжелый гриппъ (инфлюенца) осложненный воспаленіемъ легкихъ или бронхитомъ, окончился благополучно; глазная болѣзнь (трахома), съ которой мы боремся вотъ уже нѣсколько лѣтъ, значительно ослабѣла въ отчетномъ году, въ текущемъ же году, по свидѣтельству посѣтившаго недавно колонію спеціалиста д-ра Кемпинскаго, число больныхъ трахомой все еще уменьшается. Окончательно истребить эту несчастную болѣзнь въ Студзенцѣ почти невозможно, такъ какъ въ колонію поступаютъ все новыя лица, одержанные этой страшной болѣзью; поэтому намъ приходится быть постоянно на сторожѣ. Съ этой цѣлью мы время отъ времени подвергаемъ нашихъ воспитанниковъ тщательному врачебному осмотру, больныхъ трахомой на время изолируемъ, вообще же во всѣхъ „семействахъ“ примѣняемъ предписанныя врачами предохранительныя мѣры.

При этомъ случаѣ, да будетъ намъ позволено еще разъ выразить нашу искреннѣйшую благодарность д-ру Кемпинскому, Директору частной глазной клиники въ Варшавѣ и испытанному другу Земледѣльческихъ Колоній, за недавнее посѣщеніе Студзенца, изслѣдованіе нашихъ больныхъ и сообщеніе намъ цѣнныхъ практическихъ указаній, къ которымъ мы стараемся примѣниться, по мѣрѣ возможности.

Санитарный надзоръ надъ нашими заведеніями послѣ выѣзда д-ра Гембарскаго на Дальній Востокъ, принялъ на себя

ubytek zaledwie 4-ch wychowañców w ciągu roku... Ucieczki, są to wykroczenia natury przeważnie dyscyplinarnej, niebezpieczne w zakładach zamkniętych, ze względu na pewną ich zaraźliwość moralną, stąd więc i surowość zwierzchnośći miejscowej w karaniu tych wykroczeń i zapobieganiu im znajduje pewne *względnę* usprawiedliwienie dla siebie, z tem wszystkim jednak nie należy zapominać, że kara chłosty, jako środek poprawy, uznany jest przez naukę współczesną za zupełnie chybiony i, jako taki, w systemie dzisiejszym wychowawczym zajmuje ostatnie miejsce i w dodatku mocno zachwiane u podstaw swoich.

Stan zdrowotny Osady w roku sprawozdawczym uważać można za zupełnie pomysłny—liczba dni infirmeryjnych w porównaniu z rokiem 1902 spadła o 350. Wypadków śmierci nie mieliśmy, dzięki Bogu; ostra influenza, skomplikowana zaatakowaniem lub zapaleniem płuc i oskrzeli, kończyła się pomysłnie; jaglica (trachoma), z którą od paru lat toczymy walkę, osłabła znakomicie w roku sprawozdawczym; w roku zaś bieżącym, jak to stwierdził na miejscu niedawno d-r Kępiński (specjalista), zmniejszanie się liczby trachomatyków idzie jeszcze dalej. Ostateczne wyplenienie w Studzieńcu nieszczęsnej tej choroby jest prawie niemożliwym w obec przyływu ustawicznie do Osady świeżych osobników, przynoszących ze sobą tę straszną chorobę musimy więc ciągle mieć się na baczności; w tym celu więc od czasu do czasu poddajemy wszystkich wychowañców ściślejszej rewizji lekarskiej, chorych ciężej na jaglicę czasowo izolujemy, ogólnie zaś stosujemy we wszystkich rodzinach środki zapobiegawcze, zalecane przez lekarzy.

Na tem miejscu niech nam wolno będzie złożyć ponownie podzięk najgorętszą Szanownemu D-rowsi Kępińskiemu, dyrektorowi kliniki prywatnej ocznej w Warszawie, a wyprobowanemu przyjacielowi Osad Rolnych, za odwiedzenie niedawno Studzieńca, zbadanie chorych naszych i udzielenie nam cennych a nader praktycznych wskazówek, do których staramy się zastosować jak najściślej.

Po wyjeździe d-ra Gębarskiego na Daleki Wschód, opiekę lekarską nad zakładami naszymi pełni od niedawna d-r Jan Beł-

съ недавняго времени д-ръ Янъ Бэлковскій, ассистентъ отдѣленія внутреннихъ болѣзней въ больницѣ Младенца Исуса въ Варшавѣ. Д-ръ Янъ Бэлковскій посѣщаетъ наши заведенія два раза въ мѣсяцъ, въ безотлагательныхъ же случаяхъ приглашается врачъ изъ Жирардова.

Мы уже упомянули, что 1903 гоцъ въ финансовомъ отношеніи былъ для нашего Общества очень тяжелъ. Для колоніи Студзенецъ онъ оказался прямо бѣдственнымъ: вслѣдствіе неурожая картофеля и плодовъ чрезвычайно затруднительно было пропитать нашихъ воспитанниковъ, особенно въ отношеніи разнообразія ихъ повседневной пищи; чтобы хотя нѣсколько сдѣлать послѣднюю разнообразнѣе мы подносили имъ кислую капусту съ ветчиной, кашей или горохомъ; чаще всего готовился имъ варенный рисъ и клецки съ саломъ, или молокомъ; особенное вниманіе было обращено на хорошее испеченіе хлѣба, причемъ въ случаѣ нужды разрѣшалось отпускать хлѣбъ въ большемъ противъ тарифа количествѣ. Прошлогоднія ненастья сильно мѣшали устройству необходимыхъ для здоровья дальнихъ прогулокъ воспитанниковъ.

Въ январѣ с. г. простился съ колонією капелланъ ксендзъ Ключинскій; во все время трехмѣсячнаго ваканта обычное ежедневное богослуженіе очевидно мѣста имѣть не могло, благодаря однако милостивому распоряженію Варшавскаго Архіепископа, въ оба праздники св. Пасхи торжественную литургію отслужилъ въ Студзенецѣ ректоръ костела въ Пущѣ ксендзъ Лагодзинскій, которому за оказанную нашимъ воспитанникамъ много разъ пастырскую опеку—спасибо! Пасхальная и обычная квартальная исповѣди состоялись своевременно, благодаря заботамъ Правленія и мѣстнаго начальства.

Въ началѣ апрѣля с. г. въ должность капеллана колоніи вступилъ кс. Антонъ Зелинскій, бывшій настоятель прихода Бабскъ. Почтеннаго Пастыря привѣтствуемъ на его трудномъ посту, съ полной увѣренностью, что любовь и рвеніе, съ которыми онъ принялся за труды по новой должности, принесутъ въ будущемъ обильные плоды.

Нашъ костель, благодаря безимянному жертвователю черезъ посредство Члена Правленія г. Бадовскаго, приобрѣлъ серебрянную дарохранильницу. Доселѣ у насъ, къ сожа-

kowski, asystent oddziału chorób wewnętrznych w szpitalu D. J. w Warszawie, który dojeżdża dwa razy na miesiąc do zakładów; w razach nagłych wzywany jest lekarz z Żyrardowa.

Wspominaliśmy już wyżej, że rok 1903 pod względem finansowym był dla Towarzystwa naszego wyjątkowo trudnym; dla Osady Studzieniec był on prosto klęską: nieurodzaj kartofli i owoców, utrudniał niezmiernie żywienie naszych chłopców, pod względem zwłaszcza urozmaicenia podawanej im skromnej strawy codziennej—łataliśmy się kapustą kiszoną gotowaną, suto okraszana słoniną, z dodaniem kaszy lub grochu; częściej też dawaliśmy im ryż gotowany i kluski ze słoniną lub mlekiem; na wypiek chleba zwrócona też była wielka uwaga, nie odmawialiśmy przytem zwiększenia ilości takowego, o ile potrzeba tego wymagała. Niepogody zeszłoroczne utrudniały też niepomiernie odbywanie przez wychowalców dłuższych spacerów po za obręb Osady, co jest niezmiernie pożądanem dla zdrowia.

W styczniu r. b. opuścił Osadę dotychczasowy kapelan, ksiądz Kleczyński, pod nieobecność trzymiesięczną kapelana, nabożeństwo codzienne w kościółku miejscowym uległo naturalnie przerwie, jakkolwiek, dzięki łaskawości Najdostojniejszego Arcypasterza naszego, nabożeństwo uroczyste w oba dni Wielkiej Nocy odprawił w Studzieniu ksiądz Łagodziński, rektor Puszczy, któremu też za Jego wielokrotnie okazaną łaskawość i opiekę duszpasterską nad wychowalcami naszymi w tych trudnych, czasach składamy gorące „Bóg zapłać“! Spowiedź wielkanočna, jako też i poprzednia spowiedź kwartalna chłopców, odbyły się we właściwym czasie, dzięki staraniom Zarządu i Zwierzchności miejscowej.

W początkach kwietnia r. b. obowiązki kapelana Osady objął ks. Antoni Zieliński, były proboszcz parafii Babsk.—Witamy Czcigodnego Duszpasterza naszego na tem ważnem bardzo i trudnem stanowisku jego, pełni ufności, że te wielkie zasoby dobrej woli i miłości, które przyniósł ze sobą do Osady nowy nasz kapelan, wydadzą z czasem plon obfity.

Kościółek nasz zdobył piękną ofiarę (bezimienną), za pośrednictwem Członka Zarządu p. Ignacego Badowskiego—kielich srebrny z pokrywą do komunikantów. Dotąd nie posiadamy, nie-

лѣнію, нѣтъ фисгармоніи, необходимой для уроковъ пѣнія, которые по этой причинѣ происходятъ очень неумѣстно -- въ костелѣ; это мы отмѣтили уже въ прошлогоднемъ отчетѣ.

Обѣ школы: одна въ предѣлахъ Колоніи, другая внѣ ея, для дѣтей официалистовъ, дѣйствуютъ правильно.

Мастерскія, кромѣ упомянутаго временнаго застоя въ производствѣ, не вызываютъ никакихъ возраженій; надѣмся, что текущій годъ будетъ для нихъ благопріятнѣе.

Въ отчетномъ году были произведены въ оградѣ колоніи слѣдующія важнѣйшія работы:

кухня раскрашена масляной краской, печь и пламенникъ перестроены.

въ пекарнѣ перестроена печь для печенія хлѣба.

квартира капеллана ремонтована съ фундамента;

колодець возлѣ прачешней очищенъ, труба и насосъ поставлены новые;

одна часть дома для официалистовъ покрыта заново гонтомъ;

кромѣ того въ Колоніи исполнено много печныхъ работъ;

издавна заброшенный подвалъ, находящійся подъ домомъ I Семейства, приведенъ въ порядокъ и снабженъ сѣнями съ выходомъ во дворъ; такимъ образомъ, мы пріобрѣли почти безъ издержекъ хорошо освѣщенный и обширный складъ на зелень и капусту.

Оркестръ и пожарная команда заведенія—въ надлежащемъ порядкѣ: въ оркестрѣ замѣчается значительный успѣхъ; въ классѣ музыки два класса: первый — это — настоящій оркестръ, второй—приготовительный классъ.

Что касается нравственнаго уровня нашихъ воспитанниковъ, то отчетный годъ въ этомъ отношеніи—ни чуть не хуже прошлыхъ лѣтъ.

Ради исторической точности, въ концѣ отчета отмѣтимъ слѣдующіе факты изъ жизни колоніи въ ихъ хронологическомъ порядкѣ.

По примѣру прежнихъ лѣтъ, воспитанники сыграли (и очень недурно) къ Рождеству „Ясли“; нѣкоторые мальчики отличились при этомъ хорошей игрой, а одинъ изъ нихъ даже сочинилъ отчасти діалогъ. Устройствомъ „Яслей“ очень дѣ-

stety fisharmonii do lekcyi śpiewu, a które odbywają się z tego powodu niewłaściwie w kościele, na co zwracaliśmy już uwagę w sprawozdaniu zeszłoroczum.

Szkoła w obrębie Osady, jako też i szkółka po za Osadą dla dzieci oficjalistów, funkcjonują dobrze.

Warsztaty nasze, prócz zaznaczenia wyżej chwilowego zastoju w produkcyi; uwag nie nastroczają; żywimy nadzieję, że rok bieżący będzie pomyślniejszym dla nich.

Z robót, dokonanych w roku ubiegłym wewnątrz Osady, musimy zaznaczyć kilka kapitalnych;

kuchnia zakładowa pomalowana cała na olejno, przebudowano piec i palenisko;

w piekarni przestawiono piec do pieczenia chleba;

mieszkanie, przeznaczone dla księdza kapelana, odrestaurowano gruntownie;

studnię u pralni oczyszczono, zmieniono rurę i pompę;

jedną stronę domu, zamieszkałego przez rodziny oficjalistów pokryto dachem z nowej gonty;

dokonano w Osadzie dużo robót zduńskich;

znajdującą się pod domkiem Rodziny I-ej i zaniedbaną od lat dawnych piwnicę uporządkowano i dobudowano sioneczki do niej z wejściem z podwórza; zyskaliśmy przez to, prawie bez kosztów widny i obszerny skład na włośczyznę i kapustę.

Orkiestra zakładowa i straż ogniowa—w porządku; pierwsza z nich ujawnia znaczne postępy: klasa muzyki posiada dwa oddziały—pierwszy z nich, to właśnie orkiestra czynna, drugi stanowi klasę przygotowawczą.

Pod względem poziomu moralnego wychowanców, rok sprawozdawczy do gorszych bynajmniej nie należy,

K'woli ścisłości historycznej, mamy do zanotowania w końcu sprawozdania fakty, które zaznaczyły się w życiu Osady naszej w roku 1903, w chronologicznym ich porządku:

Jasełka na Boże Narodzenie były odegrywane bardzo udanie, podobnie jak w roku zeszłym, przez wychowanców Osady, z pomiędzy których kilku odznaczyło się grą wyborną, a jeden z nich S. R. był też w części autorem dyalogów. Organizacją jasełek

ательно занимался Отецъ I Семейства г. Минцеръ, которому за доставленное Колоніи развлеченіе слѣдуетъ истинная признательность.

14 мая, по обычаю, торжественно отпраздновалась годовщина открытія колоніи.

Въ іюнѣ посѣтили нашу колонію почтенные наши гости изъ Варшавы: гг. Юлія Виманъ, баронесса Софья Гартингъ, Ляура Семеньская и Члены Комитета: судья г. А. Мольденгаверъ и г. Феликсъ Бобровскій.

21 іюня воспитанники нашего патроната, числомъ 19, съ Предсѣдательствующимъ въ Правленіи во главѣ, устроили богомольное путешествіе въ Студзенець, по случаю храмового Праздника Пресв. Богородицы. Слѣдуетъ и впредь стараться устраивать хотя одну такую экскурсію въ годъ; правда, организаторамъ достается много хлопотъ, но зато сколько отъ этого удовольствія для обѣихъ сторонъ, сколько пользы въ педагогическомъ отношеніи!

Наконецъ, слѣдуетъ еще отмѣтить два очень интересныхъ посѣщенія колоніи Студзенець осенью прошлаго года, а именно:

Д-ръ Людвикъ Серковскій, судья изъ Грудка подъ Львовомъ весьма подробно изслѣдовалъ оба наши заведенія, по образцу которыхъ будетъ, по словамъ нашего почтеннаго гостя, устроено первое исправительное заведеніе для несовершеннолѣтнихъ въ Галиціи. Искреннія слова одобренія, которыя достойный гость высказалъ управленію нашихъ заведеній, запечатлѣются навсегда въ нашихъ сердцахъ, какъ отрадное и дорогое воспоминаніе;

Въ ноябрѣ 1903 года посѣтили Студзенець и Пуцу литераторы изъ Варшавы гг. Папескій (Курьеръ Варшавскій), Влодекъ (Вѣкъ и Газета Польска), Лешповскій (Газета Варшавска) въ сопровожденіи Предсѣдательствующаго въ Правленіи и г. Бенькевича, члена Правленія. Экскурсія имѣла успѣхъ во всѣхъ отношеніяхъ. Почтенные гости, по возвращеніи своемъ, одарили насъ рядомъ прекрасныхъ журнальныхъ статей, знакомящихъ читающую публику съ подробностями экскурсіи и выведенными изъ оной соображеніями. Благодаримъ ихъ за это отъ глубины сердца!

zajmował się gorliwie Ojciec Rodziny I-ej p. Mincer, któremu należą się słowa uznania za tę wielką dla Osady przyjemność.

W dniu 14 maja, obchodzono jak zwykle uroczyste rocznicę otwarcia Osady.

W czerwcu zwiedzili naszą Osadę mili goście z Warszawy: panie Julia z Czabanów Wiemanowa, Zofja Baronowa Hartingh, panna Laura Siemieńska, oraz panowie Członkowie Komitetu: sędzia Aleks. Moldenhawer i Feliks Bobrowski.

W dniu 21 czerwca odbyła się doroczna wycieczka do Studzieńca chłopców naszych z patronatu w liczbie 19-stu na odpust N. M. P. pod wodzą Przewodniczącego w Zarządzie. Wycieczka udała się wybornie. Nie znajdujemy dość słów zachęty do praktykowania i w przyszłości, chociażby jednej takiej wycieczki w ciągu roku—organizacya wycieczki nie odbywa się bez kłopotu dla organizatorów, ale ileż pociechy przynosi ona dla obu stron, ile dobrych owoców pod względem wychowawczym!.

W końcu mamy do zaznaczenia dwie jeszcze ciekawe bardzo wizyty Studzieńca w jesieni r. z.

Pierwsza z nich—to odwiedziny d-ra Ludwika Serkowskiego, sędziego z Gródka pod Lwowem, który badał bardzo szczegółowo oba zakłady nasze, na których, według zapewnień szanownego gościa naszego, ma być wzorowany pierwszy w Galicyi zakład karno-poprawczy dla nieletnich. Serdeczne wyrazy, z którymi zwracał się szanowny gość nasz do wychowawców i wychowanek naszych oraz uznanie i zachęta, jakimi darzył zwierzchność zakładów, pozostaną niezatartem nigdy i najmiłszem wspomnieniem dla nas.

Ostatnią z kolei liczniejszą do Studzieńca i Puszczy w r. 1903 była wycieczka w listopadzie panów literatów z Warszawy: Papieskigo (Kuryer Warsz.), Włodka (Wiek i Gazeta Polska) i Lesznowskiego (Gazeta Warszawska), którym towarzyszyli Przewodniczący w Zarządzie i Członek Zarządu p. Bienkiewicz. Wycieczka udała się pod każdym względem. Słowa uznania i przyjaźni serdecznej otrzymaliśmy od szanownych gości naszych w postaci pięknych i wyczerpujących artykułów dziennikarskich, informujących szerszą publiczność o szczegółach wycieczki i poczynionych spostrzeżeniach, a za które z głębi serca dziękujemy zacnym przyjacielom naszym.

Отчетъ нашъ о Студзенцѣ заканчиваемъ скромнымъ, но искреннимъ пожеланіемъ, обращеннымъ къ сотрудникамъ нашимъ въ колоніи, дабы они продолжали свою мирную работу, освящая ее взаимною любовью и надеждою, что Богъ будетъ ихъ сопутствовать своимъ благословеніемъ. Всѣхъ же благонамѣренныхъ людей, которымъ не равнодушна судьба нашего общества и будущее молодаго поколѣнія, мы отъ глубины души просимъ не забывать о тѣхъ нашихъ заведеніяхъ, гдѣ въ тихомъ лѣсистой уголкѣ молодые и слабые розсадники крѣпнутъ и воспитываются для будущей жизненной борьбы.

Sprawozdanie nasze o Studzieńcu kończymy skromnem, ale gorącym życzeniem dla pracowników zakładu, ażeby nie ustawali w pracy, pielęgnując zgodę, miłość wzajemną, a Bóg tej ich pracy błogosławić będzie...

Wszystkich zaś, którym drogą jest dola naszego społeczeństwa i przyszłość młodego pokolenia, wzywamy gorąco, aby nie zapominali o tych zakładach naszych, gdzie w cichem ustroniu leśnem pielęgnują się młode chwiejne płonki i zabezpieczają na przyszłe burze i walki życiowe...

Въ Пуцѣ.

Объ этомъ, небольшомъ по числу воспитанницъ, но симпатичномъ исправительно-воспитательномъ заведеніи для дѣвочекъ въ отчетѣ за 1903 годъ мы можемъ повторить то, что мы не разъ отмѣтили уже на этомъ мѣстѣ: тамъ все обстояло благополучно и согласно регламенту, и, что важнѣе всего, ибо не можетъ быть исчерпано ни уставомъ, ни инструкціей, такъ это фактъ, что воспитаніемъ въ Пуцѣ руководить идея искренней христіанской любви, глубокой вѣры и непоколебимаго уваженія къ добродѣтели и правдѣ. Въ отношеніи вліянія и нравственнаго направленія воспитанницы наши, поистинѣ, находятся въ очень благопріятныхъ условьяхъ: реколлектіи, устраиваемыя нѣсколько разъ въ годъ по важнѣйшимъ праздникамъ, и продолжающіяся нѣсколько дней съ ряду подъ руководствомъ просвѣщеннаго и почтеннаго ксендза Лагодзиньскаго, какъ подготовка къ исповѣди; старательныя упражненія въ хоровомъ церковномъ пѣніи; поучительныя чтенія и бесѣды, на первомъ же планѣ усердный трудъ начальства заведенія съ цѣлью распознать недостатки отданныхъ ему на попеченіе воспитанницъ—вотъ, болѣе-менѣе, нравственная атмосфера нашего заведенія въ Пуцѣ. Если ко всему этому добавимъ, что воспитанницъ нашихъ питаютъ вполне хорошо и что пріучаютъ ихъ неусыпно къ труду по домашнему обиходу, кухнѣ, скотному и птичьему двору, саду и сельскому хозяйству, въ которомъ уборку хлѣба, картофеля, травъ и сѣна совершаютъ почти исключительно наши воспитанницы,—то въ концѣ концовъ мы можемъ съ радостью отмѣтить, что наше заведеніе въ Пуцѣ, съ Божіей помощью, исполняетъ свой долгъ, какъ слѣдуетъ. Если результатъ не всегда, къ сожалѣнію, соотвѣтствуетъ своему назначенію, то вину надо приписать скорѣе той глубинѣ нравственной порчи, съ которой поступаютъ уже въ наше за-

W Puszczy.

O tym minjaturowym naszym pod względem liczby wychowanek, ale sympatycznym zakładzie poprawczo-wychowawczym dla dziewcząt, możemy i za rok ubiegły powtórzyć z przyjemnością to, co się już nieraz na tem miejscu zaznaczyło, że działa się tam wszystko dobrze i zgodnie z regulaminem obowiązującym, a, nadewszystko, czego ani ustawa, ani regulamin wyczerpać nie mogą, że wychowaniem w Puszczy kieruje gorąca miłość chrześcijańska, wiara głęboka i cześć bezgraniczna niemal dla cnoty i prawdy... pod względem wpływu i kierunku moralnego wychowanki nasze postawione są w warunkach niezwykle korzystnych: kilkakrotne w ciągu roku, trwające po dni kilka rekolekcyje pod kierunkiem światłego i świątobliwego kapłana ks. Łagodzińskiego, jako przygotowanie do spowiedzi i komunji św. w głównejsze uroczystości doroczne, uprawiany starannie śpiew kościelny chóralny, budujące czytania, a nadewszystko praca usilna zwierzchności zakładu nad poznaniem wad i słabości powierzonych jej pieczy wychowanek—oto mniej więcej atmosfera moralna naszego zakładu w Puszczy. Jeśli do tego dodamy, że wychowanki nasze są odżywiane zupełnie dobrze, że są one wdrażane do ustawicznej pracy około domu, kuchni, obory, kurnika, ogrodu i gospodarstwa rolnego, w którym sprzętu zboża, okopowin, traw i siana dokonywają wyłącznie prawie wychowanki, to przyznać w końcu musimy z przyjemnością, że zakład nasz w Puszczy spełnia, przy pomocy Bożej, obowiązek swój dobrze. Jeżeli rezultat nie zawsze, niestety, odpowiada założeniu swojemu, to winę przypisać raczej należy głębi zepsucia moralnego niektórych osobników, przybywających do zakładu naszego. Zaznaczyć na-

*) Wychowanek mieliśmy w r. 1903—15; ubyło 3; przybyło 3; pozostało na rok 1904—15.

ведение молодых воспитанницы. Слѣдуетъ однако замѣтить что именно съ цѣлью нравственнаго укрѣпленія нашихъ воспитанницъ по оставленіи ими заведенія, и начальство Пущи, и Правленіе, прилагаютъ всѣ заботы и старанія, чтобы б. воспитанницу, съ момента оставленія ею заведенія, окружить возможно здоровой и чистой атмосферой, не отвлекая ея въ то же время отъ труда. Уже въ прошломъ году мы упомянули, что исключительно съ этой цѣлью смотрительница заведенія, не щадя времени, ни труда, ведетъ обширную переписку съ б. воспитанницами, ихъ хозяйками и священниками мѣстныхъ приходоѡ; что же касается воспитанницъ, поселяющихся въ Варшавѣ, то для нихъ мы недавно снаскали дѣятельную опекуншу въ лицѣ Г-жи Юзефы Янишовской, которая въ отношеніяхъ къ нимъ выказываетъ материнскую любовь и доброту. Со скорбью мы доджны отмѣтить фактъ, что со стороны семействъ воспитанницъ мы не только не получаемъ никакого содѣйствія нашему труду, но напротивъ, должны часто бороться съ проникающей оттуда порчей: нерѣдко это просто безнадежный Сизифовъ трудъ..., но устать нельзя!

Возвращаясь къ дѣламъ нашего заведенія, можемъ развѣ выразить желаніе, чтобы просторное и свѣтлое зданіе въ Пущѣ пріютило въ будущемъ большее, чѣмъ доселѣ, число бездольныхъ и несчастныхъ воспитанницъ, которыя несомнѣнно найдутъ здѣсь то, въ чемъ отказала имъ судьба, именно: материнское попеченіе и здоровое нравственное руководство.

Какъ извѣстно, Пуща—это строгій интернатъ: воспитанницы даже отпусковъ не получаютъ; поэтому очень желательно по крайней мѣрѣ нѣсколько разъ въ годъ устраивать болѣе отдаленныя экскурсіи воспитанницъ съ начальствомъ заведенія во главѣ. Осенью прошлаго года состоялась первая попытка въ этомъ родѣ, именно, поѣздка въ Медневицы, въ разстояніи двухъ миль отъ Пущи; экскурсія имѣла полный успѣхъ, и желательно былобы повторить ее и въ нынѣшнемъ году. Вотъ что разсказываетъ объ этомъ Смотрительница Пущи, подробно описавшая всю экскурсію: „24 сентября при очень хорошей погодѣ мы отправились въ путь около 8 или 9 часовъ утра. 15 нашихъ дѣвушекъ вмѣстѣ съ надзирательницами успѣлись въ трехъ большихъ нанятыхъ нами телѣгахъ. Любопытно и пріятно было видѣть радостное выраженіе лицъ нашихъ вос-

leży, że w kierunku właśnie umocnienia moralnego wychowanek naszych, po opuszczeniu przez nie zakładu, i zwierzchność Puszczycy i Zarząd, przedsięwzięją wszelkie możliwe starania i zabiegi, ażeby była wychowanek, od chwili opuszczenia przez nią zakładu otoczyć jak najzdrowszą atmosferą moralną, nie odrywając od pracy... Wspominaliśmy już w roku zeszłym na tem miejscu, że w tym właśnie celu jedynie przełożona zakładu nie szczędzi trudów w podtrzymywaniu rozległej korespondencji z byłymi wychowanekami i ich chlebodawczyniami, jako też z proboszczami parafii miejscowych; dla przebywających zaś wychowanek naszych w Warszawie zdobyliśmy dzielną opiekunkę w osobie pani Józefy Janiszowskiej, która jest dla wychowanek naszych rozumną i kochającą matką... ze smutkiem zaznaczyć należy, iż ze strony rodziny wychowanek, nie tylko w tej pracy naszej nie mamy pomocy, ale przeciwnie, musimy nieraz walczyć ze zgorzeniem, wiejącem ztamtąd... jest to więc częstokroć praca Syzyfa, niewdzięczna i beznadziejna, ale ustawać w niej nie wolno!

Wracając do zakładu naszego, możemy chyba wyrazić życzenie, aby w przyszłości jasny i przestronny lokal nasz zakładowy dał przytułek większej aniżeli dotąd liczbie bezdomnych i nieszczęśliwych pensyonarek, w którym te ostatnie znajdują snadnie to, czego im świat odmówił, t. j. opiekę macierzyńską i zdrowy kierunek moralny...

Jak wiadomo, Puszcza nasza jest ścisłym internatem: wychowaneki nawet z urlopów nie korzystają, pożądanemi więc są ze wszech miar, chociażby kilka razy do roku, dalsze wycieczki zbiorowe wychowanek pod wodzą zwierzchności zakładu. Jedną właśnie z takich wycieczek odbyła się, rodzajem próby, w jesieni roku zeszłego, do odległych od Puszczy o dwie mile drogi Miedniewic; wycieczka udała się jak najlepiej, i życzyć należy, aby się ją i w roku bieżącym powtórzyć dało. Dajemy tu głos Przełożonej Puszczy, która opisała nam dokładnie przebieg wycieczki. „24 września w dzień bardzo pogodny, między godziną 8-ą a 9-ą rano, wyruszyliśmy w drogę. 15 dziewcząt naszych wraz z paniami dozorującemi umieściło się w trzech najętych pakownych bryczkach. Trzeba było widzieć malującą się na młodych twarzyczkach wychowanek naszych radość w chwili

питанницъ въ минуту выѣзда: большинство изъ нихъ въ продолженіи нѣсколькихъ лѣтъ не покидало предѣловъ приюта. При переѣздѣ черезъ полотно желѣзной дороги—новая радость: всѣ головки поварачиваются назадъ, далеко провожая взорами проѣзжающіе поѣзда. Наконецъ, около полудня мы пріѣхали на мѣсто. Несмотря на усталость и голодъ, первымъ нашимъ дѣломъ было пойти въ костелъ и помолиться отъ глубины сердца передъ чудотворной иконой Святого Семейства. Затѣмъ мы отправились въ чайную, къ счастью, совершенно въ этотъ день пустую; тутъ наши дѣвушки сѣли вокругъ большого стола, имъ подали колбасу, хлѣбъ, сыръ, булки, чай, пряники, немного конфетовъ и грушъ. Послѣ обѣда мы вторично посѣтили костелъ и осмотрѣли подземелье, гдѣ почиваютъ хорошо сохранившіяся остатки основателей костела и монаховъ; на дѣвушекъ нашихъ это произвело большое впечатлѣніе. Въ 4 часа по полудни мы тронулись въ обратный путь. Дѣвочки вели себя безупречно, какъ во время пути, такъ и на мѣстѣ въ Медневицахъ. Экскурсія, которую мы совершили на деньги, пожертвованныя Г-жей Виманъ, во всѣхъ отношеніяхъ повліяла хорошо на наши воспитанницы, и испытанныя впечатлѣнія на долгое время послужили предметомъ разговоровъ и поучительныхъ съ ними бесѣдъ.“

Этой симпатичной картинкой мы кончаемъ нашъ отчетъ о Пущѣ, желая ея начальству дабы оно, какъ и доселѣ, не ослабвало въ трудахъ и любви къ дѣлу, которому оно призвано служить, любви, повторяемъ, о коей Св. Павелъ Апостоль говоритъ, что она „долготерпитъ, милосердствуетъ не завидуетъ, не превозносится, не гордится, не безчинствуетъ, не раздражается... все покрываетъ, всего надѣется, все переносить...“ I Посл. къ Коринѣ. Гл. XIII 4—7.

wyjazdu, bo też wiele było pomiędzy nimi takich, które przez lat kilka po za Puszczę nie wyjrzały. Przy przejeździe przez plant kolejowy nowa radość—wszystkie główki odwracały się, śledząc długo wzrokiem przebiegające pociągi. Nareszcie około południa przybyliśmy na miejsce. Pomimo znużenia podróżą i głodu, pierwszą rzeczą naszą było pójść do kościoła i pomodlić się gorąco przed cudownym obrazem Świętej Rodziny. Następnie udałyśmy się do herbaciarni, na szczęście, zupełnie pustej w tym dniu, i tam dziewczęta nasze zajęły stół długi—podano im pożywienie, złożone z kielbasy, chleba, sera, bułek i herbaty, na zakończenie zaś uczyły otrzymały trochę karmelków, pierników i gruszek. Po posiłku nastąpiło powtórne zwiedzanie kościoła i podziemi, w których spoczywają zachowane dobrze zwłoki fundatorów kościoła i zakonników; wielkie to na dziewczętach naszych zrobiło wrażenie. O g. 4-ej po południu wyruszyliśmy w drogę powrotną. Dziewczęta nasze, tak na miejscu, jak w drodze, zachowywały się bez zarzutu. Wycieczka ta do Miedniewic, którą odbyliśmy za pieniądze, ofiarowane dla wychowanek przez panią Wieman, wpłynęła dodatnio pod każdym względem na nasze wychowanki, a odniesione wrażenia dostarczyły wątku do długich rozmów i pouczających z nimi pogawianek...

Na tym wdzięcznym obrazku zakończymy sprawozdanie nasze o Puszczu, składając życzenia zwierzchności, aby, jak dotąd, nie ustawała w pracy i miłości dla sprawy, której służy w tej *miłości*, powtarzamy, o której mówi Paweł Święty, że „cierpliwa jest, łaskawa jest, nie zajrzy, złości nie wyrządza, nie wzrusza się ku gniewu... wszystko znosi, wszystkiego się spodziewa i wszystko wytrwa...” (I Kor: R XIII 4—7).

Патронатъ.

Патронажъ или Патронатъ? *)

Когда мы шесть лѣтъ тому назадъ принялись за опеку надъ бывшими воспитанниками и воспитанницами нашихъ заведеній въ Студзенцѣ и Пуцѣ, опеку эту мы назвали по польски „патронажемъ“, словомъ заимствованнымъ у французовъ, которые издавна усвоили сіе названіе для обозначенія этой опеки *suī generis*, и у которыхъ мы, какъ извѣстно, позаимствовали, не всегда впрочемъ удачно, почти всю юридическую гражданскую терминологію. Ежедневнымъ періодическимъ нашимъ изданіямъ терминъ „патронажъ“ не понравился, и почти всѣ наши газеты, говоря объ опекѣ Общества Земледѣльческихъ Колоній надъ б. воспитанниками и воспитанницами, называютъ ее „патронатомъ“. Для устраненія сомнѣнія, мы обратились къ нѣсколькимъ выдающимся юристамъ и филологамъ; между послѣдними удостоили насъ отвѣтомъ покойный Янъ Карловичъ и проф. Адамъ Крыньскій. Оба наши ученые склоняются въ пользу слова „патронатъ“, какъ болѣе соответствующаго латинской культурѣ нашего народа и его духу. Въ виду научнаго разъясненія этого вопроса, мы рѣшились на предъ употребленіи терминъ „патронатъ“ для обозначенія опеки Общества Земледѣльческихъ Колоній надъ б. воспитанниками и воспитанницами нашихъ заведеній.

*) вопросъ этотъ касается только польской рѣчи.

Patronat.

Patronaż czy Patronat?

Gdyśmy się zebrali przed sześciu laty do spraw opieki nad byłymi wychowañcami i wychowankami zakłádów naszych w Studzieñcu i Puszczy, tę naszą opiekę ochrzciliśmy mianem „patrona¿u“, zapo¿yczonem od francuzów, którzy uprawiajà od dawna i wszechstronnie tę opiekę sui generis, a od których przejęliśmy, jak wiadomo, nie zawsze szczęśliwie, całą niemal terminologią prawniczą—cywilną. Prassie codziennej termin nasz „patronaż“ nie przypadł do smaku—dzienniki nasze, prawie bez wyjątku, używają wyrazu „patronat“, ilekroć mowa jest o opiece T-wa Osad Rolnych nad byłymi swoimi wychowañcami i wychowankami. W celu wyjaśnienia wątpliwości, zwróciliśmy się do kilku wybitnych prawników i filologów; z pomiędzy tych ostatnich zaszczycili nas odpowiedzią ś. p. Jan Karłowicz i prof. Adam Kryński. Obaj powołani uczeni nasi przychylają się do nazwy „patronatu“, jako bardziej odpowiadającej kulturze łacińskiej naszego narodu i jej duchowi. W obec oświe tlenia naukowo kwestyi naszej, postanowiliśmy odtąd trzymać się stanowczo terminu „patronat“, ilekroć będzie mowa o opiece T-wa Osad Rolnych nad byłymi wychowañcami i wychowankami zakłádów naszych.

Въ исторіи нашего патроната отчетный годъ отмѣтился выдающимся образомъ: постановленіемъ Комитета отъ іюня 1903 года была наряжена особая комиссія для разработки регламента, имѣющаго положить прочное основаніе и дать организацію для нашей опеки. Во исполненіе этого постановленія, названный регламентъ, послѣ предворительнаго разсмотрѣнія Комиссіей, представленъ былъ въ Комитетъ, послѣдній передалъ его для введенія въ дѣйствіе Правленію Общества. Такимъ образомъ, въ жизни нашего Общества произошло событіе, имѣющее значеніе едва ли не общественное и гуманитарное: патронатъ нашъ получилъ прочное для себя основаніе и занялъ подобающее ему мѣсто среди солидныхъ благотворительныхъ учрежденій въ нашемъ краѣ. Чтобы уяснить себѣ надлежащимъ образомъ значеніе этого факта, мы добавимъ нѣсколько объяснительныхъ словъ о нашей опекаѣ.

Какъ извѣстно, 18-лѣтній возрастъ составляетъ крайній предѣлъ, по достиженіи коего, согласно требованію Устава, дальнѣйшее пребываніе воспитанника или воспитанницы въ нашихъ заведеніяхъ не допускается, независимо отъ этого, наступило ли ихъ исправленіе, или же нѣтъ. Въ виду этого, наша молодежь, по оставленіи заведеній, согласно Уставу Общества и Уставу Студзенца и Пуци, поступаетъ подъ опеку Общества, продолжающуюся обязательно до времени достиженія 21-лѣтняго возраста, т. е. гражданскаго совершеннолѣтія; однако добровольная опека можетъ продолжаться и долѣе. Цѣлью нашего патроната, какъ показываетъ само названіе, служитъ именно отправление названной опеки черезъ опекуновъ, приглашенныхъ изъ среды Членовъ Общества. Статья 4-ая регламента излагаетъ въ общихъ чертахъ эти обязанности опекуновъ и опекуншъ, а именно: пріискивать для своихъ подопечныхъ занятія, помѣщать ихъ у хозяевъ, на фабрикахъ, въ ремесленныхъ мастерскихъ, для дальнѣйшаго обученія, въ садахъ, въ сельскомъ хозяйствѣ, договариваться съ хозяевами, слѣдить за исполненіемъ этихъ договоровъ, пріучать нашихъ воспитанниковъ и воспитанницъ къ труду и бережливости, поощрять къ исполненію религіозныхъ обязанностей, пекусь объ ихъ здоровьи, выдавать пособія деньгами,

W dziejach naszego patronatu rok sprawozdawczy zazna-
czył się dość wybitnie: w skutek bowiem uchwały Komitetu
z czerwca, 1903 r., powołaną została komisya specjalna do opra-
cowania regulaminu, mającego nadać opiece naszej trwałą pod-
stawę i organizacyą. W wykonaniu powyższej uchwały, rzeczo-
ny regulamin, po uprzednim przedyskutowaniu go w komissyi,
złożony został Komitetowi, a ten ostatni przekazał go Zarządo-
wi Towarzystwa, celem wprowadzenia w życie.

Stał się więc w dziejach T-wa Osad Rolnych fakt donio-
słości społecznej i humanitarnej—nadano bowiem podstawę trwa-
łą instytucyi naszego Patronatu, zaznaczając mu należne stano-
wisko w rządzie najpoważniejszych instytucyi kraju naszego.
Ażeby uprzytomnić sobie należycie ważność tego faktu, musimy
dorzucić tu parę słów informacyi o naszej opiece.

Jak wiadomo, ukończone lat 18 wieku stanowią kres, po za
którym dalszy pobyt wychowanka lub wychowanki w zakładach
naszych, z mocy Ustawy, miejsca mieć nie może, bez względu,
czy poprawa moralna nastąpiła i jest stanowczą, lub nie. Młó-
dzież więc nasza, po opuszczeniu zakładów, przechodzi w myśl
Ustawy Towarzystwa i Ustawy Studzieńca i Puszczy, pod opie-
kę T-wa, która trwa obowiązkowo do lat 21, t. j. do nastąpienia
pełnoletności cywilnej pupilów, jakkolwiek dobrowolna trwać
może i dłużej. Celem więc patronatu naszego, jak to sama naz-
wa wskazuje, jest to właśnie wykonywanie opieki, o której mo-
wa, przez opiekunów, powołanych z pomiędzy Członków Towa-
rzystwa. Punkt 4-y Regulaminu streszcza mniej więcej obo-
wiązki opiekunów i opiekunek, a mianowicie: wyszukiwanie za-
jęcia dla swoich pupilów i pupilek, lokowania ich u chlebodaw-
ców, w fabrykach, warsztatach rzemieślniczych, dla dalszej na-
uki, w ogrodach i rolnictwie, zawierania umów z chlebodawca-
mi, dopilnowania spełnienia tych umów, wdrażanie wychowań-
ców i wychowanek naszych do pracy i oszczędności, zachęcanie
do praktyk religijnych, czuwanie nad ich zdrowiem, udzielanie
wsparcie pieniężnych, lub w naturze, w miarę potrzeby i możności,

или натурой, по мѣрѣ возможности и въ случаѣ надобности рачительно слѣдить за ихъ нравственнымъ прогрессомъ и развитіемъ характера, быть посредниками между воспитанниками и его родными, или хозяевами, защищать ихъ на судѣ и проч. и проч. Отсюда ясно, какое громадное значеніе въ основѣ своей и въ цѣляхъ,—имѣетъ попеченіе о молодежи, оставляющей наши исправительно-воспитательныя заведенія, будучи какъ бы продолженіемъ и завершеніемъ всей нашей воспитательной системы. Чего не успѣемъ совершить въ Студзенцѣ и Пуцѣ, по недостатку ли времени, или по другимъ причинамъ, то беретъ на себя опека, чтобы черезъ нѣсколько лѣтъ, полныхъ тяжкаго труда, возвратить обществу нравственно возрожденнаго, обученнаго спеціально какому нибудь ремеслу и привыкшаго къ честному труду сочлена. Спросить насъ, быть можетъ: что-жъ это за чудотворная какая то сила у нашего патроната—нравственно возраждать индивидуумъ, неуспѣвшее исправиться въ нашихъ заведеніяхъ? Отвѣтимъ:—нѣтъ! опека, будь она верхомъ заботливости, не предохранитъ отъ паденія всѣхъ подопечныхъ, какъ не предотвратитъ случаевъ смерти больница, лучшимъ образомъ устроенная, но, благодаря попеченію, процентъ нравственной смертности уменьшается,—это несомнѣнно, ибо фактъ этотъ подтверждается цифровыми данными. То, что изъ числа 200 слишкомъ человѣкъ молодежи, состоящихъ подъ опекой патроната, цифра, такъ наз., рецидивистовъ колеблется между 8 и 10%, остальные же, желая трудиться, находятъ для себя работу, благодаря опекѣ, говоритъ самъ за себя и свидѣтельствуешь, что наши заведенія въ Студзенцѣ и Пуцѣ и патронатъ исполняютъ сравнительно хорошо свой общественный долгъ нравственнаго исцѣленія опекаемой ими молодежи.

Интересующихся дѣломъ предложенной организаціи патроната мы отсылаемъ къ подлинному тексту регламента, разработаннаго Комиссіей, здѣсь же отмѣтимъ только, что принятая организація ни въ чемъ не отстываетъ отъ прежняго принципа, по которому патронатъ и впредь остается за Правленіемъ Общ., а respective за Предсѣдательств. въ Правленіи, который по должности есть опекунъ всѣхъ б. воспитанниковъ и воспитанницъ нашихъ заведеній и главный руководитель патроната. Согласно Уставу, регламентъ приглашаетъ въ со-

czuwanie pilne nad postępem moralnym i rozwojem charakteru, pośrednictwo pomiędzy pupilem a rodziną jego, lub chlebodawcą, obrona prawna i t. d. i t. d. Z powyższego widzimy, jak doniosłą jest w założeniu swoim i celach opieka nad młodzieżą, opuszczającą zakłady nasze poprawczo-wychowawcze, będąc niejako kontynuacją i ukoronowaniem całego systemu naszego wychowawczego. Czego nie zdołano dokonać w Studzieńcu i Puszczy, już to dla krótkości czasu, już to dla mnóstwa innych przyczyn, to bierze na barki swoje opieka, ażeby, po kilku latach pracy mozolnej, zwrócić społeczeństwu swojemu osobnika, odrodzonego moralnie, uzdolnionego fachowo i wdrożonego do pracy uczciwej. Zapytają nas: czy patronat posiada moc jakąś cudotwórczą uzdrowienia moralnego osobnika, który opuścił zakłady nasze niepoprawionym?—odpowiemy—nie! opieka, chociażby najtroskliwsza, najrozumniejsza, nie uchroni *wszystkich* osobników od upadku, jak nie uchroni szpital, najlepiej urządzone od wypadków śmierci, ale że, dzięki, opiece, procent śmierci moralnej zmniejsza się i to stanowczo, to nie ulega wątpliwości, bo się stwierdza cyframi... Fakt, iż z pomiędzy 200-stu przeszło młodzieży naszej, pozostającej obecnie pod opieką patronatu, liczba t. zw. recydywistów obraca się zaledwie około 8 do 10⁰/₀, że reszta, pragnąca pracować szczerze, pracę tę, dzięki opiece, znajduje dla siebie i w niej trwa, mówi sam za siebie i dowodzi snadnie, że zakłady nasze w Studzieńcu i Puszczy, łącznie z patronatem, obowiązek swój społeczny poprawy moralnej powierzonej pieczy ich młodzieży spełniają względnie dobrze.

Interesujących się sprawą zaprojektowanej dopiero organizacji patronatu, odsełamy do tekstu regulaminu, opracowanego przez komisję, tutaj zaś zaznaczymy jeno, że organizacja rzeczona nie odstępuje w niczem od dotychczasowej zasady, mocą której patronat i nadal pozostaje niewzruszenie przy Zarządzie T-wa, a respective przy Przewodniczącym w Zarządzie, który z urzędu jest opiekunem wszystkich byłych wychowañców i wychowanek zakładów naszych i głównym kierownikiem patronatu. Regulamin powołuje do współpracownictwa, zgodnie

трудники изъ числа Членовъ Общества опекуновъ и опекуншъ, которые по дѣламъ опеки собираются на совѣщанія при участіи постороннихъ лицъ, приглашаемыхъ по мѣрѣ надобности, въ качествѣ экспертовъ. Важнѣйшія постановленія совѣщанія опекуновъ, послѣ рассмотрѣнія ихъ въ Правленіи, будутъ сообщаемы опекунамъ и опекуншамъ, проживающимъ какъ въ Варшавѣ, такъ и внѣ ея. Слѣдуетъ ожидать, что совѣщаніями опекуновъ будетъ со временемъ разработанъ цѣлый рядъ полезныхъ на будущее время указаній для опекуновъ и опекуншъ.

Теперь послушаемъ, какъ единогласно высказалась коммиссія о значеніи нашего патроната, вообще: „Патронатъ (см. протоколъ засѣданія отъ 9 января) не только опредѣляется подлежащими статьями Уставовъ и Инструкцій, обязательныхъ для Общ. Земл. Колоній, но сверхъ того является самъ по себѣ учрежденіемъ самостоятельнымъ и весьма полезнымъ, вызваннымъ насущной и крайней потребностью нашего Общества—распространить матеріальную и нравственную опеку надъ всей толпой недорослей, оставляющихъ ежегодно наши заведенія и покидаемыхъ безъ помощи въ большомъ городѣ; удержать ихъ на извѣстной нравственной высотѣ, не допустить этимъ исторгнутымъ изъ омута порчи юношамъ опять покатиться туда и, можетъ быть, безвозвратно, — должно быть самой важной и безотлагательной заботой Общества. Въ виду этого, Коммиссія полагаетъ, что къ участию въ патронатѣ слѣдуетъ пригласить самый широкій кругъ нашего общества, не исключая приходскихъ священниковъ, такъ наз. интеллигенціи, ремесленниковъ и т. д. и убѣдительно рекомендуетъ Правленію направить въ эту сторону свою дѣятельность.

Одинъ изъ сотрудниковъ нашихъ ежедневныхъ изданій, которому мы впрочемъ обязаны многими полезными указаніями, по поводу Ежегодника Общества за 1902 г. замѣчаетъ: (Ежедневный Курьеръ 315/1903.) „Граждане не могутъ равнодушно относиться къ вопросу, останется ли несовершеннолѣтній преступникъ злодѣемъ, или сдѣлается полезнымъ членомъ общества; ибо подобно тому, какъ одна овца сообщаетъ парши всему стаду, такъ и одинъ преступникъ, направленный па путь добродѣтели, становится ревностнымъ побор-

z ustawą, grono opiekunów i opiekunek z pośród członków Towarzystwa, którzy mają się zbierać na narady wspólne w sprawach opieki, wzmocnione udziałem osób postronnych, zaproszonych, w miarę potrzeby, w charakterze biegłych. Ważniejsze uchwały rady opiekunów, po rozważeniu ich przez Zarząd, będą komunikowane opiekunom i opiekunkom, zarówno w Warszawie, jak i na prowincyi zamieszkałym. Należy spodziewać się, że narady opiekunów wyrobią szereg cennych wskazówek praktycznych na przyszłość dla naszych opiekunów i opiekunek.

A teraz posłuchajmy, co komissya, powołana do ułożenia regulaminu organizacyi patronatu, orzekła jednoznacznie o znaczeniu naszego patronatu: „patronat (vide protokół posiedzenia komissyi z d. 9 Stycznia) nie tylko, że się opiera na przepisach wyraźnych ustaw i instrukcyi, obowiązujących Towarzystwo Osad Rolnych, ale nadto jest instytucją samą w sobie niezmiernie doniosłą i użyteczną, jako odpowiadającą istotnym i bardzo nagłym potrzebom społeczeństwa — rozciągnięcia opieki materialnej i moralnej nad liczną gromadką wyrostków, opuszczających corocznie zakłady nasze i rzucanych na bruk wielkomiejski, a których narazie wydobyto wprawdzie z mętów, ale których utrzymać na pewnym poziomie moralnym, nie dać im stoczyć się napowrót, a może bezpowrotnie, w przepaść występku i nędzy, należy do najpoważniejszych i najpilniejszych zadań społecznych. Komissya zatem mniema, iż do udziału w patronacie należy powołać jak najszersze koła naszego społeczeństwa, nie wyłączając duchowieństwa parafialnego, t. z. inteligencyi, rzemieślników i t. d. i zaleca gorąco Zarządowi rozwinięcie w tym kierunku działalności swojej.

Jeden ze sprawozdawców pism naszych codziennych, któremu zawdzięczamy niejedną cenną wskazówkę, czyni z powodu Rocznika T-wa za 1902 r. taką uwagę *).

„Nie może być dla obywateli kraju obojętną rzeczą, czy nieletni przestępca wyrośnie na zbrodniarza, czy też stanie się pożytecznym członkiem społeczeństwa, bo, jak jedna parszywa owca całe stado zaraża, tak znów jeden nawrócony na prawą dro-

*) Kuryer Codzienny N^o 315 z r. 1901.

никомъ честности: онъ понимаетъ весь ужасъ стыда и униженія, борется по убѣжденію, не изъ страха передъ наказаніемъ знаетъ крючки порчи и успѣшнѣе можетъ ихъ предотвращать. Такихъ полезныхъ борцовъ воспитываютъ Земледѣльческія Колоніи.“ Другой опытный знатокъ дѣятельности и цѣлей Общества Земледѣльческихъ Колоній, проф. Бялэцкій, говоритъ: „Патронатъ—это вѣнецъ и важнѣйшая сторона Студенецкаго труда. Нетрудно вѣдь удержать въ повиновеніи мальчика во все время его пребыванія въ заведеніи, располагая взыскательными средствами и всей организаціей. Но насколько труднѣе и въ мѣстѣ съ тѣмъ важнѣе руководить его жизнью на свободѣ и довести его до окончательнаго нравственнаго укрѣпленія.“ „Патронатъ Общества Земледѣльческихъ Колоній, говоритъ г. Станиславъ Лешновскій, одинъ изъ лучшихъ знатоковъ нуждъ нашего Общества,—это совершеніе того исправленія, которое наши заведенія влагаютъ въ запятнанная преступленіемъ души, подавая въ руки практическое знаніе. Итакъ, пусть наше общество искренне покровительствуетъ этому патронату, пусть скажетъ его учредителямъ: Устоите въ предвзятомъ направленіи, да благословитъ васъ Богъ! Эти слова будутъ для нихъ лучшей и во всѣхъ отношеніяхъ заслуженной наградой.“ (Газета Варшавска 89/1903).

Что-же касается до насъ лично, то мы твердо увѣрены, что прійдетъ время, когда съ лица земли исчезнутъ угрюмыя и грозныя тюремныя зданія эти источники человѣческихъ слезъ и несчастій, и мѣсто ихъ займутъ миловидно улыбающіяся исправительныя заведенія, пріюты, патронаты, реформаторіи, рабочіе дома и т. п. учрежденія христіанскаго Милосердія, какъ бы въ доказательство того, что, гдѣ справедливость и строгость не могутъ помочь, тамъ Богъ ниспосылаетъ на землю Ангела любви. Быть можетъ патронату Земледѣльческихъ Колоній суждено быть предтечею въ нашемъ краѣ этой доброй вѣсти...

Теперь, когда мы уже добились для нашего патроната извѣстной организаціи, позволяющей послѣ расширить и все-сторонне развитъ нашу опекунскую дѣятельность, когда такимъ образомъ для картины нашей имѣется уже фонъ и рама, мы должны постараться выполнить ее живыми личностями опекуновъ, дѣятельныхъ, устойчивыхъ и любящихъ свою родину

gę przestępca staje się najdoskonalszym rzecznikiem uczciwości; rozumiał on bowiem całe piekło poniżenia i wstydu, walczy z przekonania, nie z obawy przed karą, zna drogi zepsucia i skuteczniejszą może być dla nich zaporą. Takich bojowników użytecznych wychowują Osady Rolne.... „Patronat, powiada inny znawca doświadczony i wyprobowany spraw i celów Towarzystwa Osad Rolnych, prof. Białecki, to korona Studzienieckiego dzieła i jego najważniejsza strona. Nietrudno utrzymać chłopca w rygorze przez czas pobytu jego w Zakładzie, bo ma się w rękę środki doraźne i całą organizację. Ale o ileż trudniej, o ile ważniejszym jest wprowadzić go w życie na wolności i pokierować nim ku skutecznemu umocnieniu i wytrwaniu w dobrem“. „Patronat Tow-a Osad Rolnych, woła w końcu jeden ze znawców potrzeb społeczeństwa naszego, Stanisław Lesznowski*), to uzupełnienie poprawy, jaką w dusze, skalane występkiem, wszczepiły zakłady nasze poprawcze, dając w rękę naukę praktyczną. Niech więc społeczeństwo nasze ów patronat serdeczną otoczy opieką i niech jego twórcom powie: wytrwajcie na tej drodze, Niech was Bóg błogosławi! Słowa te będą dla nich najdroższą, ze wszechmiar zasłużoną nagrodą.“

Przyjdzie czas, wierzymy temu święcie, że znikną z oblicza ziemi ponure i groźne gmachy więzienne, owe siedliska łez i niedoli ludzkiej, a zastąpią je uśmiechnięte pogodnie zakłady poprawcze, schroniska, patronaty, reformatoria, domy pracy i t. p. instytucje Miłosierdzia chrześcijańskiego, ażeby dowieść świata, że, gdzie sprawiedliwość i surowość sprostać nie mogą, tam Bóg zsyła Anioła miłości na ziemię.

Może więc i patronatowi Osad Rolnych przeznaczonem jest być zwiastunem tej dobrej nowiny w kraju naszym.

A teraz, gdyśmy się już zdobyli na pewną organizacją naszego patronatu, dającą nam możliwość rozwinąć szerzej i wszechstronniej działalność naszą opiekuńczą, skoro już mamy tło i ramy do obrazu, postarajmy się wypełnić je żywymi postaciami opiekunów dzielnych, wytrwałych, kochających kraj swój oby-

*) Gazeta Warszawska № 89 z 1903.

гражданъ, которыхъ, вѣдь мы найдемъ среди Членовъ Общества Земледѣльческихъ Колоній.

Въ списокъ патроната занесены въ настоящее время 260 человекъ; списокъ этотъ обнимаетъ пятилѣтній періодъ времени, (считая его вспяť.) Въ избѣжаніе на будущее время путаницы и излишняго обремененія опеки именами воспитанниковъ, которые нынѣ сей нашей опекой не пользуются, по причинѣ, или достиженія ими совершеннолѣтія, или потому, что по какимъ либо причинамъ не заслуживаютъ на наше попеченіе, или сами освободились отъ него, мы подвергли нашъ списокъ просмотру и вычеркнули изъ него 50 чел., въ томъ числѣ 2 умершихъ. Такимъ образомъ къ 1 іюня текущаго года по спискамъ опеки значатся 210 чел. (въ ихъ числѣ 8 воспитанницъ изъ Пуци), изъ нихъ:

женатыхъ 28 чел.
замужнихъ 3 "

По роду занятій распредѣляются слѣдующимъ образомъ:

точильщиковъ	2 чел.		
слесарей	25	" ,	подмастерьевъ 21
кузнецовъ	10	"	" 8
колесниковъ и каретник.	16	"	" 8
печниковъ	2	"	
комнатныхъ малярей	2	"	
лакировщиковъ	3	" ,	подмастерьевъ 2
каменьщиковъ	1	"	
трубочистовъ	2	"	
переплетчиковъ	1	"	
парикмахеръ	1	"	
рѣзчикъ	1	"	
рыбаковъ	2	"	
штукатурщиковъ	2	"	
пекарей	4	" ,	подмастерьевъ 2
столярей	17	" ,	" 9
портныхъ	15	" ,	" 4
сапожниковъ	20	" ,	" 6
офиціалистовъ	2	"	
садовниковъ	16	"	
прикащиковъ	2	"	

wateli, a tych, z pośród licznych członków Towarzystwa Osad Rolnych, chyba nie zbraknie...

Na liście patronatu mamy obecnie zapisanych osób 260; pomieniona lista obejmuje okres czasu pięcioletni (rachując wstecz). Ażeby nadal uniknąć gmatwaniny i obciążania opieki liczbą wychowañców, którzy obecnie nie korzystają z tej naszej opieki, już to z powodu dojścia do pełnoletności, już z przyczyn, iż na nią nie zasługują, lub jej się sami wyrzekli, poddaliśmy listę naszą rewizyi, wskutek której wykreślono 50 osób, pomiędzy nimi 2 zmarłe. Tym sposobem na dzień 1 czerwca r. b. pozostaje na liście opieki osób 210 (pomiędzy nimi wychowanek Pusz czy 9).

Z tej liczby żonatyh osób 28

„ zameżnych „ 3

Pod względem zajęć:

tokarzy	2	
śłóсарzy	25, czeladników .	21
kowali	10, „	8
kołodziei i stelmachów	16, „	8
zdunów	2	
malarzy pokojowych	2	
lakierników	3, czeladników .	2
kamieniarzy	1	
kominiarzy	2	
introligator	1	
fryzyer	1	
rzeźbiarz	1	
rybaków	2	
sztukatorów	2	
piekarzy	4, czeladników .	2
stolarzy	17, „	9
krawców	15, „	4
szewców	20, „	6
oficyalistów	2	
ogrodników	16	
agentów handlowych	2	

имѣющихъ собств. хозяйство	8 чел.	. . . . .
земледѣльцевъ	20 "	. . . . .
рабочихъ на фабрикахъ	15 "	. . . . .
каменщиковъ	2 "	. . . . .
на военной службѣ	12 "	. . . . .
неизвѣстныя занятія	7 "	. . . . .
Воспитанницъ Пущи: при семействѣ	4 чел.	
" " кухарки	3 "	
" " горничная	1 "	

Возвращаясь къ цифрѣ 210 челов., состоящихъ на нашемъ попеченіи воспитанниковъ, слѣдуетъ вычеркнуть случайныхъ, о коихъ мы за все время отчетнаго года не имѣли вовсе или же имѣли очень мало свѣдѣній:

Такихъ насчитали	26 чел.
Остается для отчета	<u>184 чел.</u>

(въ числѣ ихъ воспитанницъ Пущи 8 чел.)

Что касается поведенія, то мы должны пока-мѣсть вычеркнуть 13 чел., которые находятся въ патронатѣ еще недавно, и объ исправленіи которыхъ мы не можемъ пока высказать рѣшительнаго мнѣнія. 13 чел.

Остается за симъ къ отчету. 171 чел.

о которыхъ мы изъ дѣлъ патроната за 1903/4 годъ извлекаемъ слѣдующія данныя: ¹⁾

Поведеніе было:

очень хорошее у 103 чел. т. е. 60 %

(б. воспитанницъ Пущи 5)

безукоризненное у 34 чел. т. е. 20 %

(б. воспитанницъ Пущи 3)

сомнительное у 20 чел. т. е. 12 %

дурное у 14 чел. т. е. 8 %

Если двѣ первые группы соединимъ въ одну подъ общимъ заглавіемъ, то получимъ цифру:

¹⁾ Настоящій отчетъ обнимаетъ періодъ времени съ 1 Іюня 1903 года по 1 Іюня 1904 г. исключая только отчетъ Кассы и отчетъ фонда опеки которые въ общемъ отчетѣ о дѣятельности Общества Земледѣльческихъ Колоній заканчиваются въ предѣлахъ календарнаго 1903 г.

na własnym gospodarstwie	8	. . . . .	.
rolników	"	20	. . . . .
robotników fabrycznych	15	. . . . .	.
mularzy	2	. . . . .	.
w wojsku		12	. . . . .
zajęcia niewiadome osób		7	. . . . .
przy rodzinie wychowanki Puszczy	4	. . . . .	.
kucharki	"	3	. . . . .
pokojowa	"	1	. . . . .

Wracając do cyfry 210, pozostających na opiece naszej pupilów, należy wykreślić przygodnych, o których w ciągu roku sprawozdawczego nie mieliśmy żadnych wiadomości, lub mieliśmy bardzo mało, a tych rachujemy osób 26

pozostaje do sprawozdania . . . 184

(pomiędzy nimi wychowanek Puszczy 8)

Pod względem sprawowania musimy dalej wykreślić tymczasowo osób 13, jako pozostających od niedawna na opiece, a o których nie możemy wydać na razie opinii stanowczej o ich poprawie 13

pozostaje osób 171,

o sprawowaniu się których wyciągamy z akt patronatu za rok 1903/4 dane następujące:¹⁾

Sprawowanie się było:

bardzo dobre u osób 103 czyli 60%

(b. wych. Puszczy 5)

nienaganne u osób 34 czyli 20%

(h. wych. Puszczy 3)

złe u osób 14 czyli 8%

Jeżeli połączymy dwie pierwsze grupy w jedną pod nazwą wspólną, otrzymamy cyfrę:

¹⁾ Sprawozdanie niniejsze obejmuje przeciąg czasu od dnia 1 czerwca 1903 roku po dzień 1 czerwca 1904 roku za wyjątkiem sprawozdania Kasowego, a fundusze opieki, które łącznie w sprawozdaniu ogólnem z działalności Towarzystwa Osad Rolnych, zamyka się w granicach roku kalendarzowego 1903.

ведущихъ себя хорошо 137 чел. т. е. 80%
(воспит. Пущи 5)

Составивъ эти числовыя данныя съ данными истекшаго года, получимъ:

	въ 1902/3 г. 1)	въ 1903/4 г.
ведущихъ себя хорошо	77 %	80% т. е. приращеніе 3 %
„ сомнительно	12 %	12%
„ плохо	11 %	8% т. е. уменьшеніе на 3%

Прежде разсмотрѣнія послѣдней группы ведущихъ себя плохо (14), остановимся на минуту на 10 рецидивистахъ за истекшій 1902/3 годъ: 2)

№ 1 находится въ тюрьмѣ за кражу;

№ 2 въ продолженіи года никакихъ объ немъ извѣстій мы не получили

№ 3 отбывал военную службу, находится въ дѣйствующей арміи на Дальнемъ Востокѣ; изъ Лаояна прислалъ своему опекуну прощальное письмо, искреннее и расторопное, изъ котораго проглядываетъ хорошее нравственное настроеніе юноши;

№ 4 въ тюрьмѣ за кражу;

№ 5 работаетъ въ копияхъ „Сатурнъ“ въ Домбровѣ, по временамъ пишетъ къ опекуну; изъ его писемъ можно вывести заключение о полномъ, слава Богу, его исправленіи;

№ 5 въ отчетномъ году никакихъ объ немъ извѣстій не получили;

№ 7 переданъ на попеченіе отцу въ Радомъ; на вопросы наши о поведеніи сына, отвѣта мы не получили;

№ 8 въ тюрьмѣ за кражу;

№ 9 насколько можемъ судить по извѣстьямъ, полученнымъ нами отъ постороннихъ лицъ,—вполнѣ исправленъ;

№ 10 только что выпущенъ изъ тюрьмы; будущее покажетъ степень его исправленія, къ сожалѣнію слѣдуетъ отмѣтить, что условия и среда очень неблагопріятны для этого исправленія.

Въ виду приведенныхъ данныхъ, число рецидивистовъ съ 1902/3 года падаетъ съ 10 до 7, а Богъ дастъ до 6-ти чел.

1) см Ежегодникъ за 1902 г. стр. 57.

2) см. тамъ же, стр. 59. 69.

sprawujących się *dobrze* 137 (wych. Puszczy 5)

Porównanie z rokiem ubiegłym wykazuje:

	w roku 1902/3 *)	w roku 1903/4	
sprawujących się dobrze:	77 %	80 %	czyli przyrost 3 %
„ „ niepewnie	12 %	12 %	
„ „ źle	11 %	8 %	zmniejszenie na 3 %

Zanim rozejrzemy się w grupie ostatniej, „sprawujących się źle“ (14), zatrzymajmy się chwilę na 10 recydywistach z roku poprzedniego (**) t. j. 1902/3:

- Nr. 1 pozostaje w więzieniu za kradzież;
- Nr. 2 — wiadomości o nim w ciągu roku nie mieliśmy żadnych;
- Nr. 3 — wzięty do wojska, pozostaje w armii czynnej na Dalekim Wschodzie i obdarzył opiekuna swego listem z pożegnaniem z Laojanu, bardzo roztropnym i serdecznym — nastrój moralny chłopca przegląda w nim bardzo dobry;
- Nr. 4 pozostaje w więzieniu za kradzież.
- Nr. 5 pracuje w kopalni „Saturn“ w zagłębiu Dąbrowskiem i pisuje od czasu do czasu do opiekuna. Z listów tych wnioskować można o zupełnej poprawie, dzięki Bogu, chłopca.
- Nr. 6 — wiadomości o nim w ciągu roku sprawozdawczego nie mieliśmy żadnych.
- Nr. 7 został oddany ojcu w Radomiu na opiekę, któregośmy parokrotnie zapytywali o sprawowaniu się syna, ale nie otrzymaliśmy wiadomości.
- Nr. 8 pozostaje w więzieniu za kradzież.
- Nr. 9 — o ile sądzić można z posiadanych przez nas pośrednio wiadomości, poprawa nastąpiła stanowcza i zupełna.
- Nr. 10 wypuszczony dopiero z więzienia; przyszłość orzeknie o poprawie, zaznaczyć wypada niestety iż warunki i otoczenie są wyjątkowo niesprzyjające dla tej poprawy.
- W obec przytoczonych danych, liczba recydywistów z roku 1902/3 spada z 10-ciu do 7-miu, a może da Bóg i do 6-ciu.

*) Patrz Rocznik za r. 1902 str. 57.

***) Ibid str. 59, 69.

Возвращаемся къ группѣ ведущихъ себя плохо въ отчетномъ 1903/4 году (14 человекъ).

Среди нихъ мы встрѣчаемъ рецидивистовъ прошлыхъ лѣтъ: № 24, 96, 100, см. Ежегодникъ Общества за 1902 г. № 6 на стр. 65; и № 157, съ которымъ мы ближе познакомились въ тюрьмѣ; № 157 еще колеблется и своимъ поведеніемъ возбуждаетъ нѣкоторыя опасенія на будущее время, такъ что, строго говоря, къ рецидивистамъ причислить его еще не можемъ. Равнымъ образомъ, рецидивистомъ въ смыслѣ неисправимости нельзя считать и № 145; хотя онъ уѣхавъ изъ Варшавы, по отпуску мастера и опекуна, на свадьбу сестры въ окрестности Красностава, не вернулся оттуда и остался на родинѣ, гдѣ, говорятъ, занимается столярнымъ ремесломъ, однако, до выѣзда изъ Варшавы, взявъ у одного изъ товарищей серебряныя часы, у другого—куртку, въ видѣ займа, и не возвратилъ ихъ, отгавариваясь бѣдностью, несмотря на письменныя увѣщеванія опекуна. Во время своего пребыванія въ Варшавѣ названный юноша отличался способностями къ своему ремеслу и трудолюбіемъ: дурныхъ наклонностей въ немъ не замѣчалось

Для точности воспроизведемъ бѣглыми чертами силуэты ведущихъ себя плохо, исключая № 24, 96, 100, 145 и 175. *)

1. (№ 30).

Портной, слабого тѣлосложенія, боленъ глазами, что неоднократно было серьезной помѣхой въ его занятіи; родители оба—люди порядочные. Помѣщенный, по оставленіи заведенія, на ученіе къ портному, онъ на первыхъ порахъ охотно принимался за работу, но вскорѣ, черезъ 4 мѣсяца, подчиняясь вліянію дурныхъ товарищей покинулъ самовольно мастера и сталъ шляться по городу! Теплое пальто, купленное ему опекой, онъ продалъ за рубль, мать также жалуется на его непослушаніе и шалости. Характера онъ скрытнаго, умственно развитъ слабо: если ему въ чемъ либо отказать, онъ тутъже начина-

*) По повѣстнымъ уважительнымъ причинамъ, мы рѣшились обозначать въ семъ Ежегодникѣ рецидивистовъ очереднымъ номеромъ послѣдняго (новаго) списка.

Wracamy do grupy sprawujących się źle w roku sprawozdawczym—1903/4 (osób 14).

Pomiędzy nimi spotykamy recydywistów z lat poprzednich Nr. 24, 96, 100, patrz Rocznik T-wa za 1902 r. Nr. 6 na str. 65: i Nr. 157—, któregośmy poznali bliżej dopiero w więzieniu; Nr. 157 chwieje się dopiero i postępowaniem swoim budzi pewne obawy na przyszłość, mówiąc więc ściśle do recydywistów zaliczyć go jeszcze nie możemy. Również za recydywistę w znaczeniu niepoprawności uważać nie można Nr. 145, który, jakkolwiek, wyjechawszy z Warszawy za urlopem majstra i opiekuna na ślub siostry w Krasnostawskie, nie powrócił i pozostał przy rodzinie, gdzie, jak chodzą wieści, pracuje w stolarstwie, przed wyjazdem z Warszawy pożyczył na wesele u jednego z kolegów zegarek srebrny, u drugiego—marynarkę i takowych nie zwrócił, pomimo listownych nawoływań opiekuna do restytucyi, tłumacząc się ubóstwem. Za pobytu w Warszawie chłopak odznaczał się uzdolnieniem w swoim fachu, chęcią do pracy, żadnych złych skłonności nie ujawniał.

Dla ścisłości wszakże podajemy poniżej sylwetki sprawujących się źle za wyjątkiem Nr. 24, 96, 100 145 i 175 (*).

1. (Nr. 30).

Krawiec, budowy wątłej, chory na oczy, co bywało nieraz przeszkodą poważną w zajęciu; rodzice oboje—ludzie stateczni. Po wyjściu z Osady, ulokowany w terminie krawieckim, początkowo chętnie brał się do roboty, wprędce jednak, bo w 4 miesiące, ulegając namowom złych kolegów, opuścił samowolnie majstra, rozpoczął włóczęgę po mieście, palto ciepłe, sprawione mu przez opiekę, sprzedał za rubla, matka też skarży się na nieposłuszeństwo i rozwyrzenie chłopca. Natura to skryta, umysłowo rozwinięty słabo, gdy mu się czego narazie odmówi, uderza w płacz. Zmysł moralny także mało rozwinięty w chłopcu. Nie tracimy

*) Dla pewnych poważnych względów przyjęliśmy w niniejszym Roczniku system oznaczania osób numerem porządkowym według ostatniego katalogu.

еть плакать. Моральное чутье также слабо развито у мальчика. Однако, мы не теряемъ надежды, что развившись, онъ пойметъ свои недостатки. и тогда, быть можетъ, удастся его спасти отъ гибели.

2. (№ 89).

Натура у этого мальчика удивительно испорчена—онъ типъ Варшавскаго уличнаго гамена: на улицахъ Варшавы воспитывался этотъ нелишенный впрочемъ симпатичныхъ чертъ юноша, прежде чѣмъ попалъ въ нашу колонію; весельчакъ, острякъ, хорошій товарищъ и... наглый мунъ; во всемъ его поведеніи по оставленіи колоніи чувствовался обманщикъ, отлично скрывающій свои будущія намѣренія и планы. Въ случаѣ надобности, онъ былъ чрезвычайно набоженъ и трудолюбивъ—но лишь на нѣскольکو дней; казалось, этотъ мальчикъ готовъ совершить злодѣяніе, но смѣясь; увлекался удовольствіями, которые доставляетъ большой городъ, онъ часто обращался къ опекуну за деньгами на театръ, зная, что ему въ этомъ не откажутъ. Такъ было дѣло въ началѣ его карьеры, по оставленіи колоніи. Побывалъ онъ у нѣсколькихъ лакирныхъ мастеровъ, оставаясь у cadaго всего по нѣскольکو дней и покидая ихъ подъ разными предлогами: то сестра заболѣла, то приставъ произвелъ опись въ квартирѣ матери и т. д. Всегда у него было много дѣлъ къ опекуну, главнымъ образомъ касательно одежды; однажды представилъ онъ свидѣтельство отъ мастера, которое, послѣ ближайшаго разсмотрѣнія, оказалось поддѣльнымъ. Въ основѣ всего этого лежитъ кажется, лѣнь и желаніе жить и наслаждаться жизнью безъ труда. Общество погибшихъ товарищей—сорванцовъ довершило остальные. Тутъ слѣдуетъ цѣлый рядъ сначала осторожныхъ, потомъ дерзкихъ кражъ вдвоемъ, такъ что опека, наработавшись порядочно надъ мальчикомъ, потеряла окончательно надежду на его исправленіе.

3. (№ 116).

Мальчикъ этотъ въ продолженіи нѣсколькихъ лѣтъ былъ предметомъ особеннаго попеченія со стороны опеки: сынъ солдата временъ Николая I, воспитываемый строго безъ матери, которая осиротила его ребенкомъ, тихій, вѣжли-

nadziei, że, gdy się cokolwiek rozwinie, uzna błędy swoje, a wtedy może go się uda uratować od zguby.

2. (Nr. 89).

Natura dziwnie zepsuta tego chłopca — typ ulicznika warszawskiego — na bruku bowiem warszawskim wyrastało to skąd inąd bardzo sympatyczne chłopię, zanim się dostało do osady; wesół, dowcipny, koleżeński i... blagier czelny; w całym jego postępowaniu, po wyjściu z osady, czuć było symulanta, ukrywającego doskonale zamiary i plany na przyszłość: pobożniś i zelant wielki w pracy, gdy mu to na coś potrzebne — ale na parę dni; ten chłopiec zdaje się gotów spełnić zbrodnię, ale śmiejąc się; wrażliwy na przyjemności wielkomiejskie, zwracał się często do opiekuna o parę złotych na teatr, wiedząc iż mu to odmówionem niebędzie. Tak było w początkach kariery chłopca po wyjściu z osady. Zmienił kilku majstrów lakierniczych, u których gościł po dni parę zaledwie i opuszczał pod różnemi pozorami — choroby siostry, zajęcia mieszkania matki przez komornika i t. p. Do opieki miał zawsze dużo interesów, dotyczących przeważnie ubrania i raz zaprodukował świadectwo od majstra, które, po sprawdzeniu, okazało się improvizacją... Na dnie wszystkiego tkwi, jak się zdaje, wstręt do pracy i chętką życia i użycia bez niej... kompanie koleżków z pod ciemnej gwiazdy dokonały reszty... tu następuje szereg nieśmiałych początkowo, a dalej zuchwałych kradzieży we dwójkę, wśród których opieka, napracowawszy się sporo nad chłopcem, straciła wszelki wątek nadziei poprawienia go.

3. (Nr. 116).

Chłopiec od lat kilku był przedmiotem szczególnej troskliwości ze strony opieki — syn żołnierza z czasów Mikołajewskich, chowany surowo bez matki, która go odumiała w wieku dziecięcym, cichy, układny, pracowity i nie-

вый, трудолюбивый, не испорченный нравственно, онъ казался вполне надежнымъ и на будущее время; продолжалъ прилежно работать и выписанъ былъ слесарнымъ подмастерьемъ. Физически развитъ отлично, зато умственно слабѣе, и обладая отъ природы скрытнымъ характеромъ, легко подчинялся постороннимъ вліяніямъ. Благодаря такимъ, именно, вліяніямъ, въ чемъ онъ самъ сознался, покинулъ фабрику, гдѣ получалъ хорошую плату, и съ этого времени слишкомъ годъ не могъ нигдѣ устроиться—главною въ этомъ помѣхой была, какъ оказалось, лѣнь. Убѣжденный товарищемъ и съ его участія, онъ совершилъ кражу (первую и, какъ онъ рѣшительно заявляетъ послѣднюю въ жизни); уличенный въ проступкѣ, въ настоящее время отбываетъ трехмѣсячное заключеніе. Несмотря на это, опека не теряетъ надежды, что послѣ выхода изъ тюрьмы жизнь мальчика направится на другой и, Богъ дастъ, лучшій путь.

4. и 5. (№ 193 и № 247).

Оба похожи другъ на друга по своей натурѣ глубоко испорченной до корня, чувственной и въ высшей степени извращенной; еще во время пребыванія въ заведеніи они съ помощью поддѣльныхъ ключей и другихъ подобныхъ орудій, добывали и присваивали себѣ чужое имущество. Обязательное оставленіе заведенія окончательно способствовало полному развитію въ нихъ всѣхъ этихъ дурныхъ наклонностей и привычекъ. Нѣжная забота опеки объ ихъ исправленіи оказалась безуспѣшной: испорченная почва врядъ ли способна будетъ воспроизвести хорошіе плоды. Да окажутся ошибочными наши печальные предсказанія на счетъ будущаго обоихъ мальчиковъ, желаемъ этого отъ всей души!

6. (№ 161),

Нарисовать этотъ темный силуэтъ—право, нѣтъ мочи. Въ характерѣ его столько изворотливости, столько и столь усовершенствованной тонкости и разсудочности въ проискахъ, лишь бы роздобыть хоть нѣсколько рублей безъ труда, что поневолѣ, когда думаешь и говоришь объ этомъ, грусть долить сердце какимъ дѣльнымъ человекомъ могъ бы быть этотъ юноша, направленный на путь

zepsuty moralnie, zapowiadał się bardzo dobrze, w pracy wytrwał i został wyzwolony na czeladnika ślósarskiego; fizycznie rozwinięty dobrze, umysłowo mniej, przy wrodzonej skrytości swojej, podlegający łatwo złym wpływom. Dzięki tym właśnie podszeptom, do czego się zresztą sam w końcu przyznał, opuścił fabrykę, gdzie był dobrze za pracę swoją wynagradzany, i odtąd przeszło rok nie mógł się nigdzie ustalić — próżniactwo, jak się okazało, było główną przeszkodą chłopcu w ustaleniu bytu... z namowy kolegi i przy jego udziale popełnił kradzież (pierwszą i ostatnią, jak sam twierdzi, w życiu) i odsiaduje obecnie karę 3 miesięcznego więzienia, Opieka nie traci wszakże nadziei, że, po opuszczeniu więzienia, życie chłopca pójdzie być może innym i daj Boże lepszym torem...

4 i 5. (Nr. 193 i Nr. 247).

Natury to bliźniacze, jednako i do gruntu zepsute, zmysłowe, rozwydrzone w najwyższym stopniu, praktykujące oddawna, bo jeszcze za pobytu swego w osadzie, pogoń za cudzą własnością za pomocą dobranych kluczków, wytrychów i t. p. Wyjście musowe z zakładu było dla nich jakoby hasłem do pełnego rozkwitu tych wszystkich złych skłonności i nałogów... praca opieki nad nimi, pełna troskliwości i delikatności zarazem, okazała się zupełnie bezskuteczną: na gruncie tak zachwaszczonym, należy wątpić, ażeby lepsze ziarno porastać mogło,.. bylibyśmy szczęśliwi, gdyby smutne te przepowiednie nasze co do obu tych osobników, na przyszłość okazały się błędniemi...

6. (Nr. 161).

Przy kreśleniu tej sylwetki wypada nam [poprostu pióro z ręki... tyle tu przewrotności, tyle finezyi wygórowanej, tyle premedytacji w zabiegach około zdobycia paru chociażby rubli bez pracy, że naprawdę serce ściska żal, gdy się o tem myśli i mówi; coby to było, gdyby inwencya biednego chłopca naszego użytą była na dobre!... Syn bar-

истины! Сынъ одиночка родителей, порядочныхъ людей, отецъ—чиновникъ почтоваго вѣдомства, говорятъ—немного алькохоликъ), воспитываемый ими заботливо, послѣ оставленія заведенія былъ отданъ для обученія къ переплетчику и сдѣлалъ большіе успѣхи. Когда опека поощряла его и совѣтовала ему выписаться въ подмастерья, мальчикъ объявилъ, что онъ уже нѣсколькомѣсяцевъ состоитъ подмастерьемъ, но что родителямъ не на что выкупить документы...—это былъ первый обманъ. Далѣе, онъ представилъ опекуну счетъ издержкамъ по выкупу документовъ изъ цеховаго управленія, съ подписью Цеховаго Старшины—второй обманъ! Затѣмъ слѣдуетъ праздноштаніе по причинѣ болѣзни матери, которая будто бы умерла въ больницѣ—третій обманъ! Наконецъ, письменное обязательство вдовствующаго отца мальчика, покрыть срочными платежами половину издержекъ по выкупу цеховаго свидѣтельства, скрѣпленное подписью Кассира почтоваго вѣдомства—четвертый обманъ! и т. д. Безнаказанность этихъ поступковъ мальчика объясняется тѣмъ, что сферою всѣхъ этихъ его преступныхъ дѣйствій была семья и наша опека, которыя, по своему призванію не могутъ быть обвинителями. Вскорѣ послѣ обнаруженія цѣлага ряда этихъ безобразныхъ поступковъ, мальчикъ былъ исключенъ изъ нашей опеки. Отецъ, котораго мы съ своей стороны поугovarивали подѣйствовать на сына своимъ отцовскимъ авторитетомъ и наказать надлежащимъ образомъ, рѣшительно отказался отъ своего права, опасаясь мести собственнаго сына...—фактъ печальный, но и поучительный!

7. (№ 157). Какъ уже сказано, мы познакомились съ нимъ въ тюрьмѣ. Юноша этотъ,—круглый сирота, пріятной наружности, столяръ по профессіи, наказанъ окончательно арестантскими ротами за четвертую съ ряду кражу; сильное влеченіе къ табаку и водкѣ, неудовлетвореніе котораго мучитъ его теперь въ тюрьмѣ и наводитъ на мысли, что привыкъ къ спиртнымъ напиткамъ, но самъ онъ въ этомъ не хочетъ сознаться. Между опекуномъ и несчастнымъ арестантомъ-сиротою уложились дружественныя, отношенія, вслѣдствіе частыхъ посѣщеній и обмѣна писемъ, въ которыхъ такъ и проглядываетъ природа

dzo uczciwych rodziców (ojciec urzędnik pocztowy, trochę podobno alkoholik), jednak, starannie przez nich chowany po wyjściu z osady, oddany na naukę introligatorstwa, uczył w tem rzemiośle duże postępy. Gdy go opieka nakłoniła i zachęcała do wyzwolenia się na czeladnika, chłopiec oświadczył, że jest już od kilku miesięcy wyzwolonym, ale że rodzice nie posiadają funduszków na wykupienie papierów czeladniczych... było to pierwsze kłamstwo; dalej, złożono opiece likwidacyę kosztów wykupienia papierów czeladniczych z cechu, za podpisem Starszego Zgromadzenia — oto drugie kłamstwo; bezrobocie z powodu choroby matki, która w końcu miała umrzeć w szpitalu — trzecie kłamstwo; deklaracya następnie piśmienna owdowiałego ojca chłopca naszego na pokrycie połowy kosztów wyzwoliny drogą wypłat ratowych, stwierdzona podpisem kasyera poczty — to wkońcu czwarte kłamstwo i t. d.. i t. d.. Bezkarność tych czynów tłumaczy się naturalnie, iż terenem tej orgii bezecnej były rodzina chłopca i opieka nasza, które z przeznaczenia swego nie są oskarżycielem publicznym, ujawnienie jednak rychłe całego szeregu tych czynów wstrętnych spowodowało natychmiastowe wykreślenie chłopca z opieki... ojciec, zachęcany i nagłony, aby sam własną władzą ojcowską wymierzył karę, zrzekł się stanowczo swojego prawa, z obawy zemsty ze strony własnego dziecka... Smutne to i pouczające zarazem...

7. (Nr. 157).

Poznaliśmy go bliżej, jak się wspomniało wyżej w więzieniu. Chłopiec — zupełny sierota, powierzchowność ujmującej, z professyi stolarz, ostatnio odbywa karę rot aresztanckich za czwartą już podobno kradzież; tęsknota niesłychana, jaka dręczy go obecnie w więzieniu, za tytoniem i wódką, każą się domniemywać iż do tej ostatniej wciągnął się, ale do tego się nie przyznaje. Pomiedzy opieką a nieszczęśliwym więźniem sierotą zawiązał się stosunek zyczliwości przez odwiedziny go i zamianę listów, z których przegląda rzewna

мальчика, задушевная, замкнутая, можетъ быть и не вполне испорченная, во всякомъ случаѣ жаждущая чего-то лучшаго благороднѣйшаго, чѣмъ то, что досталось ему судьбою...; быть можетъ, это временное только настроеніе, вызванное одиночествомъ? не есть ли это возрожденіе лучшихъ и благороднѣйшихъ стремленій духа, временно заглушенныхъ? Подъ вліяніемъ посѣщеній опекуна, исчезли разочарованія и раздраженіе противъ людей, собственной семьи и всего міра; вспоминая наше заведеніе, прежнихъ товарищей и мечты о будущемъ честномъ трудѣ, бѣдный узникъ неоднократно улыбался мгновенной, но свѣтлой улыбкой. Въ настоящее время онъ переведенъ въ исправительную тюрьму по Раковецкой улицѣ, гдѣ содержится въ кельѣ, вполне одинокій, до времени приведенія въ порядокъ тюремнаго зданія. Заключение повредило его здоровью. Съ нимъ уже разслучился нервный припадокъ съ полной потерей сознанія бѣдняга жалуется на постоянную очень ощутительную головную боль и вообще нравственно онъ сильно подавленъ. Опека обратилась къ г. Прокурору съ ходатайствомъ о переводѣ арестанта обратно въ Главную Тюрьму по Длугой ул. гдѣ онъ былъ въ лучшихъ условьяхъ: въ виду его безукоризненнаго поведенія ему поручено было смотрѣть за несовершеннолѣтними арестантами, и это занятіе ободряло его и подкрѣпляло нравственно. Въ концѣ текущаго года, или въ началѣ будущаго, ожидается освобожденіе его изъ тюрьмы. Да будетъ освобоженіе это предзнаменованіемъ лучшей участи для несчастнаго сироты!

Такъ какъ мы говоримъ здѣсь объ арестантѣ и тюрьмѣ, то пусть намъ будетъ позволено сердечно поблагодарить на этомъ мѣстѣ наше тюремное Начальство (въ слѣдственной, главной и исправительной тюрьмѣ) за его обходительность и благосклонность по отношенію къ намъ.

8 и 9 (№ 171 и № 189).

Едва по прошествіи полугода послѣ оставленія нашего заведенія, оба они за кражу попали въ тюрьму. Второй изъ нихъ—еще истый ребенокъ: разсѣянный, безтолковый, или, по крайней мѣрѣ, легкомысленный, раскаивается

jakaś, skupiona w sobie natura, chłopca, może nieepsuta do gruntu, bo tęskniąca w każdym razie za czemś lepszym, szlachetniejszym, aniżeli to, co było dotąd jej udziałem... może to chwilowe, pod wpływem osamotnienia? a może zdradzające lepsze aspiracje, chwilowo przygaśnięte w chłopcu? Pod wpływem znów odwiedzin opiekuna znikła pewna gorycz i zadrażnienie do świata, do ludzi, do własnej rodziny, a na wspomnienie osady, kolegów dawnych i projektów uczciwej pracy w przyszłości, pojawiał się nieraz uśmiech przelotny, ale pogodny u więźnia... Obecnie przeprowadzony został do więzienia poprawczego na ul. Rakowiecką, gdzie przebywa do czasu uporządkowania gmachu więziennego, zupełnie osamotniony, zamknięty w celi... więzienie te oddziaływało niekorzystnie na stan jego zdrowia — jeden atak nerwowy z utratą samopoczucia miał już miejsce, i chłopak skarży się na ustawiczny dojmujący ból głowy, ogólnie czuje się zgnębionym — opieka zwróciła się z prośbą do p. prokuratora o powrót więźnia do głównego więzienia przy ul. Długiej, gdzie było mu lepiej i gdzie, jako sprawujący się dobrze, miał polecony sobie dozór nad więźniami nieletnimi, a co go też krzepiło i podnosiło na duchu. Uwolnienie nastąpi w końcu bieżącego, czy też początku przyszłego roku — obyż ono było zapowiedzią lepszej doli dla nieszczęśliwego sieroty!

Gdy się wspomniało o więźniu i więzieniu, niech nam wolno będzie złożyć na tem miejscu podziękę Władzom naszym więziennym (w więzieniu śledczym, głównem i poprawczym) za ich uprzejmość i łaskawość dla nas.

8 i 9. (Nr. 171 i Nr. 189).

Obaj, po wyjściu z osady, zdołali w pół roku popełnić kradzież i odsiedzieć więzienie; o ile drugi z pomiędzy nich, zdradza naturę niemal dziecinną, roztargniony, bezmyślny, a conajmniej lekkomyślny, żałuje błędów popełnionych, ale

въ своихъ проступкахъ, но не обладаетъ достаточной силой воли, чтобы устоять впредь искушеніямъ: зато первый (рѣщикъ)—лѣнтяй, дерзкій, безстыдный, ни во что ставящій родителей и опеку... истинный образецъ нравственнаго вырожденія: изъ такихъ мальчишекъ набираются преступнѣйшіе злодѣи. Когда въ Правленіи ему подавали отцовскій совѣтъ, дабы онъ всякій разъ, какъ только почувствуетъ въ себѣ, что дурныя наклонности начинаютъ имъ преодолевать,—зашелъ въ костелъ и съ искренней молитвой обратился къ Богу за помощью, онъ услыхавъ о Богѣ и костелѣ расхохотался.

Видимый нравственный прогрессъ обнаружили въ отчетномъ году 48 человѣкъ.

Эти то 48-мъ дѣйствительно исправившихся, рядомъ съ 89-тью мальчиками, которые съ самага начала ведутъ себя хорошо — составляютъ истую гордость Опеки, ея отраду среди непосильныхъ трудовъ и хлопотъ. Глядя на эти молодые растеніецы, вырастающіе вверхъ множествомъ прекрасныхъ и благородныхъ намѣреній, и въ будущемъ, мы отъ глубины души благодаримъ Бога, что намъ дозволилъ быть дѣятельными участниками столь возвышеннаго дѣла, какъ воспитаніе человѣка.

Когда мы годъ тому назадъ сѣтовали на этомъ же мѣстѣ на трудности, съ которыми пришлось бороться въ Варшавѣ нашей ремесленной и рабочей молодежи, намъ казалось, что хуже этого ужъ быть не можетъ и выражали надежду, что жалкое экономическое положеніе нашего края вскорѣ опривится. Надежды наши, къ несчастью, не сбылись. Прошлогоднее наводненіе, постигшее нашъ бѣдный край, вызвало голодъ, война на Дальнемъ Востокѣ довершила несчастія нашего трудового народа. Какъ извѣстно, общая нужда чувствительнѣе всего отразилась въ кругахъ кустарнаго промысла и среди ремесленниковъ, у которыхъ нашей молодежи изъ Студзенца приходится продолжать свое профессиональное образованіе; отсюда и къ нашей, многочисленной уже, Варшавской молодежи заглянула зимой и весной нужда, а съ ней неотступная спутница—болѣзнь. Случалось по временамъ, что канцелярія Правленія, гдѣ сосредоточиваются дѣла патроната, походила зачастую на какую-то лѣчебницу для приходящихъ больныхъ,

niema dość sił, ażeby stawić im opór w przyszłości, o tyle pierwszy (rzeźbiarz) — próżniak, hardy i cynik, nie robiący nic sobie ani z rodziców, ani z opieki... istny okaz zwyrodnienia moralnego — z takich jak ten chłopiec rekrutują się wielcy zbrodniarze;.. kiedy mu w Zarządzie udzielano naukę ojcowską, aby, gdy uczuwa popędy do złego, biegł do kościoła i w gorącej choć krótkiej modlitwie szukał ratunku dla siebie, parsknął głośnym śmiechem na wspomnienie Boga i kościoła...

Postęp moralny widoczny ujawniło w roku sprawozdawczym osób 48.

Owi to 48-miu poprawionych rzetelnie, wraz z całym zastępem licznym chłopców naszych, sprawujących się od początku niezachwianie dobrze; (89) stanowią dumę opieki, jej pociechę prawdziwą i osłodę wśród niepomiernych trudów i kłopotów... Spoglądając na te płonki młode, strzelające do góry mnóstwem zalet dobrych, intencji najlepszych na przyszłość i pracę wytrwałą, dziękujemy gorąco Panu Bogu, że nam dał możność przykładania ręki własnej do tej pięknej sprawy — wychowania człowieka.

Gdyśmy w roku zeszłym biadali na tem miejscu nad trudnością warunków, z któremi młodzież nasza rzemieślnicza i wyrobnicza zmuszoną była walczyć w Warszawie, zdawało nam się na razie, iż gorzej być już chyba nie może i wyrażaliśmy nadzieję rychłej poprawy stosunków naszych ekonomicznych; nadzieje niestety zawiodły... powódź zeszłoroczna, która nawiedziła kraj nasz ubogi, spowodowała głód, wojna na Dalekim Wschodzie dopełniła czary niedoli naszego ludu pracującego. Jak wiadomo, najbardziej dotkniętymi tą niedolą okazały się sfery przemysłu drobnego i rzemieślnicze, wśród których młodzież nasza ze Studzińca zmuszoną jest kształcić się zawodowo w dalszym ciągu; stąd więc i do licznej już dziś gromadki naszych pupilów, zgromadzonych w Warszawie, zajrzał głód w zimie i na wiosnę, a z nim nieodłączny towarzysz — choroba... były naprawdę chwile, iż biuro naszego zarządu, w którym załatwiają się zwykle interesa patronatu, zamieniło się jakoby na jakieś wielkie ambulatoryum dla przychodzących chorych, których

среди которыхъ приходилось иныхъ размѣщать по больницамъ. Правленіе прямо осыпало знакомыхъ и незнакомыхъ врачей рекомендательными письмами о помощи для нашихъ больныхъ.

Говоря объ исключительно трудныхъ для нашей молодежи условьяхъ, слѣдуетъ отмѣтить, что много мастерскихъ въ нашемъ городѣ закрыто, остальные же по неволѣ ограничили производство. Этимъ объясняются частыя случаи отступленія отъ договоровъ, заключенныхъ Опекой съ мастерами о нашихъ воспитанникахъ, подъ смѣшнымъ иногда предлогомъ, лишь бы только отдѣлаться отъ ученика, ненужнаго уже по недостатку заказовъ; деньги за квартиру ученика и харчи мастера уплачивали неакуратно, часто, не имѣя денегъ, отказывали въ ней; отсюда множество недоразумѣній, взаимныхъ передразгъ, стоившихъ Опеку много хлопотъ. А сколько зимнихъ и весеннихъ дней этого рода нашъ воспитанникъ провелъ безъ дѣла, шляясь по городу, или исполняя порученія мастера, не имѣющія никакого отношенія къ его профессіи. Отсюда опять безпрестанные и трудные поиски Опеки по всей Варшавѣ: чѣмъ занять воспитанникъ? гдѣ онъ? Не въ лучшемъ положеніи и наша рабочая и фабричная молодежь: ограниченіе времени работы или удаленіе, правда съ предварительнымъ за двѣ недѣли до срока заявленіемъ, это фактъ, какъ извѣстно, очень обыкновенный. Не будемъ распространяться надъ этой печальной дѣйствительностью: замѣтимъ только, что въ виду столь многочисленныхъ и безотлагательныхъ нуждъ нашихъ воспитанниковъ, опекунская дѣятельность наша принуждена была сойти часто съ намѣченнаго напередъ пути — воспитанія и вступить въ область простой филантропіи; иначе говоря, большую часть имѣющагося въ нашемъ распоряженіи фонда намъ приходится расходовать на утоленіе голода и удовлетвореніе мелкихъ, но безотлагательныхъ нуждъ нашихъ воспитанниковъ. Перелистывая расходную книгу Опеки за отчетный годъ, легко замѣтить множество статей на небольшія суммы (въ 15 коп. и 20 к.) на такъ наз: „мелкія издержки“—это то, именно, и есть главнымъ образомъ, пособіе для голодныхъ. Правда, расходуя такимъ образомъ изъ капитала Опеки мы вѣроятно значительно превысимъ смету на текущій годъ, но передержку пополняютъ частныя пожертвованія друзей нашего патроната;

wielu musieliśmy rozwozić po szpitalach;.. zarząd literalnie gradem listów zasypywał znajomych sobie i nieznanym lekarzy, prosząc o ratunek dla chorych.

Wracając do stosunków wyjątkowo trudnych dla młodzieży naszej, nadmienić wypada, iż mnóstwo pracowni rzemieślniczych w obrębie miasta naszego zamknięto, reszta zaś uległa znacznej redukcji... Tem się właśnie da wytłómaczyć owa pochopność niezwykła pp. majstrów do zrywania umów, zawartych z opieką o naszych chłopców pod śmiesznymi nieraz pozorami, byle się pozbyć terminatora, będącego ciężarem, przy braku roboty... Opłata za komorne chłopca na mieście i za żywienie wpływała od majstra nieakuratnie, a nieraz odmówiono jej—dla braku pieniędzy w kasie. Wynikało stąd mnóstwo nieporozumień, zadrażnień wzajemnych, wymagających wielu wysiłków ze strony opieki... a ileż to dni w ciągu zimy i wiosny ubiegłej terminator nasz spędził w bezrobociu, w niebezpiecznej włóczędce po mieście, w załatwianiu sprawunków i poleceń pana majstra, niemających nic wspólnego z nauką naszego chłopca. Ztąd wywiady ustawiczne i kłopotliwe ze strony opieki po całej Warszawie—co chłopak nasz robi i gdzie się obraca? Z gromadką też młodzieży naszej robotniczej i fabrycznej dzieje się nie lepiej, jeśli nie gorzej—redukcya godzin pracy, albo wydalanie, wprawdzie za dwutygodniowym wypowiedzeniem, są na porządku dziennym... Żeby nie przedłużać tej smutnej opowieści, zaznaczyć musimy że, wobec tak licznych i gwałtownych potrzeb naszych wychowawców, czujemy to bardzo dobrze, iż akcyja nasza opiekuńcza schodzi częstokroć z drogi wytkniętej—z góry—*ściśle wychowawczej* i wkracza w dziedzinę prostej filantropii—czyli innymi słowy—musimy lwią część funduszków rozporządzalnych rozpraszać na drobne zasiłki groszowe, ażeby zaspokoić głód i pilne a drobne potrzeby pupilów naszych... Przerzucając asygnaryusz funduszu opieki za rok sprawozdawczy uderzy niejednego mnogość drobnych kwot (złotówki i czterdziestki) na tak zwane „drobne potrzeby“ — są to właśnie i przeważnie zasiłki dla głodnych... Prawda, iż w rozdawnictwie funduszu opieki przekroczyliśmy znacznie zamierzenia budżetowe na rok bieżący, ale jednocześnie przychodzi nam z pomocą ofiarność prywatna—przyjaciół naszego patronatu, że wspomnimy tu hojną ofiarę pp. Stanisława hr.

вспомнимъ щедрую лепту графа Станислава Лубенскаго—100 рублей., г. Владислава Янишовскаго—100 руб. и приношенія на устройство Пасхальныхъ праздниковъ для нашихъ мальчиковъ около 85 руб.

Въ отчетномъ году три бѣжавшихъ изъ заведенія воспитанника явились добровольно въ Опеку, раскаялись въ своемъ поступкѣ и вернулись въ Колонію; два изъ нихъ пробыли въ заведеніи назначенное время и теперь на свободѣ ведутъ себя вполнѣ хорошо; одинъ остается до настоящаго времени въ колоніи.

Изъ числа тяжело больныхъ нашихъ воспитанниковъ одинъ умеръ 10 ноября пр. г., Тадеушъ Тржциньскій. Благодаря пожертвованіямъ нашихъ друзей мы почтили его надлежащими похоронами на кладбищѣ въ Брудно 12 ноября; одинъ изъ больныхъ, чахоточный лѣчится дома; равно и другой, страдающій болѣзнию сердца. Въ виду того, что оба названные воспитанники совершенно неспособны къ труду, патронатъ принужденъ самъ кормить ихъ и одѣвать, что составляетъ посильную тяжесть въ виду скудныхъ и безъ того фондовъ Опекы. Два нашихъ воспитанника подверглись тяжелой операциі, успѣшно, какъ слѣдуетъ ожидать, двое довольно долго уже находятся въ больницѣ въ отдѣленіи внутреннихъ болѣзней; прочихъ больныхъ мы лѣчили амбулаторно. Двоихъ больныхъ мы отправили въ деревню для подкрѣпленія здоровья; одинъ изъ нихъ значительно поправился.

Ежегодныя собранія воспитанниковъ патроната въ помѣщеніи Правленія — къ праздникамъ Рождества (ѣлочное) и въ Страстную Пятницу, состоялись и въ отчетномъ году очень хорошо при участіи опекуновъ и представителей нѣкоторыхъ Варшавскихъ повременныхъ изданій. Въ обоихъ собраніяхъ предсѣдательствовалъ любезно Членъ Комитета, Судья Ал. Мольденгаверъ. Небольшими праздничными подарками для нашихъ молодыхъ друзей мы обязаны частной благотворительности.

24 декабря пр. года опекунъ подѣлился въ Главной тюрьмѣ опрѣснокомъ¹⁾ съ двумя нашими воспитанниками, которые видимо были этимъ тронуты. Двоимъ нашимъ больнымъ. лѣчив-

1) польскій обычай.

Żubieńskiego—100 rb., Władysława Janiszowskiego—100 rb. i składka na święta Wielkanocne dla naszych chłopców, która wyniosła około 85 rubli...

...W ciągu roku sprawozdawczego trzech zbiegłych z osady wychowawców zgłosiło się dobrowolnie do opieki, objawiło skruchę i wróciło napowrót do osady; dwóch z pomiędzy nich ukończyło swój termin i sprawują się obecnie bardzo dobrze; jeden podotąd pozostaje w osadzie.

Z pomiędzy kilku ciężko chorych wychowawców naszych, zmarł nam w d. 10 listopada r. z. ś. p. Tadeusz *Trzeciński*. Dzięki ofiarności przyjaciół naszych, pochowaliśmy go przystojnie na Brudnie w d. 12 listopada; jeden chory na suchoty—leczy się w domu, jak również jeden chory na serce; obu pomienionych wychowawców, że są absolutnie do pracy niezdolni, patronat zmuszony od dłuższego już czasu żywić i odziewać, co stanowi ciężar niepomierny wobec nader szczupłych funduszów opieki; dwóch naszych pupilów poddało się ciężkiej operacji i jak się spodziewać należy z dobrym skutkiem, dwóch przez dłuższy czas pozostaje w szpitalu, w oddziale chorób wewnętrznych, resztę chorych leczono ambulatoryjnie. Dwóch chorych wyprawiliśmy na wieś dla poprawy zdrowia; jeden z nich poprawił się znacznie.

Zebrania doroczne wychowawców patronatu w biurze zarządu—gwiazdkowe i w Wielki Piątek, odbyły się uroczyście i serdecznie, wobec dość licznie zebranych opiekunów i przedstawicieli niektórych pism warszawskich. Obu zebraniom przewodniczył łaskawie członek Komitetu p. sędzia Al. Moldenhawer. Skromne upominki dla młodych naszych przyjaciół—zawdzięczamy ofiarności prywatnej.

W dniu 24 grudnia—opiekun przełamał się opłatkami w więzieniu Głównym z dwoma wychowawcami naszymi, którzy widocznie aktem tym wzruszeni byli; zaś do szpitali, dla dwóch na-

шимся въ больницахъ, Рождественскіе подарки занесла по нашей просьбѣ г. Леонарда Радковская, чиновница Канцеляріи Правленія.

21 іюня пр. г., т. е. въ праздникъ Пресвятой Богородицы, воспитанники патроната числомъ 17, посѣтили Студзенець. Екекурсія, какъ обыкновенно, удалась вполне. Такъ какъ въ это воскресенье ни одно „семейство“ не получило „хоругви отличія“, то ту символическую награду мы поднесли нашимъ Варшавскимъ гостямъ, которые съ гордостью, при звукахъ музыки, прошествовали съ нею по двору Колоніи.

Теперь намъ слѣдуетъ отмѣтить нѣсколько деталей, извлеченныхъ изъ дневника патроната за отчетный годъ.

На нашемъ попеченіи находится воспитанникъ, возвращенный начальствомъ колоніи Студзенець Судебнымъ властямъ за совершенное имъ во время побѣга изъ Колоніи, покушеніе на жизнь желѣзнодорожнаго сторожа, поймавшего мальчика съ намѣреніемъ возвратитъ его обратно въ колонію. Судебныя власти прекратили дѣло уголовное. Мальчикъ ведетъ себя до сихъ поръ безукоризненно и работаетъ въ сапожной мастерской.

Одного изъ нашихъ воспитанниковъ, отданнаго къ мастеру на обученіе ремеслу обидѣли самымъ грубымъ образомъ, когда мастеръ узналъ, что ученикъ былъ въ Студзенець, онъ на слѣдующій же день явно удалилъ его изъ мастерской, заявляя, что „воровъ у себя не держитъ“; вотъ и другой случай — пощечина, данная мальчику за недочетъ 20 коп. Само собою разумѣется, что вмѣшательство Опекы въ защиту обиженныхъ было въ обоихъ случаяхъ неизбѣжно.

Бывали случаи и другаго рода, не меньше прискорбные — мальчики, подстрекаемые невѣжественными и упрямыми родителями, покидали мастеровъ, естественно, на зло самимъ себѣ.

Три нашихъ воспитанника весьма заботливо воспитываютъ своихъ младшихъ братьевъ, пристраиваютъ ихъ на свой счетъ къ мастерамъ и сами руководятъ ими.

Нельзя обойти молчаніемъ трогательнаго факта: одинъ изъ б. воспитанниковъ Студзенеца, изъ благодарности къ б. своему руководителю въ этой колоніи — „отцу семейства, имѣлъ за нимъ уходъ въ Варшавѣ во время его опасной болѣзни, выказывая при этомъ сыновнюю любовь и заботливость;

szych chorych, zaniósła gwiazdkę uproszona panna Leonarda Radkowska, urzędniczka biura zarządu.

W dniu 21 czerwca r. z., czyli w święto Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, odbyła się wycieczka dość liczna, bo w 17 osób chłopców z patronatu do Studzienca. Wycieczka, jak zwykle, powiodła się jak najlepiej. A że owej niedzieli żadna z rodzin nie otrzymała chorągwi odznaczenia, przeto nagrodę tę symboliczną wręczyliśmy gościom naszym—warszawiakom, którzy ją z tryumfem, wśród odgłosów muzyki, wynieśli na osadę.

A teraz z kolei wiązanka szczegółów, poczerpniętych z dziennika patronatu za rok sprawozdawczy:

Na opiece naszej pozostaje zwrócony władzom sądowym przez zwierzchność osady Studzieniec wychowanec, wskutek dokonanego przezeń, w czasie ucieczki, zamachu na życie stróża kolejowego, który ujął go i chciał odprowadzić napowrót do osady. Sprawa karna została przez władze sądowe umorzona; chłopak sprawuje się dotąd nienagannie, pracuje u szewca.

Jednego z chłopców naszych, pozostającego na próbie u majstra skrzywdzono brutalnie: nazajutrz, gdy się pan majster dowiedział (jak się nam tłumaczył), że chłopak pochodził ze Studzienca, usunął go ostentacyjnie z warsztatu swego, oświadczając, że „złodziejów nie trzyma u siebie“; inny znowuż wypadek—uderzenia w policzek chłopca za niewyrachowanie się z 20 kop. Samo się przez się rozumie, że interwencja opieki była w tych razach konieczną w obronie pokrzywdzonych.

Bywały też i inne wypadki, nie mniej przykre—zbuntowania chłopców przez ciemnych i upartych rodziców, skutkiem czego opuścili oni swój termin, niewątpliwie ze szkodą nigdy niepowetowaną dla siebie.

Trzech chłopców naszych opiekuje się troskliwie młodszymi braćmi swoimi, których lokują w terminie kosztem własnym i kierują nimi osobiście.

Niepodobna nie zaznaczyć pięknego objawu wdzięczności byłego wychowanka osady Studzieniec dla byłego kierownika swego w tejże osadzie, ojca rodziny, którego doglądał w Warszawie w ciężkiej chorobie z troskliwością dziecka, starał się

онъ хлопоталъ о врачебной помощи для больного, и наконецъ послѣ смерти послѣдняго, проводилъ его останки на кладбище. Юноша, о которомъ мы упоминаемъ здѣсь, ведетъ себя безупречно и никакихъ хлопотъ опека не причиняетъ.

Равно нельзя не отмѣтить съ отрадой трогательныхъ по истинѣ проявленій благодарности со стороны нѣкоторыхъ нашихъ воспитанниковъ по отношеніи къ опекунамъ и колоніи, воспитавшей ихъ: въ дѣлахъ патроната имѣется много доказательствъ этого, особенно же интересна переписка между опекуномъ и опекаемыми, служащими на Дальнемъ Востокѣ. Одинъ изъ нихъ, еще до выѣзда на поле брани, предчувствуя, что болѣе не увидится съ опекуномъ, въ краткихъ, но искреннихъ словахъ проситъ его простить погрѣшности и сохранить объ немъ хорошее воспоминаніе; другой въ письмѣ изъ Лаояна, описываетъ свои впечатлѣнія во время приготовленія къ первому сраженію и поздравляетъ опекуна съ днемъ его ангела; третій опять восторженными словами благодаритъ заведеніе за то, что тамъ выучился читать и писать, такъ какъ благодаря своему знанію онъ попалъ въ полковую канцелярію и пользуется большимъ уваженіемъ среди товарищей за письма, которыя онъ отъ ихъ имени пишетъ къ роднымъ и т. п. А далѣе, есть у насъ еще другіе факты: отбытіе пасхальной исповѣди—по уговору опекуна, послѣ семилѣтняго и полного разрыва съ Богомъ; оставленіе воспитанникомъ фабрики, находящейся въ распоряженіи евреевъ, единственно по причинѣ, что отъ него требовали работы по воскресеніямъ, подчиненіе приговору опекуна ритуальнаго спора, возникшаго между двумя братьями евреями; наконецъ множество мелкихъ, но искреннихъ бесѣдъ съ опекуномъ о домашнихъ или семейныхъ хлопотахъ мальчиковъ—все это признаки искренняго и полного довѣрія къ Опекѣ, для которой нѣтъ лучшей награды и большаго утѣшенія въ минуты тревогъ и сомнѣній

Картину дѣятельности патроната въ отчетномъ 1903/4 г. дополняютъ слѣдующія числовыя данныя:

Какъ уже сказано, изъ числа 210 чел. занесенныхъ въ именной списокъ патроната, къ 15 іюня с.	
г. состояло подѣ постоянной опекой	171 чел.
лечилось въ Варшавскихъ больницахъ	21 "
изъ нихъ умеръ отъ чахотки	1 "

o pomoc lekarską i ratunek dla niego, a w końcu, z największą tkliwością odprowadził go na miejsce wiecznego spoczynku. Chłopak nasz, o którym mowa, sprawuje się bez zarzutu i żadnych trosk opiece nie przyczynia.

nie możemy też nie pochlubić się objawami wzruszającymi wdzięczności ze strony niektórych wychowanców dla opiekunów swoich i dla osady, która ich wychowała; mamy tego liczne dowody w aktach patronatu, zwłaszcza w ciekawej korespondencji chłopców do opiekuna z wojska; jeden np. przed wyjazdem na Daleki Wschód, żegna się z opiekunem krótko, ale serdecznie, w przeczuciu, że go już nigdy nie zobaczy więcej, przeprasza za uchybienia i prosi o dobrą pamięć; drugi, w liście z Laojanu, zwierza się z wrażeń swoich, że się gotuje do pierwszego chrztu ogniowego, a zaraz potem winszuje imienin opiekunowi; trzeci egzaltuje się we wdzięcznościach swoich dla osady za to głównie, iż go nauczyła czytać i pisać, gdyż, dzięki temu, jest w kancelaryi wojskowej i cieszy się wielkiem poważaniem u kolegów w możność napisania dla nich listów do rodziny i t. d. A nakłonienie chłopca do odbycia spowiedzi w czasie wielkanocnym, po siedmiu latach zupełnego z Bogiem rozbratu, a usunięcie się znów chłopca od służby u izraelitów dlatego jedynie, że w fabryce prowadzonej przez nich, żądano roboty w niedzielę? a znowuż poddanie sporu rytualnego, wynikłego pomiędzy jednym z wychowanców naszych, izraelitą i bratem jego, pod decyzję opiekuna? a te w końcu liczne, drobne, poufne zwierzenia się chłopców z ich trosk i kłopotów rodzinnych?—Są to wszystko objawy ufności szczerzej i głębokiej do opieki, będące dla tej ostatniej pociechą w chwilach utrapień i zwątpienia.

Działalność patronatu naszego za rok sprawozdawczy 1903/4 przedstawia się w cyfrach następujących:

Jak się rzekło na innem miejscu, z pomiędzy zapisa- nych na liście patronatu 210 osób, pozostawało	
w d. 15 czerwca r. b., na opiece stałej zarządu	osób 171
Leczyło się w szpitalach warszawskich.	21
Z tych zmarło (suchoty)	1

лечилось амбулаторно у вольнопрактикующихъ врачей даромъ	94 чел.
лечилось отъ секретныхъ болѣзней	26 "
Слѣдуетъ съ грустью отмѣтить высокій сравнительно въ отчетномъ году процентъ больныхъ секретными болезнями. За леченіемъ ихъ въ больницахъ и по домамъ опека смотритъ зорко.	
Благодаря заботамъ Члена Комитета, судьи г. Ал. Мольденгавера, жена одного изъ нашихъ подопечныхъ была бесплатно помѣщена въ Пріютѣ для неимущихъ родильницъ	1 "
уплоченъ госпитальный налогъ за лицъ	25 "
лекарства получило	89 "
Праздничное пособіе (не свыше двухъ рублей) для себя и своихъ семействъ получило	131 "
(На эти пособія израсходовано около 150 руб. изъ частныхъ пожертвованій).	
Улучшенное питаніе по совѣту врача получали	3 "
Молоко, какъ лекарство, получали	3 "
Оставались нѣсколько недѣль въ деревнѣ (въ Студзеньцѣ) для поправленія здоровья	3 "
Мелкія денежныя пособія по поводу болѣзни, временнаго затишья въ работѣ, пожара, бѣдности и пр.	182 "
Снабжено одеждою, бѣльемъ, постелью (натурою)	143 "
" обувью (натурою)	77 "
Уплочено за квартиру, недоимочно или за текущее время, цѣликомъ или частично	16 разъ
Уплочено вписныя деньги	1 "
Внесено залогъ (5 руб.) въ конторѣ найма прислуги.	1 "
Снабжено окапировкой рекрутовъ	6 чел.
Выкуплено одежду изъ ломбарда	17 разъ
Выкуплены обручальныя кольца	1 "
Понесено частично издержки погребенія членовъ семейства подопечныхъ	7 "
Похороны подопечнаго, на частныя пожертвованія	1 чел.
Брачныя расходы подопечныхъ	10 разъ
Расходы по крещенію дѣтей	5 "
Выправлено легитимационныхъ документовъ и паспор.	79 "

Leczyło się ambulatoryjnie u lekarzy wolnopraktykujących bezpłatnie	"	94
Leczyło się na choroby sekretne	"	26
Zaznaczyć tu ze smutkiem wypada wysoki względnie procent chorób sekretnych. Nad kuracją chorych tej kategorii w szpitalach i w domu opieka czuwa bardzo troskliwie.		
Dzięki staraniom członka komitetu, sędziego Al. Moldenhawera, żona wychowanka naszego korzystała bezpłatnie z przytułku dla ubogich położnic.	"	1
Opłacono podatek szpitalny (pogłówny) za osób		25
Otrzymało lekarstwa	"	89
Otrzymało zasiłki świąteczne dla siebie i rodzin swoich (nie wyżej 2 rubli)	"	131
(Wydatkowano z tego tytułu około 150 rubli z ofiar prywatnych).		
Poprawiono żywienie z porady lekarza	"	3
Racye mleka otrzymywało jako lekarstwo.	"	3
Korzystało z pobytu kilkotygodniowego na wsi (w Studzieńcu) dla poprawy zdrowia	"	3
Udzielono wsparcie pieniężnych drobnych, z powodu choroby, chwilowego bezrobocia, pogorzeli, ubóstwa i innych przyczyn	"	182
Zaopatrzone w odzież, bieliznę, pościel (w naturze)	"	143
Zaopatrzone w obuwie (w naturze)	"	77
Opłacono komorne zaległe, lub bieżące, w całości lub częściowo	razy	16
Opłacono kantorowe	"	1
Złożono kaucję (rb. 5) w kantorze najmu sług	"	1
Zaopatrzone w wyprawki do wojska.	"	6
Wykupiono z lombardu odzież	"	17
Wykupiono obrączki ślubne.	"	1
Uczestniczone w kosztach pogrzebu członków rodziny wychowanców	"	7
Pogrzebano wychowanka z ofiar prywatnych,	"	1
Udział w kosztach ślubnych wychowanców	"	10
Udział w kosztach chrztu dzieci	"	5
Wyrobiono legitymacyi i pasportów.	"	79

Роздано молитвенниковъ	50 экз.
Роздано книгъ и учебныхъ пособій	10 „
Приобрѣтено ремесленныя и вспомогательныя орудья	27 „
Купленъ сырой матеріалъ для	17 чел.
Снабжено книгами для чтенія	22 „
Помѣщено у мастеровъ въ видѣ пробы	25 „
Записаны въ цехахъ въ качествѣ цех. учениковъ по контракту	22 „
Выписано въ ремесленные подмастерья ¹⁾	13 „
Реституцій при участіи опеки совершено	2 раза
Защита по дѣламъ (прошенія къ властямъ, переписка съ защитниками, совѣты и проч.)	33 случ.
Бѣжали отъ мастеровъ произвольно	8 чел.
изъ нихъ вернулись обратно 4-ро, двохъ-же приискали.	

Выхлопотано другое помѣщеніе въ пользу воспитанника и воспитанницы, двѣ суммы въ общемъ итогѣ 87 руб. 72 коп.

Приняты мѣры относительно приведенія въ порядокъ и обезпеченія имущества несовершеннолѣтняго 1 разъ

Путевыя издержки, цѣликомъ или частично, на поѣздку воспитанниковъ къ роднымъ или въ поискахъ занятія 58 „

На обстоятельство поѣздокъ слѣдуетъ обратить вниманіе, ибо врядъ—ли кто либо другой перемѣняетъ такъ часто мѣсто своего пребыванія, какъ наша молодежь. Тутъ-то и замѣчается недоразумѣніе: большинство изъ нихъ отправляется въ путь, въ надеждѣ найти себѣ заработокъ между тѣмъ, всего чаще по недостатку какихъ бы то нибыло справокъ, надежды ихъ не осуществляютъ. Былобы очень желательно, особенно теперь, во время застоя фа-

¹⁾ Издержки по выписанію въ подмастерья довольно значительны составляютъ по 15 руб. съ лица, издержки же по записи въ ученики—3 руб. въ принципѣ однако слѣдуетъ признавать ихъ производительность, въ виду того что званіе подмастерья обезпечиваетъ на всегда матеріальное положеніе и будущность воспитанника.

Rozdano książek do nabożeństwa	egz.	50
Rozdano książek i pomocy szkolnych dla wych.	"	10
Nabyto narzędzia rzemieślnicze i pomocnicze do robót różnych dla	"	27
Nabyto surowiec do produkcji	"	17
Udzielono książek do czytania.	osobom	22
Ulokowano na próbie w terminach u majstrów	osób	25
Zapisano na terminatorów do cechów rzemieślniczych za kontraktami	"	22
Wyzwolono na czeladników *)	"	13
Restytucyi pod wpływami opieki dokonano	"	2
Opuściło samowolnie majstrów	"	8

(Z tych 4 wróciło, 2 zmieniono terminu na inny).

Obrona prawna (podania do władz, korespondencya z obrońcami, narady w procesach i t. p.)	"	33
---	---	----

Wywindykowano na rzecz wychowanka i wychowanki
dwie sumy, w kwocie ogólnej 87 rb. 72 kop.

Rozpoczęto starania około uporządkowania i zabez- pieczenia funduszu nieletniego.	"	1
--	---	---

Koszta podróży całkowite lub częściowe wychowań- ców do rodziny, za chlebem	razy	58
--	------	----

Na tem miejscu zaznaczyć należy ważną bardzo
okoliczność: nikt bowiem nie jest chyba tak pohopnym
do zmiany miejsca pobytu, jak nasi młodzi przyjaciele.

Zachodzi tu jednak bardzo poważne nieporozumie-
nie: większość puszcza się w podróż, w nadziei znale-
zienia sobie pracy, której brak na miejscu i poprawie-
nia bytu. Brak wszakże wszelkich informacji, powo-
duje zawód i rozczarowanie. Byłoby wielce pożąda-
nem, ażeby w obecnych zwłaszcza czasach zastoju

*) Koszta wyzwolin są dość znaczne — wynoszą bowiem od osoby
przeciętnie 15 rubli — koszta zaś zapisu — 3 ruble — znać je wszakże
należy w zasadzie za bardzo produkcyjne, ze względu, iż wyzwolenie czeladni-
cze zabezpiecza na zawsze byt materialny i przyszłość wychowanka.

бричнаго и ремесленнаго производства; наличность справочныхъ конторъ, гдѣ можно былобы освѣдомиться о числѣ ремесленныхъ заведеній и вакантныхъ въ нихъ мѣстахъ, въ предѣлахъ нашего края; тогда заинтересованныя лица легче моглибы ориентироваться и получать подлежащія свѣдѣнія, прежде чѣмъ мѣнять мѣстожительства. Теперь-же, вслѣдствіе полного недостатка справокъ патронатъ нашъ напрасно также расходуетъ деньги на проѣзды своихъ подопечныхъ, на равнѣ съ сими послѣдними.

Ссуждено деньги	2	раза
Интимныхъ совѣщаній съ воспитанниками, случаевъ посредничества въ разладахъ съ родными или хозяевами и т. п. происходило въ отчетномъ году	40	разъ
Посѣщеній воспитанниковъ на мѣстѣ по разнымъ причинамъ и по мѣрѣ надобности было	60	
Посѣщеній больныхъ въ больницахъ и дома	16	
Посѣщеній въ тюрьмахъ	5	
За хорошее поведеніе и трудолюбіе признано наградою	16	
Отправлено къ хозяевамъ рекомендательныхъ писемъ	113	
Изъ этого числа увѣнчались успѣхомъ	49	
т. е. столько же лицъ помѣщено на фабрикахъ въ мастерскихъ, на поденный заработокъ. Сверхъ того благодаря личной рекомендаціи помѣщено 8 чел. Всего пристроено	57	чел.
Отправлено писемъ къ родителямъ, опекунамъ, хозяевамъ и приходскимъ священникамъ внѣ Варшавы	67	
Получено писемъ отъ воспитанниковъ	87	
Выслано къ воспитанникамъ писемъ	51	
Подъ надзоромъ опеки воспитанники отбывали пасхальную исповѣдь.		
Приобрѣтено лодки, какъ средство заработковъ для	2	
Съ той-же цѣлью понесены частичныя издержки на покупку извозничьей лошади	1	разъ
Сбереженія свои хранили въ Правленіе въ 1903/4 г.	9	чел.
Сбереженій внесено итого на 219 руб. 50 коп.		

w przemyśle i rękodzielnictwie utworzono biuro informacyjne o liczbie zakładów rzemieślniczych i miejscach wolnych w różnych dzielnicach kraju naszego, ażeby tym sposobem osoby interesowane mogły orjentować się łatwo, poinformować gdzie należy, zanim zdecydują się na zmianę miejsca pobytu. Przy braku wszelkich dotychczas wskazówek w tym względzie, patronat nasz, biorąc czynny udział w kosztach podróży wychowañców naszych „za chlebem“, bywa na równi z tymi ostatnimi narażony często na zawody i straty materyalne.

Udzielono pożyczek	osobom 2
Narad poufnych z wychowañcami, posrednictwa w nieporozumieniach z rodziną, chleבודawcami i t. p. odbyło się	40
Sprawdzeń na miejscu z różnych powodów i w miarę potrzeby dokonano	60
Odwiedzin chorych w szpitalu i w domu było	16
Odwiedzin w więzieniu	5
Udzielono nagród za dobre postępowanie i pracę razy	16
Wysłano listów polecających do pracodawców w ciągu roku	113
Z tych—z dobrym skutkiem	49
Czyli, że tyleż osób ulokowano w fabrykach, warsztatach, na wyrobku, a także dzięki pośrednictwu osobistemu osób 8, razem ulokowano osób	
Wysłano listów do rodziców, opiekunów, chleבודawców i do księży proboszczów na prowincyą	67
Otrzymano listów od wychowañców	87
Wysłano listów do wychowañców	51
Dopilnowano, w miarę możności, odbycia przez wychowañców i wychowanki spowiedzi Wielkanocnej w czasie przepisany.	
Nabyto łodzie rybackie, jako środek utrzymania	2
W tymże celu uczestniczono w nabyciu konia dorożkarskiego	1
Składało oszczędności swoje w Zarządzie w roku 1903/4 osób	9
Złożone przez nie oszczędności wynosiły razem	219 rb. 50 k.

Взято сбережений обратно на сумму 92 руб. 70 коп.
 Къ 16 іюня 1904 года остается *) 126 руб. 80 коп.

Вносимыя подопечными, а равно и полученныя ими обратно записываются въ именныя сберегательныя книжки, которыя вмѣстѣ со сберегательной кассой находятся депозитомъ въ вѣдѣніи Предсѣдательствующаго въ Правленіи.

Сверхъ того, одинъ изъ воспитанниковъ, поощряемый опекой, вносить свои сбереженія въ Государственный Банкъ: такимъ путемъ онъ собралъ уже около 500 рублей.

Доходъ патроната въ 1903 году былъ слѣдующій:

А) *наличными:*

Ассигновано Комитетомъ на 1903 годъ **) . 1000 руб. 00 коп.
 Въ этомъ числѣ и % съ такъ наз. фонда воспитанниковъ въ количествѣ 430 р. согласно постановленію Комитета отъ 11/23 марта 1899 года.

Частныхъ пожертвованій на распоряженіе

Предсѣдательствующаго поступило . 117 „ 00 „

Итого доходъ наличными . . 1117 руб. 00 ко п

В) Пожертвованія натурой, таковы: одежда, бѣлье, обувь. Въ этой статьѣ слѣдуетъ отмѣтить щедрое пожертвованіе Члена Комитета, г. Феликса Бобровскаго.

Израсходовано на нужды патроната въ 1903 году:

къ А) (въ деньгахъ) по квитанціямъ книги Ассигновокъ фонда опеки за 1903 годъ общую сумму 1202 руб. 31 коп.

къ В) пожертвованія въ натурѣ мы немедленно раздѣлили между крайне нуждающимися.

Сверхъ того, кружокъ нашихъ друзей, среди которыхъ многіе выговорили себѣ инкогнито—внесло въ нашу скромную кассу нѣкоторую сумму денегъ на спеціальныя издержки.

Старательно и безвозмездно лечили нашихъ больныхъ слѣдующіе Варшавскіе врачи: Кемпиньскій, Гепнеръ (отецъ) Береза (глазныя бол.), Савицкій Брониславъ (хирургъ), Микля-

*) Въ 1902/3 году внесло сбережений 15 лицъ на общую сумму 97 1 руб. 15 коп.

**) Въ суму эту включается текущій % около 430 рублей съ т. п. „фонда воспитанниковъ“, согласно постановленію Комитета отъ 11/23 марта 1899 года.

Podniesiono oszczędności w ciągu roku 92 rb. 70 k
 Pozostało na dzień 16 czerwca 1904 r. *). 126 rb. 80 k.

Składaue przez wychowawców, jako też i podnoszone przez nich drobne oszczędności zapisywane są do książeczek imiennych oszczędnościowych, pozostających łącznie z kasą oszczędnościową w depozycie u Przewodniczącego w Zarządzie.

Prócz tego jeden z wychowawców, zachęcony przez opiekę, składa oszczędności swoje w kassie Banku Państwa, w której ma już uzbieranych około 500 rubli.

W roku 1903 wpłynęło na rzecz patronatu:

A) *w gotowości:*

Asygnowane przez komitet na rok 1903. 1000 rb.**)
 ofiar prywatnych do dyspozycji przewodniczącego . . . 117 rb.

Razem wpłynęło rb. 1117 — k.

B) *ofiary w naturze* jako to: odzież, bielizna, obuwie.

W rubryce tej zasługuje na wyróżnienie hojna ofiarność Członka Komitetu p. Feliksa Bobrowskiego.

W roku 1903 wydatkowano na cele patronatu:

ad A: Wyplacono za odnośnemi kwitami Asygnaryusza „funduszu opieki“, wogóle rb. 1202 kop. 31.

ad B: ofiary w naturze rozdano niezwłocznie najbardziej potrzebującym.

Prócz tego kółko przyjaciół naszych, z pomiędzy których wielu zastrzegło sobie bezimiennosc — zasililo uboga kassę patronatu datkami pieniężnymi na cele specjalne.

Konsultowali troskliwie i bezinteresownie chorych naszych następujący lekarze Warszawscy: DD-rzy Kępiński-Gepner (ojciec) i Bereza (oczy): d-r Sawicki Bronisł., (chirurg-

*) W r. 1902/3 składało oszczędności osób 15 i złożyło razem rb. 97 kop. 15.

***) W sumę tą wlicza się i % bieżący od t. zw. „funduszu wychowawców“ w kwocie około 430 rubli, zgodnie z uchwałą Komitetu z dnia 11/23 Marca r. 1899.

шевскій (нервн. бол.), Павинскій (болѣзни сердца), Войцѣховскій (накожныя и венерическія болѣзни), Логуцкій, Гембарскій, покойный Викторъ Гростернъ, Бѣлковскій (внутр. бол.) и лѣчебница для приходящихъ больныхъ, св. Антона, по Владзимирской улицѣ № 1.

Аптека Фр. Карпинскаго (какъ и прежде) доставляла, намъ даромъ по 10 лекарствъ ежемѣсячно.

Кефирное заведеніе Клавдіи Сигалины снабжало безвозмездно нашихъ больныхъ кефиромъ, „Акціонерное Общество купалень“ — соотвѣтствующимъ числомъ ваннъ.

Всѣмъ поименованнымъ лицамъ мы отъ имени нашихъ больныхъ воздаемъ на этомъ мѣстѣ горячее „Спасибо“!

Дѣятельное участіе въ дѣлахъ патроната принимали въ отчетномъ году слѣдующія лица: помощникъ Предсѣдательствующаго и вмѣстѣ съ тѣмъ Членъ Правленія г. Ксаверій Налепинскій; Члены Правленія: гг. Владиславъ Янишовскій, Адрианъ Бенъкевичъ, Доминикъ Анцъ (подавалъ совѣты и велъ переписку по судебнымъ дѣламъ); и г-жа Юзефа Янишовская, которая въ качествѣ опекуниши б. воспитанницъ Пуци, обнаружила много дѣятельности такта, энергіи, и знанія своего дѣла; г. Зыгмунтъ Заржецкій, Секретарь Правленія, и сестры—Леонарда и Марія Радковскія (канцелярскія чиновницы Правленія) дѣятельно помогали въ поискахъ помѣщенія для нашихъ подопечныхъ, по мѣрѣ надобности посѣщали ихъ на мѣстѣ рѣшая мелкія недоразумѣнія; сверхъ того г. Леонарда Радковская посѣщала нашихъ больныхъ въ госпиталяхъ.

За исполненіе опекунскихъ обязанностей внѣ Варшавы, стяжали особую нашу и глубокую благодарность. Ксендзь Марцели Цемневскій, настоятель прихода Варка (Варшавская губ.), ксендзь Болеславъ Разьмо, настоятель прихода Ежевъ (Петроковская губ.), кс. Винкентій Попель, настоятель прихода Хехло (Кѣлецкая губ.) и г. Бадіочекъ Игнатій, учитель колонии Студзенець, который съ точностью и умениемъ принялъ на себя исполнить трудное порученіе—поѣздки и разсмотрѣнія на мѣстѣ подробностей, касающихся личности и имущества одного изъ нашихъ подопечныхъ. Мы должны также упомянуть юридическіе совѣты, которые подавалъ нашимъ воспитанникамъ г. Николай Коренфельдъ, Присяжный Повѣренный въ Варшавѣ, равно какъ и многочисленныя письма и удостовѣренія получа-

ja), D-r Miklaszewski (choroby nerwowe), d-r Pawiński (choroby serca), d-r Jan Wojciechowski (choroby skórne, weneryczne i wewnętrzne), d-r Łagucki, d-r Gębarski, ś. p. d-r Wiktor Grostern, d-r Bełkowski (choroby wewnętrzne), lecznica dla przychodzących chorych św. Antoniego przy ulicy Włodzimierskiej № 1.

Apteka Fr. Karpińskiego, udzielała nam, jak i lat poprzednich, po 10 lekarstw miesięcznie bezpłatnie.

Zakład kefirowy Klaudyi Sygaliny zaopatrywał bezinteresownie chorych naszych w kefir, a Towarzystwo Akcyjne łązianek w potrzebną ilość wanien.

Wszystkim pomienionym osobom i zakładom składamy na tem miejscu, w imieniu chorych naszych, gorące z głębi serca „Bóg zapłać!“

Szczerzy i czynny udział w pracach patronatu naszego przyjmowały w roku sprawozdawczym następujące osoby: pomocnik przewodniczącego i zarazem Członek Zarządu p. Ksawery Nalepiński, Członkowie Zarządu: pp. Wład. Janiszowski, Adryan Bieńkiewicz i Dominik Anc (konsultował i korespondował w interesach prawnych); pani Józefa Janiszowska, w charakterze opiekunki nad byłymi wychowankami Puszczy, wykazała wiele gorliwości, taktu, energii i umiejętności; sekretarz Zarządu p. Zygmunt Zarzecki i siostry—Leonarda i Marya Radkowskie (urzędniczki biura Zarządu), w poszukiwaniu lokaty dla naszych chłopców w sprawozdaniach na miejscu i załatwianiu drobnych nieporozumień; panna L. Radkowska towarzyszyła nadto chorym naszym do szpitali i odwiedzała ich w chorobie.

W wykonywaniu opieki na prowincyi zasłużyli na szczególną wdzięczność ze strony Zarządu—ksiądz Marceli Ciemniwski—proboszcz parafii Warka (gub. Warszawska), ksiądz Bolesław Raźmo—proboszcz parafii Jeżew (g. Piotrkowska) i ksiądz Wincenty Popiel, proboszcz parafji Chechło (gub. Kielecka), oraz p. Badyoczek Ignacy, nauczyciel w Os.: Studzieniec, który z wielką dokładnością wypełnił przyjętą na siebie delikatną misję sprawdzenia na miejscu szczegółów, dotyczących osoby i funduszu jednego z naszych wychowañców. Wspomnieć też musimy porady prawne, udzielane bezinteresownie wychowañcom naszym przez p. Mikołaja Korenfelda, adwokata przysięgłego w Warszawie, jak również mnóstwo listów, poświadczeń nader

емяя нами отъ приходскихъ священниковъ края, оказывающихъ всегда нашимъ воспитанникамъ по истинѣ отцовское расположеніе.

Всѣмъ поименованнымъ друзьямъ и благодѣтелямъ нашимъ и тѣмъ, кои имена свои умышленно хранятъ въ тайнѣ, или же о заслугахъ которыхъ, мы въ настоящую минуту забыли—мы отъ имени опекаемыхъ ими воспитанниковъ и воспитанницъ нашихъ выражаемъ нашу горячую отъ глубины сердца—благодарность!

Въ заключеніи преподается при семъ краткая замѣтка, касающаяся фонда б. воспитанницы приюта Пуца, Брониславы Косиньской, урожд. Висьневской:

Въ виду того, что въ маѣ пр. г. Косиньскую постигло несчастіе (потеря мужа), Косиньская (осталась съ тремя дѣтьми безъ всякихъ средствъ къ жизни), гг. Члены Комитета въ засѣданіи 27 іюня 1903 года собрали и передали на распоряженіе Предсѣдателя Правл. въ пользу Косиньской. . . 97 р. 50 к.

Сверхъ того, стараніемъ Правленія Общ-ва З. К.,
Управленіе Привислянскихъ Желез. Дорогъ, признало ей въ видѣ единовременнаго пособія. . . 82 р. 72 к.

Итого поступило въ 1903/4 году въ пользу Косиньской 180 р. 22 к.

Изъ этого фонда Косиньская получила разновременно подѣ квитанціи 26 р. 00 к.

Остается . . . 154 р. 22 к.

которые включены въ общіе фонды Общества и внесены въ Коммерческій Банкъ, съ открытіемъ одновременнымъ въ „Глав. Книгѣ“ Общ-а отдѣльнаго счета („Conto“) подѣ заглавіемъ: „фондъ б. воспитанницы Брониславы Косиньской“.

Слѣдуетъ при этомъ замѣтить, что Предсѣдательствующій въ Правленіи по соглашеніи съ г-жей Янишовской рѣшилъ, чтобы упомянутый выше капиталецъ Косиньской хранился временно въ Обществѣ въ видѣ приданого, въ случаѣ вторичнаго ея замужества, или же, какъ обезпеченіе Косиньской на будущее время напр. путемъ покупки лавочки и т. п. Такое постановленіе оправдывается еще и тѣмъ, что поведеніе Косиньской послѣ смерти мужа къ сожалѣнію не совсѣмъ безупречно.

Теперь слагаемъ съ себя отъ имени Правленія нашу мандатъ и передавая его въ руки Комитета; да пусть будетъ намъ позво-

cennych od księży proboszczów na prowincyi, otaczających opieką ojcowską wychowañców naszych, a swoich parafjan.

Wszystkim pomienionym przyjaciółom i dobroczyńcom naszym, jakoteż i wielu, działającym w ukryciu, lub o zasługach i czynach których przepomnieliśmy na razie, składamy na tem miejscu w imieniu obdarowanych wychowañców i wychowanek naszych gorące, z głębi serca pochodzące „Dzięki Wam“!

Notatka, dotycząca funduszu b. wychowanki Puszczy Bronisławy z Wiśniewskich Kosińskiej:

Z powodu, iż w maju r. z. Kosińską dotknęło nieszczęście (utrata męża i pozostanie z trojgiem dzieci bez żadnych funduszków), pp. Członkowie Komitetu, zebrani na posiedzeniu d. 27 czerwca 1903r., raczyli złożyć w ofierze na ręce przewodniczącego na rzecz tejże Kosińskiej rb. 97 k. 50

Prócz tego staraniem Zarządu wyjednano zasiłek jednorazowy od Zarządu Dróg Nadwiślańskich, gdzie mąż K. był oficyalistą rb. 82 k. 72

Razem w ciągu roku 1903/4
wplýnęło na rzecz Kosińskiej . . . rb. 180 k. 22

Z funduszu tego Kosińska podniosła różnoczasowie, za kwitami rb. 26 —
pozostałość rb. 154 k. 22,

wcieloną została do ogólnych funduszków Towarzystwa i złożoną w Banku Handlowym, z otworzeniem jednocześnie w księdze głównej Towarzystwa specjalnego rachunku zatytułowanego: „fundusz b. wychowanki Bronisławy Kosińskiej“.

Zaznacza się przytem, iż po naradzie wspólnej przewodniczącego w Zarządzie z opiekunką J. W-ną Janiszowską, zdecydowanem zostało, iż fundusz Kosińskiej, będący w depozycie T-wa O. R., przeznaczony ma być jako wiano w razie powtórnego wyjścia za mąż Kosińskiej, lub też jako środek zabezpieczenia egzystencji jej na przyszłość, np. nabycie sklepiku lub t.p. Decyzya ta tembardziej okazuje się słuszną, skoro sprawowanie się K. po śmierci męża nie jest zupełnie zadawalające.

Składając obecnie w imieniu Zarządu mandat nasz w ręce Komitetu, niech nam wolno będzie w imieniu tegoż Zarządu złożyć podziękę serdeczną: panu Vice-prezesowi Komitetu—Radcy

лено отъ имени того же Правленія выразить искреннюю нашу благодарность ГГ-амъ: Товарищу Предсѣдателя Комитета, Совѣтнику Домашевскому—за личное и дѣятельное его участіе во всѣхъ почти засѣданіяхъ Правленія и просвѣщенные совѣты; Членамъ Комитета: графу Станиславу Лубеньскому и Александру Мольденгаверу—за предсѣдательствованіе первому изъ нихъ въ засѣданіяхъ Комисіи по организаціи патроната, второму — въ обоихъ праздничныхъ собраніяхъ нашего патроната.

Викентій Яновскій.

Domaszewskiemu za Jęge gorłwy udział we wszystkich niemal posiedzeniach Zarządu i nieszczerzenie nam światłych rad swoich; Członkom Komitetu — pp. Stanisławowi hr. Łubieńskiemu i Aleksandrowi Moldenhawerowi za łaskawe przewodnictwo pierwszemu — w komisyji organizacyi patronatu — drugiemu w obu zebraniach przedsięwziętych w tymże patronacie naszym.

Wincenty Janowski.

№ 2.

Отчетъ Директора Земледѣльческо-Ремесленной колоніи Студзенець.

Статистическія свѣдѣнія о движеніи принимаемыхъ и выпускаемыхъ воспитанниковъ въ колоніи Студзенець въ 1903 году.

Въ концѣ 1902 г. было воспитанниковъ	163
Въ 1903 г. доставлено въ колонію	49
Въ 1903 г. вышло:	
1. Вслѣдствіе окончанія 18 лѣтъ	31
2. Освобождено условно	4
3. Возвращено Судебнымъ властямъ	2
4. Бѣжало	4
	<hr/>
Всего	41

1 Января 1904 года было воспитанниковъ 171

Въ концѣ 1903 года было:

а) по поведенію: въ I классѣ	24
" " въ II "	39
" " въ III "	59
" " въ IV "	49
	<hr/>
Всего	171

б) по успѣхамъ въ школѣ: въ пригот. отдѣл.	28
" " " " " I-а "	26
" " " " " I-б "	23
" " " " " II-а "	22
" " " " " II б "	16
" " " " " III "	10

освобожденныхъ отъ занятій въ школѣ

и повторяющихъ курсъ	17
вновь прибывшихъ, ничего незнающихъ	29

Всего 171

№ 2.

Sprawozdanie Dyrektora Osady Rolniczo-Rzemieślniczej w Studzieńcu.

Wiadomości statystyczne, dotyczące się ruchu wychowanców osady Studzieniec w r. 1903.

Z końcem 1902 r. było wychowanców	163
W roku 1903 dostawiono do Osady	49
W roku 1903 ubyło:	
1. Z powodu ukończenia 18 lat życia	31
2. Uwolniono warunkowo	4
3. Zwrócono władzy Sądowej	2
4. Zbiegło	4
<hr/>	
Razem .	41
 W dniu 1 Stycznia 1904 r. było wychowanców	171
Z końcem 1903 r. było wychowanców:	
a) pod względem sprawowania się w klas.	I 24
" " " " " "	II 39
" " " " " "	III 59
" " " " " "	IV 49
<hr/>	
Razem .	171
 b) co do nauki: w oddziale wstępnym	28
" " " " " " " " " " "	I-a 26
" " " " " " " " " "	I-b 23
" " " " " " " " " "	II-a 22
" " " " " " " " " "	II-b 16
" " " " " " " " " "	III 10
uwolniono od zajęć szkolnych i powtarzają- cych kurs	17
nowo przybyłych, nic nie umiejących,	29
<hr/>	
Razem .	171

Школа въ Студзенцѣ раздѣлена на шесть отдѣленій, въ которыхъ ученіе продолжается 2½ часа въ день и ограничивается програмою однокласснаго элементарнаго училища.

Воспитанниковъ, поступающихъ въ заведеніе, если они уже преждѣ были въ школѣ, и хотя не много научились читать и писать, помѣщаютъ въ соответствующихъ ихъ знанію отдѣлахъ, тѣ же, которые ничего не знаютъ, начинаютъ ученіе при помощи подвижныхъ буквъ и одновременно пишутъ эти буквы на доскахъ.

Изъ буквъ образуются слоги, изъ слоговъ слова, а изъ словъ предложенія. Сначала обучаютъ буквамъ самымъ легкимъ для писанія, слова также избираются сначала такія, въ составъ которыхъ входятъ два слога, потомъ три и т. д. Вообще въ школьномъ обученіи, такъ и въ прежніе годы, какъ и въ отчетномъ году, обращалось вниманіе на то, чтобы въ каждомъ отдѣленіи начинать съ самыхъ легкихъ задачъ и, постепенно переходить къ болѣе труднымъ. А такъ, какъ школа въ Студзенцѣ составляетъ одно изъ средствъ нравственнаго перевоспитанія, то для чтенія рассказовъ и списыванія были выбираемы такія повѣсти и историческіе рассказы, изъ которыхъ можно извлечь нравственную пользу. Воспитанники въ одномъ отдѣленіи состоятъ полъ года. Въ концѣ полугодія бывають экзамены, и мальчиковъ переводятъ въ высшія отдѣленія.

с) <i>Относительно занятій:</i>	столярей	. 27
„	„ колесниковъ	21
„	„ кузнецовъ	. 40
„	„ портныхъ	. 12
„	„ сапожниковъ	23
„	„ плотниковъ	5
„	„ садовниковъ	13
„	обучались сельск. хозяйству	30

Всего 171

Szkoła w Studzińcu składa się z sześciu oddziałów, w których nauka trwa 2 $\frac{1}{2}$, godzin dziennie i ogranicza się zakresem szkoły elementarnej jednoklasowej.

Chłopcy przybywający do zakładu, jeżeli poprzednio chodzili do szkoły, lub uczyli się cokolwiek czytać i pisać, bywają umieszczeni w oddziałach odpowiadających ich przygotowaniu, którzy zaś nic nie umieją, rozpoczynają naukę od poznawania metodą głosową i zapomocą alfabetu ruchomego głosek i jednoczesnego pisania ich na tabliczkach.

Z liter układają zgłoski, ze zgłosek wyrazy, a z wyrazów zdania. Naukę liter rozpoczynają od najłatwiejszych do pisania. Podobnie dla układania wyrazów wybierają się dla nich takie, w składowe części których wchodzi naprzód dwie zgłoski, następnie trzy i t. d. Wogóle w nauce szkolnej, jak w poprzednich, tak i w roku sprawozdawczym zwracano pilną uwagę na to, aby w każdym oddziale poczynając od zdań najłatwiejszych, powoli, a stopniowo przystępowano do trudniejszych. A ponieważ szkoła w Studzińcu jest jednym z pomiędzy wielu innych środków, zmierzających do umoralnienia wychowanców, przeto wybierano dla nich do czytania, opowiadania i treściwego opisywania takie powiastki i ustępy z historii, z których można było wyciągnąć naukę moralną. Wychowanci w jednym oddziale przebywają pół roku. Przy końcu półroczu odbywają się egzamina i chłopcy przygotowani dostatecznie, promowanymi bywają do oddziałów wyższych.

c) co do zajęć:	stolarzy	27
"	kołodziei	21
"	kowali	40
"	krawców	12
"	szewców	23
"	cieśli	5
"	ogrodników	13
"	rolników	30

Razem 171

d) Относительно размѣщенія въ отдѣленіяхъ:

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
18	+ 17	+ 16	+ 18	+ 17	+ 18	+ 16	+ 17	+ 16	+ 18=171

e) Относительно возраста:

Отъ 11-ти до 12-ти лѣтъ — 4, отъ 12-ти до 13-ти — 5, отъ 13-ти до 14-ти—13, отъ 14-ти до 15-ти—31, отъ 15-ти до 16-ти—49, отъ 16-ти до 17-ти — 28, отъ 17-ти до 18-ти — 41; итого 171

Въ 1903 году доставлено въ колонію 49 воспитанниковъ изъ которыхъ судились:

	1 разъ	. . . . .	44
	2 " а	. . . . .	3
болѣе	2 " ъ	. . . . .	2
		<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/>	Всего . 49

Изъ 49 принятыхъ воспитанниковъ 1 Января 1904 г. было возраста:

Отъ 10	до 11	лѣтъ	. . . . .	1	
"	11	"	12 "	. . . . .	3
"	12	"	13 "	. . . . .	3
"	13	"	14 "	. . . . .	6
"	14	"	15 "	. . . . .	18
"	15	"	16 "	. . . . .	17
"	16	"	17 "	. . . . .	1
			<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/>	Всего . 49	

Изъ 35 воспитанниковъ освобожденныхъ въ 1903 г. изъ колоніи было возраста:

отъ 15	до 16	лѣтъ	. . . . .	1	
"	16	"	17 "	. . . . .	1
"	17	"	18 "	. . . . .	33
			<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/>	Всего . 35	

d) *Pod względem rozmieszczenia w oddziałach:*

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
18	+ 17	+ 16	+ 18	+ 17	+ 18	+ 16	+ 17	+ 16	+ 18=171

e) *Pod względem wiekat:*

Od lat 11 do 12 — 4-ch, od 12 do 13 — 5, od 13 do 14—13, od 14 do 15—31, od 15 do 16—49, od 16 do 17—28, od 17 do 18—41, razem 171.

W roku 1903 przybyło wychowañców 49
z tych sãdzonych było:

	1 raz	. . . . .	44
	2 razy	. . . . .	3
więcej aniżeli	2	"	2
			<hr/>
	Razem	. . . . .	49

Z 49 przyjętych wychowañców w dniu 1 Stycznia 1904 r. było w wieku:

od 10 lat do 11	. . . . .	1
" 11 " " 12	. . . . .	3
" 12 " " 13	. . . . .	3
" 13 " " 14	. . . . .	6
" 14 " " 15	. . . . .	18
" 15 " " 16	. . . . .	17
" 16 " " 17	. . . . .	1
		<hr/>
	Razem	. . . . . 49

Z liczby 35 uwolnionych w 1903 roku z Osady było wieku:

od 15 lat do 16	. . . . .	1
" 16 " " 17	. . . . .	1
" 17 " " 18	. . . . .	33
		<hr/>
	Razem	. . . . . 35

Тѣ же самыя воспитанники пробыли въ колоніи:

Годъ и менѣе года	1	—	переданъ Судеб. Власт:
отъ 1 до 2 лѣтъ	7	—	2-хъ изъ нихъ бѣжали
„ 2 „ 3 „	17	—	1 изъ нихъ бѣжалъ, 1 переданъ
„ 3 „ 4 „	8		Суд. Вл.
„ 4 „ 5 „	6	—	1 ушелъ
„ 6 „ 7 „	1		
„ 7 „ 8 „	1		
			<u> </u>

Всего . 41 — 6

Въ отношеніи поведенія: въ	I классѣ	—
„	II „	1
„	III „	9
„	IV „	<u>25</u>
	Всего	35

Воспитанники эти помѣщены:

у столяря	3
„ колесника	3
„ кузнеца	2
„ сапожника	3
„ портнаго	1
„ садовника	1
„ булочника	1
при сельскомъ хозяйствѣ	4
возвращены родителямъ	<u>17</u>
	Всего . 35

Ci sami wychowawcy przebyli w Osadzie:

Rok lub mniej niż rok	1	— 1, zwrócony Władzy Sądowej,
od 1 do 2 lat	. . 7	-- 2-ch z nich zbiegło
" 2 " 3 "	. . 17	— 1 z nich zbiegł, 1 zwrócony Wł. Sąd.
" 3 " 4 "	. . 8	
" 4 " 5 "	. . 6	— 1 z nich zbiegł
" 6 " 7 "	. . 1	
" 7 " 8 "	. . 1	
	<u>Razem . 41</u>	— 6

Pod względem sprawowania się w klasie:

I	. . . . .	—
II	. . . . .	1
III	. . . . .	9
IV	. . . . .	<u>25</u>
	Razem .	35

Wychowawcy ci umieszczeni zostali w sposób następujący:

jako stolarze	. . . . .	3
" kołodzieje	. . . . .	3
" kowale	. . . . .	2
" szewcy	. . . . .	3
" krawcy	. . . . .	1
" ogrodnicy	. . . . .	1
" piekarze	. . . . .	1
przy gospodarstwie	. . . . .	4
oddano rodzicom	. . . . .	<u>17</u>
	Razem . .	35

Приговоренныхъ.	31 декабря 1902 г. было воспитанни- ковъ	Въ 1903 году		31 декабря 1903 г. было воспитанни- ковъ
		прибыло	выбыло	
По Высочайшему повѣленію .	—	—	—	—
Окружнымъ судомъ	14	7	4	17
Съѣздомъ Мирowychъ Судей	13	1	—	14
Мировыми Судьями	69	31	17	83
Гминными Судама	67	10	20	57
Всего .	163	49	41	171.
Въ Семейномъ отношеніи:				
Имѣющихъ обоихъ родителей	90	23	26	87
„ одного отца	26	8	5	29
„ одну мать	21	10	8	23
Подопечныхъ сиротъ	11	4	—	15
Незаконнорожденныхъ	14	3	2	15
Покидышей	1	1	—	2
Всего .	163	49	41	171.
Относительно вѣроисповѣданія:				
Римско-Католическаго	153	46	40	159
Евангелическаго	4	2	—	6
Моисеева закона	6	1	1	6
Всего .	163	49	41	171.
Относительно происхожденія:				
Городскаго	66	24	18	72
Сельскаго	97	25	23	99
Всего .	163	49	41	171.
Относительно способа доста- вленія:				
Стараніемъ Общества	126	37	41	122
„ родителей	11	1	—	12
Этапнымъ порядкомъ	26	11	—	37
Всего .	163	49	41	171.

Skazani	D. 31 grudnia 1902 r. było wychow- wanychъ	W roku 1903		D. 31 grudnia 1903 r. było wychow- wanychъ
		Przy- było	Ubyło	
Na mocy Najwyższego Rozkazu Przez Sąd Okręgowy	—	—	—	—
Zjazd Sędziów Pokoju	14	7	4	17
Sędziów Pokoju	13	1	—	14
Sądy gminne	69	31	17	83
	67	10	20	57
Razem .	163	49	41	171.
Pod względem familijnym:				
Mających oboje rodziców	90	23	26	87
„ tylko ojca	26	8	5	29
„ „ matkę	21	10	8	23
Sierot pozostających na opiece	11	4	—	15
Dzieci nieprawych	14	3	2	15
Podrzutków	1	1	—	2
Razem .	163	49	41	171.
Co do wyznania:				
Rzymsko-katolickiego	153	46	40	159
Ewangielickiego	4	2	—	6
Mojżeszowego	6	1	1	6
Razem .	163	49	41	171.
Co do pochodzenia:				
Miejskiego	66	24	18	72
Wiejskiego	97	25	23	99
Razem .	163	49	41	171.
Dostawieni byli:				
Staraniem Towarzystwa	126	37	41	122
Przez rodziców	11	1	—	12
Transportem	26	11	—	37
Razem .	163	49	41	171.

Въ этомъ приговоренныхъ.	31 декабря 1902 г. было воспитанни- ковъ	Въ 1903 году		31 декабря 1903 г. было воспитанни- ковъ
		прибыло	выбыло	
До поступления въ колонию зани- мались:				
Ремесломъ	31	8	2	37
Поденнымъ заработк. въ городѣ	18	9	2	25
Поденнымъ заработк. въ деревнѣ	3	2	2	3
Домашними занятіями у родите- лей и опекуновъ	32	7	30	9
Службою у постороннихъ лицъ	60	12	3	69
Нищенствомъ	1	—	—	1
Бродяжнич. или воровствомъ .	18	11	2	27
Всего .	163	49	41	171.
Относительно образования:				
При поступленіи въ колонию умѣли читать по русски и по польски	13	15	5	23
Только по польски.	31	5	2	34
Знали буквы.	21	10	3	28
Ничего не знали	98	19	31	86
Всего .	163	49	41	171.
Относительно имущественной состоятельности своей и родит:				
Имѣющихъ собственную недви- жимость	19	9	13	15
Имѣющихъ собственную мастер- скую	16	1	—	17
Имѣющихъ капиталъ.	4	—	—	4
Содержащихся заработкомъ .	124	39	28	135
Всего .	163	49	41	171
За какое преступленіе поступи- ли въ колонию:				
За кражу.	158	47	40	165
„ поджогъ	2	1	1	2
„ убійство	2	—	—	2
поддѣлку денегъ	—	1	—	1
„ нищенство	1	—	—	1
Всего .	163	49	41	171.

Z tej liczby skazani	D. 31 grudnia 1902 г. было wychо- ванцевъ.	W roku 1903		D. 31 grudnia 1903 г. было wychо- ванцевъ.
		Przy- было	Убыло	
Przed przybyciem do Osady zajmowali się:				
Rzemiosłem	31	8	2	37
Wyrobkiem w mieście	18	9	2	25
„ na wsi	3	2	2	3
Posługą u rodziców lub opiek.	32	7	30	9
Służbą u obcych	60	12	3	69
Zebranią	1	—	—	1
Włóczegostwem lub kradzieżą	18	11	2	27
Razem .	163	49	41	171.
Pod względem wykształcenia umysłowego:				
Przy wejściu do Osady umiało czytać i pisać po pols. i po rusku	13	15	5	23
Umiało czytać tylko po polsku	31	5	2	34
Znało litery.	21	10	3	28
Nic nie umiało.	98	19	31	86
Razem .	163	49	41	171.
Co do zamożności rodziców i własnej:				
Mający własność nieruchomą	19	9	13	15
„ warsztaty	16	1	—	17
„ kapitały	4	—	—	4
Utrzymujący się z pracy rąk	124	39	28	135
Razem .	163	49	41	171.
Za jakie przekroczenia przystąpi do Osady:				
Za kradzież	158	47	40	165
„ podpalenie	2	1	1	2
„ zabójstwo	2	—	—	2
„ podrabianie fałsz. pieniędzy	—	1	—	1
„ żebranią	1	—	—	1
Razem .	163	49	41	171.

Перечень наказаний примененных, въ 1903 г.

Проступокъ	классъ	Выговоръ	Удѣленіе отъ товарищѣвъ въ воскресенье и празничные дни	Ограниченіе денежнхъ награжд	Ограниченіе лица	Лишеніе марокъ отлуччя	Карцеръ	Временный переводъ въ нижшій классъ	Деградація	Розги	Всѣхъ въ классѣ	Всѣхъ въ колоніи
1 Беспорядокъ	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4
	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	4	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—
2 Употребленіе бранныхъ словъ и проклятій	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—
	3	2	—	—	—	—	8	—	—	—	11	—
	4	—	—	1	—	—	3	4	—	—	8	—
3 Сварливость, влость личныя обиды и драка съ товарищами	1	—	—	1	—	—	4	—	—	—	6	—
	2	2	4	—	2	—	5	—	—	1	14	—
	3	1	5	—	5	2	28	—	—	4	45	—
	4	—	—	—	—	—	2	2	1	2	8	—
4 Ложь, плутовство, ослушаніе и дерзость	1	—	2	—	—	—	5	—	—	—	1	8
	2	—	3	—	3	—	16	—	—	1	23	—
	3	—	6	—	5	—	44	—	—	1	56	—
	4	1	—	—	1	—	3	3	2	2	12	—
5 Безпокойство, шалость подстрекательство	1	—	4	—	1	—	2	—	—	—	1	8
	2	—	4	—	—	—	5	—	—	—	9	—
	3	5	3	—	1	—	6	—	—	3	18	—
	4	2	—	—	—	—	1	2	1	—	6	—
6 Лѣность, или упрямство, при назначеніи занятій, лѣность въ школѣ, или залѣ	1	—	—	1	2	—	3	—	—	—	6	—
	2	3	—	—	—	—	2	—	—	—	5	—
	3	1	2	4	9	—	10	—	—	1	27	—
	4	—	—	1	2	—	1	2	2	—	8	—
7 Упорное уклоненіе отъ регламента	1	—	2	—	1	—	3	—	—	—	6	—
	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	—
	3	1	2	—	—	—	10	—	—	—	13	—
	4	—	2	—	1	—	1	2	2	—	8	—
8 Куреніе и приобрѣтеніе табаку и обладаніе огневныхъ снарядовъ	1	4	—	—	4	—	7	—	—	—	15	—
	2	1	3	—	15	—	3	—	—	—	22	—
	3	6	6	—	36	2	16	—	2	—	68	—
	4	1	1	—	2	—	2	3	3	—	12	—
9 Кража съѣстныхъ припасовъ	1	—	2	—	10	—	2	—	—	—	14	—
	2	—	3	—	9	—	6	—	—	—	18	—
	3	1	6	—	21	—	19	—	—	—	47	—
	4	—	—	1	2	—	7	6	4	—	20	—
10 Кража по другимъ причинамъ	1	—	1	—	—	—	5	—	—	—	7	—
	2	—	2	—	2	—	4	1	—	1	10	—
	3	1	3	—	8	—	28	1	—	—	41	—
	4	—	2	—	—	—	4	3	3	1	13	—
11 Побѣгъ или покушеніе на оный	1	—	—	—	—	—	7	—	—	—	6	—
	2	2	—	—	—	—	3	—	—	—	6	—
	3	3	—	—	—	—	10	—	—	13	26	—
	4	—	—	—	—	—	2	—	2	2	6	—
Всего . . .	—	38	70	10	147	5	291	30	22	46	—	659

Wykaz kar wymierzonych w 1903 r.

Przewinienie	Классъ	Nagana	Отлученіе отъ коллегъ въ Нѣдѣле і свѣта	Ограниченіе на- грѣд пеніенныхъ	Ограниченіе жы- вности	Отлученіе марки од- значенія	Замкнтіе в цѣли	Деградація часо- ва до низшей klasy	Деградація ста- новца до низшей klasy	Chłosta	Razem w klasie	Razem w Osadzje
1 Nieporządek . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
	4	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—
2 Użycie nieprzyzwoitych wyrazów i przekleństw . . .	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—
	3	2	—	—	1	—	8	—	—	—	11	—
	4	—	—	1	—	—	2	4	—	—	8	—
3 Kłótność, złośliwość, obelgi czynne i bójki z kolegami . . .	1	—	—	1	1	—	4	—	—	—	6	—
	2	2	4	—	2	—	5	—	—	1	14	—
	3	1	5	—	5	2	28	—	—	4	45	—
	4	—	—	—	1	—	2	2	1	2	8	—
4 Kłamstwo, szacherki nieposłuszeństwo, hardość i zachwalstwo . . .	1	—	2	—	—	—	5	—	—	1	8	—
	2	—	3	—	3	—	16	—	—	1	23	—
	3	—	6	—	5	—	44	—	—	1	56	—
	4	1	—	—	1	—	3	3	2	2	12	—
5 Niespokojność, swawola, namowa do złych postępów	1	—	4	—	1	—	2	—	—	—	1	8
	2	—	4	—	—	—	5	—	—	—	9	—
	3	5	3	—	1	—	6	—	—	3	18	—
	4	2	—	—	—	—	1	2	1	—	6	—
6 Leniwość lub upór przy wyznaczeniu do robót, leniwość w szkole lub sali	1	—	—	1	2	—	3	—	—	—	6	—
	2	3	—	—	—	—	2	—	—	—	5	—
	3	1	2	4	9	—	10	—	—	1	27	—
	4	—	—	1	2	—	1	2	2	—	8	—
7 Uporczywe wyłamываніе się z pod obowiązującego regulaminu . . .	1	—	2	—	1	—	3	—	—	—	6	—
	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	—
	3	1	2	—	—	—	10	—	—	—	13	—
	4	—	2	—	1	—	1	2	2	—	8	—
8 Palenie i posiadanie tytoniu, oraz posiadanie przyrządów do roznieciania ognia	1	4	—	—	4	—	7	—	—	—	15	—
	2	1	3	—	15	—	3	—	—	—	22	—
	3	6	6	—	36	2	16	—	2	—	68	—
	4	1	1	—	2	—	2	3	3	—	12	—
9 Kradzież pochodząca z łakomstwa	1	—	2	—	10	—	2	—	—	—	14	—
	2	—	3	—	9	—	6	—	—	—	18	—
	3	1	6	—	21	—	19	—	—	—	47	—
	4	—	—	1	2	—	7	6	4	—	20	—
10 Kradzież pochodząca z innych pobudek	1	—	1	—	—	—	5	—	—	—	7	—
	2	—	2	—	2	—	4	1	—	1	10	—
	3	1	3	—	8	—	28	1	—	—	41	—
	4	—	2	—	—	—	4	3	3	1	13	—
11 Ucieczka, lub jej usiłowanie	1	—	—	—	—	—	7	—	—	—	6	—
	2	2	—	—	—	—	3	—	—	—	6	—
	3	3	—	—	—	—	10	—	—	13	26	—
	4	—	—	—	—	—	2	—	2	2	6	—
Razem . . .	—	38	70	10	147	5	291	30	22	46	—	659

Въ отчетномъ 1903 г. не было наказанныхъ 22

1 разъ наказанныхъ	28	$1 \times 28 = 28$
2 " "	40	$2 \times 40 = 80$
3 " "	13	$3 \times 13 = 39$
4 " "	13	$4 \times 13 = 52$
5 " "	11	$5 \times 11 = 55$
6 " "	10	$6 \times 10 = 60$
7 " "	4	$7 \times 4 = 28$
8 " "	6	$8 \times 6 = 48$
9 " "	9	$9 \times 9 = 81$
10 " "	3	$10 \times 3 = 30$
11 " "	3	$11 \times 3 = 33$
12 " "	2	$12 \times 2 = 24$
13 " "	3	$13 \times 3 = 39$
14 " "	1	$14 \times 1 = 14$
16 " "	3	$16 \times 3 = 48$

вообще наказанныхъ было 659

Перечень наградъ удѣленныхъ въ 1903 г.

За хорошее поведеніе, трудолюбіе и прилежаніе награды въ книгахъ и мелкихъ подаркахъ	90
дозволено принять родителей и родственниковъ	124
денежныхъ наградъ за работы 1308,24 руб., изъ которыхъ отослано въ правленіе на капиталъ воспитанниковъ 1106,37 руб.	
роздано марокъ отличія	1371
прибавокъ къ обыкновенной пищѣ	732
переведено въ высшія по поведенію классы	191
получили отпускъ къ родителямъ на праздники	42
условно уволены изъ колоніи	4
Вообще наградъ, кромѣ денежныхъ, было	2554

W roku sprawozdawczym 1903 nie uległo karze 22

1 raz karanych	28	$1 \times 28 = 28$
2 " "	40	$2 \times 40 = 80$
3 " "	13	$3 \times 13 = 39$
4 " "	13	$4 \times 13 = 52$
5 " "	11	$5 \times 11 = 55$
6 " "	10	$6 \times 10 = 60$
7 " "	4	$7 \times 4 = 28$
8 " "	6	$8 \times 6 = 48$
9 " "	9	$9 \times 9 = 81$
10 " "	3	$10 \times 3 = 30$
11 " "	3	$11 \times 3 = 33$
12 " "	2	$12 \times 2 = 24$
13 " "	3	$13 \times 3 = 39$
14 " "	1	$14 \times 1 = 14$
16 " "	3	$16 \times 3 = 48$
ogółem wymierzono kar		659

Wykaz nagród udzielonych w 1903 r.

Za dobre sprawowanie się, pilność w pracy i nauce były udzielane nagrody, regulaminem oznaczone: w książkach i drobnych przedmiotach 90
 dozwolono odwiedzić rodzinie 124
 nagród pieniężnych 1308,24 rub.,
 z których odesłano do zarządu na powiększenie kapitału wychowawców 1106,37 rub.
 udzielono marek odznaczenia 1371
 dodatek do zwykłego pożywienia 732
 promowano do klas wyższych pod względem sprawowania 191
 udzielono urlop na święta do rodziców 42
 warunkowo uwolniono 4

Wogóle nagród, oprócz pieniężnych, udzielono 2554

Перечень болѣзней и число больныхъ воспитанниковъ, лѣчившихся въ больницу Студзенецкаго заведенія въ 1903 г.

	Число больныхъ	Дней
Воспаленіе легкихъ, плевры и чахотка	7	74
Воспаленіе наcostницы	1	17
Конъюнктивитъ	47	36
Ларингитъ	24	59
Бронхитъ	4	43
Воспаленіе дясель	16	8
„ уха	9	27
Анемія	10	18
Малярія	54	38
Раны	25	41
Ожоги	14	18
Язвленія	43	13
Гриппъ (инфлюэнца).	14	24
Дифтеритъ	3	47
Дисторсія	6	39
Нарывы	8	43
Вывихи	1	16
Лихорадка	7	54
Гастритъ	118	108
Мигрена	18	—
Скарлатинъ	1	37
Ушибы	47	64
Трахома	41	17
Подъ наблюденіемъ	612	472
Всего	1130	1313.

Wykaz chorób i chorych wychowañców, przebywajících w infirmerii Zakładu Studzenieckiego w 1903 roku.

	Ilość chorych	Dni
Zapalenie płuc, opłucnej i gruźlica .	7	74
„ okostnej	1	17
„ spojówki (conjunctivitis) .	47	36
„ gardła	24	59
„ oskrzeli	4	43
„ dziąseł	16	8
„ ucha	9	27
Anemia	10	18
Malarya	54	38
Rany	25	41
Oparzenia	14	18
Owrzodzenia	43	13
Grypa (influenza)	14	24
Dyfterytys	3	47
Nadwichnięcie stawów (distorsio) .	6	39
Wrzody	8	43
Wywichnięcia	1	16
Febra (febris intermittens)	7	54
Niestrawność (gastritis)	118	108
Migrena	18	—
Szkarlatyna	1	37
Stłuczenia	47	64
Trachoma	41	17
Na obserwacyi	612	472
Razem .	1130	1313

ТА

дней проведенных въ Инфирмерии

ТА

dni roboty w Infirmeryi chorych

Въ мѣсяцѣ W miesiącu	Дней—Dni										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Январь—Styczniu	5	5	5	2	3	3	7	8	5	6	4
Февраль—Lutym.	3	5	5	6	5	5	6	5	2	5	7
Мартъ—Marcu	5	4	5	6	5	10	7	6	6	8	5
Апрѣль—Kwietniu	3	3	5	3	4	5	5	5	4	4	4
Маѣ—Maju	4	2	3	3	3	2	1	3	3	1	1
Июнь—Czerwcu	2	1	2	2	3	2	3	2	3	2	2
Июль—Lipcu	4	4	4	3	4	2	4	5	5	4	4
Августъ—Sierpniu	4	4	5	4	3	3	4	4	5	4	5
Сентябрь—Wrześniu	2	2	3	3	4	1	2	1	2	3	3
Октябрь—Październiku	1	3	2	2	2	3	1	2	3	3	2
Ноябрь—Listopadzie	2	2	2	1	2	3	3	2	4	3	4
Декабрь—Grudniu	3	4	4	5	3	2	2	4	2	4	3

Кромѣ того въ дѣлахъ колоніи хранятся: подробныя измѣ-
ренія возраста, грудной вѣтки и вѣсъ воспитанниковъ, произ-
водимые ежемѣсячно.

Среднее число воспитанниковъ кол. (Студз. въ 1903 г. . . 167.

БЕЛЬ

больными воспитанниками въ 1903 г.

BELLA

wychowañców w roku 1903.

Дней—Dni																															ВСЕГО RAZEM
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31												
5	5	5	4	4	6	6	4	5	7	7	4	6	7	8	6	6	5	6	5	164											
4	4	4	4	6	5	7	8	5	5	4	4	6	9	9	6	6	—	—	—	150											
6	4	5	7	5	4	4	5	5	4	5	6	3	3	4	4	4	3	4	4	156											
3	4	3	4	5	5	5	3	4	5	2	2	2	2	2	2	3	3	3	—	107											
2	3	2	2	2	4	2	3	3	5	1	3	1	3	1	1	3	2	2	1	72											
2	2	4	3	5	6	3	2	2	2	4	4	4	3	3	3	5	5	4	—	90											
4	3	3	3	4	3	6	3	4	6	6	5	6	6	4	5	4	4	5	3	130											
4	5	4	4	5	4	4	4	4	4	4	2	4	2	3	2	2	2	4	—	112											
3	2	1	1	2	3	4	2	3	3	3	3	3	2	3	1	1	1	1	—	68											
3	3	3	3	2	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	5	4	4	2	2	71											
4	3	3	2	3	4	4	5	5	4	4	4	4	4	5	2	2	3	3	—	96											
2	4	3	3	4	3	5	4	4	3	3	5	2	2	2	2	5	5	2	3	102											
Итого :																				1318											
Razem :																				1318											

Oprócz tego odpowiedniemi tablicami przechowywanemi
w aktach Osady, są wykazane: wzrost, waga i szerokość piersi
wychowañców, co miesiąc odbywane.

Przeciętna liczba wychowañców Osady w r. 1903 . . . 167.

Со времени открытія колоніи было воспитанниковъ	1280
къ 31 Декабря 1903 года было ихъ въ наличности	171
	<hr/>
и такъ выбыло изъ колоніи	1109

въ томъ числѣ:

освобождено по истеченіи срока приговора	444
„ послѣ окончанія 18 лѣтъ	280
„ условно	270
возвращено Судебнымъ властямъ	34
неизвѣстныхъ	31
умерло	50
	<hr/>
Всего.	1109

отчисливъ отъ общаго числа воспитанниковъ тѣхъ, кои умерли, возвращены Судебнымъ Властямъ, или бѣжали, останется 994 изъ которыхъ:

отдано родителямъ 331

отдано для дальнѣйшаго обученія:

къ столяру	85
„ колеснику	60
„ кузнецу и слесарю	60
„ портному	45
„ сапожнику	70
„ точильщику	7
„ пекарю	23
„ плотнику	3
„ рѣзчику	7
„ переплетчику	3
„ пчеловоду	1
„ фельдшеру	3
	<hr/>

къ переносу 698

Od założenia Osady było wychowañców	1280
Dnia 31 Grudnia 1903 r. znajdowało się	171
	<hr/>
ubyło więc z osady	1109

z tej liczby:

Uwolniono po odbyciu terminu	
" wyrokiem	444
" po ukończeniu 18 lat	280
" warunkowo	270
zwrócono władzy sądowej	34
niewiadomych z pobytu	31
zmarło	50
	<hr/>
Razem .	1109

odtrąciwszy od ogólnej liczby wychowañców tych, którzy zmarli, zostali zwrócenii władzy sądowej, lub zbiegli; pozostanie 994, z których:

Oddano rodzicom	331
umieszczono na dalszą naukę rzemiosł:	
stolarskiego	85
kołodziejskiego	60
kowskiego i ślusarskiego.	60
krawieckiego	45
szewckiego	70
tokarskiego	7
piekarskiego	23
ciesielskiego	3
rzeźbiarskiego	7
introligatorskiego	3
oddano do pszczelnictwa	1
" " felczera	3
	<hr/>
do przeniesienia	698

	Переносъ	698
отдано въ учительскую семинарію		1
къ садовнику		54
„ купцу		1
„ мяснику		2
„ маляру		1
„ мельнику		1
„ сельскому занятію		234
„ трубочисту		2
	Всего	<hr/> 994

Причины возвращенія властямъ:

несоотвѣтственный возрастъ	2
приговоръ менѣ чѣмъ на два года	2
полная деморализація	20
неизлѣчимыя болѣзни	10
	<hr/> Всего 34

Смертные случаи были отъ слѣдующихъ болѣзней	
оспы было случаевъ	1
дифтерита	1
костюда	1
чахотки	9
кроваваго поноса	7
порока сердца	4
килы	1
нефрита	2
воспаленія бншекъ	4
эпнлепсіи	1
хроническаго воспаленія легкихъ	4
скарлатина съ дифтеритомъ	1
общаго истощенія организма	6
нарывовъ на кишкахъ	1
апоплексіи	1
тифа	3
кромѣ того случайный прошибъ деревомъ	1
разрывъ сердца	1
желтуха	1
	<hr/> Всего 50

	z przeniesienia	698
oddano do seminarium nauczycielskiego		1
„ „ ogrodnictwa		54
„ „ kupca		1
„ „ rzeźnika		2
„ „ malarza		1
„ „ młynarza		1
„ „ gospodarstwa		234
„ „ kominiarza		2
	Razem	994

Przyczyny zwrotu władzy:

z powodu nieodpowiedniego wieku	2
„ skazania na termin mniejszy niż na 2 lata	2
„ zupełnego zdemoralizowania	20
nieuleczalnej choroby	10
	Razem
	34

Wypadki śmierci zostały spowodowane przez następujące choroby:

Ospa spowodowała wypadków	1
Dyfteryt	1
Próchnienie kości	1
Suchoty	9
Krwawa dyzenterya	7
Wady serca	4
Ruptura	1
Zapalenie nerek	2
„ kiszek	4
Epilepsya	1
Chroniczne zapalenie płuc	4
Szkarlatyna z dyfterytem	1
Ogólne wyniszczenie organizmu	6
Owrzodzenie kiszek	1
Atak apoplektyczny	1
Tyfus	3
Prócz tego wypadkowe przygnięcie drzewem	1
Pęknięcie serca	1
Żółtaczka	1
	Razem
	50

Экономическое состояніе Колоніи Студзенець.

Декабря 31 дня 1902 года поверхность Колоніи распре-
дѣляется слѣдующимъ образомъ:

Пахатной земли морговъ	72	прентовъ	47
подъ лѣсомъ	40	„	100
„ огородами	7	„	63
„ водою	4	„	292
границы, дороги и канавы	1	„	170
подъ строеніями	7	„	265
„ лугами	7	„	62
			<hr/>
Всего	141	прентовъ	99

Пахатной земли въ 1903 году находилось.

подъ озимымъ хлѣбомъ	32	мор.	153	прент.
„ яровымъ (овесъ)	9	„	220	„
„ картофелемъ . .	16	„	184	„
„ люпиномъ на зеле-				
ное удобрѣніе . .	4	„	150	„
„ люпиномъ на сѣмя	—	„	100	„
„ клеверомъ на сѣно	7	„	75	„
„ морковью . . .	1	„	—	„
„ пастбищемъ . . .	4	„	266	„
			<hr/>	

Всего 76 мор. 248 прент.

На арендной землѣ Князя Шаховскаго засѣяно
ржи мор. 7 прент. 150

Съ поля собрано: ржи 261 возовъ. овса 38 возовъ.
Картофеля 220 корцевъ,
Моркови 50 „
Клевера 300 центнаровъ
Сѣна 120 „
Лушина 2 воза

Stan ekonomiczny Osady Studzieniec.

W dniu 31 Grudnia 1902 roku podział powierzchni Osady przedstawia się jak następuje:

Gruntu ornego. . .	72 prętów	47
pod lasem . . .	40 "	100
„ ogrodami . . .	7 "	63
„ wodami . . .	4 "	292
granice, drogi, rowy . . .	1 "	170
pod zabudowaniami . . .	7 "	265
„ łąkami	7 "	62

Razem 141 prętów 99

Z przestrzeni zajętej pod uprawę w 1903 r. znajdowało się:

pod oziminą: morgów . . .	32 prętów	153
„ jarzyną (owies) . . .	9 "	220
„ kartoflami	16 "	184
„ łubinem na zielony nawóz . . .	4 "	150
„ łubinem na nasienie . . .	— "	100
„ koniczyną na siano . . .	7 "	75
„ marchwią	1 "	—
„ pastwiskiem	4 "	266

Razem 76 prętów 248

Na wydzierżawionej ziemi od Księcia Szachowskiego zasiano
 Żyta morg. 7 prętów 150

Z zasianej oziminy sprzątnięto: żyta 261 fur, owsa 38 fur.

Kartofli	220 korcy,
Marchwi	50 korcy,
Koniczyny suchej	300 centnarów,
Siana	120 centnarów,
Łubinu.	2 fury,

получено зерномъ:	ржи	195	кордевь	10	гарнцевъ
	овса	76	„	5	„
	соломы	1305	центнаровъ.		
	лушина	4	корца		

Институтскихъ дней было 61148.

Ежедневное продовольствіе одного воспитанника обо-
шлось въ 10,04 коп.

За Директора Колоніи

Юзефъ Корнацкій.

Otrzymano w ziarnie; żyta 195 korcy, garncy 10
owsa 67 korcy, „ 5
słomy 1305 centnarów
łubinu 4 korce

Dni instytutowych było 61148.

Żywnie jednego wychowanka kosztowało dziennie 10,04 kop.

Za Dyrektora Osady

Józef Kornacki.

Отчетъ за 1903 г. Смотрительницы Приюта Луца.

Въ отчетномъ году Приютъ состоялъ подъ наблюдениемъ Попечительницы Маріи Гурской и непосредственнымъ руководствомъ Смотрительницы Приюта Казимиры Рогозинской.

Къ 31 Декабря 1902 года было воспитанницъ 15, прибыло 3, выбыло 3, къ 31 Декабря 1903 года осталось 15.

Въ этомъ приговоренныхъ:	31 Декабря 1902 г. было воспитанницъ	Въ 1903 году		31 Декабря 1903 г. было воспитанницъ
		прибыло	выбыло	
По Высочайшему повѣленію	—	—	—	—
Окружнымъ Судомъ	1	—	—	1
Мировыми Съѣздами	2	—	1	1
Мировыми Судьями	5	2	1	6
Гминными Судами	5	1	—	6
Административнымъ порядкомъ	2	—	1	1
Всего .	15	3	3	15
За какое преступленіе:				
За поджогъ	1	—	—	1
За бражу	12	3	2	13
За нищенство	2	—	1	1
Всего .	15	3	3	15
Относительно семейныхъ обстоятельствъ:				
Имѣющихъ обоихъ родителей	6	1	1	6
„ только отца	3	1	2	2
„ только мать	3	1	—	4
Сиротъ	1	—	—	1
Незаконнорожденныхъ	2	—	—	2
Всего .	15	3	3	15

Sprawozdanie za r. 1903 Przełożonej Przytułku Puszcza.

W r. sprawozdawczym Przytułek znajdował się pod opieką Kuratorki Maryi Górskiej i bezpośrednim kierunkiem Przełożonej Kazimiery Rogozińskiej.

Do 15 wychowanek, pozostałych 31 Grudnia 1902 r. przybyło 3, ubyło 3, d. 31 grudnia 1903 r. pozostało 15.

Z tej liczby są skazane:	D. 31 grudnia 1902 r. było wychowanek.	W r. 1903		D. 31 grudnia 1903 r. było wychowanek.
		Przybyło	Ubyło	
Na mocy Najwyższego Rozkazu Sądem Okręgowym	—	—	—	—
Wyrokiem Zjazdu Sędz. Pokoju	1	—	—	1
„ Sędziów Pokoju	2	—	1	1
„ Sądów Gminnych	5	2	1	6
Drogą administracyjną	5	1	—	6
	2	—	1	1
Razem .	15	3	3	15
Co do przestępstwa:				
Za podpalenie	1	—	—	1
„ kradzież	12	3	2	13
„ włóczegostwo	2	—	1	1
Razem .	15	3	3	15
Co do stosunków rodzinnych:				
Mających obojga rodziców	6	1	1	6
„ tylko ojca	3	1	2	2
„ „ matkę	3	1	—	4
Sierot	1	—	—	1
Dzieci nieprawych	2	—	—	2
Razem .	15	3	3	15

Въ этомъ приговоренныхъ.	31 декабря 1902 г. было воспитанцевъ	Въ 1903 году		31 декабря 1903 г. было воспитанцевъ
		прибыло	выбыло	
Относительно вѣроисповѣданія:				
Римско-католическаго	14	3	3	14
Евангелическаго	1	—	—	1
Всего	15	3	3	15
Относительно происхожденія:				
Городскаго	8	2	1	9
Сельскаго	7	1	2	6
Всего	15	3	3	15
Относительно способа доставленія:				
Стараніемъ Общества	15	3	3	15
Всего	15	3	3	15
Относительно занятій до поступленія въ Приютъ:				
Поденнымъ заработк. въ городѣ	5	—	1	4
Поденнымъ зараб. въ деревнѣ	4	—	1	3
Домашними занятіями у родителей или опекуновъ	2	1	—	3
Службою у постороннихъ лицъ	1	1	—	2
Нищенствомъ	3	1	1	3
Всего	15	3	3	15
Относительно образованія до поступленія въ Приютъ:				
Умѣли читать и писать по русски и по польски	1	—	—	1
Только по польски читать	2	1	—	3
Ничего не знали	12	2	3	11
Всего	15	3	3	15

Z tej liczby są skazane	D. 31 Grudnia 1902 r. było wychowanek	W r. 1903		D. 31 Grudnia 1903 r. było wychowanek
		Przy- było	Ubyło	
Co do wyznania:				
Rzymsko-katolickiego	14	3	3	14
Ewangelickiego	1	—	—	1
Razem	15	3	3	15
Co do pochodzenia:				
Miejskiego	8	2	1	9
Wiejskiego	7	1	2	6
Razem	15	3	3	15
Co do sposobu dostawienia:				
Staraniem Zarządu Towarzystwa	15	3	3	15
Razem	15	3	3	15
Co do zajęć przed przybyciem do Przytułku:				
Wyrobkiem w mieście	5	—	1	4
„ na wsi	4	—	1	3
Posługą u rodziców lub opiekun.	2	1	—	3
Służbą u obcych	1	1	—	2
Zebranią	3	1	1	3
Razem	15	3	3	15
Co do wykształcenia szkolnego przy wejściu do Przytułku:				
Przy wejściu do Przytułku umiało czytać i pisać po rusku i po polsku	1	—	—	1
Umiało czytać tylko po polsku	2	1	—	3
Nic nie umiało	12	2	3	11
Razem	15	3	3	15

Въ этомъ приговоренныхъ	31 Декабря 1902 г. было воспитанницъ	Въ 1903 году		31 Декабря в 1903 г. было оспитанницъ
		прибыло	выбыло	
Относительно возраста:				
Отъ 11 до 12 лѣтъ . . .	1	1	—	2
” 12 ” 13 ” . . .	1	1	—	2
” 13 ” 14 ” . . .	—	1	—	1
” 14 ” 15 ” . . .	3	—	—	3
” 15 ” 16 ” . . .	5	—	—	5
” 16 ” 17 ” . . .	2	—	—	2
” 17 ” 18 ” . . .	2	—	2	—
кончили ” 18 ” . . .	1	—	1	—
Всего . . .	15	3	3	15

Относительно занятій въ Пріютѣ: всѣ воспитанницы готовились въ сельскія хозяйки и служанки. Такимъ образомъ обучались: варенію пици, печенію хлѣба, выдѣлкѣ масла и сыра, стиркѣ и глаженію бѣлья, занимались также уборкою квартиры, уходомъ за скотомъ, домашними птицами, огородными и полевыми работами, шитьемъ, починкою и мѣткою бѣлья, штопаніемъ чулокъ и вышиваніемъ бѣлья.

Нѣкоторыя, способнѣйшія воспитанницы обучаются поварству, подъ руководствомъ Ключницы, приготовляя обѣды Смотрительницѣ и Чиновницамъ Заведенія. Въ теченіе лѣтнихъ мѣсяцевъ главное занятіе воспитанницъ, кромѣ домашнихъ занятій, составляютъ полевые работы на пространствѣ 12 морговъ, при содѣйствіи двухъ мѣстныхъ сторожей. Кромѣ того обрабатываютъ садъ на пространствѣ 1 морга и 11 прентовъ. Въ отчетномъ году воспитанницы ухаживали за 3 коровами, 9 штуками свиней и 120 штуками домашнихъ птицъ. Отъ этихъ 3 коровъ получилось 1315½ гарнц. молока, изъ которыхъ дано воспитанницамъ 633½ гарнца, продано 309¾ гарнц., сливокъ 156½ квартъ, смѣтаны 47¾ квартъ. Изъ оставшихся 372¼ гарнц. выдѣлали 106¾ фун. масла и сыра 408½ фун., доходъ съ этихъ 3 коровъ 200 руб. 44½ коп.; ситнаго хлѣба испекли фунтовъ 8,190.

Z tej liczby są skazane	D. 31 grudnia 1902 r. było wychowank. wank.	W roku 1903		D. 31 grudnia 1903 r. było wychowank. wank.
		Przy- było	Ubyło	
Co do wieku:				
Od 11 lat do 12	1	1	—	2
„ 12 „ 13	1	1	—	2
„ 13 „ 14	—	1	—	1
„ 14 „ 15	3	—	—	3
„ 15 „ 16	5	—	—	5
„ 16 „ 17	2	—	—	2
„ 17 „ 18	2	—	2	—
skończyły „ 18	1	—	1	—
Razem .	15	3	3	15

Co do zajęć w Przytułku: wszystkie wychowanki sposobiono na gospodynie wiejskie i służące. Były więc zajęte: gotowaniem, pieczeniem chleba, wyrobem masła i serów, praniem i prasowaniem bielizny, utrzymywaniem porządku w mieszkaniu, doглядaniem inwentarza i drobiu, ogrodnictwem, robotami w polu, naprawą i szyciem własnej bielizny i odzieży, oraz robotą pończoch i haftem.

Niektóre, zdolniejsze wychowanki uczą się kucharstwa, gotując pod kierunkiem Klucznicy na stół Przełożonej i Urzędniczek Zakładu. W ciągu letnich miesięcy, główne zajęcia wychowanic obok gospodarstwa domowego, stanowią roboty w polu, całkowicie przez nie na przestrzeni 12 morgów, przy pomocy dwóch miejscowych stróżów, wykonywane. Nadto zajmują się uprawą ogrodu warzywnego na przestrzeni 1 morga 11 prętów.

W r. sprawozdawczym wychowanki obsługiwały 3 krowy, 9 sztuk trzody chlewnej i wyhodowały 120 sztuk drobiu. Od tychże 3 krów otrzymano 1315½ garncy mleka, z której to ilości dano wychowankom garncy 633½, za gotówkę sprzedano garncy 309,¾ śmietanki 156½ kwart i śmietany 47¾ kwarty. Z pozostałych garncy 372¼ wyrobiono masła funtów 106¾, sera funtów 408½. Dochód od tychże 3 krów wynosił rubli 200, kop. 44½. Chleba razowego wypieczono funtów 8,190.

Въ теченіе зимнихъ мѣсяцевъ воспитанницы, кромѣ хозяйственныхъ работъ и уборки квартиры занимаются всего больше шитьемъ.

Въ отчетномъ году воспитанницы сшили 45 новыхъ рубахъ, 6 юбокъ, 20 платьевъ, 56 передниковъ, 11 наволочекъ, калесоновъ 6, исподнихъ лифовъ 4, блузъ 7. Обрубили и сшили 25 утиральниковъ, 30 простынь, 36 тряпокъ, 2 закатника, 72 носовыя и 18 головныхъ платковъ, кромѣ того, штопали 15 паръ чулокъ.

Заработокъ воспитанницъ въ швальнѣ, оцѣнено на 38 руб. 76 коп. Полевыя и хозяйственныя работы на 72 руб. всего 110 рублей 76 коп.

Школа Пріюта „Пуща“ состоитъ изъ 3 отдѣленій, въ которыхъ наука продолжается $2\frac{1}{2}$ часа въ день и ограничивается програмою однокласнаго элементарнаго училища.

Въ отчетномъ году въ высшемъ отдѣленіи было воспитанницъ 6, въ среднемъ 5, въ нисшемъ 4. (*)

Относительно поведенія воспитанницъ и ихъ успѣховъ въ практическихъ занятіяхъ результаты проявляются въ слѣдующемъ:

При средней численности 14 воспитанницъ, общее число наказаній было 54, а именно: за ослушаніе и упрямство 8, за ложь и болтливость — 5, за неприличныя слова и неприличность — 3, за лень 7, за безпорядокъ — 6, за крикливость и сварливость — 4, за подговоръ къ злему — 4, за злость и дерзость — 7, за ссору и драку — 2, за кражу съѣстнаго — 7, за кражу по другимъ причинамъ — 1.

Не подвергались наказанію 2 воспитанницы. Наказаны — 2 раза — 3, 3 раза — 5, 4 раза — 4, 5 разъ — 2, 7 разъ — 1.

За хорошее поведеніе и трудолюбіе назначались воспитанницамъ опредѣленныя инструкціею награды, а именно: марокъ отличія 140, — банты изъ лентъ — 272, прибавка къ обыкновенной пицѣ — 164, награды въ книгахъ и въ другихъ мелкихъ подаркахъ — 111, переводъ въ старшій класъ — 13,

(*) $11\frac{1}{24}$ днй Марта мѣсяца 1903 года посѣтилъ школу Пріюта „Пуща“ Инспекторъ Народныхъ Училищъ г. А. Жунинъ и объявилъ свое удовольствіе такъ изъ успѣховъ воспитанницъ, какъ изъ систематическаго преподаванія учительницы Г. Наталіи Нарбутовой.

W ciągu zimowych miesięcy wychowanki, oprócz robót około gospodarstwa i porządku domowego, zajmują się przeważnie szyciem.

W roku sprawozdawczym wychowanki uszyły nowych koszul 45, spódnic 6, sukien 20, fartuchów 56, poszewek 4, wyspek 7, majtek par 6, staników pod bluzki 4, bluzek 7. Obrąbiły i naznaczyły ręczników 25, prześcieradeł 30, ścierek 36, maglowników 2, chustek do nosa 72, na głowę 18, zrobiły 15 par pończoch.

Zarobek wychowanek w szwalni oceniono na rub. 38 kop. 76. Prace w polu i około gospodarstwa domowego — na rubli 72, razem rubli 110 kop. 76.

Szkoła w Przytułku „Puszcza“ składa się z 3 oddziałów, w których nauka trwa $2\frac{1}{2}$ godzin dziennie i ogranicza się zakresem szkoły elementarnej jednoklasowej. W roku sprawozdawczym w oddziale wyższym było wychowanic 6, w średnim 5, w niższym 4. (*)

Rezultaty, osiągnięte pod względem sprawowania się wychowanek, oraz ich postępu w zajęciach fachowych oświetlają się następującymi danymi:

przy przeciętnej ludności 14 wychowanek, wymierzono 54 kar dyscyplinarnych, a mianowicie: za nieposłuszeństwo i upór — 8, kłamstwo plotkarstwo — 5, za nieprzyzwoite wyrazy i nieskromność — 3, za lenistwo i niedbalstwo — 7, za nieporządek — 6, za krzykliwość i niesforność — 4, za namawianie do złego — 4, za złość i zuchwalstwo — 7, za kłótnie i bójki — 2, za kradzież z łakomstwa — 7, za kradzież z innych pobudek — 1.

Nie uległy karze 2 wychowanki. Karanych 2 razy było — 3, 3 razy — 5, 4 razy — 4, 5 razy 2, — 7 razy — 1.

Za dobre sprawowanie i pracowitość udzielano wychowankom przepisane regulaminem nagrody, a mianowicie: marek odznaczenia się — 140, kokard do noszenia — 272, dodatek do zwykłego pożywienia — 164, nagrody w książkach i innych drobnych przedmiotach — 111, promocyj do klas wyższych — 13,

(*) W dniu $11/14$ Marca 1903 r. odwiedził szkołę przytułku „Puszcza“ Inspektor Szkół Ludowych p. A. Żużin i w księdze wizyt wyraził swoje zadowolenie tak z postępu w nauce wychowanic, jak z systematycznego prowadzenia szkoły przez Nauczycielkę panią Natalię Narbuttową.

дозволено посѣтить родителямъ — 10; денежныхъ наградъ воспитанницы получили 100 руб. 81 коп., изъ которыхъ въ пріютѣ израсходовали 24 руб. 18 коп., остальную же сумму 76 руб. 63 коп. отослано въ кассу Правленія; вообще, кромѣ денежныхъ, въ отчетномъ году было наградъ 700.

Перечень болѣзней и число большихъ воспитанницъ, лечившихся въ больницѣ Пріюта „Пуца“ въ 1903 г.

	Число болѣн.	Дней
Лярингитъ	3	10
Воспаленіе глазъ	1	15
„ дясель	2	11
Бронхитъ	2	28
Боль въ головѣ	2	15
Невральгія	1	4
Прыщи	1	20
Гастритъ	6	12
Флегмона	1	36
Трахома	7	45
Всего	26	196

Тяжко захворавшую флегмоною воспитанницу доставлено на операцію въ Больницу Св. Роха, въ г. Варшаву, гдѣ она пробыла 42 дня.

Попеченіе больныхъ воспитанницъ производилось Надзирательницею Пріюта по указаніямъ Д-ра изъ Мценова, Руды или Варшавы, а въ случаяхъ надобности наблюдалъ за ними фельдшеръ изъ Студзенца. Каждый два мѣсяца дѣлались измѣренія роста и вѣса воспитанницъ.

Воспитанницы пробыли въ Пріютѣ 5238 институтскихъ дней.

Ежедневное продовольствіе обошлось въ 9,4 копѣекъ.

Лавка воспитанницъ.

Капиталь	18 руб. — коп.
Остатокъ изъ заработка воспитан. въ 1902 г.	6 „ 84 „
Заработокъ воспитанницъ въ 1903 г.	24 „ 18 „
Всего	49 руб. 02 коп.

dozwolono odwiedzać rodzinie — 10, w nagrodach pieniężnych wychowanki otrzymały rub. 100 kop. 81, z których w Przytułku wydały rub. 24 kop. 18, pozostałą zaś sumę w ilości rub. 76 kop. 63, złożono dla nich w kasie Zarządu; ogółem, prócz pieniężnych, było w roku sprawozdawczym 700 nagród.

Wykaz chorób i chorych wychowanic, przebywających w infirmaryi Zakładu „Puszcza“ w 1903 r.

	Ilość chorych	Dni
Zapalenie gardła	3	10
„ oczu	1	15
„ dziąseł	2	11
„ oskrzeli	2	28
Ból głowy	2	15
Newralgia	1	4
Wyrzuty	1	20
Niestrawność	6	12
Flegmona	1	36
Trachoma	7	45
Razem	26	196

Ciężko chorą na flegmonę wychowankę zawieziono na operację do Szpitala Ś go Rocha, w Warszawie, gdzie przebyła dni 42.

Choremi wychowankami opiekowała się Dozorczyńni Zakładu, według wskazówek D-rów z Mszczonowa, Rudy, lub z Warszawy, w razie potrzeby wzywany był niekiedy felczer ze Studzieńca.

Co parę miesięcy prowadziły się obserwacje co do wzrostu i wagi wychowanic.

Wychowanki przebyły w Zakładzie 5238 dni instytucyjnych. Żywnienie jednej wychowanki kosztowało dziennie 9,4 kop.

Sklepik wychowanek.

Fundusz stały	18 rub. — kop.
Z zarobku wychowanic z roku 1902 pozostało	6 „ 84 „
Z zarobku wychowanic w 1903 r.	24 „ 18 „
razem	49 rub. 02 kop.

Г о д о в о й о б о р о т ъ .

Реманентъ товаровъ съ концемъ 1902 года . . .	1 руб. 12 коп.
прибыло товара въ 1903 г. за	17 „ 63 „
	<hr/>
всего было на	18 „ 75 „
продано на	15 „ 55 „
	<hr/>
реманентъ товаромъ къ 1904 году	3 „ 20 „
наличными	31 „ 39 „
	<hr/>
итого	34 руб. 59 коп.

Со времени открытія Пріюта принято всѣхъ воспитанницъ 45; освобождено условно—16, по окончаніи 18 лѣтъ — 14, изъ коихъ отдано родителямъ—21, помѣщено въ услуженіи—8, въ госпиталѣ для параличныхъ въ Варшавѣ 1-у.

Бѣжавшей въ истекшемъ году воспитанницы, несмотря на розыски, не доставлено въ Пріютъ.

Экономическое состояніе посада „Пуца“.

Декабря 31 дня 1902 года поверхность посада „Пуца“ распредѣляется слѣдующимъ образомъ:

Пахатной земли	морговъ 12 прент.	—
Воды, дороги, границы и канавы „	1 „	169
Подъ строеніями	„ 1 „	100
Садъ	„ 1 „	11
	<hr/>	

Всего морговъ 15 прент. 280

Пахатной земли въ 1903 году находилось:

Подъ озимымъ хлѣбомъ	мор. 5 прент.	150
„ яровымъ	„ 2 „	—
„ картофелемъ	„ 2 „	150
„ клеверомъ	„ 1 „	150
„ выкой	„ — „	150
	<hr/>	

Всего . . . мор. 12.

O b r ó t R o c z n y.

Remanent w towarze z końcem 1902 roku.	1 rub. 12 kop.
przybyło towaru w roku 1903 za	17 „ 63 „
Ogółem było za	18 „ 75 „
wyprzedano za	15 „ 55 „
remanent w towarze na 1904 rok	3 „ 20 „
w gotówce	31 „ 39 „
razem	34 rub. 59 kop.

Od otworzenia Przytułku przyjęto wszystkich wychowanek 45; uwolniono warunkowo—16, po skończeniu 18 lat — 14, z których oddano rodzicom—21, pomieszczono w służbie—8, w szpitalu paralityków w Warszawie—1-ę.

Zbiegłej w roku zeszłym wychowanki, mimo poszukiwań, nie dostawiono do Zakładu.

Stan ekonomiczny osady „Puszcza.“

W dniu 31 Grudnia 1902 roku podział powierzchni osady „Puszcza“ przedstawia się jak następuje:

Gruntu ornego	morgów	12	prętów	—
Wody, drogi, granice, rowy	„	1	„	169
Pod zabudowaniami	„	1	„	100
Ogród	„	1	„	11
Razem morgów				15 prętów 280

Z przestrzeni zajętej pod uprawę w r. 1903 znajdowało się:

pod oziminą	morgów	5	pręt.	150
„ jarzyną	„	2	„	—
„ kartoflami	„	2	„	150
„ koniczyną	„	1	„	150
„ wyką	„	—	„	150
Razem morgów				12

Съ поля собрано:

ржи	27	возовъ
овса	8	„
клевера	5	„
картофеля	60	корцевъ
выки	30	центнар.

Получено зерномъ:

ржи	34	корцевъ
овса	16	„
Сѣмени клевера	70	центнар.
соломы	210	„

Смотрительница Приюта *К. Рогозинская*

Z zasianej oziminy sprzątnięto żyta fur	27
Owsa „	8
Koniczyny suchej „	5
Kartofli korcy	60
Wyki zielonej centn.	30

W ziarnie otrzymano:

Żyta korcy	34
Owsa „	16
Nasiona koniczyny centn.	70
Słomy otrzymano. „	210

Przełożona Przytułku *K. Rogozińska.*

№ 4.

ДВИЖЕНІЕ СУММЪ ОБЩЕСТВА ВЪ ТЕЧЕНІИ ОТЧЕТНАГО 1903 ГОДА
ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ ВЪ СЛѢДУЮЩЕМЪ ВИДѢ:

Общіе доходы Общества.

Разрядъ бюджета	НАИМЕНОВАНИЕ.	Смѣтное предполо- женіе.		дѣйствитель- ное поступленіе.	
		Руб	к.	Руб.	коп.
1	Проценты съ капиталовъ неприкоснов., резервнаго и оборотнаго	3073	82	3443	11
2	10% штрафн. суммъ	2700	—	2645	86
3	Отъ Главнаго Тюремнаго Управленія	3000	—	3000	—
4	Срочные взносы почетныхъ членовъ.	3000	—	2429	10
5	Пожертвованія наличностью и въ на- туръ	5360	—	6394	25
6	Съ публичныхъ лекцій, спектаклей и кон- цертовъ	1500	—	1410	81
7	Изъ кружекъ	2250	—	2051	21½
8	Пособіе отъ города Варшавы	5000	—	5000	—
9	Изъ казначейства за пищу, одежду, бѣ- лье, постель, обувь и транспортъ вос- питанниковъ Студзенца	8000	—	7625	13
10	Тоже для пріюта Пуца			558	81
11	Возвратъ сберегательнаго фонда чинов- никовъ не прослужившихъ 5 лѣтъ и вышедшихъ въ отставку	175	—	153	93
12	Непредвидѣнные	—	—	275	24
13	Плата отъ родит. вос. въ Студзенцѣ и въ Пуцѣ	20	—	—	—
14	Изъ тиражныхъ операцій	—	—	32	—
	Всего	34078	82	35019	45½

Проценты отъ капитала воспитанниковъ причислены къ общимъ процентамъ, ибо Предсѣдательствующему на фондъ опеки назначено 1000 руб. изъ общихъ суммъ Общества.

№ 4.

RUCH FUNDUSZÓW TOWARZYSTWA W CIĄGU R. 1903 PRZEDSTAWIA SIĘ JAK NASTĘPUJE:

Dochody ogólne Towarzystwa.

Rozdział budżetu	WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamierze- nie bu- dżetowe		Wpływ rzeczywi- sty.	
		Rub.	k.	Rub.	kop.
1	Procenty od kapitałów wieczystego, re- zerwowego i obrotowego	3073	82	3443	11
2	10% z kar sądowych	2700	—	2645	86
3	Od Głównego Zarządu Więzień.	3000	—	3000	—
4	Składki od członków honorowych bieżące i zaległe	3000	—	2429	10
5	Ofiary w gotowiznie i naturze, oraz za- pomogi.	5360	—	6394	25
6	Z odczytów, widowisk i koncertów.	1500	—	1410	81
7	Z skarbonek	2250	—	2051	21 ¹ / ₂
8	Zasilek miasta Warszawy.	5000	—	5000	—
9	Z Rządu Gubernialnego za żywność, odzież, bieliznę, pościel, obuwie, i trans- port wychowañców Studzieńca	8000	—	7625	13
10	Również wychowanek w Puszczy	—	—	558	81
11	Zwrot funduszu oszczędnościowego urzę- dników, którzy przed wysłużeniem lat 5-ciu opuścili Osadę	175	—	153	93
12	Nieprzewidziane	—	—	275	24
13	Oplata od rodziców wychow. Studzieńca i Puszczy	20	—	—	—
14	Z wylosowanych papierów procentowych	—	—	32	—
	Razem	34078	82	35019	45 ¹ / ₂

Procent od kapitału wychowañców wliczony został do ogólnych procentów, gdyż Przewodniczący ma wyznaczone na fundusz opieki rub. 1000 z ogóln. fund. Towarzystwa.

Доходы Студзенецкой Колоніи:

Раздѣлъ сметы	Наименованіе	Сметное предполо- женіе		Дѣйстви- тельный доходъ	
		Руб.	к.	Руб.	коп.
1	Съ сельскаго хозяйства	4264	75	2652	46½
2	Съ сада	347	60	363	62½
3	Съ лѣса	292	—	282	55
4	Съ коровъ	455	50	283	82½
5	Съ свиней	140	—	73	22
6	Отъ мастерскихъ	2425	—	1355	63
7	Съ пожертвованій наличными и въ на- турѣ	200	—	419	31
8	Отъ печенія хлѣба	—	—	—	—
9	Непредвидѣнные доходы	—	—	13	50
10	Прибыль отъ продажи матеріаловъ	—	—	85	96
	Всего	8124	85	5530	08½

Кромѣ того возвратъ за сырые матеріалы, 6000 руб.

Доходъ 8-го раздѣла присовокупленъ къ доходу 1-го раздѣла, который значительно меньше предположеннаго по причинѣ не урожая хлѣба и картофеля.

Доходъ изъ мастерскихъ также значительно ниже сметнаго предположенія по причинѣ састоя въ мастерскихъ.

Доходы приюта Пуца.

Раздѣлъ сметы	НАИМЕНОВАНИЕ	Сметное предпо- ложеніе		Дѣйстви- тельный доходъ	
		Руб.	к.	Руб.	коп.
1	Съ сельскаго хозяйства и съ сада	250	—	534	—
2	Съ коровъ	150	—	200	44½
3	Съ свиней	75	—	70	—
4	Съ курятника	25	—	40	57
5	Съ рукодѣлій и полевыхъ работъ	90	—	110	76
6	Пожертвованія	—	—	125	—
7	Непредвидѣнные	10	—	—	—
	Всего	600	—	1080	77½

Dochody Osady Studzieniec.

Rozdział budżetu	Wyszczególnienie	Zamierze- nie budżet- towe		Dochód rzeczywi- sty	
		Rub.	kop.	Rub.	kop.
1	Z gospodarstwa rolnego	4264	75	2652	46 ¹ / ₂
2	Z ogrodu	347	60	363	62 ¹ / ₂
3	Z lasu	292	—	282	55
4	Z krów	455	50	283	82 ¹ / ₃
5	Z trzody chlewnej	140	—	73	22
6	Z warsztatów	2425	—	1355	63
7	Z ofiar w naturze i gotowiźnie	200	—	419	31
8	Z wypieku chleba	—	—	—	—
9	Nieprzewidziane	—	—	13	50
10	Zyski ze sprzedaży materiałów	—	—	85	96
	Razem	8124	85	5530	08 ¹ / ₂

Oprócz tego zwrot wartości materiałów użytych przez warsztaty rub. 6000.

Dochód pod 8 włączony do dochodu pod 1, który znacznie jest niższy od zamierzenia budżetowego z przyczyny ogólnych nieurodzajów szczególnie na kartofle i żyto.

Warsztaty także znacznie mniej dały dochodu, z przyczyny braku roboty.

Dochody przytułku Puszcza.

Rozdział budżetu	Wyszczególnienie	Zamierze- nie budżet- towe		Dochód rzeczywi- sty	
		Rub.	kop.	Rub.	kop.
1	Z gospodarstwa rolnego i z ogrodu	250	—	534	—
2	Z krów	150	—	200	44 ¹ / ₂
3	Z trzody chlewnej	75	—	70	—
4	Z drobiu	25	—	40	57
5	Z robót ręcznych i prac w polu	90	—	110	76
6	Ofiary	—	—	125	—
7	Nieprzewidziane	10	—	—	—
	Razem	600	—	1080	77 ¹ / ₂

Общіе расходы Общества.

Раздѣлъ счѣты	НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предполо- женіе		Дѣйстви- тельный расходъ	
		Рубли и копѣйки.			
1	Жалованье и общіе расходы . . .	4454	—	4326	48
2	Канц.расходы, отопленіе и освѣщеніе	660	—	721	71
3	Плата на Бюро Съѣздовъ.	79	20	73	20
4	Транспортъ воспитанниковъ.	200	—	141	48
5	Вспомоществованіе уволенныхъ . . изъ заведеній (фондъ опеки)	1000	—	1066	01*)
6	Путевыя издержки делегатовъ	250	—	113	99
7	На сберегательный фондъ служащихъ	750	—	741	33½
8	Наградные	200	—	—	—
9	Непредвидѣнные	400	—	253	52
10	Учебныя пособия	30	—	—	—
11	Амортизація мебели	—	—	48	90
	Всего	8023	20	7486	62½

Канцелярскіе расходы увеличились по причинѣ устройства телефона

*) Кромѣ назначенныхъ 1066 руб. 01 коп.
изъ специальныхъ пожертвованій 117 " — "

Итого 1183 руб. 01 коп.

Wydatki ogólne Towarzystwa.

Rozdział budżetu	WYSZCZEGÓLNIENIE	Zamierzenie budżetowe.		Wydatek rzeczowy.	
		Ruble i kopiejki			
1	Pensye i wydatki ogólne	4454	—	4326	48
3	Wydatki kancelaryjne opał i światło	660	—	721	71
3	Opłata na Biuro Zjazdów	79	20	73	20
4	Transport wychowalców	200	—	141	48
5	Wydatek na Patronat	1000	—	1066	01 *)
6	Podróże delegatów	250	—	112	99
7	Na fundusz oszczędnośc. urzędników	750	—	741	33½
8	Gratyfikacye i wynagrod. dodatkowe	200	—	—	—
9	Nieprzewidziane	400	—	253	52
10	Pomoce naukowe	30	—	—	—
11	Amortyzacya sprzętów	—	—	48	90
	Razem	8023	20	7486	62½

Wydatki kancelaryjne zwiększyły się przez zaprowadzenie telefonu.

*) Prócz powyższych rub. 1066 kop. 01
ze specjalnych ofiar " 117 " —

Ogółem rub. 1183 rub. 01

Расходы колоніи Студзенець.

Раздѣлы сметы	НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предпо- ложеніе		Дѣйстви- тельный расходъ	
		Руб. и коп.		Руб. и коп.	
1	Ремонтъ строеній	1195	—	1056	80½
2	Страховыя преміи и подати	600	—	454	19
3	Содержаніе и награды служащихъ	14700	—	14368	43
4	Продовольствіе воспитанниковъ и служащихъ	6930	—	6553	15
5	Одежда	1353	50	990	66
6	Бѣлье	803	50	510	26
7	Постель	500	—	192	43
8	Обувь	843	—	820	38
9	Освѣщеніе	781	47	849	22½
10	Отопленіе	2341	—	1772	88
11	Содержаніе чистоты	210	—	199	55
12	Инфирмерія	294	65	288	83
13	Часовня	140	—	159	95
14	Общія издержки	913	95	1378	14
15	Ассенизація	100	—	—	—
16	Сельское хозяйство, Садъ	3300	—	2508	81½
17	Школа, канцелярія, библіотека	260	—	156	91
18	Награды для воспитанниковъ	1100	—	1215	21
19	На одежду уволенныхъ воспитанниковъ	500	—	549	90½
20	Мѣлочныя издержки	200	—	20	07
21	Убытки	—	—	233	12
	Всего	37066	07	34278	91

Кромѣ того на сырые матеріалы назначено 6000 руб., каковой расходъ покрывается при продажѣ продубтовъ изъ сихъ матеріаловъ.

Значительно меньшіе издержки подѣ 5, 6, 7, 8 содѣйствовали недостаткамъ запасовъ въ магазинѣ, въ слѣдъ затѣмъ уменьшили общее имущество.

Wydatki Osady Studzieniec.

Rozdział budżetu	WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamie- rzenie budże- towe	Wyda- tek rze- czywi- sty
		Ruble i kopiejki	
1	Restauracya budowli	1195 --	1056 80 ¹ / ₂
2	Ubezpieczenie i podatki	600 --	454 19
3	Płace i wynagrodzenie służby	14700 --	14368 43
4	Żywność wychowañców i służby	6930 --	6553 15
5	Odzież	1353 50	990 66
6	Bielizna	803 50	510 26
7	Pościel	500 --	192 43
8	Obuwie	843 --	820 38
9	Oświetlenie	781 47	849 22 ¹ / ₂
10	Opał	2341 --	1772 88
11	Utrzymanie czystości	210 --	199 55
12	Infirmerya	294 65	288 83
13	Kaplica	140 --	159 95
14	Potrzeby ogólne	913 95	1378 14
15	Assenizacya	100 --	-- --
16	Gospodarstwo rolne i Ogród	3300 --	2508 81 ¹ / ₂
17	Szkoła, kancelarya i biblioteka	260 --	156 91
18	Nagrody dla wychowañców	1100 --	1215 21
19	Wyprawki dla wychowañców	500 --	549 90 ¹ / ₂
20	Wydatki powyższemi rubrykami nie objęte	200 --	20 07
21	Straty	-- --	233 12
	Razem	37666 07	34278 91

Oprócz tego przeznaczono na zakup materyałów surowych rub. 6000, których wydatek pokrywa się przy sprzedaży wyrobów z tychże materyałów.

Znacznie niższe wydatki pod 5, 6, 7, 8 przyczyniły się do braku zapasów w magazynie, tym samym do zmniejszenia się majątku.

Расходы Приюта Пуца.

Рядъ сметы	НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предполо- женіе	Дѣйстви- тельный расходъ
		Рубли и копѣйки	
1	Постройки, страх. преміи и подати	340 —	160 10
2	Содержаніе служащихъ	2127 25	2041 83
3	Продовольствіе	942 —	513 67
4	Одежда, бѣлье, постель и обувь	350 —	197 76
5	Домашняя утварь и общія принадл.	150 —	139 67
6	Освѣщеніе	} 550 —	44 36
7	Отопленіе		442 80
8	Содержаніе чистоты	90 —	43 86 ^{1/2}
9	Инфирмерія	30 —	13 86
10	Содержаніе живаго инвентаря сада и хозяйства	600 —	596 62
11	Школа и канцелярія	30 —	10 83
12	Награды для воспитанницъ	100 —	95 60
13	На одежду уволенныхъ воспитанницъ	100 —	40 98
14	Непредвидѣнные	70 —	— —
	Итого	5479 25	4341 94 ^{1/2}

Значительно меньше расходовано въ ст. 3, 4, 8, 9, 13 потому что было только 14 воспитанницъ, между тѣмъ предполагалось ихъ 18.

СОБРАНІЕ

ДОХОДОВЪ.

НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предполо- женіе	Дѣйстви- тельный доходъ
	Рубли и копѣйки	
Общія Общества	34078 82	35019 45 ^{1/2}
Колонія	8124 85	553 ⁰ 08 ^{1/2}
Приюта Пуца	600 —	1080 77 ^{1/2}
Итого	42803 67	41630 31 ^{1/2}

Wydatki przytułku Puszcza.

Rozdział budżetu	WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamierze- nie budże- towe.		Wydatek rzeczy- wisty.	
		Rub.	k.	Rub.	kop.
1	Budowle, ubezpieczenia i podatki . . .	340	—	160	10
2	Płace i wynagrodzenia w gotowiźnie . .	2127	25	2041	83
3	Żywność	942	—	513	67
4	Odzież, bielizna, pościel i obuwie . . .	350	—	197	76
5	Sprzęty i potrzeby ogólne	150	—	139	67
6	Oświetlenie	550	—	44	36
7	Opał		—	—	442
8	Utrzymanie czystości	90	—	43	86 ¹ / ₂
9	Infirmerya	30	—	13	86
10	Utrzymanie inwentarza żywego, gospo- darstwa rolnego i ogrodu	600	—	596	62
11	Szkoła i kancelarya	30	—	10	83
12	Nagrody dla wychowanek.	100	—	95	60
13	Wyprawki	100	—	40	98
14	Nieprzewidziane	70	—	—	—
	Razem.	5479	25	4341	94 ¹ / ₂

Znacznie wydano mniej pod pozycjami: 3, 4, 8, 9, 13, gdyż wychowa-
nek było tylko 14, gdy tymczasem przypuszczano, że będzie ich 18,

ZEBRANIE

dochodów.

WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamierze- nie budże- towe.		Dochody rzeczy- wiste.	
	Rub.	kop.	Rub.	kop.
Ogólne Towarzystwa	34078	82	35019	45 ¹ / ₂
Osady Studzieniec	8124	85	5530	08 ¹ / ₂
Przytułku Puszcza	600	—	1080	77 ¹ / ₂
Wogóle	42803	67	41630	31 ¹ / ₂

Собрание расходовъ.

НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предположеніе.		Дѣйстви- тельный расходъ.	
	Рубли и копѣйки			
Общіе Общества	8023	20	7486	62 ¹ / ₂
Колонія Студзенець	37066	07	34278	91
Пріюта Пуца	5479	25	4341	94 ¹ / ₂
Итого .	50568	52	46107	48

Приравненіе доходовъ съ расходами.

НАИМЕНОВАНИЕ	Смѣтное предположеніе.		Дѣйстви- тельные.	
	Рубли и копѣйки			
Доходы и поступленія	42803	67	41630	31 ¹ / ₂
Расходъ	50568	52	46107	48
Недочетъ . .	7764	85	4477	16 ¹ / ₂

Кромѣ того на экстренные расходы назначено смѣтою . . . 435 руб. — к.
изъ этой суммы израсходовано только . . . 15 „ 95 к.

въ виду того, что конюшни и скотнаго двора не расширено и постройка новаго подвала оказалась лишнею.

Zebranie wydatków.

WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamierzenie budżetowe.		Wydatki rzeczyste.	
	Rub.	k.	Rub.	k.
Ogólne Towarzystwa	8023	20	7486	62 ¹ / ₂
Osady Studzieniec	37066	07	34278	91
Przytułku Puszcza	5479	25	4341	94 ¹ / ₂
Razem	50568	52	46107	48

Zestawienie dochodów z wydatkami.

WYSZCZEGÓLNIENIE.	Zamierzenie budżetowe.		Rzeczywiste.	
	Rub.	k.	Rub.	k.
Dochody i wpływy	42803	67	41630	31 ¹ / ₂
Wydatki	50568	52	46107	48
Deficyt	7764	85	4477	16 ¹ / ₂

Oprócz tego przeznaczono na wydatki nadzwyczajne . . . rub. 435 kop. — wydatkowano zaś tylko „ 15 „ 95, gdyż projektowanego przedłużenia stajni i obory, oraz postawienia nowej piwnicy w r. sprawozdawczym nie uskuteczniiono.

АКТИВЪ

Балансъ

	Рубли и копѣйки			
Ипотечныя суммы:				
<i>а) Неприкосновеннаго капитала</i>				
На имѣніи Дзялынь	2000	—		
На домъ № 1701 G въ Варшавѣ	6000	—		
„ „ 828	1000	—	9000	—
<i>б) Капитала воспитанниковъ.</i>				
На имѣніи Жероминь	1000	—		
„ „ Оссувка	1000	—	2000	— 11000
Въ Варшавскомъ Кредитномъ Обществѣ:				
<i>а) Неприкосновеннаго капитала.</i>				
5% Закладные листы г. Варшавы			20000	—
<i>б) Резервнаго Капитала.</i>				
5% Закладные листы г. Варшавы	9100	—		
4½% „ „ „ „	1000	—	10100	—
<i>в) Капитала воспитанниковъ.</i>				
5% Закладные листы г. Варшавы			6100	— 36200
Въ Варшавскомъ Коммерческомъ Банкѣ:				
<i>а) Неприкосн. капитала по депозитному счету.</i>				
4½% Закл. Земск. листами	15300	—		
4% Лигвидац. лист.	1900	—		
4% Государственной рентой	500	—	17700	—
Транспортъ	—	—	17700	— 47200

закрытія.

ПАССИВЪ

	Рубли и копѣйки			
Неприкосновенный капиталъ	46700	—		
Резервный капиталъ	14200	—		
Капиталъ воспитанниковъ въ Студенцѣ 8096,80				
Капит. воспит. въ Пущѣ 237,53½	8334	33½		
Капиталъ помощи учащимся изъ записи п. п. Вечорковского	500	91		
Сберегательный фондъ служащихъ въ Обществѣ	9239	52		
Фондъ на убѣжища	342	87	79317	63½
транспортъ			79317	63½

АКТИВЪ

		Рубли и копѣйки			
Транспортъ			17700	—	47200
б) Резервнаго капитала					
4½% Закл. Лис. Вид. Поземел. Бан.	4000				
4% Ликвид. Листъ Царства Поль.	100		4100	—	
в) Временнаго капитала по переводному счету.					
1) процентовъ отъ сберегательнаго капитала чиновниковъ и служителей	231	21½			
2) изъ капитала воспитанниковъ и воспитанницъ	234	33½	465	55	22265 55
Въ конторѣ Государственнаго Банна.					
а) Капиталъ изъ отказа Вечорковскаго для помощи учащимся.					
1) 4½% Земскими Кредитными Листами	500				
2) По книжкѣ сберегательной кассы № 30010	—	91	500	91	
б) Фондъ Общества.					
По сберегатель. книжкѣ № 30010			—	94	501 85
Въ Обществѣ Взаимнаго Кредита.					
а) Пай			50	—	
б) Сберегательный фондъ служащихъ, вмѣстѣ съ процентами по концѣ 1903 г.			8577	85	8627 85
Касса въ Правленіи.					
1) изъ сберегательнаго капитала чиновниковъ и служителей			30	45½	
2) изъ фонда, состояшаго въ распоряженіи			164	03½	194 49
Движимости въ Правленіи			—	—	929 14
Транспортъ					79718 88

ПАССИВЪ

		Рубли и копѣйки	
Транспортъ		79317	63½
Транспортъ		79317	63½

АКТИВЪ

	Рубли и Копѣйки			
Транспортъ			79718	88
Студзенецъ.				
Касса реманентъ наличными д. 31/ХІІ 1903.	120	12		
Наличными изъ сберегательнаго фонда, составляющаго ссуд- ную кассу служащихъ	400	—		
Причитающіяся отъ разныхъ лицъ въ Студзенецѣ	1258	41½		
У воспитанниковъ изъ зара- ботковъ	109	74		
Недвижимости: Земля и строенія	86456	35		
Лѣсъ	4536	—		
Кладбище	261	24		
Живой инвентарь	1142	—		
Мебель, мастерскія, снаряды, орудія, также одежда, бѣлье, постель обувь	15342	11		
Матеріалы въ магазинахъ, ма- стерскихъ, амбарѣ и сараѣ	10410	64		
Издѣлія отосланныя на С.-Пе- тербург. выставку	230	90		
Лавка	350	—	120617	51½
Пуца.				
Недвижимости: Земля и строенія	27298	87		
Живой инвентарь	350	—		
Мебель, снаряды и разныя орудія, одежда, бѣлье, постель, обувь	2080	36½		
Продукты въ амбарѣ и кладовой	274	05		
Лавка	18	—	30021	28½
			230357	68

ПАССИВЪ

	Рубли и копѣйки			
Транспортъ			79317	63½
Пассивъ Студзенца.				
Суммы слѣдующія разнымъ ли- цамъ	2795	06		
Залогъ поставщиковъ	78	05	2873	11
Имущество Общества			148166	93½
				230357
				68

STAN CZYNNY.

Bilans

	Ruble i kopiejki			
Sumy hipoteczne				
<i>a) Kapitału wieczystego.</i>				
Na dobrach Działyń	2000	—		
Na domu № 1701G w Warszawie	6000	—		
„ № 828 „	1000	—	9000	—
<i>b) Kapitału wychowañców</i>				
Na dobrach Żeromin	1000	—		
„ Ossówka	1000	—	2000	— 11000
W Towarz. Kred. m. Warszawy.				
<i>a) Kapitału wieczystego.</i>				
5% Listy Zast. m. Warszawy . .			20000	—
<i>b) Kapitału rezerwowego</i>				
5% Listy Zast. m. Warszawy . .	9100	—		
4½% „ „ „ „	1000	—	10100	—
<i>c) Fundusze wychowañców.</i>				
5% Listy Zast. m. Warszawy . .			6100	— 36200
W Banku Handl. w Warszawie.				
<i>a) Kapitału wieczystego na rachunku depozytowym.</i>				
4½% Listy Zast. Ziemskie	15300	—		
4% Listy Likwidacyjne Król. Pol.	1900	—		
4% Renta Państwowa	500	—	17700	—
do przeniesienia			17700	— 47200

zamknięcia.

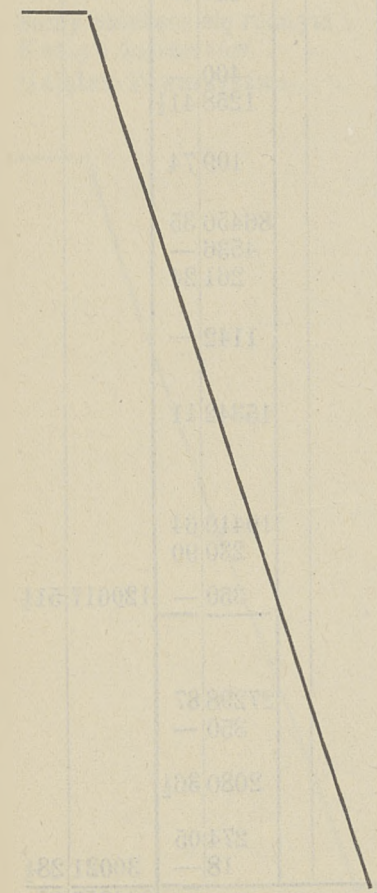
STAN BIERNY

	Ruble i kopiejki		
Kapitał wieczysty	46700	—	
Kapitał rezerwowy	14200	—	
Kapitał wyczań. Os. St. 8096,80			
„ wychowanek prz. P. 237,53½	8334	33½	
Kapitał pomocy uczącym się z zapisu ś.p. Wieczorkowskiego	500	91	
Kapitał oszczędnościowy urzędników i oficyalistów Towarz.	9239	52	
Fundusz na schronisko	342	87	79317 63½
do przeniesienia			79317 63½

STAN CZYNNY.

		Ruble i kopiejki				
z przeniesienia . . .			17700	—	47200	—
<i>b) Kapitału rezerwowego na rachunku depozytowym:</i>						
4½% Listy Wileńskie Ban. Ziem.	4000					
4% List Likwidacyj. Król. Polsk.	100		4100	—		
<i>c) Kapitału przechodniego na rachunku przekazowym:</i>						
1) z funduszu oszczędnościowego urzędników i oficyalistów Tow.	231	21½				
2) z funduszu wychowanców osady Studzieniec i wychowanek przytułku Puszcza	234	33½	465	55	22265	55
W Banku Państwa.						
<i>a) Kapitał pomocy uczącym się z zapisu ś. p. Wieczorkowskiego</i>						
1) 4½% Listy Zastawne Ziemskie	500					
2) na książeczke oszczędności № 30010	—	91	500	91		
<i>b) Fundusz Towarzystwa.</i>						
Na książce oszczędn. № 30010			—	94	501	85
W Towarz. Wzajemn. Kredytu.						
1) udział			50	—		
2) fundusz oszczędnościowy urzędników i oficyalistów Towarz.			8577	85	8627	85
Stan Kasy Zarządu, remanent w gotowiznie.						
1) z funduszu oszczędnościowego Urzęd. i ofic. Towarz.			30	45½		
2) z funduszu do dyspozycji			164	03½	194	49
Ruchomości w Zarządzie			—	—	929	14
do przeniesienia					79718	88

STAN BIERNY.

		Ruble i kopiejki				
z przeniesienia			79317	63½		
						
do przeniesienia			79317	63½		

STAN CZYNNY

	Ruble i kopiejki	
z przeniesienia		718 88
Studzieniec.		
Kassa, remanent w gotowiznie d. 31/XII 1903 r.	120 12	
Kasa pożyczkowa z funduszu oszczędności, urzędników i ofi- cjalistów	400 —	
Należności u różnych osób	1258 41½	
U wychowañców do potrącenia z zarobków w r. p.	109 74	
Nieruchomości: Grunta i budowle	86456 35	
Las	4536 —	
Cmentarz	261 24	
Inwentarz żywy	1142 —	
Ruchomości: meble, sprzęty, odzież, bielizna, pościel i obuwie	15342 11	
Materyały i wyroby w magazy- nach warsztatach, zapasy w spi- żarni, śpichrzu i piwnicy ogrod	10410 64	
Wyroby na wystawie w S. Petersb.	230 90	
Sklepik	350 —	120617 51½
Puszcza.		
Nieruchomości: Grunta i budowle	27298 87	
Inwentarz żywy	350 —	
Ruchomości: meble, sprzęty, odzież, bielizna, pościel, obuwie	2080 36½	
Produkty i zapasy pozostałe w spi- żarni i śpichrzu	274 05	
Sklepik	18 —	30021 28½
		230357 68

STAN BIERNY

	Ruble i kopiejki	
z przeniesienia		79317 63½
Pasywa Studzieńca.		
Sumy należące się różnym	2795 06	
Kaucyje dostawców	78 05	2873 11
Majątek Towarzystwa		148166 93½
		230357 68
		230357 68

№ 5.

ОТЧЕТЪ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ПОВѢРКИ СЧЕТОВЪ
ОБЩЕСТВА ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕСКИХЪ КОЛОНИЙ И РЕМЕСЛЕННЫХЪ
ПРИУТОВЪ ЗА 1903 г.

Ниже подписавшіеся члены Ревизионной Комиссии, назначенные для повѣрки счетовъ Общества за 1903 годъ собравшись въ засѣданіи 23 іюня с. г. въ канцеляріи Правленія, свѣрили контрольныя книги за 1903 г. и найдя таковыя въ порядкѣ и согласныя съ документами, приступили къ разсмотрѣнію годичнаго баланса, помѣщающагося на 129 стр. главной книги и указывающаго 31 декабря 1903 г. общую сумму активовъ 230357 руб. 68 коп.

Разсмотрѣвъ въ подробности означенную сумму, члены комиссіи нашли, что таковыя по балансу распадаются на:

а) Ипотечныя суммы неприкосновеннаго капитала	9000 руб.	
б) Капиталь воспитанниковъ на ипотеки	2000 „	11000 руб.

**Въ Варшавскомъ Кредитномъ
Обществѣ:**

а) Неприкосновенный капиталъ въ 5% Лист. г. Варшавы		20000 руб.
б) Резервный капиталъ.		
въ 5% Закл. Лист. гор. Варшавы	9100	
въ 4½% Закл. „ „ „	1000	10100 „
в) Капиталь воспитанниковъ въ 5% Листахъ г. Варшавы . . .		6100 36200 руб.

**Въ Варшавскомъ Коммерческомъ
Банкѣ:**

а) Неприкосновенный капиталъ въ 4½% Лист. Земск. Кредит. Общества	15300	
4% Ликвидационныя листы	1900	
4% Государственная рента	500	17700 „
б) резервнаго капитала		
въ 4½% Закл. Лист. Вил. Зем. Банка	4000	
въ 4% Либв. Лист. Цар. Полск. транспортъ	100	4100 „
		21800 47200 руб.

№ 5.

SPRAWOZDANIE KOMISYI REWIZYJNEJ RACHUNKÓW TOWARZY-
STWA OSAD ROLNYCH I PRZYTULKÓW RZEMIEŚLNICZYCH
ZA ROK 1903.

Niżej podpisani członkowie Komisji Rewizyjnej, delegowani do sprawdzenia rachunków Towarzystwa za rok 1903, zebrawszy się na posiedzeniu w dniu 23 czerwca r. b. w biurze Zarządu, sprawdzili księgi rachunkowe za rok 1903 i znalazłszy takowe prawidłowo prowadzone i zgodne z dowodami, przystąpili do rozpatrzenia i sprawdzenia bilansu rocznego, który w księdze głów. na stronicy 129 zestawiony, wykazuje w dniu 31 Grudnia 1903 r. summę aktywów rub. 230357 kop. 68.

Po rozpatrzeniu szczegółów, składających powyższą summę delegowani znaleźli, że takowe składają się według bilansu:

a) Z sum hipotecznych kapitału wieczystego	9000	
b) Z sum hipotecznych kapitału wychowanców	2000	11000,—

**W Towarzystwie Kredytowem
m. Warszawy:**

a) Kapitału wieczystego . w 5% List. Kred. Zast. m. Warsz.	20000	
b) Kapitału rezerwowego. 5% List. Zast. m. Warszawy	9100	
w 4 $\frac{1}{2}$ % " " " "	1000	10100
c) Funduszu wychowanców w 5% List. Zast. m. Warszawy.	6100	36200,—

**W Banku Handlowym w War-
szawie:**

a) Kapitału wieczystego w 4 $\frac{1}{2}$ % List. Zast. T. Kred. Ziem.	15300	
w 4% Listach likwidacyjnych . . .	1900	
w 4% Rencie Państwa	500	17700
b) Kapitału rezerwowego . w 4 $\frac{1}{2}$ % L. Zast. Wil. Banku Ziem.	4000	
w 4% List. Likw. Król. Polsk. . .	100	4100
do przeniesienia	21800	47200,—

транспортъ 21800,— 47 200,—

б) переходнаго капитала

на текущемъ счету	465,55	22 265,55
Въ Государственномъ Баннѣ		501,85
Въ Обществѣ Взаимнаго Кредита		8 627,85
Касса въ Правленіи		194,49
Движимости въ канцеляріи Прав- ленія		929,14
Активъ Студзенца		120 617,51½
Активъ Пущи		30 021,28½
		<u>Руб. 230 357,68</u>

На имущество Общества

по балансу значится слѣдующіе пассивы:

Неприкосновен. капиталъ	46 700,00	
Резервный капиталъ	14 200,00	
Капиталъ воспитанниковъ Студзенца	8 096,80	
Капиталъ воспит. Пуща	237,53½	
Капиталъ помощи для уча- щихся по отказу Вечорковскаго	500,91	
Сберегательный фондъ слу- жащихъ	9 239,52	
Фондъ на устройство убѣ- жища	342,87	
Разнымъ лицамъ въ Студз.	2 795,06	
Депозиты и залого	78,05	
Имущество Общества со- ставляетъ такимъ образомъ сум- му руб.	148 166,93½	230 357,68

Все доказательства, какъ на депозиты въ финансовыхъ учрежденіяхъ, такъ и подробныя инвентарныя описи имущества

z przeniesienia	21800,—	47200,—
c) Kapitału przechodniego na rachunku przekazowym	<u>465,55</u>	22265,55
W Banku Państwa		501,85
W Towarzystwie Wzajemnego Kredytu		8627,85
Stan Kassy Zarządu		194,49
Ruchomości w Zarządzie		929,14
Majątek w Studzińcu		120617,51 $\frac{1}{2}$
Majątek w Puszczy		<u>30021,28$\frac{1}{2}$</u>
		Rub. 230357,68

Na majątku Towarzystwa Bilans wykazuje obciążenia następujące:

Kapitał żelazny	46700,—	
Kapitał rezerwowy	14200,—	
Kapitał wychowawców Studzińca	8096,80	
Kapitał wychowanek Puszczy	237,53 $\frac{1}{2}$	
Kapitał pomocy uczącym się z zapisu ś. p. Wieczorkowskiego	500,91	
Kapitał oszczędnościowy urzędników i oficyalistów	9239,52	
Fundusz na schronisko	342,87	
Sumy należące się różnym dostawcom	2795,06	
Kaucyje dostawców	78,05	
Majątek Towarzystwa stanowi rubli	<u>148166,93$\frac{1}{2}$</u>	230357,68

Wszystkie dowody tak na złożone depozyty w instytucjach finansowych, jak również inwentarze szczegółowe majątku Towa-

Общества были представлены членамъ Коммиссіи, которые сравнивали ихъ съ цифрами баланса. Никакихъ расходовъ непредвидѣнныхъ смѣтою и неоправданныхъ счетами нѣтъ и посему члены Коммиссіи полагаютъ признать счета Правленія Общества за 1903 г. оправданными.

Варшава 23 іюня 1904 года.

подписали: *Ф. Бобровскій.*

Францишекъ Новодворскій.

В. Гарчинскій.

rzystwa, delegowani mieli sobie przedstawione, z cyframi, wykazanemi w bilansie porównali i znaleźli zgodnemi. Wydatków nieobjętych Budżetem, i nieusprawiedliwionych rachunkami nie znaleziono, i na tej zasadzie delegowani wnoszą, aby Komitet pokwitował Zarząd z rachunków w r. 1903.

Warszawa, dnia 23 Czerwca 1904 r.

(podpisano) *F. Bobrowski.*

Franciszek Nowodworski.

W. Garczyński.

III.

Списокъ пожертвованій, внесенныхъ въ 1903 г.
въ пользу Общества Земледѣльческихъ Колоній.

1) Наличными изъ кружекъ.

ИМЯ И ФАМИЛІЯ	Изъ круж- ки №№	Руб.	коп.
Варш. Склад. Таможня	254b	15	38
Ипотечн. Отд. Варш. Окружн. Суда	252	24	27 ¹ / ₂
Прокуроръ Варш. Судебн. Палаты	201	—	35
" " " "	202	1	32
" " " "	537	—	63
" " " "	538	—	09
Касса Mons Pietatis	524	1	44
Бурофъ Юліанъ	81	1	46
Гарлинскій Зыгмунтъ	86	1	33
Докторъ Кемпинскій изъ Варшавы	350	1	66
Канцелярія Упр. им. орд. М. гр. Замойскаго	199	2	20
Европейская гостинница	190	1	23
Управленіе им. гр. Замойскихъ	265	—	63
Правленіе Общ. Зем. Кол.	0	2	27
Радзишевскій Ксаверій	356	—	65
Нипаничъ Захарій	360	—	59
Бюро Защитниковъ въ Варшавѣ	565	1	38
Управл. имѣній орд. гр. Замойскаго	22	46	75
Сахар. заводъ „Брестъ Куявскій“	242b	18	00
Администр. имѣній Бржезе и Вѣнецъ	244	14	00
Пред. Съѣзда мир. Суд. I Окр. Сѣдл. губ.	312	1	85
" " " " I " Петр.	150	20	93
Прокуроръ Сувалск. Окружн. Суда	216	4	50
Пред. Ломжинск. " "	220	3	67
" Петроковск. " "	125	—	38
" " " "	129	—	09
" " " "	130	5	94 ¹ / ₂
" Люблинск. " "	358—359	—	34
Люблинск. Отд. Варш. Коммер. Банка	530	1	80
Секретарь Ипот. Отд. Петр. Окр. Суда	132	1	50
" " " " " " " "	227	1	37
" " " " " " " "	229	2	80
Транспортъ		180	81

III.

Wykaz ofiar złożonych w r. 1903 na rzecz Towarzystwa Osad Rolnych.

1) Gotowizną ze skarbonek.

NAZWISKO I IMIĘ	Ze skarbonki №№	Rub.	kop.
Komora składowa w Warszawie	254b	15	38
Wydział Hypoteczny Sądu Okręgowego	252	24	27 ¹ / ₂
Prokurator Warszawskiej Izby Sądowej	201	—	35
" " " "	202	1	32
" " " "	537	—	63
" " " "	538	—	09
Kasa „Mons Pietatis“	524	1	44
Burol Julian	81	1	46
Garliński Zygmunt	86	1	33
Dr. M. Kępiński w Warszawie	350	1	66
Kancelarya hr. Ordynata Zamoyskiego	199	2	20
Administracya Hotelu Europejskiego	190	1	23
Kancelarya hr. Zamoyskich	265	—	63
Zarząd T-wa Osad Rolnych	0	2	27
Radziszewski Ksawery	356	—	65
Nipanicz Zacharyasz	360	—	59
Biuro Obrończe	565	1	38
Administracya dóbr Ord. Zamoyskiej	22	46	75
Cukrownia „Brześć Kujawski“	242b	18	00
Administracya dóbr Brzezie i Wieniec	244	14	00
Prezes Zjazdu Sąd. Pok. I Okr. g. Siedl.	312	1	85
" " " " I " Piotrk.	150	20	93
Prokurator Sądu Okręgowego Suwalskiego	216	4	50
Prezes " " Łomżyńsk.	220	3	67
" " " " Piotrkowsk.	125	—	38
" " " "	129	—	09
" " " "	130	5	94 ¹ / ₂
" " " " Lubelskiego	358—359	—	34
Oddział Lubelski Warsz. Banku Handl.	530	1	80
Sekretarz Wydz. Hypot. Piotr. Sądu Okr.	132	1	50
" " " " " " " "	227	1	37
" " " " " " " " Pow. w Piotrkowie	229	2	80
do przeniesienia		180	81

ИМЯ и ФАМИЛИЯ	Изъ кру- жи №№	Руб.	коп.
Транспортъ		180	81
Мюзамъ изъ Влоцлавка	315	1	30
Таможня въ Верушовѣ	540	11	85
" " Вержболовѣ	0	19	85
" " Волочискѣ	61a	—	82
" " Гербахъ	61b	6	20
" " Нешавѣ	250a	—	50
Начальникъ Сандомирской почт. стан.	181	3	72
" Опольской " "	340	1	10
" Тышовской " "	188	—	11
" Стопницкой " "	197	—	80
" Конской " "	140	—	50
Вонсовичъ Янъ нотаріусъ г. Конска	169	7	91
Гржеболинскій " " Клечева	136	1	35
Садковскій " " Радзеева	243	4	50
К. Филипскій " " Петрокова	224	2	20
Т. Гуржинскій " " "	230	1	75
В. Цедровскій " " "	225	3	54
П. Гоголевскій " " "	226	2	10
К. Баръ и Е. Яцына нотар. г. Вылковышки. 434—435	434—435	3	41
Н. Н. Шустеръ Суд. Прист. г. Новорадомска	554	17	11
П. Терень " " Равы	557	3	18
А. Ф. Берендтъ " " Бржезинъ	238	4	35
С. Ф. Кемпинскій " " Петрокова	237	3	85
Войтъ гм. Каменскъ Петроковск. уѣзда	33	3	45
" " Кржижановъ " "	310	2	05
" " Шидловъ " "	92	2	43
" " Клюки " "	54	3	79
" " Ренчно " "	58	—	30
" " Хабелице " "	308	—	88
" " Горжковице " "	30	9	30
" " Богуславице " "	26	—	52
" " Подолинъ " "	57	—	69
" " Клещевъ " "	51	1	05
" " Скульскъ Слупецкаго " "	264	2	37
" " Погермонъ Марямпольск. " "	353	1	—
" " Мокотовъ Варшавск. " "	256—257	4	44
Кс. Дек. Т. Козловскій Членъ Кор. Радим. уѣз. отъ Гмин. Суд. 1 окр. " "	351	25	58
" Смоляка Нотаріуса г. Радзимины	335	3	81 ^{1/2}
Транспортъ		344	47 ^{1/2}

NAZWISKO I IMIĘ	Ze skarbonki N.N.	Rub.	kop.
z przeniesienia		180	81
Mühsam Hugo z Włocławka	315	1	30
Komora w Wieruszowie	540	11	85
" " Wierzbolowie	0	19	85
" " Wołoczysku	61a	—	82
" " Herbach	61b	6	20
" " Nieszawie	250a	—	50
Naczelnik poczty w Sandomierzu	181	3	72
" " " Opolu	340	1	10
" " " Tyszowcach	180	—	11
" " " Stopnicy	197	—	80
" " " Końskich	140	—	50
J. Wąsowicz Rejent w Końskich	169	7	91
B. Grzeboliński " " Kleczewie	136	1	35
Sadkowski " " Radziejowie	243	4	50
K. Filipski " " Piotrkowie	224	2	20
T. Górzyński " " "	230	1	75
B. Cedrowski " " "	225	3	54
P. Gogolewski " " "	226	2	10
K. Bar i E. Jacyna Rejenci w Wyłkowysz. 434—435	434—435	3	41
N.N. Szuster Komisarz Sądowy Nowo-Rad. P. Tereń " " w Rawie	554	17	11
A. F. Berendt Komis. Sąd. „ Brzezinaх	238	4	35
S. F. Kępiński " " Piotrkowie	237	3	85
Wójt gminy Kamiensk pow. Piotrkowsk.	33	3	45
" " Krzyżanów " "	310	2	05
" " Szydłów " "	92	2	43
" " Kluki " "	54	3	79
" " Ręczno " "	58	—	30
" " Chabielice " "	308	—	88
" " Gorzkowice " "	30	9	30
" " Bogusławice " "	26	—	52
" " Podolin " "	57	—	69
" " Kleszczew " "	51	1	05
" " Skulsk " Słupецкаго	264	2	37
" " Pogiermoń " Maryampolsk.	353	1	—
" " Mokotów " Warszawsk. 256—257	256—257	4	44
Ks. Dz. Kozłowski Czł. Kor. na p. Radzymin. od Sędz. gmin. I okr. " "	351	25	58
" Smolaka Rejenta m. Radzimiны	335	3	81 ^{1/2}
do przeniesienia		344	47 ^{1/2}

ИМЯ и ФАМИЛИЯ	Изъ круж- ки №№	Руб.	коп.
Транспортъ		344	47 ¹ / ₂
отъ Судеб. Пристава г. Радзимины	121	9	46
„ Чарновскаго въ Якторяхъ	39	3	—
„ Войта гм. Радзиминъ	195	2	17
„ Ганна въ. Хрусцѣляхъ	196	1	35 ¹ / ₂
В. Гурскій чл. кор. Скерневицк. уѣзда	413	2	01 ¹ / ₂
отъ: Мир. Суд. г. Скерневицы	11	1	47
„ Богатыря Судебн. Прист.	506	1	64
„ Магистрата г. Скерневицы	388	1	18
„ Лѣснаго Управления „	522	2	01
„ Гмин. Суд. I окр. Скернев. уѣз.	268	1	42 ¹ / ₂
„ „ „ II „ „	240	—	65
гм. Скерневка „ „	389	5	54
„ Ковесы „ „	386	2	65
„ Глуховъ „ „	391	2	28 ¹ / ₂
„ Слупя „ „	390	1	71
„ Долецкъ „ „	393	1	11
„ Корабьевице „ „	395	—	78 ¹ / ₂
„ Дембова Гура „ „	394	2	44 ¹ / ₂
„ Гржимковице „ „	392	—	83
Ю. Зубржицкій Чл. кор. Мѣховскаго уѣзда			
отъ: Гмин. Суд. I окр. „ „	410	11	11
„ „ „ II „ „	406	—	64
„ „ „ IV „ „	329	25	91
„ „ „ V „ „	345	22	60
„ „ „ VI „ „	405	4	49
В. Хростовскій чл. кор. Кольненск. уѣзда			
отъ: Гмин. Суд. I окр. „ „	343	6	62
гм. Едвабно „ „	344	1	50
С. Суффчинскій Чл. кор. Равскаго уѣзда	127	2	00
М. Грабинскій Чл. кор. Бендинск. уѣзда			
отъ: Гмин. Суд. I окр. „ „	502	39	07
И. Рудинскій Чл. Кор. города Плоцка			
отъ: Мир. Суд. II уч. „ „	453	2	98
Л. Липскій чл. кор. Козеницк. уѣзда			
отъ: Гмин. Суд. II окр. „ „	175	7	42
„ „ „ III „ „	291	44	50
Г. Осняловскій Чл. кор. Опатов. уѣзда	183	—	86
Э. Ружицкій Чл. кор. Кѣлецкаго уѣзда			
отъ Кассы Промышленниковъ г. Кѣльцы	171	6	35
Транспортъ		564	25 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ	Ze skarbonki №№	Rub.	kop.
z przeniesienia		344	47 ¹ / ₂
„ Komisarza Sądowego w Radzyminie	121	9	46
„ Czarnowskiego w Jaktorach	39	3	00
„ Wójta gmin. Radzymin	195	2	17
„ Hanna w Hruscielach	196	1	35 ¹ / ₂
W. Górski Czł. Kor. na p. Skierniewicki	413	2	01 ¹ / ₂
od: Sędz. Pok. m. Skierniewice	11	1	47
„ Bohatyrza komisarza Sądowego „	506	1	64
„ Magistratu m. Skierniewic	388	1	18
„ Urzędu Leśnego „	522	2	01
„ Sędz. gm. I okр. p. Skierniewickiego	268	1	42 ¹ / ₂
„ „ „ II „ „	240	—	65
„ gminy Skierniewka „ „	389	5	54
„ „ Kowiesy „ „	386	2	65
„ „ Głuchów „ „	391	2	28 ¹ / ₂
„ „ Słupia „ „	390	1	71
„ „ Doleck „ „	393	1	11
„ „ Korabiewice „ „	395	—	78 ¹ / ₂
„ „ Dębowa Góra „ „	394	2	44 ¹ / ₂
„ „ Grzymkowice „ „	392	—	83
J. Zubrzycki Czł. kor. na p. Miechowski			
od: Sędz. gm. I okр. „ „	410	11	11
„ „ „ II „ „	406	—	64
„ „ „ IV „ „	329	25	91
„ „ „ V „ „	345	22	60
„ „ „ VI „ „	405	4	49
В. Chrostowski Czł. kor. na p. Kolneński			
od: Sędz. gmin. I okр. „ „	343	6	62
„ gm. Jedwabno „ „	344	1	50
Suffczyński Czł. kor. na p. Rawski	127	2	00
М. Grabiński Czł. kor. на p. Będziński			
od: Sędz. Gm. I okр. „ „	502	39	07
J. Rudziński Czł. kor. на m. Płock			
od: Sędz. pok. II oddz. „ „	453	2	98
L. Lipski Czł. Kor. на p. Kozienicki			
od: Sędz. gmin. II okр. „ „	175	7	42
„ „ „ III „ „	291	44	50
G. Osniałowski Czł. kor. на p. Opatowski	183	—	86
E. Różycki Czł. kor. на p. Kielecki			
od Kassy Przemysłowców m. Kielce	171	6	35
do przeniesienia		564	25 ¹ / ₂

ИМЯ и ФАМИЛИЯ	Изъ круж- ки №№	Руб.	коп.
Транспортъ . . .		564	25 ¹ / ₂
Отъ Кѣлецкой Дирекціи Земск. Кред. Общ. Ю. Добецкій Чл. кор. Илжецкаго уѣзда отъ: Гмин. Суд. I окр.	170	—	28
" " " II " " "	193	6	59 ¹ / ₂
" " " III " " "	194	3	72
Гмин. Суд. I окр. Варшавскаго уѣзда . . .	192	11	14
" " " II " " "	338	2	33
" " " IV " " "	400	3	32
" " " VI " " "	1	—	10
" " " II " Блонскаго " . . .	251	19	04
" " " III " " " " . . .	463	1	25
" " " I " Гроецкаго " . . .	6	1	59
" " " V " " " " . . .	496	6	75
" " " II " " " " . . .	510	14	16
" " " IV " Радзиминскаго " . . .	460	7	05
" " " II " Новоминскаго " . . .	461	17	67
" " " III " Сохачевскаго " . . .	473	8	00
" " " I " " " " " . . .	198	1	37
" " " IV " Влоцлавскаго " . . .	146	14	00
" " " III " " " " " . . .	145	5	00
" " " IV " " " " " . . .	148	9	61
" " " I " Нешавскаго " . . .	119	8	22
" " " II " " " " " . . .	104	2	86 ¹ / ₂
" " " III " " " " " . . .	105	1	84
" " " IV " " " " " . . .	120	3	20
" " " I " Кутновскаго " . . .	110	6	92
" " " III " Гостынскаго " . . .	347	—	25
" " " I " Ловичскаго " . . .	295	—	55
" " " II " Пултускаго " . . .	567	2	59
" " " III " " " " " . . .	422	5	21
" " " IV " " " " " . . .	292	3	93
" " " I " Плонскаго " . . .	489	25	40
" " " III " Калишскаго " . . .	541	6	00
" " " IV " " " " " . . .	72	38	00
" " " I " " " " " . . .	55	3	10
" " " II " Турекскаго " . . .	269	3	18
" " " I " Кольскаго " . . .	46	5	93
" " " III " " " " " . . .	512	11	70
" " " IV " " " " " . . .	341	7	60
" " " V " " " " " . . .	87	5	17
Транспортъ . . .		838	88 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ	Ze skarbonki №№	Rub.	kop.
z przeniesienia . . .		564	25 ¹ / ₂
Od Dyrek. Szczeg. Tow. Ziem. w Kielcach J. Dobiecki Czł. Kor. pow. Iłżeckiego od: Sędz. gm. I окр.	170	—	28
" " " II " " " "	193	6	59 ¹ / ₂
" " " III " " " "	194	3	72
Sąd gminny I окр. pow. Warszawsk.	192	11	14
" " " II " " " "	338	2	33
" " " IV " " " "	400	3	32
" " " VI " " " "	1	—	10
" " " II " " Блонскаго " . . .	251	19	04
" " " III " " " " " . . .	463	1	25
" " " I " " Гроецкаго " . . .	6	1	59
" " " V " " " " . . .	496	6	75
" " " II " " Радзимиńск. " . . .	510	14	16
" " " IV " " Новомиńск. " . . .	460	7	05
" " " II " " Сохачевск. " . . .	461	17	67
" " " III " " " " " " . . .	473	8	00
" " " I " " Влоцлавскаго " . . .	198	1	37
" " " III " " " " " " . . .	146	14	00
" " " IV " " " " " " . . .	145	5	00
" " " I " " Нieszавскаго " . . .	148	9	61
" " " II " " " " " " . . .	119	8	22
" " " III " " " " " " . . .	104	2	86 ¹ / ₂
" " " IV " " " " " " . . .	105	1	84
" " " I " " Кутновскаго " . . .	120	3	20
" " " III " " Гостыńскаго " . . .	110	6	92
" " " I " " Ловицкаго " . . .	347	—	25
" " " II " " Пултускаго " . . .	295	—	55
" " " III " " " " " " . . .	567	2	59
" " " IV " " " " " " . . .	422	5	21
" " " I " " Плонскаго " . . .	292	3	93
" " " III " " " " " " . . .	489	25	40
" " " IV " " Калишскаго " . . .	541	6	00
" " " I " " " " " " . . .	72	38	00
" " " III " " " " " " . . .	55	3	10
" " " IV " " Турекскаго " . . .	269	3	18
" " " I " " Кольскаго " . . .	46	5	93
" " " III " " " " " " . . .	512	11	70
" " " IV " " " " " " . . .	341	7	60
" " " V " " " " " " . . .	87	5	17
do przeniesienia . . .		838	88 ¹ / ₂

ИМЯ и ФАМИЛИЯ		Изъ круж- ки №№	руб.	коп.
Транспортъ . .			838	88 ¹ / ₂
Отъ Гмин. Суд.	Ш окр. Лэнчицкаго уѣз.	266	5	60
"	" " IV " " "	74	3	51
"	" " V " " "	404	12	50
"	" " I " Коинскаго "	94a	2	00
"	" " II " " " "	96	3	45
"	" " III " " " "	98	6	04
"	" " I " Слупецкаго "	108	1	75
"	" " II " " " "	187	4	50
"	" " III " " " "	283	15	00
"	" " IV " Кълецкаго "	294	10	25
"	" " II " Стопницкаго "	273	2	27
"	" " IV " " " " "	245	12	00
"	" " I " Олькушкаго "	288	14	85
"	" " II " " " " "	330	10	00
"	" " III " " " " "	299	24	60
"	" " V " Линчовскаго "	284	3	60
"	" " II " Люблинскаго "	363	1	05
"	" " III " " " " "	369	3	00
"	" " IV " " " " "	370	4	00
"	" " I " Любартовскаго "	371	9	90
"	" " II " " " " "	372	12	00
"	" " III " " " " "	246	7	50
"	" " IV " " " " "	374	17	43
"	" " I " Ново-Александ. "	375	4	75
"	" " II " " " " "	376	38	68
"	" " III " " " " "	302	6	00
"	" " V " " " " "	378	3	00
"	" " I " Яновскаго "	379	12	80
"	" " II " " " " "	380	12	60
"	" " III " " " " "	298	4	35
"	" " IV " " " " "	381	6	53
"	" " II " Холмскаго "	382	—	73
"	" " III " " " " "	325	6	00
"	" " III " Замостскаго "	285	4	00
"	" " II " Красноставск. "	383	31	75
"	" " IV " " " " "	396	5	50
"	" " II " Томашовскаго "	561	5	53
"	" " II " Ломжинскаго "	481	1	00
"	" " III " " " " "	352	5	38
Транспортъ . .			1174	28 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ		Ze skarbonki N. N.	Rub.	kop.
z przeaiesienia . .			838	88 ¹ / ₂
od: Sędz. gm. III okr. p.	Łęczyckiego . .	266	5	60
"	" " IV " " " "	74	3	51
"	" " V " " " "	404	12	50
"	" " I " " Konińskiego "	94a	2	00
"	" " II " " " " "	96	3	45
"	" " III " " " " "	98	6	04
"	" " I " " Słupeckiego "	108	1	75
"	" " II " " " " "	187	4	50
"	" " III " " " " "	283	15	00
"	" " IV " " Kieleckiego "	294	10	25
"	" " II " " Stopnickiego "	273	2	27
"	" " IV " " " " " "	245	12	00
"	" " I " " Olkuskiego "	288	14	85
"	" " II " " " " " "	330	10	00
"	" " III " " " " " "	299	24	60
"	" " V " " Pińczowskiego "	284	3	60
"	" " II " " Lubelskiego "	363	1	05
"	" " III " " " " " "	369	3	00
"	" " IV " " " " " "	370	4	00
"	" " I " " Lubartowskiego "	371	9	90
"	" " II " " " " " "	372	12	00
"	" " III " " " " " "	246	7	50
"	" " IV " " " " " "	374	17	43
"	" " I " " Nowo-Aleksandr. "	375	4	75
"	" " II " " " " " "	376	38	68
"	" " III " " " " " "	302	6	00
"	" " V " " " " " "	378	3	00
"	" " I " " Janowskiego "	379	12	80
"	" " II " " " " " "	380	12	60
"	" " III " " " " " "	298	4	35
"	" " IV " " " " " "	381	6	53
"	" " II " " Chełmskiego "	382	—	73
"	" " III " " " " " "	325	6	00
"	" " III " " Zamojskiego "	285	4	00
"	" " II " " Krasnostawsk. "	383	31	75
"	" " IV " " " " " "	396	5	50
"	" " II " " Tomaszowskiego "	561	5	53
"	" " II " " Łomżyńskiego "	481	1	00
"	" " III " " " " " "	352	5	38
do przeniesienia . .			1174	28 ¹ / ₂

ИМЯ и ФАМИЛИЯ	Изъ круж- ки №№	руб	коп.
Транспортъ .		1174	28 ¹ / ₂
Отъ Гмин. суд. IV окр. Ломжинскаго уѣзда	482	6 00	
" " V " "	483	12 72	
" " I " Щучинскаго "	484	30 83	
" " II " " "	277	6 10	
" " III " " "	485	2 24	
" " IV " " "	486	10 00	
" " III " Кольненскаго "	260	7 75	
" " IV " " "	262	5 98	
" " II " Мазовецкаго "	514	5 00	
" " III " " "	457	6 00	
" " IV " " "	459	4 12	
" " I " Маковского "	429	22 60	
" " I " Остроленскаго "	427	20 77	
" " II " Островскаго "	424	9 10 ¹ / ₂	
" " III " " "	425	21 64	
" " IV " " "	426	16 13	
" " I " Петроковскаго "	151	25 72	
" " II " " "	89	3 46	
" " III " " "	152	21 00	
" " IV " " "	153	1 00	
" " V " " "	144	2 41	
" " VI " " "	222	1 00	
" " VII " " "	155	1 10	
" " I " Бржезинскаго "	156	33 81	
" " II " " "	157	17 00	
" " III " " "	158	7 26	
" " IV " " "	159	3 23	
" " I " Равскаго "	160	4 55	
" " II " " "	161	7 93	
" " III " " "	556	3 44	
" " I " Ново-Радомяск. "	546	29 29	
" " III " " "	548	3 43 ¹ / ₂	
" " IV " " "	549	9 10	
" " V " " "	550	3 20	
" " VII " " "	552	3 00	
" " III " Лодзинскаго "	497	10 57	
" " V " " "	499	1 36	
" " IV " Ласкаго "	505	3 90	
" " I " Плоцкаго "	441	4 25	
Транспортъ .		1562	28 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ	Ze skarbonki №№	Rub.	kop.
z przeniesienia . .		1174	28 ¹ / ₂
od: Sędz. gm. IV ok. p. Łomżyńskiego .	482	6 00	
" " V " " "	483	12 72	
" " I " Szczuczyńskiego .	484	30 83	
" " II " " "	277	6 10	
" " III " " "	485	2 24	
" " IV " " "	486	10 00	
" " III " Kolneńskiego .	260	7 75	
" " IV " " "	262	5 98	
" " II " Mazowieckiego .	514	5 00	
" " III " " "	457	6 00	
" " IV " " "	459	4 12	
" " I " Makowskiego .	429	22 60	
" " I " Ostrołęckiego .	427	20 77	
" " II " Ostrowskiego .	424	9 10 ¹ / ₂	
" " III " " "	425	21 64	
" " IV " " "	426	16 13	
" " I " Piotrkowskiego .	151	25 72	
" " II " " "	89	3 46	
" " III " " "	152	21 00	
" " IV " " "	153	1 00	
" " V " " "	144	2 41	
" " VI " " "	222	1 00	
" " VII " " "	155	1 10	
" " I " Brzezińskiego .	156	33 81	
" " II " " "	157	17 00	
" " III " " "	158	7 26	
" " IV " " "	159	3 23	
" " I " Rawskiego .	160	4 55	
" " II " " "	161	7 93	
" " III " " "	556	3 44	
" " I " Nowo-Radomsk. .	546	29 29	
" " III " " "	548	3 43 ¹ / ₂	
" " IV " " "	549	9 10	
" " V " " "	559	3 20	
" " VII " " "	552	3 00	
" " III " Łódzkiego . . .	497	10 57	
" " V " " "	499	1 36	
" " IV " Łaskiego .	505	3 90	
" " I " Płockiego .	441	4 25	
do przeniesienia .		1562	28 ¹ / ₂

ИМЯ И ФАМИЛІЯ		Изъ круж- ки NN	Руб.	коп.
Транспортъ . . .			1562	28 ¹ / ₂
Отъ Гмин. суд.	III окр. Плоцкаго уѣз.	443	8 03	
"	" " IV " " " "	444	1 10	
"	" " П " Дипновскаго " "	446	4 05	
"	" " Ш " Серпецкаго " "	520	9 32	
"	" " I " Рыпинскаго " "	449	1 69	
"	" " II " " " " "	258	1 81	
"	" " III " " " " "	280	2 08	
"	" " IV " " " " "	259	2 58	
"	" " I " Млавскаго " "	471	10 35	
"	" " П " " " " "	470	16 10	
"	" " Ш " " " " "	436	1 00	
"	" " V " " " " "	450	1 00	
"	" " I " Цѣхановскаго " "	373	2 30	
"	" " Ш " " " " "	488	6 00	
"	" " IV " " " " "	297	15 00	
"	" " I " Пржаснышск. " "	432	2 61	
"	" " Ш " " " " "	281	5 32	
"	" " VI " Козеницкаго " "	543	6 60	
"	" " I " Конскаго " "	271	2 74	
"	" " Ш " " " " "	293	11 65	
"	" " П " Сандомирскаго " "	37	10 72	
"	" " IV " " " " "	38	10 10	
"	" " I " Опатовскаго " "	15	1 75	
"	" " П " " " " "	14	5 18	
"	" " Ш " " " " "	10	2 03	
"	" " V " " " " "	508	4 70	
"	" " VI " " " " "	2	12 00	
"	" " IV " Илжецкаго " "	475	2 35	
"	" " V " " " " "	255	17 12	
"	" " VI " " " " "	476	7 00	
"	" " VII " " " " "	191	11 00	
"	" " III " Сѣдлецкаго " "	90	12 00	
"	" " I " Соколовскаго " "	112	3 10	
"	" " П " " " " "	128	1 15	
"	" " Ш " " " " "	135	3 00	
"	" " I " Венгровскаго " "	142	4 86	
"	" " II " " " " "	167	11 00	
"	" " V " " " " "	349	10 57	
"	" " IV " Гарволинскаго " "	316	2 12	
Транспортъ . . .			1805	36 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ		Ze skarbonki №№	Руб.	коп.
z przeniesienia . . .			1562	28 ¹ / ₂
od Sędz. gm.	III ok. p. Płockiego . . .	443	8 03	
"	" " IV " " " "	444	1 10	
"	" " II " " Lipnowskiego . . .	446	4 05	
"	" " III " " Sierpeckiego . . .	520	9 32	
"	" " I " " Rypińskiego . . .	449	1 69	
"	" " II " " " " " "	258	1 81	
"	" " III " " " " " "	280	2 08	
"	" " IV " " " " " "	259	2 58	
"	" " I " " Mławskiego . . .	471	10 35	
"	" " II " " " " " "	470	16 10	
"	" " III " " " " " "	436	1 00	
"	" " V " " " " " "	450	1 00	
"	" " I " " Ciechanowskiego . . .	373	2 30	
"	" " III " " " " " "	488	6 00	
"	" " IV " " " " " "	297	15 00	
"	" " I " " Przasnyskiego . . .	432	2 61	
"	" " III " " " " " "	281	5 32	
"	" " VI " " Kozienickiego . . .	543	6 60	
"	" " I " " Końskiego . . .	271	2 74	
"	" " III " " " " " "	293	11 65	
"	" " II " " Sandomierskiego . . .	37	10 72	
"	" " IV " " " " " "	38	10 10	
"	" " I " " Opatowskiego . . .	15	1 75	
"	" " II " " " " " "	14	5 18	
"	" " III " " " " " "	10	2 08	
"	" " V " " " " " "	508	4 70	
"	" " VI " " " " " "	2	12 00	
"	" " IV " " Iłżeckiego . . .	475	2 35	
"	" " V " " " " " "	255	17 12	
"	" " VI " " " " " "	476	7 00	
"	" " VII " " " " " "	191	11 00	
"	" " III " " Siedleckiego . . .	90	12 00	
"	" " I " " Sokołowskiego . . .	112	3 10	
"	" " II " " " " " "	128	1 15	
"	" " III " " " " " "	135	3 00	
"	" " I " " Węgrowskiego . . .	142	4 86	
"	" " II " " " " " "	167	11 00	
"	" " V " " " " " "	349	10 57	
"	" " IV " " Garwońskiego . . .	316	2 12	
do przeniesienia . . .			1805	36 ¹ / ₂

ИМЯ И ФАМИЛИЯ				Изд. круж. кн. №№	Руб.	коп
Транспортъ					1805	36 ¹ / ₂
Отъ Гмин. Суд.	I окр.	Луковскаго уѣз.		399	39	00
" " "	II " "	" "		247	6	21
" " "	III " "	" "		400	1	42
" " "	IV " "	" "		401	1	00
" " "	VI " "	" "		402	2	30
" " "	II " "	Влодавскаго "		513	1	25
" " "	II " "	Сувалскаго "		478	1	00
" " "	IV " "	" "		479	3	90
" " "	V " "	Маріампольск. "		243a	9	42
" " "	V " "	" "		245b	7	48
" Мир. Суд.	V уч. гор.	Варшавы		328	33	00
" " "	X " "	" "		534	3	20
" " "	XIV " "	" "		332	—	05
" " "	XIX " "	" "		493	1	35
" " "	XXI " "	" "		558	4	40
" " "	XXV " "	" "		334	1	52
" " "	гор. Велюня	" "		267	2	00
" " "	" Пултуска	" "		418	—	73
" " "	" Нешавы	" "		327	2	00
" " "	" Плонска	" "		492	10	85
" " "	" Кола	" "		52	8	55
" " "	" Ленчицы	" "		93	4	88
" " "	II уч. г. Люблина	" "		235	30	44
" " "	г. Любартова	" "		365	3	00
" " "	" Янова	" "		364	1	20
" " "	" Бржезинь	" "		233	8	50
" " II уч.	" Петрокова	" "		232	7	20
" " III " "	" Лодзи	" "		282	3	00
" " IV " "	" "	" "		278	1	03
" " V " "	" "	" "		474	5	50
" " XIII " "	" "	" "		503	10	00
" " "	" Томашова	" "		555	2	95
" " "	" Равы	" "		234	5	42
" " "	" Макова	" "		542	12	90
" " "	" Тыкоцина	" "		458	6	50
" " "	" Липна	" "		439	1	35
" " "	" Серпеца	" "		438	1	35
Итого					2051	21 ¹ / ₂

NAZWISKO I IMIĘ		Ze skarbonki №№	Rub.	kop
z przeniesienia			1805	36 ¹ / ₂
od: Sędz. gm. I ok. p.	Łukowskiego	399	39	00
" " " II " "	" " " "	247	6	21
" " " III " "	" " " "	400	1	42
" " " IV " "	" " " "	401	1	00
" " " VI " "	" " " "	402	2	30
" " " II " "	Włodawskiego	513	1	25
" " " II " "	Suwalskiego	478	1	00
" " " IV " "	" " " "	479	3	90
" " " V " "	Maryampolskiego	243a	9	42
" " " V " "	" " " "	245b	7	48
" Sędz. pokoju V oddz. m.	Warszawy	328	33	00
" " " X " "	" " " "	534	3	20
" " " XIV " "	" " " "	332	—	05
" " " XIX " "	" " " "	493	1	35
" " " XXI " "	" " " "	558	4	40
" " " XXV " "	" " " "	334	1	52
" " " miasta Wielunia	" " " "	267	2	00
" " " " Pułtуска	" " " "	418	—	73
" " " " Nieszawy	" " " "	327	2	00
" " " " Płońска	" " " "	492	10	85
" " " " Koła	" " " "	52	8	55
" " " " Łęczycy	" " " "	93	4	88
" " " II oddz. m. Lublina	" " " "	235	30	44
" " " " Lubartowa	" " " "	365	3	00
" " " miasta Janowa	" " " "	364	1	20
" " " " Brzezин	" " " "	233	8	50
" " " II oddz. " Piotrkowa	" " " "	232	7	20
" " " III " " Łodzi	" " " "	282	3	00
" " " IV " " " "	" " " "	278	1	03
" " " V " " " "	" " " "	474	5	50
" " " XIII " " " "	" " " "	503	10	00
" " " miasta Tomaszowa	" " " "	555	2	95
" " " " Rawy	" " " "	234	5	42
" " " " Makowa	" " " "	542	12	90
" " " " Tykocина	" " " "	458	6	50
" " " " Lipna	" " " "	439	1	35
" " " " Sierpeca	" " " "	438	1	35
W ogóle			2051	21 ¹ / ₂

ИМЯ И ФАМИЛИЯ

Руб.

коп.

№ 2. Отъ разныхъ лицъ и Учрежденій.

а) *Наличными.*

Совѣтъ Управленія отказомъ пок. гр. Кицкаго	3000	—
Варшавское Общество страхованій отъ огня	1000	00
Коммерческій Банкъ	500	00
Варшавское Общество копей	500	00
Совѣтъ Управл. В. Ж. Д.	500	00
Редакція газ. „Kurjer Warszawski“ отъ разныхъ лицъ	372	00
Акц. Общ. бумажн. изд. Карла Шейблера	300	00
Князь Сангушко Романъ изъ Славуты	60	00
Акц. Общ. жирардовскихъ заведеній	50	00
Густавъ Левы изъ Петрокова	25	00
Мир. Судья 5 уч. г. Варш. отъ Кацп. Венцека въ удовлетвореніе Ст. Рудзинскому.	20	00
отъ Н. Н.	15	00
Ядвига Сикорская	10	00
Траутъсольтъ Чеславъ чл. кор. Маріямпольскаго уѣзда от. Ст. Гейстора 1, Кс. Швилпы 2, Кс. И. Поволайтыса 2, Кс. И. Волайтыса 2 руб.	7	00
Стабровскій Феликсъ	6	00
Б. Хростовскій чл. кор. Кольненск. уѣзда отъ ра- зныхъ лицъ	5	50
Газеты: „Biesiada Literacka“, „Tygodnik Mód“ i „Przyjacieli Dzieci“ отъ разныхъ лицъ	5	00
Газета „Kurjer Poranny“ отъ Н. Н.	4	00
Казимержъ Бекерскій	3	00
Н. Н.	2	75
Кильтыновичъ	2	00
Каролина Бѣнькевичъ для пр. Пуца	2	00
А. Шиманскій	2	00
Гмин. Судья 3 окр. Кольненск. уѣзда, вмѣсто по- здравительной телеграммы	2	00
Хелминскій Людвикъ отъ Ст. Гордлички	1	00
Итого	6394	25

NAZWISKO I IMIĘ

Rub. kop.

№ 2. Od różnych osób i Stowarzyszeń.

a) *Gotowizną.*

Rada Zarządzająca Zapisem ś. p. hr. Kickiego . . .	3000	—
Warsz. Tow. Ubezpieczeń od ognia	1000	00
Warsz. Bank Handlowy	500	00
Warsz. Tow. kopalń	500	00
Rada Zarządzająca Kolei W. W.	500	00
Redakcja „Kurjera Warsz.“ od różnych osób . . .	372	00
Tow. Akc. wyrobów baweł. K. Szajblera	300	00
Ks. Roman Sanguszko ze Sławuty	60	00
Tow. Akc. zakł. Żyrardowskich	50	00
Gustaw Lewy z Piotrkowa	25	00
Sędzia Pok. 5 oddz. m. Warsz od Kacpra Węcka jako zadosyćuczynienie St. Rudzińskiemu	20	00
N. N.	15	00
Jadwiga Sikorska	10	00
Czesław Trautsolt czł. kor. na pow. Maryampolski od St. Gieysztora 1, Ks. Szymona Szwiłpy 2, Ks. J. Powołajtysa 2, ks. J. Wołajtysa 2.	7	00
Feliks Stabrowski	6	00
B. Chrostowski czł. kor. na pow. Kolneński od różnych osób	5	50
„Biesiada Literacka“, Tygodnik Mód“ i „Przyjaciel Dzieci“ od różnych osób	5	00
„Kurjer Poranny“ od N. N.	4	00
Kazimierz Bekierski	3	00
N. N.	2	75
Kiltynowicz	2	00
Karolina Bienkiewiczowa na przyt. Puszcze	2	00
A. Szymański	2	00
Sędzia Gmin. 3 okr. Kolneński, p-tu zamiast tele- gramów z powinszowaniem	2	00
Ludwik Chełmiński od St. Hordliczki	1	00
Razem	6394	25

Кромѣ того пожертвовали:

а) Постоянные титулярные члены 700 руб., изъ которыхъ 300 руб. причислены къ неприкосновенному, а 400 руб. къ резервному капиталу.

б) въ пользу патроната:

Отъ разныхъ лицъ (на елку) . . . 59 руб. — коп.

Предсѣдательствующій въ Пр- вленіи В. Яновскій	30	"	—	"
N. N.	10	"	—	"
А. Бѣнькевичъ	6	"	—	"
Чечоттъ Ричардъ	5	"	—	"
Ф. Бобровскій	3	"	—	"
N. N.	2	"	—	"
Кс. Налепинскій	1	"	50	"
К. Яновская	—	"	50	"
Итого	117	руб.	—	коп.

в) Варшавская Еврейская Община спеціально на плату для меламеда 200 р. — к.

г) Пожертвовали въ Студзенцѣ: Гминный Судья I округа Илжецкаго уѣзда добровольное пожертвованіе отъ N. N. 22 „ 59 „
Вл. Янковскій изъ Мщонова 6 „ 00 „

б) НАТУРОЮ.

Границкая Таможня: 2 брычки и 2 бѣдки подержанныя; Станиславъ Гордличка: ящикъ стеколь; Карлъ Шейблеръ: 2 вагона кокса; Варшавскій Оберъ - Полицімейстеръ: 1 экз. „Адресъ-Календаря“ на 1903 г.; Д-ръ Юсифъ Полякъ: оспенный детритъ для воспитанниковъ; Ф. „Вл. Беднавскій“: 10 стѣнныхъ календарей, 10 дестей велиновой бумаги, 2 стопы бѣлой бумаги, 2 коробки листовой бумаги in 8-о, 10 дестей линіованной бумаги, 10 дестей рубрикованной бумаги, 1 стопу обыкновенной глясвой бумаги $\frac{1}{2}$ стопы рѣшетчатой бумаги, $\frac{1}{4}$ стопы обверточной бумаги, 5 дестей обволотной бумаги, 3 дести пропускной бумаги, 6 листовъ графильныхъ подкладокъ для письма, 300 большихъ, 400 меньшихъ и 100 билетныхъ конвертовъ, 3 дюжины черныхъ карандашей, 1 дюжи-

Oprócz tego ofiarowali:

a) Członkowie Honorowi stali rub. 700 z których 300 do kapitału wieczystego, a 400 do kapitału rezerwowego doliczone zostały.

b) Specjalnie na korzyść patronatu:

Od różnych osób (na rozdawnictwo świąteczne) rb.	59 k. —
W. Janowski Przewodniczący w Zarządzie	30 „ —
N. N.	10 „ —
A. Bieńkiewicz	6 „ —
Ryszard Czczott	5 „
F. Bobrowski	3 „ —
N. N. na specjalny cel patronatu	2 „ —
Ks. Nalepiński	1 k. 50
K. Janowska	— „ 50
Ogółem rub.	117 k. —

c) Warszawska Gmina Żydowska specjalnie na wynagrodzenie mełameda rub. 200,—

d) Nadesłali wprost do Studzieńca: Sędzia gminny I okr. p-tu Iłżeckiego dobrowolną ofiarę od N. N. „ 22,59

Wł. Jankowski z Mszczonowa „ 6,00

b) W NATURZE.

Komora Celna w Granicy: 2 bryczki używane i 2 biedki także; Stanisław Hordliczka skrzynkę szyb; Karol Scheibler: 3 wagony koksu; Ober-Policmajster miasta Warszawy: 1 egzemplarz „Adres-Kalendarza“ na rok 1903; Dr. Józef Polak: detrytu krowianki do szczepienia ospy wychowancom; F. „Wł. Bednawski“: 10 kalendarzy biurowych, $\frac{1}{2}$ ryzy papieru welinowego, 2 ryzy papieru białego, 2 paczki papieru listowego in 4-o, 2 listowego in 8-o, $\frac{1}{2}$ ryzy papieru liniowanego $\frac{1}{2}$ ryzy papieru rubrykowanego, 1 ryżę papieru słomkowego, glansowanego, $\frac{1}{2}$ ryzy papieru kratkowanego, $\frac{1}{4}$ ryzy papieru pakunkowego, $\frac{1}{4}$ ryzy papieru aktowego, 3 libry bibuły do atramentu, 6 ark. ryg, 300 kopert kancelaryjnych, 300 kopert listowych większych, 300 kopert listowych mniejszych, 200 kopert biletowych, 3 tuziny ołówków czarnych, 1 tuzin ołówków dwukolorowych, 3 pu-

ну 2-цвѣтныхъ карандашей, 3 коробки стальныхъ перьевъ, 1 дюжину ручекъ для перьевъ, 4 бутылки чернилъ, 4 флаконы цвѣтныхъ чернилъ, 6 флаконовъ туши, 4 флаконы камеди съ кисточками:

На ёлку: пожертвовали книги историческаго, нравственнаго и научнаго содержанія: М. Андрыхевичъ: „Kronika Rodzinna“, 4 книги „Bluszcz“— 2 книги, „Tygodnik Illustrowany“—2 книги; Адр. Бѣнькевичъ: 5 книгъ; Люся Бѣнькевичъ: 5 книгъ; Д-ръ Ст. Гембарскій: 3 книги; Баронеса Гартингова: 22 книги; И. К. 4 книги; Малинскій: „Wieczory Rodzinne“ за 1898, 1899 и 1900 г. Прибавки изъ 2 лѣтъ и 2 книжки; Малыщицкая: „Moje pisemko“ за 1903 г.; N. N.: 20 книгъ; N. N.: 8 книгъ и прибавки газеты „Ziarno“, N. N.: 6 книгъ; N. N. 4 книги; N. N.; 2 книги; Станиславъ Пневскій: 11 книгъ; Плато-Рейснеръ: 47 книгъ; Юлія Сикорская: 77 книгъ; Марія Турчиновичъ: „Kraj“ за 1901, 1902 и 1903 г.; Юлія Виманъ, урожденная Чабанъ: 20 книгъ; Вердмонъ Жакъ: 2 книги.

Францъ Фуксъ: 40 фун. орѣховъ; Я. Вакареды—пряники: Ризе и Піотровскій — конфеты на ёлку: Я. Фрузинскій конфеты; Я. Чинскій — 6 коробокъ свѣчекъ; Ѡаддей Лапинскій: куличи; Ст. Горголевскій: 47 ф. колбасы.

Слѣдующія редакціи пожертвовали свои изданія: Варшавскій Курьеръ, Ежедневный Курьеръ, Польскій Курьеръ. (2 экз.), Журналъ для всѣхъ, Польская Газета, Слово (2 экз.), Ремесленная Газета, (15 экз.), Семейные Вечера, Семейный Временникъ, Вселенная, Заря (3 экз.), Роля (2 экз.), Польскій Огородникъ, Педагогическій Обзоръ, Земледѣльческая Газета, Земледѣльскій Курьеръ, Фельдшерская Газета.

delka piór stalowych, 1 tuzin obsadzek, 4 butelki atramentu czarnego, 4 butelki kolorowego, 6 flakonów tuszu do pieczęci, 4 flakony gummy arabskiej z pędzlami.

Na Gwiazdkę: ofiarowali książki treści historycznej, moralnej i pouczającej M. Andrychiewicz: „Kronika Rodzinna:“ 4 książki, „Bluszcz“ 2 książki; i „Tygodnik Ilustrowany“ 2 książki; Adryan Bieńkiewicz 5 książek; Lusja Bieńkiewiczówna: 5 książek; Dr. Stanisław Gębarski: 3 książki; Baronowa Hartinghova: 22 książki; J. K.: 4 książki; Maliński: „Wieczory Rodzinne“ za rok 1898, 1899 i 1900, dodatki powieściowe z 2-ch lat i 2 powiastki; Małyszczycka „Moje pisemko“ za 1903 r.; N. N.: 20 książek; N. N.: 8 książek i dodatki powieściowe „Ziarna“! N. N.: 6 książek; N. N.: 4 książki; N. N.: 2 książki; Stanisław Pniewski: 11 książek; Plato, Reussner: 47 książek; Julia Sikorska: 77 książek; Marja Turczynowicz „Kraj“ za 1901, 1902 i 1903 r., Julia z Czabanów Wiemanowa: 20 książek; Leonard Werdmon Jacques: 2 książki.

Fuchs Franciszek: 40 funtów orzechów, J. Wakarecy: 1 paczkę pierników; Riese i Piotrowski: na choinkę cukierków; J. Fruziński: cukierki; J. Czyński: 6 pudełek świeczek; Tadeusz Łapiński: babki i strucelki maślane; Gorgolewski St.: 47 funtów kiełbasy.

Następujące redakcyje ofiarowały swoje czasopisma: Kurjer Warszawski, Kurjer Codzienny, Kurjer Polski (2 egz.), Dziennik dla Wszystkich, Gazeta Polska, Słowo (2 egz.), Gazeta Rzemieślnicza, Gazeta Świąteczna (15 egz.), Wieczory Rodzinne, Kronika Rodzinna, Wszechświat, Zorza (3 egz.), Rola (2 egz.), Ogrodnik Polski, Przegląd Pedagogiczny, Gazeta Rolnicza, Kurjer Rolniczy, Gazeta Felczerska.

VI. Вѣдомость

годовой складки отъ Почетныхъ Членовъ Общества Земледѣльческихъ колоній и Ремесленныхъ Приютовъ, поступившей въ уплату и сложенной со счетовъ въ 1903 году, а также числящейся въ недоимкѣ нѣ 1 января 1904 года.

VI. Wykaz

składek rocznych od Członków Honorowych Towarzystwa Osad Rolnych i Przytułków Rzemieśniczych, pobranych i umorzonych w 1903 roku, jako też zalagających po dzień 1 Stycznia 1904 roku.

ПОИМЕНОВАНИЕ NAZWISKO		Почетныхъ Членовъ Członków honoro- wych	Было Член. въ отѣльности Ubyło Członków w szczególności							Годичныхъ складокъ Składek rocznych				
Губернiя Gubernia	Губернскаго города и уѣзда Miasta guberni- alnego i po- wiatu	Члена корреспондента Общества Członka korespondenta Towarzystwa	Было 1 Января 1903 г. Ubyło 1 stycznia 1903 g.	Прибыло въ 1903 г. Przybyło w r. 1903.	Выбыло въ 1903 г. Ubyło w r. 1903.	Осталось на 1904 г. Pozostało na r. 1904.	По при- чинѣ Z powodu			Въ теченіи 1903 г. поступ W ciągu 1903 roku wpłynęło				
							По желанію № записи	Смерти Śmierci	Незавѣтнаго мѣ- стопребыванія Niewiadomego pobytu	Недочетъ по 1903 г. Zalaganych do 1903 g.	За 1903 г. Za rok 1903.	Итого Razem	Сложено со счетовъ Umorzono	Причислены въ 1904 г. Zostało do pobrania w 1904 r.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Варшавская. I. Warszawska.	Варшавскій Warszawski	vacat съ 1902 г. vacat od 1902 г.	2	—	1	1	—	1	—	6	6	12	12	—
	Блоскiй Błocki	vacat съ 1898 г. vacat od 1898 г.	21	1	1	21	1	—	—	12	24	36	42	570
	Гостыньскiй Gostyński	vacat съ 1902 г. vacat od 1902 г.	3	—	—	3	—	—	—	24	12	36	—	18
	Гроецкiй Grójecki	vacat съ 1899 г. vacat od 1899 г.	6	—	1	5	1	—	—	18	—	18	36	264
	Кутновскiй Kutnowski	Пржлудскiй Левъ съ 1896. Przylubski Leon od 1896.	7	1	1	7	—	1	—	12	6	18	18	162
Транспортъ Do przeniesienia .			39	2	4	37	2	2	—	72	48	120	108	1014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
II. Варшавская. II. Warszawska.	Ловичскiй Łowicki	Транспортъ Z przeniesienia	39	2	4	37	2	2	—	72	48	120	108	1014	
	Новоминскiй Nowomiński	vacat съ 1900 г. vacat od 1900 г.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	90	
	Радиминскiй Radzyński	Сцепуржинскiй Влад- славъ съ 1897 Ściepurzyński Wład- sław od 1897. Кс. Козловскiй Теофилъ съ 1888. Ks. Kozłowski Teofil od 1888.	4	—	—	4	—	—	—	—	—	7	—	60	
	Скерневицкiй Skierniewicki	Кс. Козловскiй Теофилъ съ 1888. Ks. Kozłowski Teofil od 1888. Гурскiй Вацл. съ 1896. Górski Wacław od 1896	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Сохачевскiй Sochaczewski	vacat съ 1899 г. vacat od 1899 г.	8	—	—	8	—	—	—	—	24	—	24	108	
	Влодавскiй Włodawski	vacat съ 1899 г. vacat od 1899 г.	13	1	12	1	—	—	—	—	—	—	—	48	462
	Нешавскiй Nieszawski	vacat съ 1899 г. vacat od 1899 г.	4	—	—	4	—	—	—	—	6	—	6	—	96
	Пултускiй Pułtowski	vacat съ 1901 г. vacat od 1901 г.	6	—	—	6	—	—	—	—	—	18	18	—	72
	Плонскiй Płoński	vacat съ 1899. vacat od 1899. vacat съ 1903 г. vacat od 1903 г.	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	192
	6	—	6	—	—	12	12	24	—	—	—	—	—	—	312
			86	2	6	82	3	3	—	114	78	192	156	2406	
II. Калiшская. II. Kaliszka.	Г. Калишъ Miasto Kalisz	Кс. Цесельскiй Миха- иль съ 1897. Ks. Ciesielski Michał od 1897.	5	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	300	
	Калинскiй Kaliski	Ромоскiй Вит. съ 1897. Romoski Wit. od 1897.	10	—	—	10	—	—	—	—	6	6	—	552	
	Кольскiй Kolski	vacat съ 1898 vacat od 1898	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	96	
	Ланчидкiй Łęczycki	vacat съ 1900 vacat od 1900	13	—	—	13	—	—	—	—	6	6	—	660	
	Кониинскiй Koniński	vacat съ 1901 vacat od 1901	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	162	
Транспортъ Do przeniesienia .			33	—	—	33	—	—	—	—	12	12	—	1770	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
НАЛЪШСКАЯ. КВІІСКВА.		Транспортъ . . . Z przeniesienia . . .	33			33					12	12		1770
	Серадзкій Sieradzki	Бялэцкіі Мухайль съ 1893 Białecki Michał od roku 1893	3			3								240
	Слупецкіі Słupiecki	Миттельштетъ Генрихъ съ 1893 Mittelstaedt Henryk od r. 1893	8			8			36	6	42			132
	Турецкіі Turecki	vacat съ 1898. vacat od 1898.	5			5				6	6			210
	Велюнскій Wieluński	Лубенскій Іосифъ съ 1888. Lubieński Józef od 1888.	6			6			30		30			66
				55			55			66	24	90			2418
ІІІ. КІЕЛЦКАЯ. КІЕЛЕСКА.	І. Кіельцы Miasto Kielce	Ружицкіі Эразмъ съ 1888. Różycki Erazm od roku 1888	8			8			42		42			132
	Кіелецкіі Kielecki	Тотъ-же съ 1892 Tenże od 1892												
	Андреевскій Jędrzejowski	vacat съ 1895 Vacat od 1895	1			1								108
	Ольхувскій Olkuski	Хржановскій Янъ съ 1898. Chrzanowski Jan od 1898.	9			9			12	12	24			264
	Міховскій Miechowski	Зубржицкіі Іосифъ съ 1891 Zubrzycki Józef od r. 1891.	22	1	21			1	120	120				6
	Пячовскій Pińczowski	vacat съ 1901 г. vacat od 1901 г.	5	1	4	1			12	12				156
Стопницкіі Stopniecki	vacat съ 1887. Vacat od 1887.	4			4								192	
Влоцковскій Włoszczowski	vacat съ 1901 г. vacat od 1901 г.	1			1				6	6				
			50	2	48	1		1	54	150	204			858

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ІV. ЛЮБЛИНСКАЯ. ЛЮБЕЛІІНСКА.	Г. Люблинъ Miast. Lublin	Коханскій Доминикъ съ 1901. Kochański Dominik od 1901. Роландъ Павелъ съ 1903 г. Rohland Paweł od 1903 г.	17		3	14	1	1	1	6	30	36	160,94	462
	Люблинскій Lubelski	vacat съ 1888. Vacat od 1888, Оленцкіі Людвикъ съ 1893. Olendzki Ludwik od 1893.	12	3	2	13		1	1		6	6	24	162
	Бѣлгорайскій Białgorajski	vacat съ 1899. Vacat od 1899.	1			1								
	Холмскій Chelmski	vacat съ 1896. Vacat od 1896.	4			4				12	6	18		102
	Яновскій Janowski	vacat съ 1898. Vacat od 1898.	3			3					6	6		30
	Любартовскій Lubartowski	vacat съ 1899. Vacat od 1899.	4		2	2	2						36	102
	Грубешовскій Grubieszowski	vacat съ 1900. vacat od 1900.	5			5				18	12	30		66
	Томашовскій Tomaszowski	vacat съ 1896. Vacat od 1896.	3			3								300
	Н. Александр. Nowo-Ale- ksandrujski	vacat съ 1898. Vacat od 1898.	5			5								222
	Красноставскій Krasnystawski	vacat съ 1899. Vacat od 1899.	3			3					6	6		144
Замостскій Zamojski	vacat съ 1896. Vacat od 1896.	3	1	2			1			6	6	42	90	
			60	3	8	55	3	2	3	36	72	108	262,94	1680
V. ЛОМЖИНСКАЯ ЛОМЖУНСКА	Г. Ломжа Miasto Łomża	Скловскій Ип. съ 1897. Skłodowski Hip. od 1897. Козловскій Адамъ съ 1892. Kozłowski Adam od 1892.	4			4								78
	Ломжинскій Łomżyński	Хростовскій Болеславъ съ 1893. Chrostowski Bolesław od 1893. Гр. Старженскій Адамъ съ 1903 г. Hr. Starzeński Adam od 1903 г.	3	1	2			1					48	84
	Кольненскій Kolneński	vacat съ 1897. Vacat od 1897.												
	Мазовецкіі Mazowiecki	vacat съ 1893. Vacat od 1893.	6		1	5		1		6	6	12		36
	Транспортъ . . . Do przeniesienia . . .		13		2	11		1	1	6	6	12	60	198

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ДОМЖИНСКАЯ. Łomżyńska.		Транспортъ Z przeniesienia Гняздовскій Карлъ съ 1886	18	—	2	11	—	1	1	6	6	12	60	198
	Маковский Makowski	Gniazdowski Karol od 1886	5	—	5	—	—	—	—	6	6	—	—	84
	Островскій Ostrowski	Vacat съ 1897. Vacat od 1897.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Остроляжскій Ostrołęcki	Гняздовскій Осипъ съ 1891 Gniazdowski Józef od 1891	6	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	454
	Щучинскій Szczuczynski	Vacat съ 1901. Vacat od 1901.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	18
			25	—	2	23	—	1	1	6	12	18	60	754
VI. ПЕТРОКОВСКАЯ. Piotrkowska.		Добржелевскій Тадеуъ съ 1894. Dobrzelewski Tadeusz od 1894	10	—	1	9	1	—	—	—	—	—	48	606
	Г. Петроковъ Piotrków	Vacat съ 1891. Vacat od 1891.	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	582
	Петроковскій Piotrkowski	Пемневскій Юлианъ съ 1898. Siemniowski Julian od 1898.	7	—	1	6	1	—	—	—	—	—	48	258
	Ченстоховскій Częstochowski	Грабинскій Мечиславъ съ 1893. Grabiński Mieczysław od 1893.	11	—	11	—	—	—	6	42	48	—	—	42
	Бендзинскій Będziński	Vacat съ 1898. Vacat od 1898.	2	—	2	—	—	—	—	6	6	—	—	54
	Бржезинскій Brzeziński	Vacat съ 1892. Vacat od 1892.	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	126
Ласкій Łaski	Vacat съ 1903. Vacat od 1903.	15	—	3	12	3	—	—	—	—	—	—	162	606
Лодзинскій Łódzki			52	—	5	47	4	1	—	6	48	54	258	2274

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
ПЕТРОКОВСКАЯ. Piotrkowska.		Транспортъ Z przeniesienia	52	—	5	47	4	1	—	6	48	54	258	2274
	Равскій Rawski	Суффчинскій Стефанъ съ 1877. Suffczyński Stefan od 1877.	5	—	5	—	—	—	—	30	30	—	—	—
	Новоралом. Nowo-Rad.	Vacat съ 1898. Vacat od 1898.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	84
			58	—	5	53	4	1	—	6	78	84	258	2358
VII. ПЛОЦКАЯ Płocka.		Рудзинскій Я. съ 1897 Rudziński J. od 1897. Госцицкий Чеславъ съ 1891. Gościcki Czesław od 1891.	10	—	1	9	1	—	—	6	48	54	—	6
	Плоцкій Płocki	Милевскій Иосифъ съ 1891. Milewski Józef od 1891.	6	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	402
	Цѣхановскій Ciechanowski	Vacat съ 1889. Vacat od 1889.	3	—	3	—	—	—	6	6	12	—	—	48
	Праснышскій Przasnyski	Кариковскій Антонъ съ 1897. Karnkowski Antoni od 1897.	15	—	4	11	2	1	1	18	22	40	210	74
	Липновскій Lipnowski	Vacat съ 1898. Vacat od 1898.	12	—	12	—	—	—	—	6	12	18	—	408
	Млавскій Mławski	Росцишевскій Иосифъ съ 1884. Rościszewski Józef od 1884.	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	372
Рыпинскій Rypiski	Кс. Шостакевичъ Янъ съ 1897. Ks. Szostakiewicz Jan od 1897.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
Серпецкій Sierpecki			58	—	6	52	3	2	1	36	94	130	240	1454

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
VIII. Радомская. Radomskaja.	Г. Радомъ	Павинскій Игнатій съ 1895												
	Міаство Радомъ	Раѵи́нскі Ignacy od 1895	22	2	6	18	1	5	—	132	3	135	24	111
	Козеницкій	Липскій Людови́къ съ 1878	5	1	—	6	—	—	—	6	6	12	—	30
	Козіеніцкі	Lipski Ludwik od 1878												
	Опатовскій	Оси́яловскі́й Густавъ съ 1898.												
	Opatowski	Ośnialowski Gustaw od 1898.	8	1	1	8	1	—	—	24	—	24	9	42
	Радомскій	Водзи́нскі́й Фаддей съ 1874.	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	12
	Radomski	Wodziński Tadeusz od 1874.												
	Илжецкій	Добе́цкій Іосифъ съ 1882.	1	—	—	1	—	—	—	—	6	6	—	—
	Iłżecki	Dobiecki Józef od 1882.												
Конскій	Фалькевичъ Казиміръ съ 1892.	6	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	414	
Koncki	Falkiewicz Kazimierz od 1892.													
Сандомирскій	Тарговскій Юлі́й съ 1893.	3	—	—	3	—	—	—	18	18	36	—	—	
Sandomierski	Targowski Juljusz od 1893.													
Опочинскій	Седле́вскі́й Александръ съ 1888.	7	—	1	6	—	1	—	—	12	12	84	336	
Opczyński	Siedlewski Aleksander od 1888.													
			54	4	8	50	2	6	—	180	45	225	117	945

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
IX. Сѣдлецкая. Siedleckaja.	Г. Сѣдлецъ	Точинскій Юлі́анъ съ 1885.	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	203
	Міаство Сіе́длце	Toczyski Julian od 1885.												
	Бѣльскій	Шели́скій Марі́анъ съ 1883.	12	—	1	11	1	—	—	—	—	—	—	18
	Bialski	Szeliski Marjan od 1883.												
	Гарволянскій	Ласкій Сте́фанъ съ 1901.	6	1	2	5	1	1	—	6	12	18	42	78
	Garwoliński	Łaski Stefan od 1901.												
Константинов.	Vacat od 1896.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	36	
Konstantynow.	Vacat съ 1896.													
Луковскій	Vacat съ 1893.	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	66	
Łukowski	Vacat od 1893.													
	Транспортъ Do przeniesienia . .		24	1	3	22	2	1	—	6	12	18	60	605

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Сѣдловская. Siedlowska.		Транспортъ Z przeniesienia . . .	24	1	3	22	2	1	—	6	12	18	60	605
	Радзынскій	Руликовскій Владиславъ съ 1892.	2	—	—	2	—	—	—	—	6	6	—	12
	Radzyński	Rulikowski Władystaw od 1892.												
	Сѣдле́нскі́й	За́левскі́й Людови́къ съ 1892.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	6
	Siedlecki	Zalewski Ludwik od 1892.												
	Соколовскій	Попель Игнатій съ 1877.	5	—	—	5	—	—	—	14	24	38	—	—
	Sokołowski	Popiel Ignacy od 1877.												
	Венгровскій	Лунескій Тимо́ея съ 1892.	2	—	—	2	—	—	—	—	6	6	—	24
	Węgrowski	Luniewski Tymotensz od 1892.												
	Влодавскій	Сѵпрскі́й Викенті́й съ 1891.	5	1	—	6	—	—	—	—	6	—	6	—
Włodawski	Swirski Wincenty od 1891.													
			39	2	3	38	2	1	—	26	48	74	60	683
Х. Сувалская. Suwałkaja.	Г. Сувалки	Стани́шевскі́й Стани́славъ съ 1892.	6	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	198
	Miasto Suwałki	Staniszewski Stanisław od 1892												
	Сува́лскі́й	vacat съ 1900.	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	102
	Suwałski	vacat od 1900.												
	Августовскій	Vacat съ 1897.	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	144
	Augustowski	Vacat od 1897.												
	Кальварі́йскі́й	Ви́шневскі́й Левъ съ 1892.	5	—	1	4	1	—	—	—	6	6	42	108
	Kalwaryjski	Wiszniewski Leon od 1892.												
	Ма́рјампо́льскі́й	Траутсо́льтъ Чесла́въ съ 1897.	5	3	2	6	2	—	—	12	12	24	42	42
	Maryampolski	Trautsolt Czesław od 1897.												
Сей́нскі́й	Ска́ржинскі́й Фло́ри́анъ съ 1892.	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	108	
Sejneński	Skarzyński Floryan od 1892.													
Владисла́вовскі́й	Vacat съ 1895.	2	—	1	1	1	—	—	—	6	6	258	—	
Władysławowski	Vacat od 1895.													
Вѣ́лковъи́скі́й	Га́вронскі́й Стани́славъ съ 1893.	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	120	
Wyłkowyski	Gawronski Stanisław od 1893.													
			27	3	4	26	4	—	—	12	24	36	342	822

ПЕРЕЧЕНЬ — ZEBRANIE	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Губернии — Gubernie:												
Варшавская (безъ г. Варшавы) Warszawsk. (bez m. Warszawy)	86	2	6	82	3	3	—	114	78	192	156	2406
Калишская Kaliska	55	—	—	55	—	—	—	66	24	90	—	2418
Кѣлецкая Kielecka	50	—	2	48	1	—	1	54	150	204	—	858
Люблинская Lubelska	60	3	8	55	3	2	3	36	72	108	262,94	1680
Ломжинская Łomżyńska	25	—	2	23	—	1	1	6	12	18	60	754
Петроковская Piotrkowska	58	—	5	53	4	1	—	6	78	84	258	2358
Плоцкая Płocka	58	—	6	52	3	2	1	36	94	130	240	1454
Радомская Radomska	54	4	8	50	2	6	—	180	45	225	117	945
Сѣдлецкая Siedlecka	39	2	3	38	2	1	—	26	48	74	60	683
Сувальская Suwalska	27	3	4	26	4	—	—	12	24	36	342	822
Итого Łącznie	512	14	44	482	22	16	6	536	625,00	1161,00	1495,94	14378
Г. Варшава и за граница . . . M. Warszawa i zagranica . . .	310	11	23	298	3	11	9	174	1064,10	1238,10	486,00	3234
	822	25	67	780	25	27	15	710	1689,10	2399,10	1981,94	17612

Кромѣ того получено взносовъ за 1904 г.

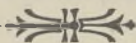
Pócz tego wpłynęło składek na rachunek 1904 г.

Изъ губерній Царства рб. 24

Изъ г. Варшавы и за границы рб. 6

Итого
Razem . рб. 2429,10

**Прелегенты, читавшіе въ 1903 г. въ Варшавѣ лекціи
въ пользу Об. Земл. Колоній.**



**Prelegenci, którzy w roku 1903 mieli w Warszawie
odczyty publiczne na dochód Tow. Osad Rolnych.**

V.

Пролегенты читавшіе въ 1903 г. въ Варшавѣ лекціи въ пользу
Общества Земл. Колоній.

1. **Станиславъ Белза**, Прис. Пов.:
„Подъ впечатлѣніемъ Аѳинъ“ съ туманными картинами.
 2. **Фабіянъ Александръ**, Д-ръ Медицины:
„Сумасшедшіе Шекспира.“
 3. **Гостомскій Валерій**, Литераторъ:
„Ниче и Толстой.“
 4. **Яблоновскій Владиславъ**, Литераторъ:
„Искусство и критика.“
 5. **Матушевскій Игнатій**, „Литераторъ:
„Психологія и критика.“
 6. **Пилецкій Антонъ**, Прис. Пов.:
„Поэтъ и міръ.“
 7. **Струве Генрихъ**, Проф. Вар. Университета:
„О высочайшей основѣ этического поведенія.“
-

V.

Prelegenci, którzy w r. 1903 mieli odczyty w Warszawie na dochód Tow. Osad Rolnych.

1. **Bełza Stanisław**, Adwokat przysięgły:
„Pod wrażeniem Aten“ z obrazami niknącemi.
 2. **Fabian Aleksander**, Doktor Medycyny:
„Obłąkani u Szekspira.“
 3. **Gostomski Walery**, Literat:
„Nietzsche i Tołstoj dwa przeciwieństwa myśli współczesnej.“
 4. **Jabłonowski Władysław**, Literat:
„Sztuka i krytyka.“
 5. **Matuszewski Ignacy**, Literat:
„Psychologja krytyki.“
 6. **Pilecki Antoni**, Adwokat przysięgły:
„Poeta i Świat.“
 7. **Prof. Henryk Struve**:
„O najwyższej zasadzie postępowania etycznego.“
-

VI.

Составъ Общества въ 1903 г.

№ 1.

а) КОМИТЕТЪ.

Предсѣдатель: Гурскій Людовиць.

Товарищъ Предсѣдателя: Домашевскій Янъ.

Члены Комитета:

Бобровскій Феликсъ,
Гр. Браницкій Ксаверій,
Кн. Воронцовскій Мечиславъ,
Гарчинскій Валентій,
Гурскій Антонъ,
Дерналовичъ Северинъ
Дмоховскій Брониславъ,
Ковальскій Фаддей,
Гр. Орд. Красинскій Адамъ,
Бар. Кроненбергъ Леопольдъ,
Кн. Любомирскій Фаддей,
Лютостанскій Северинъ,
Гр. Лубенскій Станиславъ,
Микляшевскій Валентій,

Мольденгаверъ Александръ,
Новодворскій Францъ,
Окецкій Станиславъ,
Пфейфферъ Станиславъ,
Пржановскій Левъ,
Кн. Радзивиллъ Матвѣй, sen.
Кн. Радзивиллъ Матвѣй, jun.
Сайкевичъ Людовикъ,
Сливинскій Янушъ.
Собанскій Казиміръ,
Гр. Чацкій Феликсъ,
Кн. Четвертынскій Владим.
Яновскій Викентій.

б) ПРАВЛЕНІЕ ОБЩЕСТВА.

Предсѣдатель въ Правленіи: Яновскій Викентій.

Члены: Анць Доминикъ, Бадовскій Игнатій, Бѣнькевичъ
Адріанъ, Лютостанскій Северинъ, Лаговскій Флоріанъ, Налепин-
скій Ксаверій (Товарищъ Предсѣдателя), д-ръ Полякъ Іосифъ,
Янишовскій Владиславъ.

VI.

Skład Towarzystwa w 1903 roku.

№ 1.

a) KOMITET:

Prezes: Górski Ludwik.*Vice-Prezes:* Domaszewski Jan.*Członkowie Komitetu:*

Bobrowski Feliks,
 Hr. Branicki Ksawery,
 Hr. Czacki Feliks,
 Ks. Czetwertyński Włodzim.,
 Dernałowicz Seweryn,
 Dmochowski Bronisław,
 Garczyński Walenty,
 Górski Antoni,
 Janowski Wincenty,
 Kowalski Tadeusz,
 Hr. Ord. Krasiński Adam,
 Bar. Kronenberg Leopold,
 Ks. Lubomirski Tadeusz,
 Lutostański Seweryn,

Hr. Łubieński Stanisław,
 Miklaszewski Walenty,
 Moldenhawer Aleksander,
 Nowodworski Franciszek,
 Okęcki Stanisław,
 Pfeiffer Stanisław,
 Przanowski Leon,
 Ks. Radziwiłł Maciej sen.
 Ks. Radziwiłł Maciej, jun.
 Sajkiewicz Ludwik,
 Sliwiński Janusz,
 Sobański Kazimierz,
 Ks. Woroniecki Mieczysław.

b) ZARZĄD TOWARZYSTWA.

Przewodniczący w Zarządzie: Janowski Wincenty.

Członkowie: Anc Dominik, Badowski Ignacy, Bienkiewicz
 Adryan, Lutostański Seweryn, Łagowski Floryan, Nalepiński
 Ksawery (pom. Przewodniczącego), dr. Polak Józef, Janiszowski
 Władysław.

Секретарь: Грущинскій Іосифъ, по 27 Марта 1903 г., съ 15
Апрѣля т. г. Заржецкій Зыгмунтъ, онъ же Секретарь Комитета.

Бухгалтеръ: (по найму) Гейслеръ Эдмундъ,

Канцелярская чиновница: Радковская Леонарда
" " (по найму) Радковская Марія.

№ 2.

Личный составъ Студзенецкой Колоніи.

Почетный Попечитель: Гурскій Антонъ.

Директоръ Колоніи: Лескевичъ Зыгмунтъ, съ 1903 г.

Помощникъ Директора: Корнацкій Іосифъ.

Духовникъ и Законоучитель: Кс. Клещинскій Людовикъ.

Врачъ заведенія: (пріѣзжій) Д-ръ Гембарскій Станиславъ изъ
Варшавы.

Секретарь-Бухгалтеръ: Гарлинскій Чеславъ по 1 Юля, съ 1
Юля Сенковскій Зыгмунтъ.

Старшіе Воспитатели, вмѣстѣ съ тѣмъ Учители: Бадіо-
чекъ Игнатій, Донай Юліанъ, Едликовскій Тома.

Надзиратели: Ястржембскій Антонъ, Сломинскій Вацлавъ,
Минцеръ Никодемъ, Сикорскій Кацперъ, Крушко Адамъ, онъ
же учитель дѣтей, служащихъ при колоніи, Здзеницкій Янъ,
Шпманскій Іосифъ, онъ же смотритель зданій, Захарко Павелъ,
Вильчинскій Генрихъ, Калиновскій Болеславъ.

Младшіе надзиратели: Хойнацкій Михаиль по 26 Октября,
Луба Юзефъ съ 20 Января по 8 Октября, Ржевускій Ксаверій
съ Ноября, Новаковскій Игнатій, съ 18 Ноября.

Надзиратель-учитель музыки и пѣнія: Карпинскій Янъ.

Магазинеръ: Бартниковичъ Северинъ.

Фельдшеръ: Сендерскій Стефанъ.

Сидовникъ: Левапдовскій Войцѣхъ.

Экономъ: Луба Аполинарій.

Помощникъ эконома: Бояновскій Станиславъ по 1 Августа,
Вознякъ Юзефъ съ 1 Августа.

Мастеря и учителя ремеселъ:

столярнаго: Войцѣховскій Станиславъ.

колесничьяго: Тржецяновскій Янъ,

плотничьяго: Клонецкій Іосифъ,

кузнечнаго и слесарнаго: Войцицкій Михаилъ,

сапожнаго: Парчинскій Владиславъ.

портняжнаго: Крушина Франць.

Кромѣ названныхъ лицъ находилось въ колоніи въ 1903 г.
семь сторожей, швейцаръ, трубочистъ (приходящій), кухарка,
пастухъ, прачки и дойница коровъ.

Sekretarz: Gruszczyński Józef, do dnia 27 Marca 1903 r., od 15 Kwietnia t. r. Zarzecki Zygmunt, jest zarazem Sekretarzem Komitetu

Buchalter: p. o. Gajzler Edmund.

Kancelistka: Leonarda Radkowska.

„ dyetaryuszka Marya Radkowska.

N^o 2.

Personel Osady Studzieniec.

Kurator Honorowy Osady: Górski Antoni.

Dyrektor Osady: Leśkiewicz Zygmunt, od 1 Marca 1903 r.

Pomocnik Dyrektora: Kornacki Józef.

Kapelan i Nauczyciel Religii: ks. Kleczyński Ludwik.

Lekarz Zakładu (przyjezdny): Gębarski Stanisław z Warsz.

Sekretarz-Buchhalter: Garliński Czesław: do 1 Lipca, od 1 Lipca Sękowski Zygmunt.

Starsi Przełożeni Oddziałów, zarazem Nauczyciele: Badioczek Ignacy, Donaj Julian, Jedlikowski Tomasz.

Nadzorcy Oddziałów: Jastrzębski Antoni, Słomiński Wacław, Mincer Nikodem, Sikorski Kacper, Kruszko Adam, jest zarazem Nauczycielem dzieci oficjalistów Osady Studzieniec, Zdzienicki Jan, Szymański Józef, jest zarazem Burgrabią, Zacharko Paweł, Wilczyński Henryk, Kalinowski Bolesław.

Młodszy Nadzorcy Oddziałów: Chojnacki Michał do 26 Października, Łuba Józef od 20 Stycznia do 8 Października, Rzewuski Ksawery od 20 Listopada, Nowakowski Ignacy od 18 Listopada.

Nadzorca—Nauczyciel Muzyki i śpiewu: Karpiński Jan.

Magazynier: Bartnikowicz Seweryn.

Felczer: Senderski Stefan.

Ogrodnik: Lewandowski Wojciech.

Gospodarz—ekonom: Łuba Apolinary.

Pomocnik gospodarza: Bojanowski Stanisław do 1 Sierpnia, Woźniak Józef od 1 Sierpnia.

Majstrowie zarazem Nauczyciele rzemiosł:

stolarskiego: Wojciechowski Stanisław.

kołodziejskiego: Trzecianowski Jan,

ciesielskiego: Kłoniecki Józef,

kowalskiego i ślusarskiego: Wójcicki Michał,

szewckiego: Parczyński Władysław,

krawieckiego: Kruszyna Franciszek.

Oprócz powyższych osób było w Osadzie w ciągu roku 1903 siedmiu stróżów, odźwierny, kominiarz (przychodni), kucharka, pastuch, praczki, oraz dójka krów.

№ 3.

Личный составъ Пріюта Пуца.)

Почетная Попечительница Пріюта: Гурская Марія.

Смотрительница Пріюта: Рогозинская Эмилія-Казміра.

Духовникъ и Законоучитель: Кс. Лагодзинскій Іосафатъ
приходящій).

и. д. Воспитательницы: Нарбутъ Натадія по 1 Іюля, Фран-
цишка Левинская съ 1 Декабря.

Надзирательница: васат.

Ключница Плахцинская Марія.

Кромѣ названныхъ лицъ находились въ Пріютѣ въ 1903 г.
2 сторожа, пастухъ, кухарка и трубочистъ (приходящій).

№ 3.

Personel Przytułku Puszcza.

Kuratorka Honorowa: Górska Marya.

Przełożona Przytułku: Emilia—Kazimiera Rogozińska.

Kapelan i Nauczyciel religii: ks. Łagodziński Józefat (przychodni).

p. o. Nauczycielki: Natalja Narbutt do 1 lipca, Franciszka Lewińska od 1 Grudnia.

Dozorczyńni: vacat.

Klucznica: Płachcińska Marya.

Oprócz wymienionych osób było w Przytułku w ciągu 1903 r. 2 stróżów, pastuch, kucharka i kominiarz (przychodni).

№ 4.

ЧЛЕНЫ КОРЕСПОНДЕНТЫ ОБЩЕСТВА.

N.	Мѣстность	Фамилія и имя.	Мѣсто жительства	Почтовая станція
<i>Варшавская Губ.</i>				
1	Городъ Варшава	васат		
2	—	Борхартъ Аполинарій	Вспудная 20	
3	—	Брониксвскій Янъ	Ясная 3	
4	—	Цвикель Госифъ Стан.	Вейская 18	
5	—	васат	—	
6	Варшавскій уѣздъ	васат		
7	Гроецкій —	васат		
8	Блонскій —	васат		
9	Сохачевскій —	васат		
10	Скерневицкій —	Гурскій Вацлавъ	Скерневицы	Скерневицы
11	Гостыньскій —	васат		
12	Новоминскій —	Сцепуржинскій Влад.	Рудзенекъ	Ново-Мѣвскъ
13	Радзимицкій —	Кс. Козловскій Теофилъ	Радиминъ	Радиминъ
14	Влоцлавскій —	васат		
15	Нешавскій —	васат		
16	Кутновскій —	Пржилубскій Левъ	Конты	Острова
17	Ловичскій —	васат	—	—
18	Пултускій —	васат	—	—
19	Плонскій —	васат	—	—
<i>Калишская Губ.</i>				
20	Г. Калишъ	Кс. Цесельскій Мих.	Калишъ	Калишъ
21	Калишскій уѣздъ	Ромоцкій Витольдъ	Камень	Калишъ
22	Кольскій —	васат		
23	Лѣнчицкій —	васат		
24	Велюнскій —	Лубенскій Госифъ	Старженице	Велюнь
25	Серадзкій —	Бялецкій Михаилъ	Демболѣнка	Серадзъ
26	Конинскій —	васат		
27	Слупецкій —	Митгельштедтъ Генр.	Луцезо	Скулдскъ
28	Турекскій —	васат		
<i>Кѣлецкая Губ.</i>				
29	Городъ Кѣльце и Кѣлецкій уѣздъ	Ружицкій Эразмъ	Кѣльце	Кѣльце
30	Андреевскій —	васат		
31	Мѣховскій —	Зубржицкій Госифъ	Загоржице	Сломпики
32	Олькушскій —	Хржаповскій Янъ	Щодрковице	Скала
33	Стопницкій —	васат		
34	Пинчовскій —	васат		
35	Влощовскій —	васат		

№ 4.

CZŁONKOWIE HONOROWI KORESPONDENCI.

N.	Miejscowość	Nazwisko i Imię	Zamieszkanie	Stacya pocztowa
<i>Gub. Warszawska</i>				
1	Miasto Warszawa	vacat		
2	—	Borchart Apolinary	Wspólna 20	—
3	—	Bronikowski Jan	Jasna 3	—
4	—	Cwikiel Józef-Stanisł.	Wiejska 18	—
5	—	vacat	—	—
6	Pow. Warszawski	vacat		
7	— Grójecki	vacat		
8	— Błoński	vacat		
9	— Sochaczewski	vacat		
10	— Skierniewicki	Górski Wacław	Skierniewice	Skierniewice
11	— Gostyński.	vacat		
12	— Nowo-Miński	Ściepurzyński Władysł	Rudzienek	Nowo-Mińsk
13	— Radzymiński	Ks. Kozłowski Teofil	Radzimin	Radzimin
14	— Włocławski	vacat		
15	— Nieszawski	vacat	—	—
16	— Kutnowski	Przyłubski Leon	Kąty	Ostrowy
17	— Łowicki	vacat	—	—
18	— Pułtowski	vacat	—	—
19	— Płoński	vacat	—	—
<i>Gub. Kaliska.</i>				
20	Miasto Kalisz	Ks. Ciesielski Michał	Kalisz	Kalisz
21	Pow. Kaliski	Romocki Witold	Kamień	Kalisz
22	— Kolski	vacat	—	—
23	— Łęczycki	vacat	—	—
24	— Wieluński	Łubieński Józef	Starzenice	Wieluń
25	— Sieradzki	Białecki Michał	Dębołęka	Sieradz
26	— Koniński	vacat	—	—
27	— Słupecki	Mittelstaedt Henryk	Łuszczewo	Skulsk
28	— Turecki	vacat	—	—
<i>Gub. Kielecka.</i>				
	Miasto Kielce i	Różycki Erazm	Kielce	Kielce
29	Pow. Kielecki			
30	— Jędrzejowski	vacat	—	—
31	— Miechowski	Zubrzycki Józef	Zagórzycze	Słomniki
32	— Olkusi	Chrzanowski Jan	Szczodrkowice	Skala
33	— Stopnicki	vacat	—	—
34	— Pińczowski	vacat	—	—
35	— Włoszczowski	vacat	—	—

N	Мѣстность	Фамилія и имя	Мѣсто жительства	Почтовая станція
<i>Люблинская губ.</i>				
36	Г. Люблинъ	Коханскій Доминикъ	Г. Люблинъ	
37	Люблинскій уѣздъ	Роляндъ Павелъ	Жабья Воля	Люблинъ
38	Любартовскій —	васат	—	—
39	Новоалександ. —	васат		
40	Холмскій —	Оленцкій Людовикъ	Хылинъ	Холмъ
41	Грубешовскій —	васат		
42	Красноставскій	васат		
43	Томашовскій —	васат		
44	Яновскій —	васат		
45	Замостскій —	васат		
46	Бѣлгорайскій —	васат		
<i>Ломжинская губ.</i>				
47	Г. Ломжа	Скловскій Ипполитъ	Ломжа	Ломжа
48	Ломжинскій уѣздъ	Ковловскій Адамъ	Мястково	Ломжа
49	Мазовецкій —	Гр. Старженскій Адамъ	Клюково	Цѣхановецъ
50	Островскій —	васат		
51	Остролѣнскій —	Гняздовскій Іосифъ	Остролѣнка	Остролѣнка
52	Маковскій —	Гняздовскій Карлъ	Чарностовъ	Пултускъ
53	Кольненскій —	Хростовскій Болеславъ	Моцарже	Едвабно
54	Щучинскій —	васат		
<i>Петроковская губ.</i>				
55	Г. Петроковъ	Добржелевскій Ѳаддей	Петроковъ	Петроковъ
56	Петроковскій уѣздъ	васат		
57	Ченстоховскій —	Цемневскій Юліанъ	Ченстоховъ	Ченстоховъ
58	Бржезинскій —	васат		
59	Новорадомскій —	васат		
60	Ласкій —	васат		
61	Лодзинскій —	васат		
62	Равскій —	Суфчинскій Степанъ	Осса	Рава
63	Бендинскій —	Грабинскій Мечиславъ	Домброва Горница	Домброва
<i>Плоцкая губ.</i>				
64	Г. Плоцкъ	Рудзинскій Янъ	Плоцкъ	Плоцкъ
65	Плоцкій уѣздъ	Госницкій Чеславъ	Пиончино	Плоцкъ
66	Цѣхановскій —	Милевскій Іосифъ	Осекъ	Цѣхановъ
67	Праснышскій —	васат		
68	Липновскій —	Кариковскій Антонъ	Олешно	Ляпно
69	Млавскій —	васат		
70	Рыпинскій —	Роспишевскій Іосифъ	Садловъ	Рыпинъ
71	Серпецкій —	Кс. Шостакевичъ Янъ	Бѣжунъ	Бѣжунъ
<i>Радомская губ.</i>				
72	Г. Радомъ	Павинскій Игнатій	Радомъ	Радомъ
73	Радомскій уѣздъ	Водзинскій Ѳаддей	Суша	Бялобржеги

Nr.	Miejscowość	Nazwisko i Imię	Zamieszkanie	Stacya Pocztowa
<i>Gub. Lubelska.</i>				
36	Miasto Lublin	Kochański Dominik	Lublin.	
37	Pow. Lubelski	Rohland Paweł	Żabia Wola	Lublin
38	— Lubartowski	vacat		
39	— Nowo-Aleks.	vacat		
40	— Chełmski	Olędzki Ludwik	Chylin	Chełm
41	— Hrubieszowski	vacat		
42	— Kraśnostawski	vacat		
43	— Tomaszowski	vacat		
44	— Janowski	vacat		
45	— Zamojski	vacat		
46	— Biłgorajski	vacat		
<i>Gub. Łomżyńska.</i>				
47	Miasto Łomża	Skłodowski Hippolit	Łomża	Łomża
48	Pow. Łomżyński	Kozłowski Adam	Miastkowo	Łomża
49	— Mazowiecki	Hr. Starzeński Adam	Klukowo	Ciechanowiec
50	— Ostrowski	vacat		
51	— Ostrołęcki	Gniazdowski Józef	Ostrołęka	Ostrołęka
52	— Makowski	Gniazdowski Karol	Czarnostów	Pułtusk
53	— Kolneński	Chrostowski Bolesław	Mocarze	Jedwabno
54	— Szczuczynski	vacat		
<i>Gub. Piotrkowska.</i>				
55	Miasto Piotrków	Dobrzelewski Tadeusz	Piotrków	Piotrków
56	Pow. Piotrkowski	vacat		
57	— Częstochowski	Ciemniewski Julian	Częstochowa	Częstochowa
58	— Brzeziński	vacat		
59	— Nowo-Radoms.	vacat		
60	— Łaski	vacat		
61	— Łódzki	vacat		
62	— Rawski	Suffczyński Stefan	Ossa	Rawa
63	— Będziński	Grabiński Mieczysław	Dąbrowa-Górn.	Dąbrowa
<i>Gub. Płocka.</i>				
64	Miasto Płock	Rudziński Jan	Płock	Płock
65	Pow. Płocki	Gościcki Czesław	Pionczyno	Płock
66	— Ciechanowski	Milewski Józef	Osiek	Ciechanów
67	— Przasnyski	vacat		
68	— Lipnowski	Karnkowski Antoni	Oleszno	Lipno
69	— Mławski	vacat		
70	— Rypiński	Rościszewski Józef	Sadłów	Rypin
71	— Sierpecki	Ks. Szostakiewicz Jan	Biezuń	Biezuń
<i>Gub. Radomska.</i>				
72	Miasto Radom	Pawiński Ignacy	Radom	Radom
73	Pow. Radomski	Wodziński Tadeusz	Sucha	Białobrzegi

№	Мѣстность	Фамилія и имя	Мѣсто жительства	Почтовая станція
74	Козеницкій уѣздъ	Липскій Людовикъ	Пискоровъ	Ново-Александр.
75	Конскій —	Фалькеничъ Казимиръ	Конскъ	Конскъ
76	Илжецкій —	Добецкій Іосифъ	Кржижановице	Илжа
77	Сандомирскій —	Тарговскій Юліюшъ	Виняры	Завихость
78	Опатовскій —	Осиляловскій Густавъ	Собутка	Ожаровъ
79	Опочинскій —	Седлевскій Каршо Ал.	Поплавы	Парадызъ
<i>Сѣдлецкая губ.</i>				
80	Г. Сѣдлецъ	Точискій Юліанъ	Сѣдлецъ	Сѣдлецъ
81	Сѣдлецкій уѣздъ	Залевскій Людовикъ	Кржимоше	Сѣдлецъ
82	Радинскій —	Руликовскій Владис.	Устржешъ	Радинъ
83	Константиновс. —	часат		
84	Бѣльскій —	Шелскій Маріанъ	Воргуле	Бѣла Весь
85	Влодавскій —	Свирскій Викентій	Влодава	Влодава
86	Гарволинскій —	Ласкій Стефанъ	Соболевъ	Соболевъ
87	Луковскій —	часат		
88	Соколовскій —	Попель Игнатій	Турно	Венгровъ
89	Венгровскій —	Луневскій Тимофей	Корытница	Венгровъ
<i>Сувалкская губ.</i>				
90	Г. Сувалки	Станишевскій Станисл.	Сувалки	Сувалки
91	Сувалкскій уѣздъ	часат		
92	Августовскій —	часат		
93	Сейнскій —	Скаржянскій Флоріанъ	Гейшторжишки	Серее
94	Вылковышскій —	Гавронскій Станиславъ	Шукле	Вылковышки
95	Маріампольскій —	Траутсольтъ Чеславъ	Людвиковъ	Сямно
96	Владиславскій —	часат		
97	Кальварійскій --	Вишневскій Левъ	Румбовиче	Олита

Nr.	Miejscowość	Nazwisko i Imię	Zamieszkanie	Stacya Pocztowa
74	Pow. Kozienicki	Lipski Ludwik	Piskorów	Nowo-Aleks.
75	— Koński	Falkiewicz Kazimierz	Końskie	Końskie
76	— Hżecki	Dobiecki Józef	Krzyżanowice	Hża
77	— Sandomierski	Targowski Juljusz	Winiary	Zawichost
78	— Opatowski	Ośniałowski Gustaw	Sobótka	Ożarów
79	— Opczyński	Siedlewski Karszo Al.	Popławy	Paradyz
	<i>Gub. Siedlecka.</i>			
80	Miasto Siedlce	Toczyński Julian	Siedlce	Siedlce
81	Pow. Siedlecki	Zalewski Ludwik	Krzymosze	Siedlce
82	— Radzyński	Rulikowski Władysław	Ustrzesz	Radzyń
83	— Konstantynow.	vacat		
84	— Białski	Szeliski Marjan	Worgule	Biała-wieś
85	— Włodawski	Świrski Wincenty	Włodawa	Włodawa
86	— Garwoliński	Łaski Stefan	Sobolew	Sobolew
87	— Łukowski	vacat		
88	— Sokołowski	Popiel Ignacy	Turno	Węgrów
89	— Węgrowski	Łuniewski Tymoteusz	Korytnica	Węgrów
	<i>Gub. Suwalska.</i>			
90	Miasto Suwałki	Staniszewski Stanisław	Suwałki	Suwałki
91	Pow. Suwalski	vacat		
92	— Augustowski	vacat		
93	— Sejneński	Skarzyński Floryan	Giejstorzyski	Sereje
94	— Wyłkowyski	Gawroński Stanisław	Szukle	Wyłkowyski
95	— Maryampolski	Trautsołt Czesław	Ludwików	Simno
96	— Władysławow.	vacat		
97	— Kalwaryjski	Wiszniewski Leon	Rumbowicze	Olita

№ 5.

ПОСТОЯННЫЕ ТИТУЛЯРНЫЕ ЧЛЕНЫ *),

которые вмѣсто годовичныхъ взносовъ, пожертвовали единовременно 100, или больше, рублей еще до 1897 г.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Абрамовичъ Люціанъ изъ Володарки, Кіевской губерши.</p> <p>2. Аицъ Доминикъ изъ Варшавы.</p> <p>3. Багенскій Госпфъ изъ Варшавы.</p> <p>4. Бонковскій Альфредъ изъ Варш.</p> <p>5. Беднаевскій Владиславъ изъ Варш.†</p> <p>6. Бирнбаумъ I. et Сопр. изъ Лодзи.</p> <p>7. Водушинскій Станиславъ изъ Варш.</p> <p>8. Божевскій Францъ изъ Чусшева, Мѣховскаго уѣзда.</p> <p>9. Буцевичъ Несторъ, Дръ изъ Варш.</p> <p>10. Будны Теофиль изъ Рембишъ, Остролѣвскаго уѣзда.</p> <p>11. Будны Игнатій изъ Ясткова, Люблинской губ.</p> <p>12. Булгакъ Эдгаръ изъ Добоца, Могилевской губ.</p> <p>13. Бирсеръ Эдмундъ изъ Варшавы†.</p> <p>14. Быстры Бадени Павелъ изъ Малощицъ, Олькушскаго уѣзда.</p> <p>15. Гр. Браницка Пелагія изъ Варш.</p> <p>16. Гр. Браницкій Ксаверій изъ Виллюва. (Чл. Ком.)</p> <p>17. Хелмицкій Адольфъ изъ Окалева, Рышнискаго уѣзда.</p> <p>18. Ходоровичъ Михаилъ изъ Кракова †.</p> <p>19. Хржановскій Брониславъ изъ Тучанъ, Грубешовскаго уѣзда.</p> <p>20. Циховскій Мечиславъ изъ Опатовскаго уѣзда.</p> <p>21. Циссовскій Эзма изъ Томкова, Рышнискаго уѣзда.</p> <p>22. Хелминскій Людовикъ изъ Варш.</p> <p>23. Гр. Чацкій Феликсъ изъ Варшавы. (Чл. Ком.)</p> <p>24. Дескуръ Андрей изъ Саудыгнева, Пищовскаго уѣзда.</p> <p>25. Добржинскій Яковъ изъ Лысовъ, Сѣдлецкой губ.</p> <p>26. Фейлертъ Адольфъ изъ Варшавы.</p> <p>27. Галера Генрихъ изъ Руткишекъ, Вылковышкаго уѣзда.</p> <p>28. Глэмбоцкій Іосифъ изъ Варшавы.</p> | <p>29. Гавронскій Станиславъ изъ Шукли, Вылковышкаго уѣзда.</p> <p>30. Кс. Гинтовтъ Казиміръ, Архіепископъ Могилевскій. †</p> <p>31. Грохольскій Станиславъ.</p> <p>32. Гржибовскій Евгений изъ Гостынскаго уѣзда.</p> <p>33. Гальпертъ Феликсъ изъ С.-Петербурга.</p> <p>34. Гальпертъ Генрихъ изъ Варш. †</p> <p>35. Гордличка Казимиръ изъ Варш.</p> <p>36. Яроцинскій Сигизмундъ изъ Эгержа, Лодзинскаго уѣзда.</p> <p>37. Гр. Езерская Марія изъ Молчанъ, Подольской губ.</p> <p>38. Гозевоичъ Марья изъ Варшавы</p> <p>39. Камоцкая Евгения изъ Варшавы†</p> <p>40. Кс. Каминскій Антонъ изъ Немоскъ, Константиновскаго уѣзда.</p> <p>41. Камоцкій Александръ изъ Варшавы.</p> <p>42. Каринцкій Іосифъ изъ С.-Петербурга.</p> <p>43. Карскій Викентій изъ Сандомирскаго уѣзда.</p> <p>44. Киндлеръ Рудольфъ изъ Пабыльницъ, Ласкаго уѣзда.</p> <p>45. Кишіорскій Валерій изъ Старосѣдлецъ, Илжецкаго уѣзда.</p> <p>46. Кленевскій Янъ изъ Домбиня, Ново-Александр. уѣзда.</p> <p>47. Кольскій Іосифъ изъ Плоцка.</p> <p>48. Кольбарскій Людовикъ † изъ Варшавы.</p> <p>49. Кошштаттъ Германъ изъ Лодзи</p> <p>50. Коньча Павелъ изъ Кишкилишекъ, Ковенской губ</p> <p>51. Котковскій Болеславъ изъ Бодзехова, Опатовскаго уѣзда.</p> <p>52. Костровицкій Станиславъ изъ С. Петербурга.</p> <p>53. Козарека Казимира изъ Варшавы</p> <p>54. Кислянскій Влад. изъ Варшавы.</p> |
|---|--|

*) Члены этой категоріи помѣщаются разъ на всегда во всѣхъ Ежегодникахъ Общества (даже послѣ смерти), не уплачиваютъ ежегодныхъ взносовъ и получаютъ безплатно дипломы на это званіе, а также Ежегодники и изданія Общества. Фамиліи ихъ помѣщены на доскахъ въ залѣ засѣданій Правленія Общества и въ Капелланіи Колоніи въ Студзенѣ, какъ благолѣтелей заведенія, за которыхъ воспитанники ежедневно приносятъ молитву Всевышнему.

№ 5.

CZŁONKOWIE HONOROWI STALI *),
którzy zamiast rocznych składek, złożyli jednorazowo po rs. 100
lub więcej, przed r. 1897.

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 1 | Abramowicz Lucyan z Wołodarki, gub Kijowska. | 29. | Gawroński Stanisław z Szukli powiat Wyłkowyski. |
| 2 | Anc Dominik z Warszawy. | 30. | ks Gintowtt Kazimierz ks. Arcyb. Mohylewski. † |
| 3 | Bagieński Józef z Warszawy. | 31. | Grocholski Stanisław. |
| 4 | Bąkowski Alfred z Warszawy. | 32. | Grzybowski Eugeniusz z pow. Gosyńskiego. † |
| 5 | Bédnawski Władysław z Warsz. † | 33. | Halpert Feliks z Petersburga. |
| 6 | Birnbaum J. et Comp. z m. Łodzi. | 34. | Halpert Henryk z Warszawy. † |
| 7 | Boduszyński Stanisław z Warsz. | 35. | Hordliczka Kazimierz z Warszawy. |
| 8 | Bocheński Franciszek z Czusowa, pow. Miechowski. | 36. | Jarociński Zygmunt z m. Zgierzna, pow. Łódzki. |
| 9 | Bucewicz Nestor Dr. z Warszawy. | 37. | Jezierska Marya, hrabina z Mołczan, gub. Podolskiej. |
| 10. | Budny Teofil z Rembisz, pow. Ostr. | 38. | Józefowicz Marya z Warszawy. |
| 11. | Budny Ignacy z Jastkowa, gub. Lubelskiej. | 39. | Kamocka Eugenia z Warszawy. † |
| 12. | Bulhak Edgar z Dobocna, gub. Mohylewskiej. | 40 | ks Kamiński Antoni z Niemojek, p. Konstantynowski. |
| 13. | Bürger Edmund z Warszawy. † | 41. | Kamocki Aleksander z Warszawy. |
| 14. | Bystry Badeni Paweł z Małoszyc, pow. Olkuski. | 42. | Karnicki Józef z Petersburga. |
| 15. | Branicka Pelagia hr. z Warszawy. | 43. | Karski Wincenty z pow. Sandomierskiego. |
| 16. | Branicki Ksawery hr. z Wilanowa. (Czł. Kom.) | 44. | Kindler Rudolf z Pabianic, pow. Łąski. † |
| 17. | Chelmicki Adolf z Okalewa, pow. Rypiński. | 45. | Kiniorski Walery z Starosiedlec, p. Hżeccki. |
| 18. | Chodorowicz Michał z Krakowa. † | 46. | Kleniewski Jan z Dąbinia, pow. Nowo-Aleksandryjski. |
| 19. | Chrzanowski Bronisław z Tuczapow. Hrubieszowski. | 47. | Kolski Józef z Płocka. |
| 20. | Cichowski Mieczysław z pow. Opatowskiego. | 48. | Kolnarski Ludwik z Warszawy. † |
| 21. | Cissowski Tomasz z Tomkowa, pow. Rypiński. | 49. | Konstadt Herman z m. Łodzi. |
| 22. | Chelmiński Ludwik z Warszawy. | 50. | Kończak Paweł z Kiszkiliszek, gub. Kowieńska. |
| 23. | Czacki Feliks hrabia z Warszawy (Czł. Kom.) | 51. | Kotkowski Bolesław z Bodzechowa, p. Opatowski. |
| 24. | Deskur Andrzej z Sancygniowa, pow. Pińczowski. | 52. | Kostrowicki Stanisław z Petersburga. |
| 25. | Dobrzyński Jakób z Łysów, g. Siedleckiej. | 53. | Kozarska Kazimiera z Warszawy. |
| 26. | Feillert Adolf z Warszawy. | 54. | Kisłański Władysław z Warszawy |
| 27. | Galera Henryk z Rutkiszek pow. Wyłkowyski. | | |
| 28. | Głębocki Józef z Warszawy. | | |

*) Członkowie tej kategorii zamieszczają się raz na zawsze we wszystkich Rocznikach Towarzystwa (nawet po zgonie), wolni są od opłaty składek rocznych, otrzymują bezpłatnie dyplomy na tę godność, Roczniki i wydawnictwa Towarzystwa, a ich nazwiska są umieszczone na tablicy w sali posiedzeń Zarządu Towarzystwa i w Kancelaryi Osady w Studzieńcu, jako Dobrodziejów Zakładu, za których wychowawcy codziennie zanoszą modły do Najwyższego.

55. Кретковскій Эмилянъ изъ Борухова, Влоцлавскаго уѣзда.
56. Крысинскій Левъ † изъ Варшавы.
57. Кржиштофовичъ Николай изъ Лесництва, Владыславскаго уѣзда.
58. Кс. Кучинскій Станиславъ изъ Варшавскаго уѣзда.
59. Кунцеръ Юлій изъ г. Лодзи.
60. Гр. Квилецкая Говорина изъ Маленца, Кошинскаго уѣзда.
61. Гр. Ледуховская Каролина † изъ Климонтова, Опатовскаго уѣзда.
62. Леманскій Людовикъ изъ Бржезинскаго уѣзда.
63. Лѣсневская Бронислава изъ Варш.
64. Левы Маркусъ изъ Варшавы.
65. Кс. Дядужъ Янъ изъ Воршевь, Ковенскаго уѣзда.
66. Гр. Лубецкая Марія изъ Варш.
67. Г. Лубецскій Станиславъ (Чл. Ком.) изъ Варшавы.
68. Малиновскій Станиславъ изъ Красностава.
69. Малковскій Константинъ, Сенаторъ изъ С. Петербурга,
70. Малковская Александра изъ С. Петербурга.
71. Малул Аделя изъ Вербекъ, Подольской губ.
72. Маслянкевичъ Дом. изъ Люблица.
73. Мокѣевскій Адамъ изъ Варшавы.
74. Мержинскій Владиславъ изъ Вонсоши, Кошицкаго уѣзда.
75. Монтвилль Юсифъ изъ Митляншекъ, Ковенской губ.
76. Мучинскій Константинъ изъ Журанца, Плоцкой губ.
77. Миончинская Анжелика изъ Кроичина, Липновскаго уѣзда.
78. Неведскій Станиславъ изъ г. Олькуша.
79. Кн. Огинскій Богданъ изъ Ретова, Ковенской губ.
80. Кн. Огинская Марья изъ Ретова.
81. Кн. Огинская Ольга изъ Ретова.
82. Кн. Огинскій Михаилъ изъ Плунигянъ, Ковенской губ.
83. Паплонскій Янъ † изъ Варшавы.
84. Пенюшекъ Витал. изъ Кракова.
85. Пиотровскій Мих. † изъ Варшавы.
86. Пиотровскій Михаилъ изъ Опатовскаго уѣзда.
87. Пивнискій Антонъ изъ Русянова, Рыпинскаго уѣзда.
88. Гр. Плятеръ Брозель Людовикъ изъ Некланя, Кошицкаго уѣзда.
89. Гр. Плятеръ Брозель Владиславъ, изъ Ковенской губ.
90. Поклевская-Козель Анна изъ Чермскаго уѣзда.
91. Поклевскій-Козель изъ Талицы, Чермскаго уѣзда.
92. Подгорскій Сиг. изъ Кіевской г.
93. Поплавскій Александръ изъ Варшавы.
94. Пржановскій Адамъ изъ Поточка Яновскаго уѣзда.
95. Гр. Пусловскій Сигизмундъ изъ Пинчовскаго уѣзда.
96. Радошевскій Юсифъ изъ Бышева, Ленчицкаго уѣзда.
97. Раутенштраухъ Луція † изъ Ново-Александрійскаго уѣзда.
98. Ротвандъ Станисл. изъ Варшавы.
99. Росцишевскій Юсифъ изъ Садлова, Рыпинскаго уѣзда.
100. Рудоминъ Викентій изъ Громадзидъ, Опатовскаго уѣзда.
101. Кс. Епископъ Ружкевичъ Казимиръ изъ Варшавы.
102. Саневскій Константинъ изъ Варшавы.
103. Ширръ Александръ изъ Стыллонги, Остролѣцкаго уѣзда.
104. Ширръ Владиславъ изъ Маковскаго уѣзда.
105. Сикорскій Юсифъ изъ Варшавы. †
106. Сикорская Ядвига изъ Варшавы.
107. Скаржинскій Людовикъ графъ изъ Стржижева, Грубешовскаго уѣзда.
108. Собанскій Маркель изъ Пенюковки, Волинской губ.
109. Скаржинскій Янъ Сигизмундъ изъ Варшавы.
110. Соколовская Марья изъ Северювки, Подольской губ.
111. Кс. Соткевичъ Антонъ, Епископъ Сандомірскій. †
112. Общество сахарнаго завода въ Ополѣ Ново-Александрійскаго у.
113. Старинкевичъ Сократъ изъ Вар. †
114. Стемповскій Эдмундъ изъ Блонскаго уѣзда.
115. Штуммеръ Эдуардъ † изъ Варш.
116. Суржицкій Эдмундъ изъ Варш.
117. Свѣжавскій Евстафій изъ Лыкошина, Томаш. уѣзда.
118. Свиірскій Викен. изъ Влодавы, Влодавскаго уѣзда.
119. Шлюбовскій Стан. изъ Бралицы.
120. Гр. Тарновскій Станиславъ изъ Кракова.
121. Товарищество акціонерное Шайблера въ Лодзи.
122. Трычель Геврихъ изъ Смилы, Кіевской губ.
123. Гр. Тышкевичъ Елена изъ Андрушувки, Кіевской губ.
124. Кс. Уляновскій Францъ изъ Ленчицкаго уѣзда.

55. Kretkowski Emilian z Borucho-
wa, pow. Włocławski.
56. Krysiński Leon z Warszawy. †
57. Krzysztofowicz Mikołaj z Leś-
nietwa, pow. Władysławowski.
58. Kuczyński Stanisław ksiądz, z
powiatu Warszawskiego.
59. Kunitzer Juljusz z m. Łodzi
60. Kwilecka Honoryna Hrabina z
Maleńca. pow. Konińskiego
61. Ledóchowska hr. Karolina z Kli-
montowa, pow. Opatowski.
62. Lemański Ludwik z pow. Brze-
zińskiego.
63. Leśniewska Bronisł. z Warszawy
64. Lewy Markus z Warszawy.
65. Ładuz Jan ks. z Worniów, gub.
Kowieńska.
66. Łubieńska Marya hr. z Warsz.
67. Łubieński Stanisław hr. z War-
szawy. (*Czł. Komit.*)
68. Malinowski Stanisław z m. Kra-
snegostawu.
69. Małkowski Konstanty, Sënator
z Petersburga.
70. Małkowska Aleksandra z Peters-
burga.
71. Małuja Adela z Werbek, g. Po-
dolskiej.
72. Maślakiewicz Dominik z Lublina.
73. Mokiejewski Adam z Warszawy.
74. Mierzyński Władysław z Wą-
soszy. pow. Konińskiego.
75. Montwiłł Józef z Mitianiszek,
gub. Kowieńska.
76. Muczyński Konstanty z Żurańca,
gub. Płocka.
77. Mięczyńska Aniela z Krojeżyna,
pow. Lipnowski.
78. Nowelski Stanisław z miasta
Olkusza.
79. Ogiński Bohdan Książę z Reto-
wa, gub. Kowieńskiej.
80. Ogińska Marya ks. z Retowa.
81. Ogińska Olga ks. z Retowa.
82. Ogiński Michał, Książę z Płun-
gian, gub. Kowieńskiej.
83. Papłoński Jan z Warszawy. †
84. Pieniążek Witalis z Krakowa.
85. Piotrowski Michał z Warsz. †
86. Piotrowski Michał z pow. Opa-
towskiego.
87. Piwnicki Antoni, z Rusinowa,
pow. Rypiński.
88. Plater Broel Ludwik, Hrabia
z Niekłania, pow. Końskiego.
89. Plater Broel Władysław, hrabia,
z gub. Kowieńskiej.
90. Pokiewska-Kozieł Anna, z gu-
bernii Permskiej.
91. Poklewski-Kozieł Alfons z Tali-
cy z gub. Permskiej.
92. Podhorski Zyg. z gub. Kijow.
93. Popławski Aleksander z Warsz.
94. Przanowski Adam z Potoczka,
pow. Janowski.
95. Puśłowski Zygmunt, hrabia, z
pow. Pińczowskiego.
96. Radoszewski Józef z Byszewa,
pow. Łęczycki.
97. Rautensztrauch Łucya z pow.
Nowo-Aleksandryjskiego. †
98. Rotwand Stanisław z Warsz.
99. Rościszewski Józef, z Sadłowa,
pow. Rypiński.
100. Rudomia Wincenty z Gromadzie,
pow. Opatowski.
101. Ks. bisk. Ruszkiewicz Kazimierz
z Warszawy.
102. Saniewski Konstanty z War-
szawy. †
103. Schür Aleksander ze Stylągi,
pow. Ostrołęki.
104. Schür Władysław z pow. Ma-
kowskiego.
105. Sikorski Józef z Warszawy. †
106. Sikorska Jadwiga z Warszawy.
107. Skarzyński Ludwik ze Strzyżo-
wa, pow. Hrubieszowski.
108. Sobański Mareeli z Pieńkówki,
gub. Wołyńska.
109. Skrzyński Jan Zygmunt z War-
szawy.
110. Sokołowska Marya z Sewery-
nówki, gub. Podolska.
111. Ks. Sotkiewicz Antoni, Biskup
Sandoierski. †
112. Spółka fabryki cukrowej w Opo-
lu, pow. Nowo-Aleksandryjski.
113. Starynkiewicz Sokrates z War-
szawy.
114. Stępkowski Edmund z pow.
Błońskiego.
115. Stummer Edward z Warszawy. †
116. Surzycki Edmund z Warszawy.
117. Świeżawski Eustachy z Łyko-
szyna, pow. Tomaszowski.
118. Świrski Wincenty z m. Włoda-
wy, pow. Włodawski.
119. Szlubowski Stanisław z Branicy.
120. Tarnowski Stanisław hr. z Kra-
kowa.
121. Towarzystwo Akeyjne Szejble-
ra z Łodzi.
122. Tryczel Henryk ze Smiły, gub.
Kijowska.
123. Tyszkiewicz Helena Hrabina z
Andruszówki, gub. Kijowska.
124. Ks. Ulanowski Franciszek z
pow. Łęczyckiego.

- | | |
|---|---|
| <p>125. Гр. Валевскій Коломна Викентій изъ Варшавы.</p> <p>126. Валевскій Викентій изъ Дзержбиць, Кутновскаго уѣзда.</p> <p>127. Вонсовичъ Янъ изъ Конскихъ, Радомскаго уѣзда.</p> <p>128. Вѣнявскій Юліанъ изъ Варшавы.</p> <p>129. Вессель Мечиславъ, дер. Карчмиска, Ново - Александрійскаго уѣзда.</p> <p>130. Вессель Станиславъ изъ Кембла, Н. Александрійскаго уѣзда.</p> <p>131. Кс. Вержинскій Левъ изъ Серпца.</p> <p>132. Вечорковскій Іосифъ † изъ Варшавы.</p> <p>133. Визбекъ Владиславъ † изъ Лодзи.</p> <p>134. Фирма „Дуи Гейеръ“ въ Лодзи.</p> <p>135. Водзинскій Ѡаддей изъ Сухи, Радомскаго уѣзда.</p> <p>136. Кс. Возняковскій Людовикъ изъ Сулева, Опочинскаго уѣзда.</p> | <p>137. Кс. Войцѣховскій Ѡаддей изъ Ковенской губерніи.</p> <p>138. Вульфсонъ Гуго изъ Лодзи.</p> <p>139. Баронеса Захертъ Жозефина изъ г. Згержа, Лодзинскаго уѣзда.</p> <p>140. Закревскій Игнатій изъ Харькова.</p> <p>141. Гр. Замоискій Ксаверій изъ Мелочекъ, Волинской губ.</p> <p>142. Гр. Замоискій Ѡома изъ Варшавы.</p> <p>143. Запъ Абдонъ изъ Понемоня, Владиславскаго уѣзда.</p> <p>144. Збѣевскій Михайлъ изъ Седлицъ, Влощовскаго уѣзда.</p> <p>145. Зэмбржускій Янъ изъ Мордовъ, Сѣдлецкаго уѣзда.</p> <p>146. Зелинскій Іосифъ изъ Лонжина, Липновскаго уѣзда.</p> <p>147. Жолтовскій Эдуардъ изъ Коцка Луковскаго уѣзда.</p> |
|---|---|

ВЪ 1897 ГОДУ.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Вискупскій Викентій изъ Варшавы.</p> <p>2. Будны Казим. изъ Варш.</p> <p>3. Гавропская Елена изъ Шуклы, Волковскаго уѣзда.</p> <p>4. Гампфъ Марія.</p> <p>5. Гордличка Марія изъ Гарволицскаго уѣзда.</p> | <p>6. Кербедъ Стан. изъ Варш. †</p> <p>7. Резперъ Фридрихъ изъ Варшавы.</p> <p>8. Фуксъ Юліанъ изъ Варшавы.</p> <p>9. Харжинскій Игнатій изъ Плоцкаго уѣзда</p> <p>10. Янковскій Фелиціанъ изъ Варш.</p> |
|---|--|

ВЪ 1898 ГОДУ.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Брауманъ Николай изъ Варшавы</p> <p>2. Гольдбергъ Эдуардъ изъ Варшавы.</p> <p>3. Яновскій Викентій изъ Варшавы.</p> <p>4. Кречуновичъ Нарцизь изъ Калишскаго уѣзда.</p> | <p>5. Недзведзкій Владиславъ изъ Липновскаго уѣзда.</p> <p>6. Регельманъ Игнатій изъ Варш.</p> <p>7. Ки. Воронецкій Павелъ изъ Сохачевскаго уѣзда.</p> |
|---|--|

ВЪ 1899 ГОДУ.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Бартель Альфредъ изъ Надрожа</p> <p>2. Бобровскій Феликсъ изъ Варш.</p> <p>3. Еншъ Францъ изъ Люблина.</p> | <p>4. Кедржинскій Люціанъ изъ Калиша</p> <p>5. Олсвдзкій Людовикъ изъ Хидина.</p> <p>6. Виманъ Юлія изъ Варшавы.</p> |
|--|--|

ВЪ 1901 ГОДУ.

1. Ширъ Августъ † изъ Маковскаго уѣзда.

ВЪ 1902 ГОДУ.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Бошковскій Генрихъ изъ Варшавы,</p> <p>2. Бошковскій Людовикъ изъ Варш.</p> <p>3. Чечоттъ Ричардъ изъ Минской г.</p> | <p>4. Сверчинскій Ѡеодръ изъ Варш.</p> <p>5. Руликоскій Эдуардъ изъ Коглицъ.</p> |
|--|--|

- | | |
|---|---|
| <p>125. Walewski Colonna Wincenty z Warszawy †.</p> <p>126. Walewski Wincenty zDzierzbiec pow. Kutnowski.</p> <p>127. Wasowicz Jan z Końskich.</p> <p>128. Wieniawski Julian z Warszawy.</p> <p>129. Wessel Mieczysław wieś Karcz-
miska, w powiecie Now-Ale-
ksandryjskim.</p> <p>130. Wessel Stanisław z Kębła p-tu
N. Aleksandryjskiego.</p> <p>131. Ks. Wierzyński Leon z Sierpca.</p> <p>132. Wieczorkowski Józef z Warsz. †</p> <p>133. Wizbek Władysław z m. Łodzi †</p> <p>134. Właściciele firmy „Louis Geyer“
z Łodzi.</p> <p>135. Wodziński Tadeusz z Suchy, p.
Radomski.</p> <p>136. Ks. Woźniakowski Ludwik z Su-
lejowa, pow. Opoczyński.</p> | <p>137. Ks. Wojciechowski Tadeusz
z Kowieńskiej gub.</p> <p>138. Wulfsohn Hugo z Łodzi.</p> <p>139. Zachert Józefina baronowa z m.
Zgierza, pow. Łódzki.</p> <p>140. Zakrewskij Ignacy z Charkowa.</p> <p>141. Zamoyski Ksawery hr. z Moło-
czek, gub. Wołyńska.</p> <p>142. Zamoyski Tomasz, hr. z War-
szawy.</p> <p>143. Zan Abdon z Poniemonia, pow.
Władysławowski.</p> <p>144. Zbijewski Michał z Siedlisk, p.
Włoszczowski.</p> <p>145. Zembrzusi Jan z Mordów, pow.
Siedlecki.</p> <p>146. Zieliński Józef z Łążyńia, po w.
Lipnowski.</p> <p>147. Żółtowski Edward z Kocka, p.
Łukowski.</p> |
|---|---|

W 1897 ROKU.

- | | |
|---|---|
| <p>1. Biskupski Wincenty z Warszawy.</p> <p>2. Budny Kazimierz z Warszawy.</p> <p>3. Gawrońska Helena z Szukli, pow.
Wyłkowyski.</p> <p>4. Gampf Marya.</p> <p>5. Hordliczka Marya pow. Garwoliński</p> | <p>6. Kierbedź Stanisław z Warsz. †</p> <p>7. Roesner Fryd. z Warszawy.</p> <p>8. Fuchs Julian z Warszawy.</p> <p>9. Charzyński Ign. z p. Płockiego.</p> <p>10. Jankowski Felicyan z Warsz.</p> |
|---|---|

W 1898 ROKU.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Brauman Mikołaj z Warszawy.</p> <p>2. Goldberg Edward z Warszawy.</p> <p>3. Janowski Wincenty z Warszawy.</p> <p>4. Kreczunowicz Narcyz. pow. Ka-
liski.</p> | <p>5. Niedźwiecki Władysław pow. Lip-
now.</p> <p>6. Regelman Ignacy z Warszawy.</p> <p>7. Ks. Woroniecki Paweł pow. So-
chaczewski.</p> |
|--|--|

W 1899 ROKU.

- | | |
|---|---|
| <p>1. Bartbel Alfred z Nadroża.</p> <p>2. Bobrowski Feliks z Warszawy.</p> <p>3. Jens Franciszek z Lublina.</p> | <p>4. Kiedrzyński Lucyan z Kalisza.</p> <p>5. Ołędzki Ludwik z Chilina.</p> <p>6. Wiemann Julia z Warszawy.</p> |
|---|---|

W 1901 ROKU.

1. Schür August † pow. Makowski.

W 1902 ROKU,

- | | |
|---|--|
| <p>1. Bąkowski Henryk z Warszawy.</p> <p>2. Bąkowski Ludwik z Warszawy.</p> <p>3. Czeczott Ryszard z gub. Mińskiej.</p> | <p>4. Świerczyński Teodor z Warsz.</p> <p>5. Rulikowski Edward z Kotlic.</p> |
|---|--|

ВЪ 1903 ГОДУ.

- | | | | |
|-----|---|---------------------------------------|-----------------------------------|
| (*) | { | 1. Бонедкій Станиславъ изъ Томчицъ. | 5. Моштивилль Александръ изъ Ко- |
| | | 2. Микляшевскій Валентій изъ Сапѣхова | венск губерни. |
| | | 3. Микляшевскій Витольдъ. | 6. Окснеръ Кароль изъ Варшавы. |
| | | 4. Микляшевскій Станиславъ. | 7. Валинскій Чеславъ изъ г. Варш. |

№ 6.

ПОЧЕТНЫЕ ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА

(приглашенные honoris causa).

- | | |
|---|--|
| 1. Карпентнеръ Марія (Англія) | 13. Ростафинскій Іосифъ (Австрія). |
| 2. Бляншардъ Іосифъ (Франція). | 14. Рандаля (Америка). |
| 3. Бобржинскій Михаилъ (Австрія). | 15. Спасовичъ Владиміръ (С. Петербургъ). |
| 4. Гр. Дзедушицкій Войцѣхъ (Австрія). | 16. Гр. Тарновскій Станиславъ (Австрія). |
| 5. Кс. Фричъ Войцѣхъ въ Огороденцѣ, Олькушкаго уѣзда. † | 17. Таллякъ Виліамъ (Лондонъ). |
| 6. Ривіе (Парижъ). | 18. Сенаторъ Канонико (Римъ). |
| 7. Карревоуъ Густавъ (Лёзанъ). | 19. Бертрами Скаля (Римъ). |
| 8. Фавръ Эмиль (Лёзанъ). | 20. Вихеръ (Раугеръ - Гаусъ). |
| 9. Директоръ въ Метре (Клюсъ). | 21. Рукавишниковъ Константинъ (Москва). |
| 10. Д-ръ Кронъ (Берлинъ). | 22. Сенаторъ Таганцевъ Николай (С-Петербургъ). |
| 11. Гр. Скарбекъ Іосифъ (Осенцины). | |
| 12. Ляллеманъ Левъ (Франція). | |

(*) Складки подъ 2. 3. 4 на просьбу пожертвователей приписаны къ неприсконовенному капиталу.

W 1903 ROKU.

- | | |
|---|--|
| 1. Boniecki Stanisław z Tomezyc.
2. Miklaszewski Walenty z Sapiechowa
3. Miklaszewski Witold.
4. Miklaszewski Stanisław. | 5. Montwiłł Aleksander gub. Kowieńska.
6. Oxner Karol z Warszawy.
7. Waliński Czesław z Piotrkowa. |
|---|--|

№ 6.

CZŁONKOWIE HONOROWI ZAPROSZENI.

(honoris causa.)

- | | |
|--|---|
| 1. Carpentner Marya w Anglii.
2. Blanchard Józef we Francyi.
3. Bobrzyński Michał w Austryi.
4. Dzieduszycki Wojciech hr. w Austryi.
5. Ks. Frycz Wojciech w Ogrodzieńcu, pow. Olkuski. †
6. Rivier w Paryżu.
7. Correvon Gustaw w Lozannie.
8. Favre Emil w Lozannie.
9. Dyrektor w Metray Clusse.
10. Dr. Krohn w Berlinie.
11. hr. Skarbek Józef z Osiecin.
12. Lallemand Leon, Adwokat Sądu apellacyjnego we Francyi. | 13. Rostafiński Józef w Austryi.
14. Randall w Ameryce.
15. Spasowicz Włodzimierz w Petersburgu.
16. Tarnowski Stanisław hr. w Austryi.
17. Tallack William w Londynie.
18. Senator Canonico w Rzymie.
19. Bertrami Scalia w Rzymie.
20. Wiehern w Rauher Haus.
21. Rukawisznikow Konstanty w Moskwie.
22. Senator Tagancew Mikołaj w Petersburgu. |
|--|---|

(*) Składki pod 2. 3. 4 na żądanie ofiarodawców stanowią mają fundusz wieczysty.

№ 7.

ОБЫКНОВЕННЫЕ ПОЧЕТНЫЕ ЧЛЕНЫ.

(вносящіе по 6 руб. въ годъ).

а) ГОРОДЪ ВАРИШАВА.

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Абрамовичъ Ксаверія | 30. Брунь Станиславъ |
| 2. Абрамовичъ Станиславъ | 31. Кс. Бржезевичъ Евзевій |
| 3. Альберти Оттонъ | 32. Кс. Бржезскій Францъ |
| 4. Бадовскій Игнатій (<i>Чл. Пр.</i>) | 33. Бржезинскій Иосифъ |
| 5. Балинскій Игнатій | 34. Бржозовская Клементина |
| 6. Барановскій Игнатій. | 35. Бучинскій Романъ |
| 7. Бауманъ Петронеля | 36. Булгаровскій Станиславъ |
| 8. Байковскій Герардъ | 37. Буциевскій Константинъ |
| 9. Бауэрерцъ Адамъ | 38. Вагнеръ Фердинандъ |
| 10. Белза Станиславъ | 39. Валигурскій Викторъ |
| 11. Бензефъ Юлій | 40. Вальденбергъ Левъ |
| 12. Бенъкевичъ Адріанъ | 41. Вакке Карлъ |
| 13. Бергсонъ Михаилъ | 42. Ваніорскій Константинъ |
| 14. Бергсонъ Самуиль | 43. Варенцкій Александръ |
| 15. Берсонъ Явъ | 44. Васютынскій Сигизмундъ |
| 16. Берсонъ Матіясъ | 45. Вернеръ Брониславъ |
| 17. Березовскій К. | 46. Верперъ Эмиль |
| 18. Берлинербляу Никодемъ | 47. Вейдель Эмиль |
| 19. Бесѣкерскій Владиміръ | 48. Владычаньскій Э. |
| 20. Блашковскій Левъ | 49. Водзинскій Конрадъ |
| 21. Бодярскаго Доминиъ | 50. Войно Владислава |
| 22. Богдаловичъ Левъ | 51. Войцѣховскій Теофиль |
| 23. Богдаловичъ Ипполитъ | 52. Вольфъ Робертъ |
| 24. Богкъ Юлія | 53. Волинскій Явъ |
| 25. Борхардъ Аполиварій | 54. Ганицкій Феликсъ |
| 26. Борковскій Марскъ | 55. Гебель Артуръ |
| 27. Графиня Браницкая Марія | 56. Гейбовичъ Ѡаддей |
| 28. Гр. Браницкаго Влад. (jun.) | 57. Гейслеръ Эдуардъ |
| 29. Брониковскій Явъ | 58. Гейнрихъ Александръ |

59. Гепнеръ Болеславъ
 60. Герзе Адамъ
 61. Герзе Робертъ
 62. Гигерсбергеръ Иосифъ
 (сынъ)
 63. Годлевскій Маркель Кс.
 64. Годлевскій Степанъ
 65. Годлевскій Мстиславъ
 66. Гольдштандъ Александръ †
 67. Гольдштандъ Янъ
 68. Голевинскій Владиславъ
 69. Гордзылговская Тереса
 70. Гордзылговская Амедія
 71. Грабовскій Левъ
 72. Грабовскій Войцѣхъ
 73. Гросгликъ Левъ
 74. Гроэръ Вигентій
 75. Грушецкій Александръ
 76. Грушецкій Константинъ
 77. Гунделяхъ Θεодоръ
 78. Гутманъ Иосифъ
 79. Дмоховскій Брониславъ
 (Чл. Ком.)
 80. Домбровская Марія
 81. Дерсевиль Степанъ
 82. Дембскій Феликсъ
 83. Добкевичъ Иосифъ Кс.
 84. Домашевскій Янъ
 (Чл. Ком.)
 85. Дыновскій Генрыхъ
 86. Др. Дупинъ Θεод.
 87. Добрскій Конрадъ
 88. Дунинъ Карль
 89. Енде Антонина
 90. Жаковскій Александръ
 91. Жебровскій Б.
 92. Закржевскій Иосифъ
 93. Залескій Станиславъ
 94. Заржицкая Францишка
 95. Зеленка Леопольдъ
 96. Зелинскій Степанъ
 97. Зоммеръ Феликсъ
 98. Гозефовичъ Михаилъ
 99. Кафталяъ Бернардъ
 100. Каменецкій Владиміръ
 101. Каминскій Янъ Маври-
 кій
 102. Карпинскій Францъ
 103. Кернбаумъ Иосифъ
 104. Кишротъ Иосифъ
 105. Кишротъ Яковъ
 106. Киселевскій Антопъ
 107. Кляверъ Николай
 108. Ковели Иосифъ
 109. Конъ Иосифъ Левъ
 110. Коницъ Генрихъ
 111. Коницъ Θεодоръ
 112. Косинскій Юліявъ
 113. Гр. Коссаковскій Стан.
 114. Космовскій Викторинъ
 115. Костецкій Владиславъ
 116. Козарская Казимира
 117. Козловскій Владиславъ
 118. Копытовскій Казиміръ
 119. Котовичъ Анастасія
 120. Крамштыкъ Маркель
 121. Крассовскій Маріанъ
 122. Краусгаръ Александръ
 123. Кречмеръ Романъ
 124. Кропленбергъ Леоп. Ю.
 (Чл. Ком.)
 125. Крушевская Алина
 126. Кржижановскій Ромуал.
 127. Куликовскій Францъ
 128. Куратовъ Марекъ
 129. Квапинскій Станиславъ
 130. Ляская Степанида
 131. Лясковская Изабелла
 132. Лессеръ Янъ, баронъ
 133. Лещипскій Станиславъ
 134. Либертъ Натанъ
 135. Левенбергъ Яковъ
 136. Людвикъ Алоизій
 137. Люксембургъ Маврикій
 138. Лютостанскій Северинъ
 (Чл. Ком.)
 139. Кс. Лозинскій Сигизм.
 140. Лопенскій Феликсъ
 141. Гр. Лубенскій Густавъ †
 142. Лукавскій Адольфъ
 143. Лукомскій Иосифъ

144. Малаговская Θεодора
 145. Малешевская Фридерика
 146. Марчевскій Людовикъ
 147. Марксъ Эмиль
 148. Кс. Матушевскій Теоф.
 149. Матушинскій Богуславъ
 150. Мейеръ Георгій
 151. Магнусъ Викторъ
 152. Менцель Алина
 153. Мазуркевичъ Иванъ
 154. Мейетъ Леопольдъ
 155. Гр. Мельжинская Лю-
 довика.
 156. Мержинскій Рафаль
 157. Мирославскій Сигизм.
 158. Мольденгаверъ Алекс.
 (*Чл. Ком.*)
 159. Монтвилль Викентій
 160. Моргулецъ Болеславъ
 161. Мрозовскій Янъ
 162. Мусницкій Владиславъ
 163. Налепинскій Ксаверій
 (*Чл. Прав.*)
 164. Натансонъ Станиславъ
 165. Найгебауэръ Францъ
 166. Нипаничъ Захарій
 167. Новаковскій Вл.
 168. Новаковскій Казиміръ
 169. Новодворскій Францъ
 (*Чл. Ком.*)
 170. Нимандеръ Евгений
 171. Охоцкая Антонина
 172. Оргельбрандъ Ипполитъ
 173. Орпишевскій Станиславъ
 174. Осташевскій Антонъ
 175. Островскій Сигизмундъ
 176. Осуховскій Антонъ
 177. Падлевская Октавія
 178. Паклерскій Юліянъ
 179. Парчевскій Константинъ
 180. Пашковичъ Казиміръ
 181. Пенхержевскій Янъ
 182. Пфейферъ Станиславъ
 183. Пепловскій Адольфъ
 184. Гр. Плятеръ Викторія
 185. Гр. Плятеръ Зыберкъ Ф.
186. Плебинскій Эдмундъ
 187. Пневскій Юзефъ
 188. Полевская Козелль А.
 189. Помяновскій Владиславъ
 190. Кс. Попель Викентій Ар-
 хієпископъ Варшавскій
 191. Прешивскій Конст.
 192. Полланъ Апатолій
 193. Др. Полякъ Іос. (*Чл. Прав.*)
 194. Поплавскій Войцѣхъ
 195. Гр. Потоцкій Августъ
 196. Польшинскій Іосифъ
 197. Повихровскій Владиміръ
 198. Познанскій Максимил.
 199. Познанскій Янъ
 200. Путятыцкій Ѡаддей
 201. Радцборскій Эдмундъ
 202. Кн. Радзивилль Іорій
 (*Чл. Ком.*)
 203. Радзишевскій Ксаверій
 204. Радкевичъ Р.
 205. Равичъ Іосифъ †
 206. Регельманъ Сигизмундъ
 207. Рейхманъ, вдова Іосифа
 208. Риттендорфъ Владисл.
 209. Родзынь Шимонъ
 210. Рогозинскій Ѡаддей
 211. Ронталеръ Эдуардъ
 212. Росманъ Людовикъ †
 213. Ремеръ Исидоръ
 214. Ротвандъ Левъ
 215. Рудзкая Леонія
 216. Рудовскій А.
 217. Русецкій Станиславъ
 218. Рыхловскій Владиславъ
 219. Рытель Владиславъ
 220. Савицкая Бенigna
 221. Седлевскій Каршо Влад.
 222. Сикорская Юлія
 223. Сиборскій Вацлавъ
 224. Сильбербергъ Исидоръ
 225. Сильбербергъ Янъ
 226. Сильберманъ Маврикій
 227. Сливинскій Янушъ
 (*Чл. Ком.*)
 228. Сливицкій Іосифъ

229. Собанскій Казимірь
(Чл. Кол.)
230. Собанскій Михаилъ
231. Собоцкій Іосифъ
232. Сонненбергъ Шимонъ
233. Стабровскій Александръ
234. Станишевскій Іосифъ
235. Стржембошъ Фаддей
236. Стракачъ Владиславъ
237. Страсбургеръ Карлъ
238. Стржалэцкій Антонъ
239. Сулиговскій Адольфъ
240. Тарновская Марія Гр.
241. Тафиловскій Владиславъ
242. Темлеръ Карлъ
243. Товарищество акціонерное машинъ и литейное
К. Рудзкій
244. Трепте Эмелъ
245. Тукалло Конрадъ
246. Тыкоцинеръ Сягизмундъ
247. Ульрихъ Моисей
248. Унгеръ Граціанъ
249. Урбанскій Викентій
250. Федеровичъ Олегъ
251. Фризендорфъ Т.
252. Фражетъ Юліанъ
253. Фрейдеръ Людовикъ
254. Фрейдеръ Яковъ
255. Фрепзель А. Яковъ
256. Фридманъ Маврикій
257. Фуксъ Франць
258. Хамецъ Ксаверій
259. Хелмицкій Владимірь
260. Ходецкій Каетанъ
261. Цвикель Іосифъ Станиславъ
262. Чайковскій Эдуардъ
263. Гр. Чапскій Станиславъ
264. Чарномская Елизавета
265. Чарновскій Іосифъ
266. Кс. Чечоттъ Витольдъ
267. Червинскій Сигизмундъ
268. Чижикъ Мельхиоръ
269. Шанявскій Викторъ
270. Шебеко Игнатій
271. Шимановскій Левъ
272. Штейнъ Германъ
273. Штейнеръ Іосифъ
274. Штохель Шимонъ
275. Шленкеръ Яцъ
276. Шленкеръ Марія
277. Шолайская Владиміра
278. Шиферъ Самуилъ
279. Шимборскій Анолинаруій
280. Ширъ Юлія
281. Щеланскій Станиславъ
282. Щербинскій З.
283. Эйгеръ Юлій
284. Эйземанъ Генрихъ
285. Эрлихъ Яковъ
286. Эпштейнъ Яковъ Мих.
287. Эттингеръ Генрихъ
288. Ягминъ Станиславъ
289. Кс. Ягодзинскій Теоф.
290. Яловецкій Александръ
291. Янашъ Адольфъ
292. Янишевскій Чеславъ
293. Янишовскій Владиславъ
294. Янценъ Эдуардъ
295. Яроцкій Іосифъ
296. Ясенская Анна
297. Ясиновскій Исидоръ
298. Яцупскій Антонъ

б) Губерніи Царства Польскаго.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
I. ВАРШАВСКАЯ ГУБЕРНІЯ			10	Кс. Еупдржеевскій Альбинъ.	Медневицы.
I. Варшавскій Уѣздъ:			11	Янашъ Даніилъ.	Волица.
			12	Янковскій В.	Мщоновъ.
			13	Калишъ, раввинъ.	Мщоновъ.
			14	Кругъ Мошектъ,	Мщоновъ.
			15	Кнастеръ Мих.,	Гродискъ
			16	Лескевичъ Зыг.	Студзенецъ
1	Гмина Мокотовъ	Мокотовъ.	17	Нейгаузъ М.,	Гродискъ.
			18	Павловичъ Александръ,	Иордановице
2. Гроецнй Уѣздъ:			19	Д-ръ Смольскій Іосифъ.	Жирандовъ.
1	Бонецкій Адамъ	Свидно.	20	Таубъ Ицекъ,	Мщоновъ.
2	Кс. Цемяевскій Маркель,	Варка.	21	Вонтрубскій Іосифъ.	Жирандовъ.
3	Яцковскій Флор.	Водзичпа.	4. Сохачевскій Уѣздъ:		
4	Окенцкй Константинъ,	Бржезьце.	1	Боржевская Софія.	Млодзешинъ.
5	Стремеръ Адек.,	Петрикозы.	2	Донимірескій С.,	Кожушки.
3. Блонскій Уѣздъ:			3	Гржибовскій Спигизмундъ.	Цмишевъ
1	Анкевичъ Юліанъ,	Гржегоржевице.	4	Гржибовскій А.,	Жджаровъ.
2	Бендеръ Шая,	Гродискъ.	5	Козетульскій Здзиславъ.	Германовъ.
3	Бекманъ К.,	Жирандовъ.	6	Кучинскій Фр.,	Гавартова Воля.
4	Домбровскій Чеславъ,	Рокитно.	7	Лясоцкй Янъ,	Броховъ.
5	Эйзенбергъ Вин.	Мщоповъ.	8	Лубенскій Влад.	Гавловъ.
6	Гарви Томашъ,	Жирандовъ	9	Мыцинскій Владиславъ,	Швароцинъ
7	Кс. Гизачинскій Вацлавъ,	Мщоновъ.	10	Пржездзецкй Здзиславъ,	Дурановъ.
8	Геберле Янъ,	Гродискъ.	11	Висневскій Ев.,	Рокотовъ.
9	Гаунтъ Вильгельмъ,	Жирандовъ.	12	Зелинская Вик.,	Градово.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и фамилія	Мѣсто жительства
5. Снерневицкій Уѣздъ:			9. Влоцлавскій Уѣздъ:		
1	Гурскій Вацл., (Чл. Кор.)	Снерневицы	1	Браунъ Янъ,	Влоцлавскъ.
2	Алихневичъ Юсифъ,	"	2	Новца Владисл.	Влоцлавскъ.
3	Бобрикъ Алекс.,	"	3	Перець Густавъ	Влоцлавскъ.
4	Дудзинскій Чеславъ,	"	4	Кс. Сливинскій,	Влоцлавскъ.
5	Гурская Марія (Почет. Попеч. Пуци),	Воля Пенковская.	10. Нешавскій Уѣздъ:		
6	Гурскій Антонъ, (Чл. Ком. Поч. Поп. Студзен.)	"	1	Бернеръ Алекс.,	Сержхово.
7	Прусскій Стан.,	Пруссы.	2	Гостомскій Кар.	Боруцинь.
8	Кс. Скржинковскій Николай,	Снерневицы	3	Гурскій Феодоръ	Свѣрчинъ.
6. Гостынскій Уѣздъ:			4	Крынскій Руд.,	Яновице.
1	Грабскій Адамъ,	Люпинъ.	5	Гр. Скарбекъ Каролина,	Осенцины.
2	Гржибовскій К.,	Скржешевы	6	Тржеденецкій Максимильянъ,	Александровъ.
3	Лясоцкій Влад.,	Кернозя.	11. Кутновскій Уѣздъ:		
7. Новоминскій Уѣздъ:			1	Пржылубскій Л., (Чл. Кор.)	Ковты.
1	Сцепуржинскій, Вацлавъ (Чл. К.)	Рудзенко.	2	Дангель Сигиз.	Гнойно.
2	Шелиская Паул.	Суффчинъ.	3	Рембелянскій К,	Кросневице
3	Войцицкій Ант.,	Гадка.	4	Рембелинская,	"
4	Вольфрамъ Соф.	Мѣня.	5	Скаржинскій А.,	Смѣховъ.
8. Радзыминскій Уѣздъ:			6	Скаржинскій Ан.	Поборжъ.
1	Кс. Козловскій Феоф. (Чл. Кор.),	Радзыминъ.	7	Чарновскій Юз.	Ленки.
			12. Ловичскій Уѣздъ:		
			1	Мыщинскій І.	Воля Шидловецка.
			13. Пултускій Уѣздъ:		
			1	Модзелевскій В.	Гладчинъ.
			2	Длужевскій Іос.	Побылковъ.
			3	Замбржицкій Сигизмундъ.	Гостково.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто Жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
14. Плонскій Уѣздъ:			16. Нольскій уѣздъ:		
1	Яворовскій Антонъ,	Богуславице.	1	Маренжъ Леон.,	Смолина.
2	Моравскій Иосифъ,	Смардзеве.	2	Блэндовскій Ф.,	Блэндовъ
3	Сенатовъ Теодора,	Ежево.	17. Лэнчицкій Уѣздъ:		
4	Стржешевскій Казиміръ,	Арделинъ.	1	Беттихеръ Вл.,	Лесмержъ.
5	Свѣнцикій Антонъ,	Келки.	2	Беттихеръ Людовикъ,	Седлецъ.
6	Свѣнцикій Игнатій.	Дзектаржево.	3	Белицкій Ант.,	Будки.
II. КАЛИШСКАЯ ГУБЕРНІЯ.			4	Куэвась Теод.,	Лэнчица.
1	Кс. Цесельскій (Чл. Кор.).	Калишъ	5	Гевельтъ Болес.,	Бронно.
2	Цыбульскій В.	„	6	Кретковскій Мечиславъ,	Покрживница.
3	Манасейнъ	„	7	Лянде Иосифъ,	Лэнчица.
4	Парчевскій Аль.	„	8	Марыновскій Г.,	Тумъ.
5	Сулимерскій Яц.	„	9	Рудницкій Казиміръ,	Кренжелевице.
15. Налишскій Уѣздъ:			10	Рутковская Л.	Лэнчица.
1	Ромоцкій Вит., (Чл. Кор.)	Камень.	11	Стоковскій М.,	Песковице.
2	Целинскій Сиг.,	Космовъ.	12	Вейль Дорота.,	Озорговъ.
3	Доруховскій Ф.,	Злотники В.	13	Злотницкій В.	Гольбице.
4	Доруховскій С.,	Злотники М	18. Велюнскій Уѣздъ:		
5	Гурецкій Болес.	Желясковъ.	1	Лубенскій Иос., (Чл. Кор.).	Старженице
6	Нешковскій Ад.,	Ржегодинъ.	2	Бзовскій Стан.	Велюнь.
7	Радонскій Фел.,	Ярантовъ.	3	Качковскій Каз.	„
8	Репханъ Павель,	Бернатки.	4	Кренскій Владиміръ	Ласкъ.
9	Выгановскій В.,	Петржиговъ			
10	Гм. Судья пос. Ставишинъ.	Ставишинъ.			

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства
5	Молржеевскій Генрихъ,	Дзялошинъ.	8	Лютославская Марія,	Неборжинъ.
6	Тачановскій Г.	Руда.	22. Туренскій Уѣздъ:		
19. Серадзскій Уѣздъ:			1	Богданскій Ст.,	Милковице.
1	Бялѣцкій М., (Чл. Кор.)	Демболѣнка.	2	Клокоцкій Бол.,	Смашевт.
2	Яроцинскій В.,	Каміоначъ.	3	Млодзяновскій М	Кавенчинъ.
3	Паціорковскій Богумилъ.	Грущице.	4	Пулавскій Люд.,	Гржими- шевъ.
20. Конинскій Уѣздъ:			5	Заіончекъ Т. В.	Унеіовъ.
1	Госцимскій Ю.,	Роздзялы.	III. КЪЛЕЦКАЯ ГУБЕРНІЯ.		
2	Лиссовскій Бо- леславъ,	Смашевъ.	1	Ружицкій Эразмъ (Чл. Кор.)	Г. Кѣльце.
3	Стахлевскій Вл.	Конинъ.	2	Батоговскій Ф.,	"
21. Слупецкій Уѣздъ:			3	Фричъ Карлъ,	"
1	Миттельштедтъ Генрихъ, (Ч. К.)	Луцево.	4	Галикъ Мечис.,	"
2	Хржановская М	Мечовница.	5	Кс. Кулинскій, Кѣлецкій Епископъ,	"
3	Домбскій Стеф ,	Ціонжень.	6	Редыхъ Іосифъ,	"
4	Иваньчикъ Эм.,	Панеево.	7	Ваневичъ Марія	"
5	Гр. Квялецкій Казиміръ,	Гродзецъ.	8	Звѣрговскій Т.,	"
6	Прайлубская Ц.	Лисево.	23. Нѣлецкій Уѣздъ:		
7	Жихлинская Софія	Бушково.	Ружицкій Эразм. (Чл. Кор.).		Г. Кѣльце.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
	24. Андреевскій Уѣздъ:		2	Буковскій Фел.,	Ляски.
1	Шмиттъ Болес.	Стржешковице.	3	Гедройцъ С. А.,	Олькушъ.
	25. Мѣховскій Уѣздъ:		4	Галикъ Вацлавъ	Олькушъ.
1	Зубржицкій Іос. (Чл. Кор.)	Загоржице.	5	Моэсъ Алексан.,	Вербка.
2	Богунскій Ст.	Печовоги.	6	Мейснеръ Германъ	Бржозувка.
3	Гр. Водзицкій Антонъ.	Недзведзь	7	Посмыкевичъ С.	Пилица.
4	Кс. Вронскій Михаилъ.	Венцлавице	8	Кс. Смолка Фр.,	Вольбромъ.
5	Ягельскій Стан.	Прошовице.	9	Всолль Казим.	Пилица.
6	Едынакъ Іосифъ	Люборжица		27. Стопницкій Уѣздъ:	
7	Канарекъ Янъ.	Михаловице	1	Вальхновскій Андрей.	Зборовъ.
8	Клещинскій Б.	Скржешовице.	2	Липинскій Іосифъ.	Стржалковъ.
9	Козловскій Стефанъ.	Пржибыславице.	3	Оскнеръ Николай.	Сиховъ.
10	Конъ Людовикъ	Люборжица	4	Сольницкій Владиславъ.	Ржендовъ.
11	Кс. Квятковскій Іосифъ,	Мѣховъ.		28. Пинчовскій Уѣздъ:	
12	Гр. Михаловская Марія.	Лучице.	1	Дембинская М.,	Шищице.
13	Кс. Мѣшковскій Брониславъ.	Прошовице.	2	Ястржембскій Станиславъ,	Юрко вь.
14	Кс. Патковскій,	Люборжица	3	Камоцкій Ант.,	Тересинъ.
15	Попель Констан.	Чапле Вель.	4	Шумель Игнатій,	Пинчовъ.
16	Рудзкій Криш.	Сломники.		29. Влощовскій Уѣздъ:	
17	Вядровскій Р.	Вроцимовице.	1	Гр. Потоцкій Р.,	Хржонстовъ
18	Закрженьскій Б.	Себоровице			
19	Завишина Марія	Гощице			
20	Зубржицкій С.	Гоща.			
21	Ячевскій Цезар.	Венцлавице			
	26. Олькушскій Уѣздъ:				
1	Хржановскій Я. (Чл. Кор.)	Щодрковицы.			

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства
IV. ЛЮБЛИН- СКАЯ ГУБЕР.			4	Госевскій Ник.	Радлинъ.
			5	Кс. Квятковскій Антонъ,	Быхава.
			6	Красинская Ка- милля	
			7	Михальскій Ио- сифъ,	Травники.
1	Коханскій До- миникъ, (Чл. Кор.)	Г. Люблинъ	8	Мошинскій Эдм.	Боброво.
2	Беръ Михаилъ,	"	9	Поплавскій Люд.	Лысолае.
3	Кс. Ячевскій Фр., Люблинскій Епископъ,	"	10	Пржевлонецкій Константинъ	Воля Га- лензовская
4	Явишевскій А.,	"	11	Гр. Ростворов- скій Антонъ	Милеіовъ.
5	Кс. Коглярскій Владиславъ,	"	12	Гр. Сципіо Эд- мундъ,	Бржезице.
6	Миллеръ Карлъ,	"	13	Шлюбовскій Антонъ.	Мелгевъ.
7	Мушинскій Вла- диславъ,	"	31. Любартов- скій Уѣздъ:		
8	Окорскій Фран.,	"	1	Зоненбергъ	Кіяны.
9	Плевинскій Ан.,	"		Фекла,	
10	Шиманскій Ио- сифъ,	"	2	Кс. Скубишев- скій Францъ	Сырники.
11	Свинарскій Ан- тонъ,	"	32. Новоале- ксандрійскій Уѣздъ:		
12	Феттеръ Авг.,	"	1	Кленевскій Вла- диславъ,	Янишко- вице.
13	Заремба Романъ	"	2	Коссакъ Фаддей,	Косьминъ.
14	Зарембскій Апо- линарій.	"	3	Щипіорскій Ст.,	Брадеёвице
30. Люблинскій Уѣздъ:			4	Забѣльскій Але- ксандръ.	Казимержъ.
1	Роляндъ Павелъ (Чл. Кор.)	Жабія Воля.	5	Мержеевскій Мартинъ,	Демблинъ
2	Будный Никод.,	Ястровъ.			
3	Гоневская Софія	Воля Галэнзовска			

№	Имя и фамилія	Мѣсто жи- тельства	№	Имя и фамилія	Мѣсто жи- тельства
	33. Холмскій*) Уѣздъ:		3	Свѣжавскій Вацлавъ,	Ратычувъ.
1	Фудаковскій К.	Угеръ.			
2	Галэнзовскій Б.	Гусинне.		37. Яновскій Уѣздъ:	
3	Пржановскій Л. (Чл. Ком.)	Красне.	1	Ковальскій Фад- дей, (Чл. Ком.)	Ольбенцинъ
4	Князь Воронец- кій Мечиславъ (Чл. Ком.),	Кане.	2	Пясецкій Іосифъ,	Попковице.
	34. Грубешов- скій Уѣздъ:		3	Пржановскій Войцѣхъ.	Поточегъ.
1	Выджга Янъ Ст.	Рациборо- вице.		38. Замостскій Уѣздъ:	
2	Похорецкій А.,	Теребинець.	1	Сайкевичъ Люд., (Чл. Ком.)	Гижа.
3	Раковскій Лю- довикъ,	Добужежь.	2	Яськевичъ Ро- муальдъ.	Замость.
4	Руликовскій В.,	Мирче.			
5	Грубешовское Земледѣльчес- кое Общество,	Дзекановъ.		39. Билгорай- скій уѣздъ:	
	35. Красностав- скій Уѣздъ:		1	Стобой Эдуардъ	Навликъ.
1	Герличъ Алекс.,	Тарнавка.			
2	Кс. Маевскій Феликсъ,	Красны- ставъ.		V. ЛОМЖИН- СКА ГУБЕРНІЯ	
3	Ясенскій Іозефъ.	Орловъ.	1	Склодовскій Ипо- литъ, (Чл. Кор.)	Г. Ломжа.
	36. Томашов- скій Уѣздъ:		2	Богуцкій Ва- цлавъ,	"
1	Бицинскій Т.,	Стара Весь.			
2	Руликовскій Здзиславъ,	Гонятыче.			

*) Членомъ Кор. уѣзда состоитъ постоянный членъ Людовикъ Олендскій изъ Хылина.

№	Имя и фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и фамилія	Мѣсто жительства
3	Христовскій Александръ,	Г. Ломжа.	43. Остролэнскій Уѣздъ:		
4	Филіоховскій О.,	"	1	Гняздовскій Юсифъ, (Чл. Кор.)	Остролэнва
40. Ломжинскій Уѣздъ:			2	Глинѣа Николай,	Щавинъ.
1	Козловскій Ад., (Чл. Кор.)	Мястковъ.	3	Глинка Антонъ,	"
2	Грабинскій Янъ,	Щепанковъ.	4	Мархвицкій Станиславъ,	Бржезно.
41. Мазовецкій Уѣздъ:			5	Плевинскій Геронимъ.	Остролэнка.
1	Гр. Старженскій Адамъ (Чл. Кор.)	Клюково.	6	Кс. Смѣховскій Каетапъ.	Остролэнка.
2	Ячинскій Гу- ставъ,	Стельма- ховъ.	44. Маковскій Уѣздъ:		
3	Кержновскій Станиславъ,	Шепетовъ.	1	Гняздовскій К., (Чл. Кор.)	Чарностовъ
4	Гр. Ростворовскій Алекс.,	Стельма- ховъ.	2	Пеховскій К.	Дзектарже- во.
5	Кс. Влостовскій И. М.	Кулеше.	3	Шлаковскій Ги- лярій.	Магнушево.
42. Островскій Уѣздъ:			4	Верневичъ Іос.,	Магнуше- векъ.
—			5	Вронскій Ста- ниславъ.	Любоминъ.
—			45. Кольненскій Уѣздъ:*)		
—			—		
—			46. Щучинскій Уѣздъ:		
—			1	Кудинскій Леоп.	Щучинъ.

*) Членомъ Кореспондентомъ уѣзда состоитъ Болеславъ Хростовскій въ деревнѣ Моцарже.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жи- тельства
VI. ПЕТРОКОВ- СКАЯ ГУБЕР:			5	Ченстоховскій Клубъ	Ченстоховъ.
			6	Шведе Казиміръ	"
			49. Брнезинскій Уѣздъ:		
1	Добржелевскій Фаддей (Чл. Кор.)	Гор. Петро- ковъ.	1	Ханчке Эрнестъ	Жельгощъ.
2	Александро- вичъ Ф.,	"	2	Суликовскій, Карль,	Попень.
3	Холевицкій Япъ,	"			
4	Горовичъ Нат.,	"			
5	Гольдлюстъ Роз.	"			
6	Канскій Горд.,	"	50. Новорадем- скій Уѣздъ:		
7	Млодовскій Ст.,	"			
8	Сржедницкій С.,	"			
9	Залѣскій Влад.	"	1	Скуржевская Фекла.	Хелмо.
	47. Петроков- скій Уѣздъ:				
1	Фишеръ Госифъ	Шидловъ.	51. Ласкій Уѣздъ:		
2	Яшовскій Стан.,	Лэнки.	1	Матерницкая Софія	Квятковице
3	Рудзкій Карль,	Добржелевъ	2	Ромоцкій Юл.	Чолчнъ.
4	Стоковскій А- лександръ,	Дружбице.			
5	Стржелецкій Константинъ.	Лохиньско.	52. Лодзинскій Уѣздъ:		
	48. Ченстохов- скій Уѣздъ:		1	Дворжанчикъ Северинъ,) (Чл. Кор.	Лодзь.
1	Цемневскій Юл., (Чл. Кор.)	Ченстоховъ.	2	Борстъ Юлій,	Згержь.
2	Гинсбергъ Герм.	"	3	Биренцвейгъ Бернардъ	Лодзь.
3	Козловскій Вла- диславъ,	"	4	Брониковскій Опцельнъ	"
4	Гр. Рачинскій Эдуардъ	"	5	Гутентагъ Мав- рикій,	"
		Золотой По- токъ.	6	Гутманъ Юсифъ,	"

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
7	Конштамъ Ар.,	Лодзь.	9	Страсбургеръ	Нѣмце.
8	Меленевскій	"	Юл.,		
9	Діонисій,	"	10	Суржидкій Янъ,	Сосновицы.
9	Мейергоффъ	"	11	Вольскій Фел.	Заверце.
10	Феодоръ,	"			
10	Познанскій Из-	"		VII. ПЛОЦКАЯ	
11	раиль.	"		ГУБЕРНІЯ.	
11	Зильберштейнъ	"			
12	Маркусъ,	"	1	Рудзинскій Янъ,	Г. Плоцкъ.
12	Розенталь Дав.	"		(Чл. Кор.)	
	53. Равскій		2	Балинскій Стеф.,	"
	Уѣздъ:		3	Лиговскій Янъ,	"
1	Суффчянскій	Осса.	4	Неймаркъ Як.,	"
	Стеф., (Чл. Кор.)		5	Пивницкій Валь.	"
2	Гротовскій Іос.,	Рава.	6	Синевиць Яковъ	"
3	Маевскій Стар-	Ковопница.	7	Венсерскій Вик.	"
	жа Юл.,		8	Вольденбергъ	"
4	Окенцкій Ста-	Бабскъ.		Давидъ,	"
	ниславъ, (Чл.		9	Вольфсонъ Из.	"
	Ком.)				
5	Ольшевскій Вла-	Рава.		55. Плоцкій	
	диміръ.			Уѣздъ:	
	54. Бендзинскій		1	Госпицкій Че-	Пиончино.
	Уѣздъ:			славъ, (Чл.	
1	Грабинскій М.,	Домброва Г.		Кор.)	
	(Чл. Кор.)		2	Гурецкій Ром.,	Пилихово.
2	Борковскій Янъ,	Домброва Г.	3	Климкевиць	Гослице.
3	Цѣхановскій Ст.,	Гродзецъ.		Жозефина,	
4	Гамперъ,	Сельце.		56. Цѣханов-	
5	Кондратовиць	Домброва Г.		скій Уѣздъ:	
	Іеронимъ,				
6	Конткевиць Ст.,	"	1	Милевскій Іос.,	Цѣхановъ.
7	Мове Людов.,	Сельце		(Чл. Кор.)	
8	Райхеръ Ген-	Сосновицы.			
	рихъ,				

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
2	Цыприсинская Ванда,	Сульмержъ.	59. Млавскій Уѣздъ:		
3	Гутковскій Игн.	Смединъ.			
4	Прухницкій Ип.	Шлясы-Жальне.			
5	Вортманъ Маврикій,	Красинецъ.			
6	Журавскій Юлій	Щуки.			
57. Пржаснышскій Уѣздъ:					
1	Дучиминскій Людовикъ,	Шумскъ.	2	Цешевскій Валентій,	Пеглово.
2	Островскій Антонъ,	Лешно.	3	Гвяздовскій Д.,	Гржебскъ.
3	Кс. Ордонъ Сигизмундъ.	Дзержгово.	4	Кс. Янковскій Рем.	Вѣчфня.
58. Липновскій Уѣздъ:			5	Кордасевичъ Антонъ,	Млава.
1	Каряковскій А. (Чл. Кор.)	Олешно.	6	Клицкій Брониславъ,	Виндыки.
2	Годлевскій Рохъ	Клобоцкъ.	7	Ольшинскій Ст.	Косишы-Капично.
3	Каряковская Антовина	Свентославъ	8	Кс. Ордонъ Станиславъ,	Млава.
4	Каряковскій Иг.	Карнково.	9	Пеховскій Влад.	Носаржево.
5	Плѣнсковскій, Карль,	Глодово.	10	Шеферъ Фел.,	Боньково.
6	Прусскій Бронис.	Пломяны.	11	Шемплинскій Янь,	Ковалево.
7	Прусскій Янь,	Дыблинъ.	12	Кс. Соколикъ Людовикъ.	Гржебскъ.
8	Рутковскій Зд.,	Спеталь-дольны	60. Рыпинскій Уѣздъ: *)		
9	Вонсовичъ Тома	Задушницы.			
10	Вонсовичъ Ип.,	Камень.			
11	Кс. Влостовскій Мартинъ.	Лонжинъ.			
1	Боржевскій Ант.	Угощъ.			
2	Холевинскій Владиславъ,	Рыпинъ.			
3	Мишевскій Сиг.	Собово.			
4	Росцишевскій Эд.,	Радоминъ			
5	Рудовскій Эд.	Бахоржъ.			
6	Семіонтковскій Ф.	Радзиби В.			
7	Семіонтковскій Фр:	Вомпельскъ			

(* Членомъ Кор. уѣзда состоитъ постоянный членъ, Росцишевскій Юсифъ изъ Садова.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
61. Серпецній Уѣздъ:			63. Козеницкій Уѣздъ:		
1	Кс. Шостакевичъ Янъ, (Чл. Кор.)	Бежунъ.	1	Липскій Людв. (Чл. Кор.)	Пискоровъ.
VIII. РАДОМСКАЯ ГУБЕР.			2	Богудцкая Анж.	Пулавы.
1	Павинскій Игнт. (Чл. Кор.)	Г. Радомъ.	3	Цвирко-Годыцкій Феликсъ,	Обляесы.
2	Бекерманъ Руф.	„	4	Ленкевичъ Соб.	Грабовъ.
3	Глогеръ Матв.,	„	5	Марциновская Жозефина.	Яновице.
4	Хмѣлевскій М.	„	6	Кс. Урбанскій Юзефъ	Тчовъ.
5	Кс. Граевскій М.	„	64. Конскій Уѣздъ:		
6	Хородыскій С.	Опатовъ.	1	Фалькевичъ Казимиръ, (Чл. Кор.)	Конскъ.
7	Кульчицкій Вл.	Радомъ.	2	Бохенскій Іос.,	Руда Мален.
8	Любонскій Янъ	„	3	Энгеманъ Эдм.,	Шидловець.
9	Пясецкій Адамъ,	„	4	Розень Шимонъ	Конскъ,
10	Пржиходзкій В.,	„	5	Гр. Тарновскій Юлій,	Коньске.
11	Пржилэнцкій С.,	„	6	Валянсьель Г.	Хлевиска.
12	Пржилэнцкій Т.,	„	65. Илжецкій Уѣздъ:		
13	Пржилэнцкій Б.,	„	1	Добедкій Іос., (Чл. Кор.)	Кржижановице.
14	Райзахеръ Альфредъ	„	66. Сандомирскій Уѣздъ:		
15	Станишевскій К.	„	1	Тарговскій Юл., (Чл. Кор.)	Виняры.
16	Твардзицкій Г.,	„			
17	Вага Яковъ.	„			
18	Ясицкій Франц.	„			
62. Радомскій Уѣздъ: *)					
1	Бекерманъ Из.	Фирлей.			
2	Водзинская Э.	Суха.			

*) Членомъ Кор. уѣзда состоитъ пост. чл. Водзинскій Фаддей изъ Сухой.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства
2	Руссоцкій Ма- ксимиліанъ,	Сулешовъ.	ІХ. СѢДЛЕЦКАЯ ГУБЕРНІЯ.		
3	Скотницкій Ма- ксимиліанъ.	Скотники.			
67. Опатовскій Уѣздъ:					
1	Осняловскій Густавъ, (Чл. Кор.)	Собутка.	1	Точискій Юл., (Чл. Кор.)	Г. Сѣдлецъ.
2	Бачинскій Левъ.	Еленёвъ	2	Сундерляндъ С.	"
3	Дембинскій Лю- довикъ	Борковицы.	3	Велёвейскій Ад.,	"
4	Лецинскій Си- гизмундъ,	Калишаны.	69. Сѣдлецкій Уѣздъ:		
5	Гомбровичъ Янъ	Малопице.			
6	Ясенскій Ме- числавъ.	Боксице.			
7	Свѣжинскій Іо- сифъ	Еленёвъ	1	Залевскій Люд., (Чл. Кор.)	Кржимоше
8	Свѣжинскій Владиславъ.	"	70. Радинскій Уѣздъ:		
68. Опочинскій Уѣздъ:					
1	Сѣдлевскій К. Александръ, (Чл. Кор.)	Поплавы.				1	Руликовскій Вл., (Чл. Кор.)	Устржежъ.
2	Добецкій Влади- славъ,	Држевица.	2	Князь Четвер- тынскій Вла- диміръ, (Чл. Ком.)	Мпяновъ.
3	Гибнеръ Іосифъ,	Опочно.	71. Константи- новскій Уѣздъ:		
4	Козминскій Я,	Роженекъ.			
5	Любодзецкій Людовикъ,	Жарновъ.			
6	Видеракевичъ І.	Ставовички.	1	Гр. Мельжн- скій Владисл.	Росвошь.
			72. Бѣльскій Уѣздъ:		
1	Шелискій Мар., (Чл. Кор.)	Воргуде.			
2	Гонсовскій Ста- ниславъ,	Домашев- ница.			

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства.	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства.			
3	Гумяницкій,	Русковъ.	75. Луковскій Уѣздъ:					
4	Залевскій,	Антополь.						
5	Охенковскій,							
6	Язвинскій Сиг.,	Борки.						
7	Венглинскій Ал.	Готыче.						
8	Дмоховскій С.,	Мендзы- ржець	1	Левицкій Ста- ниславъ,	Рогале.			
9	Гр. Зыберкъ- Плятеръ Ст.,	Константи- новъ.	2	Рымкевичъ Юл.	Луковъ.			
10	Гр. Жолтовскій,	Коцкъ.	76. Сооловскій Уѣздъ: **)					
11	Кн. Четвертин- скій Северинъ.	Суховоля.						
73. Влодавскій Уѣздъ *).						1	Гр. Цецерскій Стефанъ,	Бахоржа.
1	Бонковскій Ант.	Влодавка.				2	Кс. Франчевскій Феликсъ	Коссовъ.
2	Гр. Замойскій Августъ.	Рожанка.				3	Циховскій Ипол.	Патрикозы
3	Кривевскій Кржиштофъ,	Романовъ.	4	Гиршманъ Ад.	Зомбковъ.			
4	Либиловскій Феодоръ,	Сосновица.	5	Охенковскій К.	Скржешевъ.			
5	Лотоцкій Валер. Вацлавъ,	Влодава.	77. Венгровскій Уѣздъ:					
6	Свецкій Янъ.	Майданъ.						
74. Гарволин- скій Уѣздъ:						1	Луневскій Тим. (Чл. Кор.).	Коритница.
1	Ласкій Стефанъ (Чл. Кор.)	Соболевъ.				2	Попель Игнатій	Турно.
2	Гордличка Ста- ниславъ,	Чехы.				Х. СУВАЛКСКАЯ ГУБЕРНІЯ.		
3	Мейсснеръ Кар.,	Уленжъ.						
4	Кс. Плецинскій Адольфъ	Мацеіовице.	1	Станишевскій Станиславъ, (Чл. Кор.)	Г. Сувалки.			
5	Рошбовскій Казимиръ.	Гоньчице.	2	Бржоскій Генр.,	"			
			3	Руссоцкій Бол.,	"			
			4	Смоленскій Вл.,	"			
			5	Завадзкая Алои.	"			
			6	Заблоцкій Густ.	"			

*) Членомъ Кор. состоитъ пост. чл. Дръ Свирскій изъ Влодавы.

**) Членомъ Кор. состоитъ Попель Игнатій изъ Турна Венгровскаго уѣз.

№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства	№	Имя и Фамилія	Мѣсто жительства.
78. Сувалскій Уѣздъ:			82. Мариампольскій Уѣздъ:		
1	Хлюдзинскій В.	Сувалки.	1	Траутсольтъ Ч., (Чл. Кор.)	Людвиковъ.
2	Свида Адольфъ	Мацьково.	2	Бениславскій М.	Погермонь.
79. Августовскій Уѣздъ:			3	Корева Онуфрій	Поневичикъ
1	Модзелевскій І.	Самборы.	4	Торчевскій Казимиръ,	Дворалишки.
2	Соболевская Ю.	Кодзіовце.	5	Гр. Тышкевичъ Ал.,	Ислаужъ.
80 Сейинскій Уѣздъ:			6	Чайковскій Брониславъ.	Мариамполь.
1	Скаржинскій Фл. (Чл. Кор.)	Гейшторышки,	83. Владиславовскій Уѣздъ:		
2	Борткевичъ Іос.,	Серее.	1	Хрынцевичъ Алина.	Илгово.
3	Кс. Букаты Викентій.	Сишково,	84. Кальварійскій Уѣздъ:		
81. Вылковыскій Уѣздъ: *)			1	Вишневскій Левъ. (Чл. Кор.)	Румбовиче.
1	Гавронскій Владиміръ,	Поезіоры.	2	Яцковскій Владиміръ,	Онишки.
2	Печинскій Станиславъ.	Копсодзе.	3	Корево Игнатій.	Соболишеи.
			4	Нарбуттъ Михалина.	Промежъ.

Всѣхъ титулярныхъ Членовъ числилось 31 декабря 1903 г. 780.

*) Членомъ Кор. состоятъ пост. чл. Гавронскій Станиславъ изъ Шукли.

№ 7.

CZŁONKOWIE HONOROWI ZWYCZAJNI

(opłacający po 6 rb. rocznie.

a) MIASTO WARSZAWA.

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Abramowicz Ksawera | 29. Bronikowski Jan |
| 2. Abramowicz Stanisław | 30. Brun Stanisław |
| 3. Alberti Otton | 31. Ks. Brzeski Franciszek |
| 4. Badowski Ignacy (<i>Czł. Z.</i>) | 32. Ks. Brzeziewicz Euzeb. |
| 5. Bajkowski Gerard | 33. Brzeziński Józef |
| 6. Baliński Ignacy | 34. Brzozowska Klementyna |
| 7. Baranowski Ignacy | 35. Buczyński Roman |
| 8. Bauerertz Adam | 36. Bułharowski Stanisław |
| 9. Bauman Petronela | 37. Buszczyński Konstanty |
| 10. Bełza Stanisław | 38. Chamiec Ksawery |
| 11. Bensef Juljusz | 39. Chełmicki Włodzimierz |
| 12. Berezowski B. | 40. Chodecki Kajetan |
| 13. Bergson Michał | 41. Ćwikiel Józef Stanisław |
| 14. Bergson Samuel | 42. Czajkowski Edward |
| 15. Bersohn Jan | 43. Czapski Stanisław hr. |
| 16. Bersohn Matias | 44. Czarnomska Elżbieta |
| 17. Berlinerblau Nikodem | 45. Czarnowski Józef |
| 18. Bieńkiewicz Adrjan | 46. Ks. Czczott Witold |
| 19. Biesiekierski Włodzimierz | 47. Czerwiński Zygmunt |
| 20. Błaszkowski Leon | 48. Czyżyk Melchior |
| 21. Bociarski Dominik | 49. Dąbska Lubraniec Marya |
| 22. Bogdanowicz Leon | 50. Derseville Stefan |
| 23. Bohdanowicz Hipolit | 51. Dębski Feliks |
| 24. Bogk Julia | 52. Dmochowski Bron. (<i>Cz.K.</i>) |
| 25. Borchardt Apolinary | 53. Ks. Dobkiewicz Józef |
| 26. Borkowski Marek. | 54. Dobrski Konrad |
| 27. Branicka Marya hr. | 55. Domaszewski Jan. |
| 28. Branicki Wład., hr. (jun.) | (<i>Czł. Kom.</i>) |

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 56. Dr. Dunin Teodor | 102. Janiszewski Czesław |
| 57. Dunin Karol | 103. Janiszowski Władysław |
| 58. Dynowski Henryk | 104. Jantzen Edward |
| 59. Eiger Juljusz | 105. Jarocki Józef |
| 60. Eisenman Henryk | 106. Jasińska Anna |
| 61. Epstein Jakób-Michał | 107. Jasinowski Izydor |
| 62. Erlich Jakób | 108. Jende Antonina |
| 63. Ettinger Henryk | 109. Józefowicz Michał |
| 64. Federowicz Olech | 110. Kaftal Bernard |
| 65. Fraget Juljan | 111. Kamieniecki Włodzim. |
| 66. Freider Jakób | 112. Kamiński Jan-Maurycy |
| 67. Freider Ludwik | 113. Karpiński Franciszek |
| 68. Frenzel A. Jakób | 114. Kernbaum Józef |
| 69. Friedmann Maurycy | 115. Kirsztrot Józef |
| 70. Friesendorf T. | 116. Kirsztrot Jakób |
| 71. Fuchs Franciszek | 117. Kisielewski Antoni |
| 72. Geisler Ed. | 118. Klawer Mikołaj |
| 73. Dr. Gepner Bolesław | 119. Kopytowski Kazimierz |
| 74. Ks. Godlewski Marcelli | 120. Kosmowski Wiktoryn |
| 75. Godlewski Stefan | 121. Kokeli Józef |
| 76. Godlewski Mścisław | 122. Kon Józef Leon |
| 77. Goebel Artur | 123. Konic Henryk |
| 78. Goldstand Aleksander † | 124. Konitz Teodor |
| 79. Goldstand Jan | 125. Kosiński Juljan |
| 80. Gordziałkowska Teresa | 126. Kossakowski Stanisł. hr. |
| 81. Gordziałkowska Amelia | 127. Kostecki Władysław |
| 82. Grabowski Leon | 128. Kotowicz Anastazyja |
| 83. Grabowski Wojciech | 129. Kozarska Kazimiera |
| 84. Groer Wincenty | 130. Kozłowski Władysław |
| 85. Groszlik Leon | 131. Kramsztyk Marcelli |
| 86. Gruszecki Aleksander | 132. Krassowski Marjan |
| 87. Gruszecki Konstanty | 133. Kraushar Aleksander |
| 88. Gundelach Teodor | 134. Kreczmer Julian |
| 89. Gutman Józef | 135. Kronenberg Leop.-Julj. |
| 90. Hanicki Feliks | (Czł. Kom.) |
| 91. Heinrich Aleksander | 136. Kruszewska Alina |
| 92. Herse Adam | 137. Krzyżanowski Romuald |
| 93. Herse Robert | 138. Kulikowski Franciszek |
| 94. Higersberger Józef (syn) | 139. Kuratow Marek |
| 95. Holewiński Władysław | 140. Kwapiński Stanisław |
| 96. Heybowicz Tadeusz | 141. Laska Stef. z hr. Ilińskich |
| 97. Jagmin Stanisław | 142. Laskowska Izabella |
| 98. Ks. Jagodziński Teofil | 143. Lesser Jan baron |
| 99. Jacuński Antoni | 144. Leszczyński St. (C. Kor.) |
| 100. Jałowiecki Aleksander | 145. Loewenberg Jakób |
| 101. Janasz Adolf | 146. Ludwik Alojzy |

147. Lutostański Seweryn
(*Czł. Kom.*)
148. Luxemburg Maurycy
149. Likiert Natan
150. Ks. Łoziński Zygmunt
151. Hr. Łubieński Gustaw
152. Łopieński Feliks
153. Łukawski Adolf
154. Łukomski Józef
155. Magnus Wiktor
156. Maleszewska Fryderyka
157. Małagowska Teodora
158. Marczewski Ludwik
159. Marx Emil
160. Ks. Matuszewski Teofil
161. Matuszyński Bolesław
162. Mazurkiewicz Jan
163. Mencil Alina
164. Meyer Jerzy
165. Meyet Leopold
166. Mielżyńska Ludwika hr.
167. Mierzyński Rafał
168. Mirosławski Zygmunt.
169. Moldenhawer Aleksan.
(*Czł. Kom.*)
170. Montwiłł Wincenty
171. Morgulec Bolesław
172. Mrozowski Jan
173. Muśnicki Władysław
174. Nalepiński Ksawery
(*Czł. Zarz.*)
175. Natanson Stanisław
176. Neugebauer Franciszek
177. Nimander Eugeniusz
178. Nipanicz Zacharyasz
179. Nowakowski W.
180. Nowakowski Kazimierz
181. Nowodworski Franciszek
(*Czł. Kom.*)
182. Ochocka Antonina
183. Orgelbrandt Hipolit
184. Orpiszewski Stanisław
185. Ostaszewski Antoni
186. Ostrowski Zygmunt
187. Osuchowski Antoni
188. Padlewska Oktawia
189. Paklerski Julian
190. Parczewski Konstanty
191. Paszkowicz Kazimierz
192. Pęcherzewski Jan
193. Pfejffer Stanisław
194. Platerowa Wiktorya hr.
195. Peplowski Adolf
196. Plater Zyberk Feliks hr.
197. Plebiński Edmund
198. Pniewski Józef
199. Poklewska Kozieli An.
200. Polak Józef (*Czł. Zarz.*)
201. Polczyński Józef
202. Pomianowski Władysław
203. Ks. Popiel Wincenty, Ar-
cybiskup Warszawski
204. Połlan Anatol
205. Popławski Wojciech
206. Potocki August hr.
207. Powichrowski Włodzim.
208. Poznański Jan
209. Poznański Maksymilian
210. Prószyński Konstanty
211. Putiatycki Tadeusz
212. Raciborski Edmund
213. Radkiewicz R.
214. Ks. Radziwiłł Jerzy
(*Czł. Kom.*)
215. Radziszewski Ksawery
216. Rawicz Józef
217. Regelman Zygmunt
218. Reichman, wdowa po Józ.
219. Rittendorf Władysław
220. Rodzyn Szymon
221. Rogoziński Tadeusz
222. Römer Izidor
223. Rontaler Edward
224. Rossmann Ludwik
225. Rotwand Leon
226. Rudowski A.
227. Rudzka Leonia
228. Rusiecki Stanisław
229. Rychłowski Władysław
230. Rytel Władysław

231. Sawicka Benigna
 232. Schür Julia
 233. Siedlewski-Karszo Wł.
 234. Sikorska Julia
 235. Sikorski Wacław
 236. Silberberg Jan
 237. Silberberg Izydor
 238. Silberman Maurycy
 239. Sobański Kazimierz
 (Czł. Kom.)
 240. Sobański Michał
 241. Sobocki Józef
 242. Sommer Feliks
 243. Sonenberg Szymon
 244. Stabrowski Aleksander
 245. Staniszewski Józef
 246. Stein Herman
 247. Surakacz Władysław
 248. Strasburgier Karol
 249. Strzałecki Antoni
 250. Strzembosz Tadeusz
 251. Suligowski Adolf
 252. Szaniawski Wiktor
 253. Szczepański Stanisław
 254. Szczerbiński Z.
 255. Szebeko Ignacy
 256. Szlenker Jan
 257. Szlenker Marya
 258. Szolajska Włodzimiera
 259. Szteyner Józef
 260. Sztochel Szymon
 261. Szyfer Samuel
 262. Szymanowski Leon
 263. Szymborski Apolinary
 264. Śliwiński Janusz
 (Czł. Kom.)
265. Śliwicki Józef
 266. Taflowski Władysław
 267. Temler Karol
 268. Tarnowska Marya
 279. Tow. akc. machin i odlew.
 daw. „Rudzki Konstanty“
 270. Trepte Emil
 271. Tukałło Konrad
 272. Tykociner Zygmunt
 273. Ulrich Mojżesz
 274. Unger Gracyan
 275. Urbański Wincenty
 276. Wagner Ferdynand
 277. Waldenberg Leon
 278. Waligórski Wiktor
 279. Wanke Karol
 280. Waniorski Konstanty
 281. Warecki Aleksander
 282. Wasutyński Zygmunt
 283. Werner Bronisław
 284. Werner Emil
 285. Weydel Emil
 286. Władyczański E.
 287. Wodziński Konrad
 288. Wojno Władysława
 289. Wojciechowski Teofil
 290. Woliński Jan
 291. Wolff Robert
 292. Zakrzewski Józef
 293. Zaleski Stanisław
 294. Zarzycka Franciszka
 295. Zieliński Stefan
 296. Zielonka Leopold
 297. Żakowski Aleksander
 298. Żebrowski B.

b) Gubernie Królestwa Polskiego.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
I. GUBERNIA WARSZAWSKA:			13	Kalisz rabin,	Mszczonów.
			14	Knaster Michał,	Grodzisk.
			15	Kruh Moszek,	Mszczonów.
			16	Leśkiewicz Zygm.	Studzieniec.
			17	Neuhauz M.,	Grodzisk.
			18	Pawłowicz Aleksander,	Jordano- wice.
			19	Dr. Smólski Józ.,	Żyrardów,
1	Mokotów Gmina,	Mokotów.	20	Taub Icek,	Mszczonów.
			21	Wątróbski Józef,	Żyrardów.
1. Powiat Warszawski:			4. Powiat Sochaczewski:		
2. Powiat Grójecki:					
1	Boniecki Adam,	Swidno.	1	Borzewska Zofja,	Młodzie- szyn.
2	Ks. Ciemniowski Marceli,	Warka.	2	Donimirski Zyg.,	Kożuszki.
3	Jackowski Flor.	Wodziczna.	3	Grzybowski Zyg.,	Cmiszew.
4	Okęcki Konstanty,	Brzeźce.	4	Grzybowski Ant.,	Żdźarów.
5	Stremer Aleks.,	Petrykozy.	5	Kozietulski Zd.,	Hermanów.
3. Powiat Błotński:			6	Kuczyński Fran.,	Gawartowa. Wola.
1	Ankiewicz Julian Paweł,	Grzegorzewice.	7	Lasocki J.,	Brochów.
2	Bender Szaja,	Grodzisk.	8	Łubiński Wład.	Gawłów.
3	Bekman K.,	Żyrardów.	9	Myszczyński Wł.,	Szwarcocin.
4	Dąbrowski Czesł.,	Rokitno.	10	Przeździecki Zd.,	Duranów.
5	Eisenberg Binem,	Mszczonów.	11	Wiśniewski Eu- geniusz,	Rokotów.
6	Garvie Tomasz.	Żyrardów.	12	Zielińska Wikt.	Gradowo.
7	Ks. Gizaczyński Wacław,	Mszczonów.	5. Powiat Skierniewicki:		
8	Haeberle Jan,	Grodzisk.			
9	Haupt Wilhelm,	Żyrardów.			
10	Janasz Daniel,	Wolica.	1	Górski Wacław.	Skiernie- wice.
11	W. Jankowski,	Mszczonów.	(Czł. Kor.)		
12	Ks. Jędrzejewski,	Miedniewice	2	Alichniewicz Józ.	"

№	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	№	Imię i nazwisko	Zamieszkanie			
3	Bobryk Aleksander,	Skierniewice.	9. Powiat Włocławski:					
4	Dudziński Czesław,	"						
5	Górska Marya. (Kuratorka Przytulku Puszcza).	Wola Pękoszewska.				1	Braun Jan,	Włocławek.
6	Górski Antoni, (Czł. Kom. Kurator os. Studzieniec)	"				2	Nowca Wład.,	"
7	Pruski Stanisław,	Prussy.	3	Peretz Gustaw,	"			
8	Ks. Skrzypkowski Mikołaj.	Skierniewice.	4	Ks. Śliwiński Jan,	"			
6. Powiat Gostyński:			10. Powiat Nieszawski:					
1	Grabski Adam,	Luszyn.	1	Berner Aleksand,	Sierzchowo.			
2	Grzybowski Kar.	Skrzeszewy.	2	Gostomski Karol,	Borucin.			
3	Lasocki Władys.	Kiernožia.	3	Górski Teodor,	Świerczyn.			
7. Powiat Nowo-Miński:			4	Krysiński Rudolf,	Janowice.			
			5	Skarbek hr. Karolina,	Osięciny.			
			6	Trzecieniecki Maksymilian.	Aleksandrów.			
			8. Powiat Radzyński:			11. Powiat Kutnowski:		
1	Ściepurzyński Wład. (Czł. Kor.)	Rudzienko.	1	Przyłubski Leon, (Czł. Kor.)	Kąty.			
2	Szeliska Paul.,	Suffczyn.	2	Dangiel Zygmunt	Gnojno.			
3	Wójcicki Antoni,	Gadka.	3	Rembieliński K.	Krośniewice			
4	Wolfram Zofia,	Mienia.	4	Rembielińska,	"			
8. Powiat Radzyński:			5	Skarzyński Adam,	Smiechów.			
			6	Skarzyński Ant.,	Pobórz.			
			7	Czarnowski Józef,	Łęki.			
			12. Powiat Łowicki:					
1	Ks. Kozłowski Teofil. (Czł. Kor.)	Radzymin.	1	Myszczyński Józef,	Wola Szydłowiecka.			

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
13. Powiat Pułtuski:			5	Górecki Bolesław,	Żelasków.
			6	Nieszkowski Adolf,	Rzegocin.
1	Modzelewski Wiktor,	Gładczyn.	7	Radoński Feliks,	Jarantów.
2	Dłużewski Józef,	Pobyłków.	8	Rephan Paweł,	Biernatki.
3	Zambrzycki Zygmunt.	Gostkowo.	9	Wyganowski Wojciech,	Pietrzyków.
			10	Sędzia gm. osady Stawiszyn.	Stawiszyn.
14. Powiat Płoński:			16. Powiat Kolski:		
1	Jaworowski Antoni,	Bogusławice.	1	Maringe Leonard,	Smolina.
2	Morawski Józef,	Smardzewo.	2	Błądowski Feliks,	Błądów
3	Senatow Teodora,	Jeżewo.			
4	Strzeszewski Kazimierz,	Arcelin.			
5	Święcki Ant.,	Kielki.			
6	Święcki Ignacy.	Dziektarzewo.			
II. GUBERNIA KALISKA:			17. Powiat Łęczycki:		
1	Ks. Ciesielski Michał (<i>Czł. Kor.</i>)	M. Kalisz.	1	Boetticher Władysław,	Leśmierz.
2	Cybulski Woj.,	"	2	Boetticher Ludwik,	Siedlec.
3	Manasejn,	"	3	Bielicki Antoni,	Budki.
4	Parczewski Alf.	"	4	Cuevas Teodor,	Łęczyca.
5	Sulimierski Jacek.	"	5	Hewelt Bolesław,	Bronno.
			6	Kretkowski Mieczysław,	Pokrzywnica.
15. Powiat Kaliski:			7	Lande Józef,	Łęczyca.
1	Romocki Witold, (<i>Czł. Kor.</i>)	Kamień.	8	Marynowski Józ.,	Tum.
2	Celiński Zygm.,	Kosmów.	9	Rudnicki Kazim.,	Krężelewice
3	Doruchowski Feliks.	Złotniki Wielkie	10	Rutkowska Lud.,	Łęczyca.
4	Doruchowski Zygmunt,	Złotniki Małe.	11	Stokowski Mieczysław,	Pieskowice.
			12	Weil Dorota,	Ozorków.
			13	Złotnicki Witold,	Golbice.

N ^o	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie	N ^o	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie
18. Powiat Wieluński:			6	Przyłubska Cec.,	Lisewo.
1	Łubiński Józef, (Czl. Kor.)	Starzenice.	7	Żychlińska Zofia,	Buszkowo.
2	Bzowski Stanisł.	Wieluń.	8	Lutosławska Marja.	Nieborzyn.
3	Kaczkowsk. Kaz.	Łask.	22. Powiat Turecki:		
4	Kręski Włodzi- mierz,	Łask.	1	Bogdański Stan.,	Miłkowice.
5	Modrzejewski Henryk,	Działoszyn.	2	Kłokocki Bolesł.	Smaszew.
6	Taczanowski G.	Ruda.	3	Młodzianowski M.,	Kawęczyn.
19. Powiat Sieradzki:			4	Puławski Ludo- mir,	Grzymiszew
1	Białecki Michał, (Czl. Kor.),	Dębołęka.	5	Zajączek T. W.,	Uniejów.
2	Jarociński Win.,	Kamionacz.	III. GUBERNIA KIELECKA.		
3	Paciorkowski Bogumił,	Gruszczyce.	1	Różycki Erazm, (Czl. Kor.)	M. Kielce.
20. Powiat Koniński:			2	Batogowski Tom.,	"
1	Gościmski Juljan,	Rozdziały.	3	Fritsch Karol,	"
2	Lissowski Bolesł.,	Smaszew.	4	Halik Mieczysław,	"
3	Stachlewski Wł.,	Konin.	5	Ks. Kuliński Bi- skup Dyecezyi,	"
21. Powiat Słupecki:			6	Redych Józef,	"
1	Mittelstaedt Hen., (Czl. Kor.)	Łuszczewo.	7	Waniewicz Mar.,	"
2	Chrzanowska M.,	Mieczownica	8	Zwierkowski Tad.	"
3	Dąbski Stefan,	Ciężen.	23. Powiat Kielecki:		
4	Iwańczyk Emil,	Paniejewo.		Różycki Erazm, (Czl. Kor.)	M. Kielce.
5	Hr. Kwilecki Ka- zimierz,	Grodzicz.			

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
	24. Powiat ędrzejowski:		2	Bukowski Feliks,	Laski.
			3	Giedroyć S. A.,	Olkusz.
			4	Halik Wacław,	Olkusz.
1	Schmitt Bolesław.	Strzeszkowice.	5	Moes Aleksander,	Wierbka.
			6	Meissner Herman,	Brzozówka,
	25. Powiat Miechowski:		7	Posmykiewicz St.	Pilica.
			8	Ks. Smółka Franciszek,	Wolbrom.
1	Zubrzycki Józef, (Czł. Kor.)	Zagórzyce.	9	Wsoł Kazimierz.	Pilica.
2	Boguński Stanisł.,	Pieczonogi.			
3	Jaczewski Cezary,	Więclawice.		27. Powiat Stopnicki:	
4	Jagielski Stanisł.,	Proszowice,			
5	Jedynak Józef,	Luborzycza.			
6	Kanarek Jan,	Michałowice			
7	Kleszczyński B.,	Skrzeszowice			
8	Kohn Ludwik,	Luborzycza.	1	Walchnowski Andrzej,	Zborow.
9	Kozłowski Stefan,	Przybysławice.	2	Lipiński Józef,	Strzałków.
10	Ks. Kwiatkowski Józef,	Miechów.	3	Oskner Mikołaj,	Sichów.
11	Hr. Michałowska Marya,	Łuczyce.	4	Solnicki Władysław,	Rzędów.
12	Ks. Mieszkowski Bronisław,	Proszowice.			
13	Ks. Patkowski W.	Luborzycza.		28. Powiat Pińczowski:	
14	Popiel Konstanty,	Czaple Wiel.			
15	Rudzki Krzysztof,	Słomniki.			
16	Wiadrowski R.,	Wrocimowice.	1	Dembińska Mar.,	Szyszczyce.
17	Hr. Wodzicki Antoni,	Niedźwiedz.	2	Jastrzębski Stan.,	Jurków.
18	Ks. Wronski Mic.,	Więclawice.	3	Kamocki Antoni,	Teresin.
19	Zakrzeński Bol.,	Sieborowice.	4	Szumiel Ignacy,	Pińczów.
20	Zawiszyna Marya,	Goszczyce.			
21	Zubrzycki Zyg.	Goszcza.		29. Powiat Włoszczowski:	
	26. Powiat Olkuski:		1	Potocki hr. Rod.,	Chrzastów.
1	Chrzanowski Jan, (Czł. Kor.)	Szczodrkowice.			

Nr	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie.	L. Z	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie.
IV. GUBERNIA LUBELSKA:					
			4	Gosiewski Mik.	Radlin.
			5	Krasińska Kamil- la,	
			6	Ks. Kwiatkowski Antoni,	Bychawa.
			7	Michalski Józef,	Trawniki.
1	Kochański Domi- nik (<i>Czł. Kor.</i>)	M. Lublin.	8	Moszyński Edm.,	Bobrowo.
2	Beer Michał,	"	9	Popławski Lud.,	Łysołaje.
3	Ks. Jaczewski Franciszek, Bi- skup Lubelski,	"	10	Przewłocki Kon- stanty	Wola. Gałęzowska
4	Janiszewski Ale- ksander,	"	11	Hr. Rostworowski Antoni	Milejów.
5	Ks. Koglarzski W.,	"	12	Hr. Scypio Ed- mund,	Brzezice.
6	Miller Karol,	"	13	Szlubowski An- toni.	Mełgiew.
7	Muszyński Wła- dysław,	"			
8	Okorski Franci- szek,	"	31. Powiat Lubartowski:		
9	Plewiński An- toni,	"	1	Sonenberg Tekla,	Kijany.
10	Szymański Józef,	"	2	Ks. Skubiszewski Franciszek	Syrniki.
11	Swinarski An- toni,	"			
12	Vetter August,	"	32. Powiat Nowo Aleksan- dryjski.		
13	Zaremba Roman,	"	1	Kleniewski Wła- dysław,	Janiszkw- ce,
14	Zarebski Apoli- nary.	"	2	Kossak Tadeusz,	Kośmin.
			3	Mierzejewski Marcin,	Dęblin.
			4	Szczypiórski St.,	Braciejo- wice.
1	Rohland Paweł, (<i>Czł. Kor.</i>)	Żabia Wola	5	Zabielski Alek- sander,	Kazimierz.
2	Budny Nikodem,	Jastków.			
3	Goniewska Zofia,	Wola. Gałęzowska			

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
33. Powiat *) Chełmski:			3	Świeżawski Wa- cław.	Ratyczów.
1	Fudakowski Kaz.,	Uher.	37. Powiat Janowski:		
2	Gałęzowski Boh.,	Husynne.	1	Kowalski Tadeusz (Czł. Kom.)	Olbięcin.
3	Przanowski Leon,	Krasne.	2	Piasecki Józef,	Popkowie.
4	Woroniecki książę Mieczysław.	Kanie.	3	Przanowski Woj.	Potoczek.
34. Powiat Hrubieszowski:			38. Powiat Zamojski:		
1	Wydźga Jan Stef.,	Raciboro- wice.	1	Sajkiewicz Lud., (Cz. Kom.)	Hyża.
2	Pohorecki Adam,	Terebiniec.	2	Jaśkiewicz Ro- muald.	Zamość.
3	Rakowski Ludwik,	Dobużek.	39. Powiat Biłgorajski:		
4	Rulikowski Win.,	Mircze.	1	Stoboy Edward.	Naklik.
5	T-wo Rolnicze Hrubieszowskie,	Dziekanów.	V. GUBERNIA ŁOMŻYŃSKA.		
35. Powiat Krasnostawski:			1	Skłodowski Hip. (Czł. Kor.)	M. Łomża.
1	Gerlicz Aleksan.	Tarnawka.	36. Powiat: Tomaszowski:		
2	Jasiński Józef,	Orłów.	36. Powiat: Tomaszowski:		
3	Ks. Majewski Fe- liks,	Krasnostaw.	36. Powiat: Tomaszowski:		
1	Kiciński Tadeusz.,	Stara Wieś.	36. Powiat: Tomaszowski:		
2	Rulikowski Zdzi- sław,	Honiatycze.	36. Powiat: Tomaszowski:		

*) Członkiem Korespondentem jest stały Członek Ludwik Olędzki z Chylina.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
2	Bogucki Wacł.,	M. Łomża.	43. Powiat Ostrołęcki:		
3	Chrystowski Al.,	"	1	Gniazdowski Józ., (Czł. Kor.)	Ostrołęka.
4	Filochowski Tom.	"	2	Glinka Mikołaj.	Szczawin.
40. Powiat Łomżyński:			3	Glinka Antoni,	"
1	Kozłowski Adam, (Czł. Kor.)	Miastków.	4	Marchwicki Stan.,	Brzeźno.
2	Grabiński Jan.	Szczepanków.	5	Plewiński Hieronim,	Ostrołęka.
41. Powiat Mazowiecki:			6	Ks. Śmiechowski Kajetan,	Ostrołęka.
1	Hr. Starzeński A. (Czł. Kor.)	Klukowo.	44. Powiat Makowski:		
2	Jaczyński Gustaw,	Stelmachów	1	Gniazdowski Kar. (Czł. Kor.)	Czarnostów
3	Kierznowski Stanisław,	Szepietów.	2	Piechowski K.	Dziek tarzewo.
4	Rostworowski hr. Aleksander.,	Stelmachów	3	Szpakowski Hilary.	Magnuszewo.
5	Ks. Włostowski J. M.	Kulesze.	4	Wierniewicz Józ.,	Magnuszewek.
42. Powiat Ostrowski:			5	Wroński Stanisław.	Lubomin.
—			45. Powiat Kolneński: *)		
—			46. Powiat Szczuczynski:		
			1	Kuciński Leopold,	Szczuczyn.

*) Członkiem Korespondentem tego powiatu jest Bolesław Chrostowski ze wsi Mocarze.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszka- nie
VI. GUBERNIA. PIOTRKOWSKA			5	Resursa w Czę- stochowie.	Częstocho- wa.
			6	Szwede Kazim.	"
1	Dobrzelewski Ta- deusz, (<i>Czł. Kor.</i>)	Piotrków.	49. Powiat Brzeziński.		
2	Aleksandrowicz F.	"	1	Hanczke Ernest.,	Żelgoszcz.
3	Cholewicki Jan.,	"	2	Sulikowski Karol.	Popień.
4	Horowicz Nathan,	"	50. Powiat Nowo-Radomski:		
5	Goldlust Rozalia,	"			
6	Kański Jordan,	"			
7	Młodowski Stef.,	"			
8	Szrednicki Stan.,	"			
9	Zaleski Władysław.	"	1	Skórzewska Tekla,	Chelmo.
47. Powiat Piotrkowski:			51. Powiat Łaski:		
1	Fiszer Józef,	Szydłów.	1	Maternicka Zofia.,	Kwiatko- wice.
2	Jaszowski Stan.,	Łęki.	2	Romocki Juliusz.	Czołczyn,
3	Rudzki Karol,	Dobrzelew,	52. Powiat Łódzki.		
4	Stokowski Ale- ksander,	Drużbice.	1	Dworzańczyk Se- weryn (<i>Czł. Kor.</i>)	Łódź.
5	Strzelecki Kon- stanty,	Łochoyńsko.	2	Borst Juliusz,	Zgierz.
48. Powiat Częstochowski:			3	Birenzweig Ber- nard.	Łódź.
1	Ciemniewski Jul. (<i>Czł. Kor.</i>)	Częstocho- wa.	4	Bronikowski Op- peln-Wojciech,	"
2	Ginsberg Herman,	"	5	Gutentag Maurycy	"
3	Kozłowski Wła- dysław,	"	6	Gutman Józef,	"
4	Hr. Raczyński Edward,	Złoty Po- tok.			

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie			
7	Konsztam Aron,	Łódź.	9	Strasburger Jul.,	Niemce.			
8	Meleniewski Dionizy,	"	10	Surzycki Jan,	Sosnowice,			
9	Mejerhoff Teodor,	"	11	Wolski Feliks.	Zawiercie.			
10	Poznański Izrael,	"	VII. GUBERNIA PŁOCKA.					
11	Silberstein Markus	"						
12	Rosenthal Dawid.	"						
53. Powiat Rawski:						1	Rudziński Jan, (Czł. Kor.)	M. Płock.
2	Grotowski Józef,	Rawa.				2	Baliński Stefan,	"
3	Majewski Starża Julian,	Konopnica.	3	Ligowski Jan,	"			
4	Okęcki Stanisław, (Czł. Kom.)	Babsk.	4	Neumark Jakób,	"			
5	Olszewski Włod.	Rawa.	5	Piwnicki Wald.,	"			
54. Powiat Będziński:			6	Siniewicz Jakób,	"			
1	Grabiński Miecz. (Czł. Kor.)	Dąbrowa Górnicza	7	Węsierski Wincenty,	"			
2	Borkowski Jan,	Dąbrowa „	8	Woldenberg Dawid,	"			
3	Ciechanowski Stanisław,	Grodziec.	9	Wolfsohn Izydor.	"			
4	Gamper,	Sielce.	55. Powiat Płocki:					
5	Kondratowicz Hieronim,	Dąbrowa. Górnicza.	1	Gościcki Czesław, (Czł. Kor.)	Pięczyño.			
6	Kontkiewicz St.,	"	2	Górecki Roman,	Pilichowo.			
7	Mauve Ludwik,	Sielce	3	Klimkiewicz Józefa,	Goślice.			
8	Reicher Henryk,	Sosnowice	56. Powiat Ciechanowski:					
			1	Milewski Józef, (Czł. Kor.)	Ciechanów.			

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
2	Cyprysińska Wanda,	Sulmierz.			
3	Gutkowski Ign.,	Smiecin.			
4	Próchnicki Hip.,	Szłasy-Żal- ne.			
5	Wortman Mau- rycy,	Krasiniec.			
6	Żórawski Juljusz.	Szczuki.			
	57. Powiat Przasnyski:				
1	Duczymiński Lu- dwik,	Szumsk.			
2	Ostrowki Antoni,	Leszno.			
3	Ks. Ordon Zy- gmunt.	Dzierzgo- wo.			
	58. Powiat Lipnowski:				
1	Karnkowski Ant., (Czł. Kor.)	Oleszno.			
2	Godlewski Roch,	Kłokock.			
3	Karnkowska An- tonina,	Świętosław.			
4	Karnkowski Ign.,	Karnkowo.			
5	Płaskowski Karol,	Głodowo.			
6	Pruski Bronisław,	Płomiany.			
7	Pruski Jan,	Dyblin			
8	Rutkowski Zdzi- sław,	Spethal. dolny.			
9	Wąsowicz Tomasz,	Zaduszniki.			
10	Wąsowicz Hipolit,	Kamień.			
11	Ks. Włostowski Marcin.	Łążyn.			
				59. Powiat Mławski:	
			1	Charzyński Adam.	Zielona.
			2	Cieszewski Wa- lenty,	Pieglowo.
			3	Gniazdowski Da- mian,	Grzebsk.
			4	Ks. Jankowski Remigiusz,	Wieczfnia.
			5	Klicki Bronisław,	Windyki.
			6	Kordasiewicz An- toni,	Mława.
			7	Olszyński Stani- sław,	Kosiny Ka- piczne.
			8	Ks. Ordon Stani- sław,	Mława.
			9	Piechowski Wł.,	Nosarzewo.
			10	Szefer Feliks.,	Bońkowo.
			11	Szempliński Jan,	Kowalewo.
			12	Ks. Sokolik Lud.	Grzebsk.
				60. Powiat Rypiński: *)	
			1	Borzewski Antoni,	Ugoszcz.
			2	Cholewiński Wła- dysław,	Rypin.
			3	Miszewski Zy- gmunt,	Sobowo.
			4	Rościszewski Ed.,	Radomiu.
			5	Rudowski Ed.,	Bachorz.
			6	Siemiątkowski F.,	Radziki D.
			7	Siemiątkowski Fr.,	Wompielsk.

*) Członkiem Korrespondentem jest stały członek Józef Rościszewski z Sadłowa.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
61. Powiat Sierpecki:			63. Powiat Kozienicki:		
1	Ksiądz Szostakiewicz Jan, (Czl. Kor.)	Biezuń.	1	Lipski Ludwik, (Czl. Kor.)	Piskorów.
VIII. GUBERNIA RADOMSKA.			2	Bogucka Aniela,	Puławy.
1	Pawiński Ignacy, (Czl. Kor.)	M. Radom.	3	Cwirko-Godycki Feliks,	Oblassy.
2	Beckerman Rufin,	"	4	Lenkiewicz Sob.,	Grabów.
3	Gloger Maciej,	"	5	Marcinowska Józ.,	Janowice.
4	Chmielewski M.,	"	6	Ks. Urbański Józ.,	Tczów.
5	Ks. Grajewski M.,	"	64. Powiat Koński:		
6	Horodyski Sewer.	Opatów.	1	Falkiewicz Kazimierz, (Czl. Kor.)	Końskie.
7	Jasicki Franciszek	Radom.	2	Bocheński Józef,	Ruda Malen.
8	Kulczycki Włod.,	"	3	Engeman Edm.,	Szydlowiec.
9	Luboński Jan.,	"	4	Rosen Szymon,	Końskie.
10	Piasecki Adam.,	"	5	Hr. Tarnowski Juljusz,	Dobra Końskie.
11	Przychodzki Wacław,	"	6	Valenciennes H.	Chlewiska.
12	Przyłęcki Stefan.,	"	65. Powiat Iłżecki:		
13	Przyłęcki Bolesł.,	"	1	Dobiecki Józef (Cz. Kor.)	Krzyżanowice.
14	Przyłęcki Tad.,	"	66. Powiat Sandomierski:		
15	Rajzacher Alfred,	"	1	Targowski Juliusz (Czl. Kor.)	Winiary.
16	Staniszewski Kar.,	"			
17	Twardzicki G.,	"			
18	Waga Jakób.	"			
62. Powiat Radomski: *)					
1	Beckerman Izrael.	Firlej.			
2	Wodzińska Eufr.,	Sucha.			

*) Członkiem Korespondentem tego powiatu jest członek stały Wodziński Tadeusz z Suchej.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
2	Russocki Maksymilian,	Suleszów.	IX. GUBERNIA SIEDLECKA.		
3	Skotnicki Maksymilian,	Skotniki.			
67. Powiat Opatowski:					
1	Ośniałowski Gustaw, (Czł. Kor.)	Sobótka.	69. Powiat Siedlecki:		
2	Baczyński Leon,	Jeleniów.			
3	Dembiński Ludwik	Borkowice.			
4	Gombrowicz Jan,	Małoszyce.	1	Toczyski Julian, (Czł. Kor.)	M. Siedlce.
5	Jasiński Mieczysław.	Boksice.	2	Sunderland Stan.	"
6	Leszczyński Zygmunt,	Kaliszany.	3	Wielowiejski Ad.	"
7	Świeżyński Józef,	Jeleniów.	70. Powiat Radzyński:		
8	Świeżyński Władysław	"			
68. Powiat Opoczyński:					
1	Siedlewski Karszo Aleksander, (Czł. Kor.)	Popławy.	1	Rulikowski Wł., (Czł. Kor.)	Ustrzeż
2	Dobiecki Władysław,	Drzewica.	2	Książę Czetwertyński Włodzimierz. (Czł. Kom.)	Milanów.
3	Hübner Józef,	Opoczno.	71. Powiat Konstantynowski:		
4	Koźmiński Jan,	Rożenek.			
5	Lubodziecki Ludwik,	Żarnów.			
6	Widerakiewicz J.,	Stawowiczki.	1	Hr. Mielżyński Władysław.	Roskosz.
68. Powiat Opoczyński:			72. Powiat Bialski:		
2	Dobiecki Władysław,	Drzewica.			
3	Hübner Józef,	Opoczno.			
4	Koźmiński Jan,	Rożenek.	1	Szeliski Maryan, (Czł. Kor.)	Worgóle.
5	Lubodziecki Ludwik,	Żarnów.	2	Ks. Czetwertyński Seweryn,	Suchowola.
6	Widerakiewicz J.,	Stawowiczki.	3	Gąsowski Stanisł.	Domaszewnica.

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
4	Humnicki,	Rusków.			
5	Ochenkowski,				
6	Jaźwiński Zyg.,	Borki.			
7	Węgliński Alfred,	Hotycze.			
8	Dmochowski St.,	Międzyrzec.	1	Lewicki Stanisł.,	Rogale.
9	Hr. Zyberk-Plater Stanisław,	Konstantyn.	2	Rymkiewicz Julian.	Łuków.
10	Zalewski,	Antopol.			
11	Hr. Żółtowski.	Kock.			
	73. Powiat Włodawski: *)			75. Powiat Łukowski:	
1	Bąkowski Antoni.,	Włodawka.	1	Cichowski Hip.,	Patrykozy.
2	Kraszewki Krzysztof,	Romanów.	2	Hr. Ciecierski Stefan,	Bachorza.
3	Libikowski Teodor,	Sosnowica.	3	Ks. Franczewski Feliks,	Kossów.
4	Łotocki Walerian, Wacław,	Włodawa.	4	Hirszman Adam,	Ząbków.
5	Świecki Jan.	Majdan.	5	Ochenkowski Karol.	Skrzeszew.
6	Hr. Zamoyski August,	Różanka.			
	74. Powiat Garwoliński:			77. Powiat Węgrowski:	
1	Łaski Stefan, (Czł. kor.)	Sobolew.	1	Łuniewski Tym., (Czł. Kor.)	Korytnica.
2	Hordliczka Stanisław,	Czechy.	2	Popiel Ignacy.	Turno.
3	Meissner Karol,	Ułęcz.			
4	Ks. Pleszczyński Adolf,	Maciejowice.			
5	Roszkowski Kazmierz.	Gończyce.			
				X. GUBERNIA SUWALSKA.	
			1	Staniszewski Stanisław, (Czł. Kor.)	M. Suwałki.
			2	Brzoski Henryk,	"
			3	Russocki Bolesł.,	"
			4	Smoleński Wład.,	"
			5	Zawadzka Aloiza,	"
			6	Zabłocki Gustaw.	"

*) Człon. kor. tego powiatu jest czł. stały Dr. Świrski Win. z Włodawy.

*) Członkiem korespondentem tego powiatu jest Popiel Ignacy z Turna pow. Węgrowski

Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie	Nr.	Imię i Nazwisko	Zamieszkanie
78. Powiat Suwalski:			82. Powiat Maryampolski:		
1	Chłudziński Wł.,	Suwałki.	1	Trautsolt Czesł.,	Ludwików.
2	Świda Adolf,	Maćkowo.		(Czł. Kor.)	
79. Powiat Augustowski:			2	Benisławski Maryan,	Pogiermoń.
80. Powiat Sejneński:			3	Czajkowski Bronisław,	Maryampol.
1	Modzelewski J.,	Sambory.	4	Korewa Onufry,	Poniewiczek.
2	Sobolewska Józ.	Kodziowce.	5	Torczewski Kazimierz,	Dworaliszki.
81. Powiat Wyłkowyski: *)			6	Tyszkiewicz Al. hrabia.	Isłauż.
1	Skarżyński Flor.,	Giejsztoryszki.	83. Powiat Władysławowski:		
	(Czł. Kor.)		84. Powiat Kalwaryjski:		
2	Bortkiewicz Józef,	Sereje.	1	Hryncewicz Alina,	Iłgowo.
3	Ks. Bukaty Wincenty.	Siszkowo.	84. Powiat Kalwaryjski:		
81. Powiat Wyłkowyski: *)			1	Wiszniewski Leon,	Rumbowicze.
1	Gawroński Włodzimierz,	Pojeziory.		(Czł. Kor.)	
2	Pieczyski Stanisław.	Kopsodzie.	2	Jackowski Włodzimierz,	Oniszki.
81. Powiat Wyłkowyski: *)			3	Korewo Ignacy,	Soboliszki.
1	Gawroński Włodzimierz,	Pojeziory.	4	Narbutt Michalina.	Promieź.
2	Pieczyski Stanisław.	Kopsodzie.	84. Powiat Kalwaryjski:		

Wszystkich Członków honorowych w dniu 31 grudnia 1903 r. było — 780.

*) Czł. kor. tego powiatu jest członek stały Gawroński Stanisław z Szukli.

Организація Патроната.

1. Цѣлью Патроната есть попеченіе о воспитанникахъ и воспитанницахъ нашихъ заведеній (въ Студзеньцѣ и Пуцѣ) послѣ оставленія ими сихъ заведеній, до достиженія 21-лѣтняго возраста (согласно §§ 37 и 41 Устава Общ. Земледѣльческихъ Колоній, 37 и 38 Устава Колоній Студзенець, § 23 Устава Приюта Пуца, § 184 Правиль о Внутреннихъ Устройствахъ Колоніи Студзенець и 93 Инструкціи Пуца.

2. Дѣлами Патроната въ Варшавѣ вѣдають опекуны и опекунши, въ соотвѣстномъ числѣ, проживающіе въ томъ же городѣ, приглашаемые Правленіемъ Общ. Земледѣльческихъ Колоній изъ числа членовъ сего же Общества. Опекунамъ и опекунамъ разрѣшается приглашать въ помощники сотрудниковъ, съ вѣдома и согласія Предсѣдательствующаго въ Правленіи, изъ числа лицъ, не состоящихъ членами въ Обществѣ Земледѣльческихъ Колоній, съ которыми они и раздѣляютъ труды по опекѣ.

Примѣчаніе. Съ цѣлью привлеченія къ участию въ дѣлахъ Патроната возможно большаго числа лицъ изъ круга нашего Общества, дозволяется приглашать въ опекуны, опекунши и сотрудники лицъ всѣхъ сословій.

Число воспитанниковъ поручаемыхъ опекѣ одного опекуна не должно быть слишкомъ велико, дабы не затруднять чрезмѣрно опекуна исполненіемъ принятыхъ имъ на себя обязанностей.

Попеченіе о воспитанникахъ и воспитанницахъ, проживающихъ въ провинціи производится черезъ посредство мѣстныхъ опекуновъ.

3. Въ именный списокъ Патроната вносятся *все* воспитанники и воспитанницы, оставляющіе наши заведенія, съ соотвѣтственной отмѣткой объ ихъ поведеніи за все время пребыванія ихъ въ сихъ заведеніяхъ.

Organizacya Patronatu.

1. Celem Patronatu jest wykonywanie opieki nad wychowañcami i wychowankami zakłádów naszych w Studzieñcu i Puszczy po opuszczeniu przez nich tychże zakłádów, do lat 21 (w myśl §§ 37—41 Ustawy T-wa Osad Rolnych, §§ 37 i 38 Ustawy Osady Studzieniec, § 23 Ustawy Przytułku Puszcza, § 184 Urzãdzeń Wewnętrznych Osady Studzieniec i § 93 Instrukcyi dla Puszczy).

2. Sprawami Patronatu w Warszawie zajmujã siã opiekunowie i opiekunki, w liczbie odpowiedniej, w temże mieście zamieszkali, uproszeni przez Zarzãd Towarzystwa Osad Rolnych z pośród człódków tegoż Towarzystwa. Dozwala siã opiekunom przybierać sobie do pomocy współpracowników i współpracowniczk, za wiedzã i zgodã Przewodniczãcego w Zarzãdzie, z pomiędu osó, nie będucych człódkami T-wa Osad Rolnych, z którymi dzielã trudy opieki.

Uwaga. Celem zainteresowania sprawami Patronatu jak najszerszych kół społeczeństwa naszego, na opiekunów, opiekunki, na współpracowników i współpracowniczk mogą być powoływane osoby, zasługujãce na zaufanie, z róźnych sfer społecznych.

Liczba wychowañców, na jednego opiekuna przypadajãca, nie powinna być wygórowanã, aby nie utrudniać opiekunowi wykonywania przyjętych przezeń obowiãzków.

Opieka nad wychowañcami i wychowankami, przebywajãcymi na prowincyi, wykonywa siã przez opiekunów miejscowych.

3. Na listę Patronatu zaciãgani sã *wszyscy* wychowañcy i wychowanki, opuszczajãcy zakłady nasze, wraz z adnotacyã o sprawowaniu siã przez czas pobytu ich w tychże zakładach.

4. Обязанности опекуновъ и опекуншъ — слѣдующія:

а) прискивать своимъ подопечнымъ занятія, помѣщать ихъ у хозяевъ, на фабрикахъ, или въ ремесленныхъ мастерскихъ для дальнѣйшаго обученія, договариваться объ нихъ, смотрѣть за своевременной въ договоренный срокъ записью въ ремесленные подмастерья, приучать ихъ къ труду и бережливости, поощрять къ исполненію религіозныхъ обязанностей, заботиться объ ихъ здоровьи, выдавать имъ пособія изъ фонда опеки въ деньгахъ или въ натурѣ, по мѣрѣ надобности и возможности зорко смотрѣть за ихъ нравственнымъ прогрессомъ и развитіемъ характеровъ, посредничать, въ случаѣ нужды, между подопечнымъ и его родными или хозяевами, защищать на судѣ и проч.; б) завѣдывать учрежденіями патроната, могущими возникнуть въ будущемъ; в) опекуны и опекунши въ правѣ заботиться объ увеличеніи фондовъ патроната, въ предѣлахъ Устава Общества Земледѣльческихъ Колоній.

5. Въ болѣе важныхъ дѣлахъ, касающихся опеки, опекунъ или опекунша обращается къ Предсѣдательствующему въ Правленіи (или исполняющему его обязанности) который по должности своей есть опекунъ всѣхъ воспитанниковъ и воспитанницъ и главнымъ руководителемъ патроната.

6. Для обсужденія сообща текущихъ дѣлъ касающихся патроната, пріисканія или предпріятія извѣстныхъ мѣръ, направленныхъ къ установленію единообразія и устойчивости въ системѣ исполненія опекунскихъ обязанностей, проживающіе въ Варшавѣ опекуны и опекунши, по приглашенію, собираются по мѣрѣ надобности на общее совѣщаніе въ числѣ не меньше трехъ, въ томъ числѣ и Предсѣдательствующаго въ совѣщаніи.

Желательно, чтобы въ совѣщаніяхъ опекуновъ участвовали, по мѣрѣ возможности, опекуны, проживающіе въ провинціи.

Въ совѣщанія, въ случаѣ надобности могутъ быть приглашаемы и постороннія лица, въ качествѣ экспертовъ.

7. Въ совѣщаніяхъ опекуновъ предсѣдательствуетъ всегда Предсѣдательствующій въ Правленіи, или заступающій его — Членъ Правленія.

8. Важнѣйшія постановленія Совѣщанія Опекуновъ, по предварительномъ разсмотрѣніи ихъ въ Правленіи, будутъ сооб-

4. Obowiązkiem opiekunów i opiekunek jest: a) wyszukiwanie zajęcia dla swoich pupilów, lokowanie ich u chlebodawców, w fabrykach, lub warsztatach rzemieślniczych dla dalszej nauki, zawieranie kontraktów, dopilnowanie wyzwolenia na czeladników w czasie umówionym, wdrażanie ich do pracy i oszczędności, zachęcanie do praktyk religijnych, czuwanie nad ich zdrowiem, udzielanie wsparć pieniężnych z funduszu opieki, lub w naturze, w miarę potrzeby i możliwości, czuwanie pilne nad postępem moralnym i rozwojem charakteru, pośrednictwo, w razie potrzeby, pomiędzy pupilem a rodziną jego, lub chlebodawcą, obrona prawna i t. d. i t. d. b) zawiadywanie instytucjami Patronatu mogącemi powstać w przyszłości; c) opiekunowie i opiekunki mają prawo, w zakresie Ustawy T-wa Osad Rolnych, rozwinąć starania około powiększenia funduszków na Patronat.

5. W sprawach ważniejszych, dotyczących wykonywanej opieki, opiekun lub opiekunka porozumiewa się z Przewodniczącym w Zarządzie (lub jego zastępcą), który z urzędu jest opiekunem wszystkich wychowañców i wychowanek naszych i głównym kierownikiem Patronatu.

6) Celem omówienia wspólnego spraw bieżących, tyczących się Patronatu, obmyślenia lub przedsięwzięcia pewnych środków, zmierzających do utrzymania ciągłości i jednolitości w systemie wykonywania opieki, opiekunowie i opiekunki, zamieszkali w Warszawie, na zaproszenie Przewodniczącego w Zarządzie, zbierają się na naradę wspólną, w miarę potrzeby, w liczbie przynajmniej trzech, rachując w to i Przewodniczącego narady.

Pożądanem jest, ażeby w radach opiekunów uczestniczyli, w miarę możliwości, opiekunowie i opiekunki, zamieszkali na prowincyi.

Na naradę mogą być, w razie potrzeby zapraszane osoby postronne w charakterze rzeczoznawców (biegłych).

7, Na naradach opieków i opiekunek prezyduje stale Przewodniczący w Zarządzie, lub jego zastępcą—członek Zarządu.

8, Ważniejsze uchwały rady opiekunów, po rozważeniu

щаемы опекунамъ и опекунамъ, проживающимъ какъ въ Варшавѣ, такъ и внѣ ея.

9. Деньги на нужды патроната, будутъ выдаваемы изъ фонда опеки опекунамъ на текущія издержки изъ кассы Правленія, съ согласія и по ассигновкѣ Предсѣдательствующаго, или исполняющаго его обязанности.

Форма ассигнація—нынѣшняя.

10. Каждый опекунъ и опекунша обязаны вести Дневникъ своей дѣятельности, въ которомъ самымъ точнымъ образомъ будутъ отмѣчаемыя всѣ нужды и требованія воспитанниковъ и воспитанницъ, равно какъ собственныя наблюденія и соображенія опекуновъ и опекуншъ.

Форма Дневника — самая простая, лишь бы только однообразная у всѣхъ опекуновъ и опекуншъ. (*)

11. Указанія § 184 Правилъ о Внутр. Устройствѣ кол. Студзенець и § 94 Инструкціи Пуци, объ обязательномъ сообщеніи Правленію Общества опекунами и опекуншами свѣдѣній о поведеніи воспитанниковъ и воспитанницъ, — остаются въ силѣ.

Срокъ для подачи или присылки этихъ свѣдѣній полагается по крайней мѣрѣ, полугодичный.

Дѣйствующая нынѣ схема сказанныхъ увѣдомленій, въ видѣ приложенія къ § 184 Правилъ о Внутр. Устр. кол. Студзенець, такъ же сохраняетъ свою силу.

12. Настоящій Регламентъ подлежитъ приведенію въ исполненіе, въ видѣ пробы, въ цѣлости или частично, по усмотрѣнію Правленія, и въ срокъ, имъ назначенный.

Дальнѣйшія пополненія или измѣненія Регламента могутъ быть совершаемы, по мѣрѣ надобности, на основаніи постановленія Комитета, по докладу Предсѣдательствующаго въ Правленіи.

*) Однообразіе системы Дневниковъ желательно, для облегченія годичной отчетности о дѣятельности патроната.

przez Zarząd, będą komunikowane opiekunom, zarówno w Warszawie jak i na prowincji zamieszkałym.

9. Pieniądze z funduszu opieki na cele Patronatu, wydawane będą opiekunom na wydatki bieżące z kasy Zarządu, za zgodą, i asygnacją Przewodniczącego, lub jego zastępcy.

Forma Asygnarjusza—dotychczasowa.

10. Każdy z opiekunów i opiekunek prowadzi Dziennik czynności swoich, w którym wszelkie potrzeby, oraz żądania wychowawców i wychowanek jak niemniej spostrzeżenia własne i wnioski opiekunów i opiekunek notowane najdokładniej będą.

Forma dziennika — jak najprostsza, byle jednostajna u wszystkich opiekunów i opiekunek. (*)

11. Wskazówki §-u 184-go Urządzeń Wewnętrz. Studzieńca i §-u 94-go Instrukcyi dla Puszczy, co do obowiązkowego przesyłania Zarządowi Towarzystwa przez opiekunów i opiekunki, zawiadomień o sprawowaniu się wychowawców i wychowanek pozostają w swej mocy.

Termin do składania lub nadsyłania tych zawiadomień oznacza się przynajmniej półroczny.

Szemat dotychczasowy rzeczonych Doniesień dołączony jako aneks do § 184-go Urządzeń Wewn. Os. Studzieniec, pozostaje również w swej mocy.

12. Regulamin niniejszy ma być wprowadzony w życie, rodzajem próby, w całości, lub częściowo, według uznania Zarządu i w czasie, przezeń oznaczonym.

Dalsze uzupełnienia, lub zmiany regulaminu, mogą być dokonywane, w miarę uznanej potrzeby, z decyzji Komitetu, na wniosek Przewodniczącego w Zarządzie.

(*) Jednostajność w układzie „Dzienników“ pożądaną jest dla sprawozdań całorocznych z czynności patronatu.

